

شنبه ۱۸ حوت ۱۳۵۸  
(۱)، ماج ۱۹۸۰  
شماره ۵۱  
سال (۳۱)

A-P  
77-938031

ون



1990/02/17 lyc0

Ketabton.com



# اقتصاد و قایم عهد مخته

سرحدات به مردم شریف لوی ولسوا لسی  
خوست ولایت پکتیا رسا نید .  
وزیر امور سرحدات در مجلسی  
اشتراک کرد که از طرف مشران، موسفیدان  
و مردم زحمتکش لوی ولسوا لی خوست  
به خاطر حمایت و پشتیبانی از مرحله  
نویین تکامل انقلاب لور در مرکز آن لوی  
ولسوا لی بر گزار گردیده بود .

بنامی از اعلامیه تاریخی ۱۱ حوت مقامات  
امنیتی کشور که در آن تو ظیف کمیسیون  
را جهت غور و بررسی احوال متهمین توطئه  
خا پنا نه و ضد ملی ۳۰۲ حوت اعلام نموده  
بود ۲۰۲ متهم که فریب تبلیغات دشمنان  
خاک و وطن را خورده بودند بعد از غور و  
بررسی، کمیسیون موظف پریروز آزاد  
شدند .

حزب دموکراتیک خلق افغانستان و دولت  
جمهوری دموکراتیک افغانستان برای دفاع  
از حیثیت زندگی و نوا میس ملی و مقدسات  
دینی مردم با دیا نت افغانستان علیه تمام  
نیرو های ارتجاعی خرابکاران، دزدان،  
آدمکشان این جواسیس زر خرید  
امبر یالیزم امریکا انگر بز، چین و پاکستان

توسعه طلبان مرتجع در راه استقلال و آزادی  
میبین کمبو جیا بدیده قدر می نگریم .  
به آرزوی انکشاف و تحکیم روز افزون  
تلاقی دو ستا نه موجود بین خلق کمبو جیا  
و خلشق افغانستان هنگ سا مریسن،  
رئیس جبهه متحد ملی برای د هایسی  
کمبو جیا و رئیس شورای انقلابی خلق کمبو جیا،  
پنوم این .

۱۹۸۰-۱۹۷۸

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه  
خبر میدهد از طرف ببرک کارمل منشی عمومی  
کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان  
رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری  
دموکراتیک افغانستان تلگرام تبریکه به  
مناسبت روز آزادی جمهوری گانا عنوانی  
جلا نتاب داکتر هیلا ایمان رئیس آن کشور

استفاده ازین موقع بهترین آرزو های نیک  
خود را برای صحت و سعادت شما ابراز  
میدارم .

نیلام سنجی واریدی رئیس جمهور هند.

در جلسه تاریخی شنبه ۱۱ حوت شورای  
وزیران که تحت ریاست ببرک کارمل منشی  
عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق  
افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم  
جمهوری دموکراتیک افغانستان از ساعت  
چارونیم تا ساعت هشت ونیم شب در مقر  
شورای انقلابی دایر گردید، ضمن بحث  
و غور روی پیشنها دات وزارت ها در باره  
یک سلسله مسایل فیصله صادر شد .

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه  
خبر میدهد که عنوانی ببرک کارمل منشی

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه  
خبر میدهد از طرف ببرک کارمل منشی عمومی  
کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان  
رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری  
دموکراتیک افغانستان تلگرام تبریکه به  
مناسبت روز آزادی جمهوری گانا عنوانی  
جلا نتاب داکتر هیلا ایمان رئیس آن کشور

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه  
خبر میدهد از طرف ببرک کارمل منشی عمومی  
کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان  
رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری  
دموکراتیک افغانستان تلگرام تبریکه به  
مناسبت روز آزادی جمهوری گانا عنوانی  
جلا نتاب داکتر هیلا ایمان رئیس آن کشور



مجید سربلند وزیر اطلاعات و کلتور هنگام سخنرانی در جلسه سازمان اولیه وزارت اطلاعات و کلتور

تا سرحد ریشه کن ساختن آنان از تمام  
نقاط افغانستان بیکار پیگیر را دنبال می  
نمایند .

طبق اطلاع واصله از برلین مرکز جمهوری  
دموکراتیک آلمان پیام ببرک کارمل منشی  
عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک  
خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و  
صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان

قبل از ظهر ۱۶ حوت توسط دکتورس  
اناهتا راتب زاد عضو بوری سیاست کمیته  
مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان  
عضو شورای انقلابی و وزیر تعلیم و تربیه  
ضمن ملاقاتی به جلا نتاب اریش هو نیکر  
منشی عمومی حزب متحده سو سیالست آلمان  
و رئیس شورای انقلابی دولت جمهوری  
دموکراتیک آلمان سپرده شد .

تبریکه به مناسبت سالگرد جلوس  
اعلیحضرت ملک حسن دوم پادشاه المغرب  
عنوانی موسوف به آن کشور مخا بره گردیده  
است .

تحت ریاست ببرک کارمل منشی عمومی  
کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان  
رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری  
دموکراتیک افغانستان جلسه شورای  
وزیران جمهوری دموکراتیک افغانستان  
در مقر ریاست شورای انقلابی دایر گردید .

سلامهای گرم و صمیمانه ببرک کارمل  
منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک  
خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و  
صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان  
را روز ۱۱ حوت فیض محمد وزیر امور

عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق  
افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم  
جمهوری دموکراتیک افغانستان از طرف هنگ  
سا مریسن رئیس جبهه متحد ملی برای  
رها یی کمبو جیا و رئیس شورای انقلابی خلق  
کمبو جیا پیام جوا بیه ذیل موا صلت کرده  
است :

به نمایندگی از خلق، شورای انقلابی  
و جبهه متحد ملی برای رهایی کمبو جیا  
می خواهم مراتب امتنان صمیمانه خود را به  
رفیق ببرک کارمل به خاطر سلام های گرم  
شان به مناسبت اولین سالگرد تجلیل از  
پیروزی هفت جنوری خلق کمبو جیا ابراز  
نمایم .

ما حمایت جدی و کمک های ارز شمند خلق  
افغانستان را با مبارزات انقلابی خلق کمبو جیا  
بر ضد توسعه طلبی های عظمت طلبانه و  
ارتجاعی یسنگک به همکاری امبر یالیزم و

به اکرا مخا بره گردیده است .

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه  
خبر میدهد عنوانی ببرک کارمل منشی عمومی  
کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان  
رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری  
دموکراتیک افغانستان پیام جوا بیه ذیل  
از جانب نیلام سنجی واریدی رئیس جمهور  
هند موا صلت نموده است :

جلا نتاب ببرک کارمل منشی عمومی کمیته  
مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان،  
رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری  
دموکراتیک افغانستان از تمثیلات نیک جلا نتاب  
شما که به مناسبت روز جمهوری هند به  
انجانب و مردم هند ابراز داشته اید بدین  
وسیله تشکر می نمایم .

من از احساسات دو ستانه که در پیام  
تان ابراز داشته اید اظهار امتنان نموده و با



«برای بلند بردن سطح زندگی، رفاه و آرامی مردم شریف کشور سعی و مجاهدت به عمل می‌آید تا اولاد وطن ما از فقر و بدبختی، بیسوادی و بیماری که دامگیر شان است، هرچه زود تر نجات یابند.»

«بیرک کارمل»

شنبه ۱۸ خرداد ۱۳۵۸، ش. برابر با ۸ مارچ ۱۹۸۰

## هشت مارچ روز همبستگی زنان

### بخاطر دفاع از حقوق انسانی



و وطن شان يك قدم به عقب نكند. اند باعث افتخار همه خلق افغانستان. لغاصه زنان آزاده افغانستان است كه تاريخ مبارزات طبقاتي ما به آن ميبالد.

نقش بيكار جو يانه و آزاد يخواها نه اين مبارزان راه آزادي را بخصوص ميتوان در دوران ترور و ختناق امين خون اشام و دارو دسته خود كام آن مشاهده كرد.

كه چگونه آنها بيج و خمهاي راه پسر خطر مبارزه را پشت سر گذاشتند و در برابر خونكار يها و مسموميشگيهاي امين و وابستگانش سر تسليم خم نكردند و شجاعانه به پيش رفتند از تعقيب و تخويف نهر اسيدند، زچرو

شكنجه را بخاطر آزادي متحمل شدند، سلولهاي مرگبار زندان امين را به آغوش بازديرا گشتند و با برادران شان تا انجابه پيش رفتند كه امين خونريز را با شر كاي جناياتش به ديار عدم فرستادند.

مادر حاليكه قهرمانه هاي زنان مبارز و آزاده راهي ستانيم اين سال روز پرافتخار را به زنان مبارز و قهرمان افغانستان و سرا سر جهان تبريك و به موسس آن شادباش ميگويم، خواستار

انيم تا زنان باك نهاد و قهرمان پسر و افغانستان عزيز در دامان پر مهر و پر عطوفت شان كه اولين مكتب تربيت سازندگان فرداي كشور است فرزندان شان را چنان بار آورند كه شور مردم دوستي و وطن پرستى را در سر داشته باشند و خا طرات نياكان

قهرمان خويش را در راه سر بلندي افغانستان شكوه مند براي ابد زنده و جاودان نگاهدارند.

ميشود كه کشور عزيز ما ن افغانستان نیز در پهلوی همه سر بلندی و غرورش از اینگونه افتخارات نیز برخوردار بوده و سینه تاریخ در خشانش مالا مال از چنین خاطرات می باشد.

قهرمانی اسمیه استبداد شکن که امروز كوه مغرور آسمانی با نام نا می آن افتخار میکند در سنگسار نمودن حاکم مستبد زمانش خط کشیدن را به بر سنت های اسارت

بار عصرش، قهرمانی ملالی در دفاع از میهن عزیزش و صد ها مثال دیگر همه شواهد عینی قهرمانی های زنان آزادی قهرمان ما ست كه تاريخ پر افتخار افغانستان سر بلند آترا در اوراق زرينش جا ودان نگه داشته و ابدا فراموش نميكنند.

ولی با تا سف بايد اظهار داشت كه با آنهمه فدا كار يها زنان جا معه ما در اثر تسلط نظامي استبدادي و غير دموكراتيك علاوه بر ستم طبقاتي، رنج ستم نابرابري با مردان را نیز بدوش ميكنيدند و با رايي آترا نداشتند تا ريشه هاي ستم را از بين

وين نابود سازند زيرا مبارزات شان فردي ويرا گنده بود تا آنكه با ايجاد سازمان دموكراتيك زنان در تحت رهبري حزب دموكراتيك خلق افغانستان مبارزات زنان افغانستان وارد مرحله نوين كشي گرديد و عليه هرگونه ظلم و بيعدالتي بيگير و بيا مان به پيش رفت كه اين نقش خلاق و سازنده در راه تامين

حقوق دموكراتيك زنان، بيداري شعور و بلند رفتن سطح آسماهي آنها در ريشه كن كردن ستمهاي گوناگون، نزد هرديده روشن و ضمير آسماه قابل درك و انكار نا پذير است.

اعضای سازمان دموكراتيك زنان افغانستان كه از زمان تاسيس همواره در فتن آزادي را دوش بدوش برادران هم زمان و بيكار جوي شان بر افراشته نگاه داشته و از سنگر گرم مبارزه عليه دشمنان آزادي

امروز ۸ مارچ مصادف با هفتاد و دو سالروز بين المللي همبستگی زنان است. زن این موجود شريف و سازنده كه نیمی از پيكر جا معه بشری را تشكيل ميدهد همواره در پويه زمان در لابلای فور ماسون

های گوناگون اقتصادی و سنت های حاکم بر جا معه رنجهای بيكران و طاقت فرسای را متحمل شده و در پنجه های شوم بيداد گران زمان در قتلای بوده است.

از زنده بگور كردن تازه سوختن با جسد شوهر، از عا جز شمردن تا مال موروثی و از محصور نگه داشتن در چار ديوار اسارت تا متاع وار عرضه كردن بازار همه و همه گويای اين واقعيت است كه در ادوار مختلف زمان حقوق انسانی و حق

زنان زیر پا شده و قربانی هو سهای شوم تنگ نظران و زور پرستان گردیده و اصلا ارزش انسانی و سا زنده این موجود پرتوان و در عين حال صبور، در بقا و تکامل بشریت بی اهمیت پنداشته شده است و علیرغم آنكه مستبدین زمان با تلا شهای

مذبذبه حانه و غیر انسانی كوشيده اند تا تا رول انسانی و تعیین كننده آترا در جامعه بتاق فراموشی گذارند و متاع وار با آن معا مله نما يند، زنان مبارز و قهرمان در راه احقاق حقوق حقنه شان در فتن آزادي خواهی

را بلند نگاه داشته و به مبارزات خستگی نا پذیر شان ادامه داده اند كه بالا خره در سال ۱۹۱۰- اين مبارزات پرا گنده، بعدی تازه بی بخود گرفت و در اثر تشنه كلا را از تكين بود كه هشتم مارچ به عنوان روز بين المللي همبستگی زنان در ميسر معين خود بنقيا س جها ئی قرار گرفت و بر سميت شناخته شد.

از آن است كه این روز همه سا له از طرف زنان مبارز و قهرمان و همه زنان آزادی پسند در سراسر جهان تجلیل و بزر گداشت شماره ۵۱

۸ مارچ روز جهانی همبستگی زنان

نظری به چگونگی و تاریخ انسانیهای نخستین

حمله قلبی و ضد آن

سرزمین طلا

چشم اندازی بر پهنای برخی جشنواره های

بالت

سوزن دوزی یکی از صنایع دستی ظریف

کشور ما

آب سرچشمه زندگی

الکول و الکولیزم

استفاده از طبیعت به نفع مردم

روی جلد: یکی از دوشیزگان کشور در لباس

مقبولیکه ظرافتکاریهای سوزندوزان موسسه

نسوان را منعکس میسازد.

را بپورمکمل سوزن دوزی در صفحه (۷).

پشتی چهارم: چند منظره از مناظر

زیبای افغانستان شکوه مند

# ۸ مارچ روز جهانی

## همبستگی زنان

به مناسبت تجلیل از هشتم مارچ روز جهانی همبستگی زنان و بزرگداشت ازین روز پرافتخار با محترمه لیلادامون عضو هیات رهبری سازمان دموکراتیک زنان افغانستان که از ده سال به اینطرف افتخار عضویت سازمان دموکراتیک زنان افغانستان را دارند مصاحبه بی به عمل آوردیم:

اولین سوال خود را در مورد تاریخچه سازمان دموکراتیک زنان افغانستان مطرح نمودیم، در جواب اظهار داشت:

- یادگار ضرورت تاریخی و با استفاده از امکانات و مساعدت و بخاطر پاسخ مثبت به خواستهای زنان کشور، سازمان دموکراتیک زنان افغانستان جهت انعکاس مطالبات سیاسی اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی زنان کشور در هشتم جوزای ۱۳۴۴ به ابتکار زن مبارز و پیشرو افغانستان دکتور اناهیتا راتب زاد در کار و مبارزه شرافتمندانه بخاطر احیای حقوق

دموکراتیک زنان افغانستان در طول پانزده سال عمر پر از تلاش و بیکار انقلابی خویش جهت احیای حقوق زن در مین ما، در کنار سایر نیرو های سیاسی، هیچیک از عرصه های مبارزه اعم از سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و کلتوری را بخاطر ندارد که در آن بطور شایسته و فعال سهم نگرفته باشد.

سازمان دموکراتیک زنان افغانستان از آنجاییکه مبارزه زنان را جز لاینفک تلاشهای خستگی ناپذیر همه خلقها جهت رهایی از ستم میدانند به همین منظور از بدو تشکیل دو وظیفه عمده و اساسی را در برابر خود قرارداد.

- مبارزه در راه احقاق حقوق زن در همه عرصه های زندگی اعم از سیاسی، اقتصادی، کلتوری و فرهنگی.

- اشتراک وسیع و فعال سازمان دموکراتیک زنان افغانستان در همه مبارزاتی که علیه ارتجاع و امپریالیزم جست و رهایی خلقهای

# پنجم سال زمان دموکراتیک زنان افغانستان

مادران و خواهران شرافتمند! هموطنان ارجمند!

سازمان دموکراتیک زنان افغانستان این سازمان رزمنده پیشاهنگ زنان مبارز و زحمتکش افغانستان جشن پر جلال هشت مارچ روز بین المللی زنان جهان را برای همه زنان وطن پرست، برای همه زنان رنجبر و زحمتکش کشور شادباش میگوید.



دکتورس اناهیتا راتب زاد، مبارز خستگی ناپذیر راه احقاق حقوق زنان ستم دیده کشور که در شرایط دشواری سازمان دموکراتیک زنان افغانستان را بنیاد نهاد.

مادران و خواهران تمام ملیتها و نیرو های وطن پرست کشور در اطراف ج.د.خ.ا، شورای انقلابی و دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان بخاطر تشدید مبارزه علیه دشمنان، ارتجاع و عمال امپریالیزم و کاسه لیسان آنها بخاطر تحکیم همبستگی زنان افغان با زنان زحمتکش معالک دوست و سایر کشور های جهان تجلیل میگردد.

در آوانیکه زنان مادران اعم از زنان کارگر، زنان روشنفکر و تمام زنان زحمتکش وطن در یک صف واحد با سازمان دموکراتیک زنان افغانستان این یگانه سازمان با تقوا و رزمنده زنان کشور و بناسداران اوس و شرق خلق زحمتکش وطن ما هشت مارچ روز مبارک و رزم زنان، روز همبستگی بین المللی زنان را تجلیل مینمایند از همه زنان و هموطنان خوانسته می شود که:

- در راه تطبیق دستاوردهای زندگی آفرین مرحله نوین انقلاب نور، در راه تامین نظم و آرامش، در راه رفاه و ترقی کشور مبارزه نمایید.

مشت نیرو های ضد انقلاب، دزدان و اختلالگران، آدمکشان این جوامیس چاکر - پینه امپریالیزم امریکا، انگلیس، چین، ارتجاع پاکستان، مصر و اسرائیل را باز کنید و آثار را به کمنه های حزبی و ادارات امنیتی معرفی دارید.

- فریب تبلیغات دروغین انواگرافه جوامیس، اختلالگران، امپریالیزم امریکا و متحدین جنایتکار و آدمکش آنرا نخورید. هوشیاری انقلابی و وطن پرستانه خود را حفظ کنید.

- در صف متحد، با حزب د.خ.ا، شورای انقلابی و جمهوری دموکراتیک افغانستان، علیه دشمنان جنایتکار صلح و آرامش، رفاه و ترقی مردم شرافتمند ما متحد شوید.

- فرخنده باد جشن (هشت) مارچ روز بین المللی زنان جهان.

- به پیش در راه تطبیق اهداف انقلاب دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان در راه حفظ صلح و آرامش، نظم و امنیت، در راه حفظ استقلال، دموکراسی، تعامیت ارضی، ترقی اجتماعی کشور محبوب مان افغانستان.

در جریان مبارزات یازده ساله سازمان، تماس برقرار گردید و در زمینه های دفاع از از طریق واحد های اساسی سازمان و فعالین حقوق و آزادیهای دموکراتیک زن توضیح وضع آن حتی الامکان با قشر های مختلف زنان رفیقان زن در کشور و در نظامهای مختلف ژوندون



کلاراژ تکین مبارز پر شور و یکی از برجسته ترین رهبران جنبش زنان، در اولین نشانه این مبارز دلیر و پیشرو بود که هشتم مارچ به عنوان روز بین المللی همبستگی زنان بر سمیت شناخته شد

زنان، دموکراسی، استقلال ملی، ترقی اجتماعی صلح و نجات خلقهای تحت ستم و بخصوص زنان کشور بوجود آمد و بیروز مندانه عرصه های مختلف مبارزه سیاسی، اقتصادی و سازمانی را پیموده و موفقاته در حال پیمایش مراحل رشد و تکامل خود است.

سر - فعالیت های عمده سازمان در طول همین مدت چگونه بوده؟

- با جزئیات میتوان متذکر شد که سازمان

ماده مقررات ارتجاعی پوهنتون.  
اجتماعی کشورهای جهان و ارائه راهبها و وسایل  
مبارزه نجاتبخش زنان و مسئولیتهاى جهانى  
آنان وظایف مقدمه خود را انجام داده و واحد  
های اولیه سازمانى را تحت عنوان « انجمن »  
تشکیل داد .

- در جوزای ۱۳۴۵ در اجتماع وسیع از  
زنان جهت تجلیل از نخستین سالگرد تأسیس  
سازمان، روی اصول و موازین برای سازمانى  
رهبرى و مشى سازمانى، بحث آزاد و تبادل نظر  
دموکراتیک صورت گرفت .

- اشتراك سازمان در تجلیل از روز های  
بزرگه تاريخى در کنار حزب دموکراتیک  
خلق افغانستان .

- چون اشتراك همه ساله در مظاهره سه عقرب  
(روز جوانان افغانستان).

تجلیل از اول من روز بین المللی کارگر،  
که بدین وسیله خصیلت کارگری سازمان  
متبارز شد .

- اشتراك سازمان در تحت ترفیض حزب  
دموکراتیک خلق افغانستان در تجلیل از روز  
پشتونستان .

- اشتراك در مارشها، میتنگها و سخنرانی  
ابتکار برگزارى و تجلیل از هشتم مارچ  
روز بین المللی زنان در سال ۱۳۴۶ توسط  
سازمان برای نخستین بار در کشور، و  
تجلیل ازین روز در سالهای بعد .

- ایجاد تظاهرات و میتنگهای بزرگ زنان به  
رهبرى سازمان در اعتراض علیه سیاست و  
تروار ارتجاع سیاه در برابر آزادی زنان  
و همچنان ایجاد میتنگ های اعتراضیه سازمان  
به اشتراك وسیع دختران پوهنتون علیه

پیشنهاد وکلای مرتجع بفرص تحدید حقوق  
قانونی زنان و شرکت در تظاهرات ۲۲ روزه  
پوهنتون و معارف .

- علیه حملات وحتیانه ارتجاع و پولیس  
بحریم پوهنتون و دارالمعلمین .

- اشتراك فعال سازمان در تظاهرات تعدید  
دوش بدوش حیدرآباد علیه مسافرت اکتیو-  
دلال امیرالیزم بکابل .

- اشتراك نماینده سازمان در جبهه متحد  
بخاطر آب هیرمند .

- فرستادن نامه تسلیم آمیز عنوان رئیس  
سازمان کل زنان عرب بخاطر حمله اسرائیل  
به مکتب غزه .

تشکیل کنفرانسهای متناوب محلی جهت  
دادن شعور و آگاهی بیشتر بزنان در راه  
مبارزه صنفی و سیاسى شان و ایجاد یکمعداد

کورسهای سواد آموزی از طرف سازمان .  
- سازمان دموکراتیک زنان افغانستان جهت

آگاهی و بیداری زنان ، فعالیتهاى وسیعی در  
زمینه تبلیغات و نشرات انجام داد چنانچه  
بر علاوه ترجمه، تالیف و تکثیر یکسلسله  
مواد و مقالات نیوریک و معلوماتی سازمان به شمول  
دو نشریه دیگر که میداشت .

۱- نشریه نو هفتگی زیر عنوان گزارش  
از ۱۳۴۶-۱۳۴۹ .

۲- نشر و پخش ماهنامه بنام زنان افغانستان  
به عنوان ارگان مرکزی سازمان از ۱۳۵۰-۱۳۵۱  
س- در دوره امین فعالیت های سازمان به

جهت شکل بود ؟

- سازمان دموکراتیک زنان افغانستان با  
تشخص جبهه سیاه امین، این جا سو سو  
معلم الحال امیرالیزم امریکو باند تبهکارش،

موسمگیری غیر اصولی و سرسختانه را در برابر  
باند اتخاذ نمود و بخاطر کثیبت اصولیت و نجات  
دست آوردهای انقلاب مترگه نور از جنگال  
امین و باندش، بی هراس و شجاعانه رزمید در  
برابر به بند کشیدنها، شکنجه دادنها،  
تعقیب و تهدید ها، دلیرانه مقاومت نمود و  
کوچکترین خدشه در ایمان آهنین زنان و  
دختران رزمجوی سازمان نسبت به پیروزی  
اصولیت و پیروزی جنبش های رهایی بخش ملی  
ایجاد نکردید .

رفقای سازمان، وقتی عرصه را برای یکبار  
انقلاب محدود دید و احساس کرد که باند در  
صدد ایجاد فضای ترور و اختناق است ، با  
دلاوری فعالیت های خود را مخفیانه تنظیم نمود  
و با استفاده از اشکال گوناگون و شبوه های  
مختلف مبارزه مخفی بارها پولیس درنده امین  
را اغفال و قهرمانی های چشمگیری در جریان  
مبارزات مخفی از خود نشان داد .

س- مشکلات و پرابلم هایی که سازمان در این  
مدت به آن مواجه شده بطور بوده ؟

در یک کشور عقب مانده فیودالی برابلم  
های فراوانی در برابر نهضت بطور عام و در  
برابر نهضت زنان بطور خاص وجود دارد .

دولت های جبار گذشته به کمک ارتجاع  
سیاه و با استفاده از وسایل گوناگون، عمده  
ترین مانع در راه رشد نهضت زنان کشور

محبوب میشدند ولی باید متذکر شد که  
زنان بلا کشیده میهن ما بخاطر اشتراك شان  
در مبارزات صنفی و سیاسى خود نه تنها از  
طرف سیاه ترین عناصر مورد تهدید قرار  
میکرفتند بلکه اکثریت خانواده ها جدا از

اشتراك زنان و دختران درین مبارزات وطن -  
پرستانه جلوگیری می نمودند . در کنار این  
مشکل بزرگ ، سازمان دموکراتیک زنان  
افغانستان با پرابلم اساسی دیگری نیز مواجه  
بود و آن بیسوادی اکثریت زنان  
کشور بود که عمده ترین و طا یفرقهای  
سازمانی ما را با سواد ساختن این زنان و  
دختران تشکیل میداد در کنار همه این  
مشکلات سازمانی، ما به مثابه یک سازمان  
مسوول در برابر زنان افغانستان وظایف  
خود را در راه احراز حقوق زنان کشور و  
کلیه شئون زندگی، حق کار و صحت، حق  
سواد و فرهنگ ، حقوق اقتصادی، مدنی و  
سیاسی در راه احراز مقام شایسته زن افغان  
در خانواده و جامعه بطور خستگی ناپذیر تمام  
با فداکاری ها و بدون ترس از دشواریهای  
مبارزه ، بوجه احسن انجام داده است .

س- در مورد ۸ مارچ و تجلیل ازین روز و  
معلومات دهید ؟ بعد دو باره میخواهم درباره  
زنان افغانستان صحبت کنید ؟

- در هشتم مارچ ۱۸۵۷ حادثه بس عجیب  
توجه باشندگان شهر نیویارک را بخود جلب  
کرد . گروهی از زنان در حالیکه لباسهای  
کهنه کارگری پهن داشتند جاده های شهر را  
باشعار های :

ما مزد مناسب میخواهیم ! ده ساعت کار  
در روز عادلانه نیست ! مارش کنان عبور نمودند .  
این اولین مظاهره زنان کارگری بود ، که  
بیش از سی سال منبع گسار ارزان برای  
ساحبان آزمند صنایع نساجی محسوب  
میکردیدند .

لغلا ورق بزنید



انجلا دیویس مبارز دلیری که در لانه امیرالیزم بانکی در فاش مبارزه رهایی سیاه پوستان  
امریکایی از زیر یوغ سرمایه وستم و ابرافراشته نگه داشت .



اوژنی کونون از بنیاد گذاران بسر جسته در اسبون دموکراتیک بین المللی زنان، این  
دژ استوار مبارزه زنان جهان در راه کسب حقوق مسلم و بلاتردید .



«فرایده براون» رهبر نهفت زنان استرالیا و ریسه فدراسیون دموکراتیک بین المللی زنان.

برخورد پولیس نیویارک با این مظاهره مسالمت آمیز غیر انسانی و اسفناک بود. ولی پنجاه و دو سال بعد از حادثه اسف انگیزه در اثر پیشنهاد کلارا زکین زن رزمنده آلمانی در دومین کنفرانس زنان سوسیالیست منعقد کوبن هاکن هشتم مارچ بخاطر یادبود از زنان قربان شده کوره راههای نا منکشف پیکار در مبارزه برای آزادی صلح و ترقی اجتماعی توسط زنان مترقی جهان پذیرفته شد. و برای اولین بار ازین روز در سال ۱۹۱۰ توسط زنان امریکا و آلمان تجلیل صورت گرفت ..

بخاطر تجلیل ازین روز در اغلب کشورهای مجلسی برپا میدارند و کار های یکساله و پیروزیها و ناکامیهای خود را ارزیابی میکنند و نقش خود را در نهفت عمومی دموکراتیک و در جامعه خویش محاسبه مینمایند و طرق نوین را برای موثر گردانیدن اشتراک خویش درین نهفت جستجو می نمایند. بدینجهت میتوان به اهمیت روز جهانی زنان نه تنها از لحاظ رشد جنبش برای وحدت و همبستگی زنان، بلکه از لحاظ اهمیت اشتراک آنان در مبارزه عمومی مردم پی برد.

س- در باره زنان افغانستان و موقف اجتماعی شان صحبت کنید ؟

س- نقش زنان افغانستان در فدراسیون جهانی زنان چگونه بوده و آیا زنان کشور ما در آن اشتراک دارند یا خیر ؟

س- سازمان دموکراتیک زنان افغانستان مبارزات قهرمانانه و مساعی خستگی ناپذیر و انسانی فدراسیون دموکراتیک بین المللی زنان را که از نخستین روز های تاسیس و تنظیم پروگرام خود در سال ۱۹۴۵ در - پاریس تا کنون آزادی زنان را در همه جا بخاطر مبارزه متعهد علیه جنگ، ستم، فقر، و بنای یک جهان مترقی، آزادی، استقلال ملی و دموکراسی، عدالت و صلح پایدار برپا داشته است. تحسین و پشتیبانی میکند.

س- سازمان دموکراتیک زنان افغانستان به اساس پروگرام فعالیت خود که مطابقت به پروگرام و اساسنامه فدراسیون دموکراتیک زنان دارد، پس از پیروزی انقلاب شور و واژگون شدن نظام مطلقه و دکتاتوری داد، نمایندگی رسمی خود را بقرض کسب عضویت اصلی این فدراسیون، ارسال داشت، که نتایج آن مثبت بود و سازمان ما فعلا عضو فدراسیون دموکراتیک بین المللی زنان است.

س- یک دختر مبارز چگونه و از کدام راه مصدر

مقدس انسانی بخاطر ایجاد میهن آباد و مستقل و بخاطر احقاق حقوق زنان محروم میزنند، وقتی می تواند مشر واقع شود که این مبارزه و تلاش با مبارزات نیرو های امپیل و پطیرست توأم گردد.

از آنجاییکه سازمان دموکراتیک زنان افغانستان یگانه گردان متشکل زنان میهن ماست، زنان و دختران آزاده و آگاه وطن فقط در تحت رهبری این سازمان می توانند جهت برآورده شدن خواستهای بزرگ اجتماعی شان برزنند، و همراه با سازمان دموکراتیک زنان افغانستان به نبرد بر افتخار علیه ارتجاع استعمار و امپریالیزم از یکسو و بخاطر تحقق خواستهای عادلانه زنان از سوی دیگر، بپردازند.

س- شرایط شمولیت زنان در سازمان دموکراتیک زنان افغانستان چگونه است ؟

س- همه زنان آگاه و زحمتکش کشور ما که مرانامه و اساسنامه سازمان دموکراتیک زنان افغانستان را خوانده و آنرا تایید کنند، حق العضویت خود را منطحا بپردازند و در یکی از ارگانهای سازمان فعالانه شرکت جویند، دستگیر و پرنسیپهای سازمانی را قبول نموده و در راه تطبیق مرانامه مجدداً فعالیت کنند، میتوانند افتخار عضویت سازمان دموکراتیک زنان افغانستان را کسب نمایند.

س- در آخر صحبت میخوام اگر تعریفی از یک زن مبارز و اینکه دارای چه صفاتی باشد بنمایید ممنون میشوم.



محترمه لیلا دامون عضو هیات رهبری سازمان دموکراتیک زنان افغانستان

س- خدمات ارزنده برای جامعه شده می تواند ؟ - از آنجاییکه هر عمل اجتماعی ضرورت یک سازمان دارد و بدون موجودیت یک ارکان متشکل رزمنده دست زدن به هر عمل اجتماعی کاری ثمری خواهد بود، من معتقد به این امر هستم که کار و پیکار یک دختر مبارز که جهت برآورده شدن آرمانهای بزرگ و زنان و دختران مبارز همراه با نیروهای امپیل و پطیرست کسانی اند که بخاطر آزادی دیگران زندان و بخاطر زندگی دیگران مرگ را می پذیرند. انسانهای مبارز مشحون از فداکاری، تلاش خستگی ناپذیر و عشق عمیق نسبت به انسان و وطن خود دارند. آنها در راه عملی شدن آرمانهای خویش جانبازانند و میزنند و از هیچگونه فداکاری دریغ نمیکند.

نفره، هشت نفره، شش نفره، سیت های  
روی میزی ۲۵ تکه، ۱۹ تکه، ۱۳ تکه، سر-  
جایی ها، لباس های ملی و محلی زنانه،  
مردانه، بچگانه، اقسام ضروریات خانه است  
و مادر دو شرایط کارگرداریم .

۱- کارگران اجیر دائمی که استخدام  
شده اند به تعداد چهارده نفر اند. آنها  
معاش ماهوار اخذ می کنند، بدرجه های  
مختلف نظر به سابقه کار و مهارت فنی شان  
تثبیت شده اند که از حقوق و امتیازات اجیران  
دولت انقلابی ما مستفید می شوند و تسویق  
میگردند .

۲- کارگران غیر رسمی که ایشان نظر  
به مهارتهای به خصوص سوزندوزی شان نزد  
ما فوریه و مشخصات شان ثبت است که تعداد  
شان به (۳۰۰) نفر می رسد . برای کار آنها  
دیزاین ها ترتیب و ایشان را رهنمایی و آموزش  
میدهیم ، آنها در خانه کار می کنند و اجرت

شانرا مطابق لایحه می پردازیم، البته کارگران  
ماشین دوز نیز در جمله این تعداد شامل اند.  
کارگران دائمی و اجیر آنقدره از دختران و  
زنان ماهر و کار آزموده اند که با مهارت  
های مشخص و تجربه تحت تربیه گرفته شده  
اند، امروزه بی شان تجارب بیشتر از بیست  
سال و پانزده سال دارند در رشته  
های مختلف صنایع سوزندوزی مهارت کامل  
را یافته اند . هر آنها از يك نوع الی ده نوع  
سوزندوزی را آموخته اند اما دريك رشته

بقیه در صفحه ۲۶



محترمه نفیسه شایق مبارز مدیره عمومی صنایع ریاست کودکان هادرخال مصاحبه با خبرنگار ژوندون

# سوزن دوزی یا این صنعت ظریف

## در کشور ما

زنان کشور ما در تمام ساحات حیات رول  
بس ۳۰م وارزنده بی را دارا می باشند ،  
مخصوصا مهارت و استعداد زنان افغان را  
میتوان در سوزن دوزی ها و قالبین بافی آنها  
تعیین نمود . کلک های هنر آفرین زنان  
افغان تکه های عادی را با مهارت خاص و  
بشتکاری که در هنر خود دارند با زیبایی

در بهلوی حفظ و انکشاف هنر ظریف  
سوزندوزی ، هدف مهمتر پیدا کردن کار  
و مساعد ساختن زمینه کار برای زنان بیکار  
و مستعد جامعه ما است . که ممد اقتصاد  
فامیل های خود می باشند ، البته با دریافت  
کار های مضر تولیدی، خواهان ما چون  
عضو فعال و کارگر فعال و مطلوب در اقتصاد  
خانواده و جامعه سهم بگیرند ، به این ترتیب  
هنرمندان سوزندوزی در حالیکه يك خدمت  
هنری را انجام میدهند، در واقع و ظیفه

فرهنگی و اقتصادی را نیز انجام میدهند .  
چنانچه در صورت تولید کافی و تثبیت دریافت  
بازار های خارجی در ساحه اقتصاد ملی کشور  
نیز مفیدیت دارند . با توسعه این صنعت تعداد  
زیاد دختران و زنان کشور را جذب و تحت  
تربیه و رهنمایی قرار داده ایم .

چنانچه گفته میتوانیم که این مدیریت  
منحیث يك کانون تربیوی و فرهنگی نیز وظیفه  
خود را انجام میدهد . در پرتو مرام های مفید  
جمهوری دموکراتیک افغانستان و مرحله نوین

انقلاب شکو همند نور ، این مدیریت فعالیت  
های خود را به صورت گسترده و انقلابی به  
پیش خواهد برد .

- راجع به تشکیل و تنظیم کارگران  
معلومات دهید؟

- درین مورد باید گفت : ما برای کارهای  
تولیدی و صنایع ظریف سوزندوزی اصیل  
کشور خود که محتوی سر میزی های دوازده

خاصی از زیر دست کشیده و تقدیم هموطنان  
هنر دوست خود می نمایند . هر يك از کار  
هایشان در جای خود از هنر زیبایی و ظریف-  
کاری برخوردار است . چنانچه بازار خرید  
این سوزن دوزی ها نه تنها در داخل کشور  
علاقتمندان و خریداران فراوان دارد بلکه در  
خارج از کشور نیز علاقمندان این صنعت  
دست دوزی خیلی زیاد است .

صحبتی داریم با محترمه نفیسه شایق مبارز  
مدیره عمومی صنایع ریاست کودکان که  
مدت بیست و هفت سال در خدمات  
اجتماعی و تربیوی خدمت نموده اند ، از ایشان  
خواستیم تا در مورد شعبات صنعتی که البته  
شعبه سوزن دوزی یکی از شعبات آن میباشد  
معلوماتی برای خوانندگان ژوندون بد همد  
تاخوانندگان مجله با سوزن دوز های ماهر و  
فعالیت های مدیریت صنعتی آشنایی حاصل  
نمایند .

- مدیریت عمومی صنعتی در چوکات  
ریاست کودکانها وجود دارد که شامل  
مدیریت سوزن دوزی ها ، مدیریت فرمایش  
و قرار داد های البسه موسسات دولت، شعبه  
تولید ضروریات بافت و دوخت طفلانه و شعبه  
لروشات است هدف عمده این مدیریت  
حفظ صنایع ظریف و اصیل کشور است که از  
هنر های زیبا و پاستالی مابوده و زنان هنر-



دختر استعدادیکه گنگ بودنش مانع رشد و استعداد او در هنر سوزندوزی نگردیده است

پول  
مای  
پول  
از  
نداره  
دار  
بیاده  
سی  
شو  
کشم  
گفت  
پول  
وبه  
پول  
راه  
به  
پس  
مصو  
پلای  
روقت  
یاری  
گرف  
بیمار  
توان  
زمان  
از  
میکن  
می  
انقلاب  
در  
ای  
آرزو  
امین  
به  
علاو  
به  
پوس  
به  
با  
یکه  
نیز  
چه  
انقا  
چه  
که  
پن  
اند  
که  
سنت  
با  
گر  
گر  
کو  
قصد  
دید

زندگی شیرین خود را با تمام آرزوها بیکه دردل داشتند بگور بردند . این همه ظلم و بی دادگری که در دوران امین وباند وی بر مردم بلا کشیده ما تحمیل میشد هرگز فراموش مردم وخلق بلا کشیده مانمیکرد . اما با پیروزی مرحله نوین تکامل انقلاب نور تا اندازه زیادی این دردها وناراحتی هافرکس کرد وفراموش گردید .

بلی این فروکش کردن وفراموش نمودن بخاطر کارهای پر ثمر وبا ارزش دولت ما است .  
پایه میان آمدن این تحول تازه زندگی مردم شکل تازه یافت ودر حقیقت روح تازه درزندگی وحیات خلق ما پدید آمد .  
در گذشته خانواده نبود که داغدار نباشد تمام خانواده ها وفامیل هایک یادو ویا چندی بندی داشتند که در زندان مخوف پلچرخ میسر می بردند .

بدرمورد آزادی های که بعد از مر حله نوین تکامل انقلاب تصور به مردم داده شده چه نظر داری ؟  
میریک کارگر ساده هستم که بیش از یازده سال سابقه خدمت دارم ، در طول این یازده سال شما اولین کسی است که از حال ما وامثال ما می پرسید وبه درد دل های ما به مشکلات ما وخواست های ما گوش میدید ونظر می خواهید ، وما نیز با آزادی تمام گفتنی های خود را میگویم پس این است معنی عدالت و دموکراسی که حق هر انسان است وجز از زندگی او محسوب نمیکرد پس از مرحله نوین تکامل انقلاب نور آزادی به بهترین شکل آن به مردم رنج دیده ما که در زمان امین وباندوی تهدید شده بود از زانی شده است .

خداوند هر انسان وهر بنده خود را آزاد خلق کرده البته این آزادی در حدود معین آن است ولی امین وباند چنایتکارش این آزادی را از ما گرفته بود ، پس اودر حقیقت خلاق حکم و داد خداوندی رفتار میکرد . اما از آن جایکه ظلم و بی عدالتی هرگز نمیتواند برای همیشه پایدار بماند ، امین ودارو دسته اش نیز از این امر منتنی نماند وحق بجایش قرار گرفت .

آیا خاطره که برایت ناراحت کننده باشد در زمان امین داری ؟  
زندگی در زمان امین وباندوی همیشه خاطره بد است تمام مردم ، در رنج و عذاب عجیبی قرار داشتند .  
گفتید خاطره بد ، بلی من نیز مانند هزاران انسان این خاک خاطرات زیاد از ظلم وجور این ستمگر تاریخ دارم .  
قصه از این قرار است :

یک روز که از کار خلاص شدم طبق معمول به سرویس قرار دادم بالا شدم ودر جای همیشگی خویش نشستم مدتی گذشت نا همه را کبین سرویس در جاهای شان قرار گرفتند وسرویس به حرکت افتاد . موتر طبق پروگرام معین خویش به خط مسیر سابق به حرکت ادامه داد تا اینکه در چاراهی دهمزنگه رسید ناگهان را کبین سرویس گفتند که چون راه دار لمان مسدود است هر کس که خانه اش آنطرف است میتواند پیاده شود ، تصادفاً خانه من در دار الامان بود ، در آن روز یک



بو بو گل



محمد طاهر

# آزادی حق هر انسان است که غریب و معتبر نمی شناسد

زمان امین وباند چنایتکارش بود که آزادی مردم ماسخت تهدید میگردد وحتی هزارها هموطن ما محکوم به مرگ گردیدند .



شیر آقا

به سلسله گفت و شنود هایکه با مردم تعجب ، شریف ورنج دیده ما بعمل آمد این بار نیز بایک عده از خلق زحمتکش ما به گفتگو پرداختیم که اینک از نظر شما خواننده گان ارجمند میگردد :  
زنی میانه سالی به اسم بو بو گل در مورد مظالم بی شمار امین وباند چنایتکارش وهمچنان در باره مرحله نوین تکامل انقلاب نور چنین گفت :  
چه خوب است که زندگی بیک حال باقی نمی ماند واگر قرار می بود که زندگی بیک حال می ماند وهیچگونه تحولی در آن پدید نمی آمد روزگار مردم و سرنوشت توده ها به کجا میکشید وملت چه میشد .  
خوشبختانه همانطور یکه هرچه تغییر می باید زمان ما نیز تغییر یافت والی اگر امین تحول منظوم از مرحله نوین تکامل انقلاب نور است که در ششم جدی صورت پذیرفت وخلق نجیب و ستم دیده ما را از پلای عظیمی نجات داد صورت نمی گرفت سر نوشت صد ها هزار انسان بکجا میکشید .  
امین این میر غضب تاریخ در دوره فرمانروایی خود چنان ظلمی بر مردم بیچاره وبی پناه مانمود که تاریخ بیاد ندارد . در



پول در جیب خود نداشتیم که در سرویس مای دیگر بروم به موتر وان گفتم منکه پول ندارم تا به دیگر سرویس بروم ، یکی از راکبین موتر که در جایش نشسته بود و از بانده امین بود گفت ، چطور شود که پول نداری نمی بینی که امین صاحب : قصر دار لامان می رود ، وراه همه مسدود است پیاده برو گفتم این همه رامن بی چاره و ناتوان پیاده بروم ، آیا انصاف شما همین است ؟ گفت بسیار کم نرسن از موتر پیاده شو زیرا ما وقت نداریم .

گفتم که یک افغانی کرایه سرویس را ندارم گفت من چطور کنم که پول نداری ، از خانه ات پول میگیری . پس سوورت از موتر پیاده شدم و به سوی خانه روان شدم چون روز های زمستان بود هوا زود تاریک میگردد و برف هم می بارید راه منزل را به چندین ساعت طی کردم و قتیکه به خانه رسیدم شب شده بود و همه در ناراحتی پس می بردند ، زیرا در وقت امین جلادهیچکس مصوبیت نداشت و همه تصور میکردند که بالای سر من آمده است و قتیکه مرا با آن سر و وضع دیدند ماجرا را از من پرسیدند اما من یاری حرف زدن نداشتیم و تب سختی مرا فرا گرفت و دیگر هیچ نفهمیدم . روز ها در بستر بیماری افتادم تا اینکه کسی حالم خوب شد و توانستم سر کار بروم .

بلی این بود حکایتی از زندگی ما مردم در زمان امین و بانده جنایتکارش .

از جوانی که خود را محمد ظاهر معرفی میکند و فارغ لیسه شیر شاه سوری است می پرسیم که در مورد مرحله نوین تکامل انقلاب نور چه نظر دارد میگوید :

من پس یک دهقانم و خود نیز دهقان میباشم ، در پهلوی دهقانی درس نیز می خواندم تا اینکه از مکتب فارغ شدم آرزو داشتم به پوهنتون شامل شوم ولی در زمان امین امید زندگی برای کسی نمانده بود چه رسد به ادامه تحصیل اگر امین بیش از این دوام می یافت بر علاوه اینکه راهی به پوهنتون نمیداشتیم شاید به زندان افکنده میشدیم و در آن جاسمی برسیدیم .

به چشم سر مشاهده میکنیم که هزاران جوان ما شامل پوهنتون شده اند و بر علاوه برای یکمده زیاد چانس خارج داده شده که من نیز در این جمله هستم از نظرت کساز های چشمگیری که بعد از مرحله ندین تکامل انقلاب نور سوورت گرفته کدام ها اند ؟

تمام کارهای دولت مادر این مدت کسوتاه چشمگیر و با ارزش است . ولی من عقیده دارم که آزاد شدن زندانیان سیاسی از کار های پر ارزش و چشمگیر است . زیرا احترام به انسان و احترام به حقوق فردی و اجتماعی او که در زمان امین سفک و بانده جنایتکارش سخت تحت محدودیت قرار گرفته بود کتون با آزادی های که به خلق داده شده است کرامت و شخصیت پامال شده مردم اعاده گردیده و این کار با ارزش دولت در این مدت کوتاه خیلی چشمگیر است .

البته باید این نکته را علاوه کنم که قضاوت ها در باره کار های دولت ما نظریه دید اشخاص فرق میکند یک عده شاید مسترد

نمودن اموال و جای داده های مردم را از کار های با ارزش بدانند و عده دیگر چیز دیگر را از دیدگاه یک متعلم شاید چانس یافتن به پوهنتون از کار های پر ارزش باشند . ولی بصورت عموم میتوان گفت که همه اجراءات دولت در طول مدت دو ماه چشمگیر و با ارزش است .

از چوب فروشی که نامش شیر آقا است می پرسیم که کار و بار پس از مرحله نوین تکامل انقلاب نور چطور است میگوید : تنها مساله تجارت نیست که بعد از قیام ملی ششم جدی رونق زیادی یافته بلکه در همه زمینه های حیات اجتماعی و فردی تحولات چشمگیر رونما گشته که هر یک آن بذات خود با ارزش است .

در مورد کار و بارم پرسیدید ، میگویم امروز دیگر ناراحتی ندارم زیرا مطمئنم که زندگی ام تا مین شدنی است و کسی نیست که مزاحم کارم شود .

آیا در گذشته مخصوصا در دوران امین شکم خود را سیر کنند ولی از آنجاییکه

خان آقا شریک دیگر چوب فروش میگوید : راستی که در زمان امین چقدر ظلم بود ، انسان وقتی که آن روز ها را بیاد می آورد موبر اندامش راست میگردد . روزی نبود که تشنوبم که فلان کس را بردند و به زندان افکندند و یا نابودش کردند . بندی کردن و کشتن برای امین و بانده جنایتکارش مانند آب خوردن بود ، آن ظالمان فکر نمیکردند که تمام این انسان ها جان دارند ، نفس دارند و با این مردم سدها فامیل بسته است بیاد دارم که یکی از همسایگان ما را در زمان امین بردند نمیدانم که علت بردن او چه بود اما هر چه بود همه اش دروغ بود آن بی چاره پیاده یک وزارت خانه بوده آن هم پیرمردی که به سختی میتوانست روزگارش را با چند طفل قنوبیم قد بگذراند از رفتن او چند روز و بالاخره چند هفته گذشت اما او هرگز به زندگیش به خانه اش باز نگشت زن پیرش با چند طفل و نجسور و گرسنه اش هر چه را که داشتند بفروختند تا

خود را سیر کنند ولی از آنجاییکه

آصفه مسجدی : بابه میان آمدن تحول تازه و مرحله نوین تکامل انقلاب نور زندگی مردم ما در مسیری قرار گرفت که مردم خواهان آن بودند در حقیقت مردم ما با این تحول تازه جان تازه یافتند .

در گذشته در زمان امین و بانده او هزاران فامیل داغدار بودند ، در هیچ خانه نبود که یکی دو نفر از ایشان بندی نباشند . بدروزگاری بود ، روزگاری که بیاد آوردن آن انسان را متاثر میسازد .

وقتی که زندانیان سیاسی از زندان پلچرخ آزاد گشتند و از مظالم بی شما و امین و باندوی قصه ها کردند بیشتر بر ناراحتی های ما افزوده گشت .

اما از آن جای که خداوند همیشه یا ر ومددگار مردم بی چاره و بی پناه است مرحله نوین تکامل انقلاب نور در وقتی به پیروزی رسید که امید هابه نا امیدی و یاس مبدل گشته بود .

خوب شکر است که امروز زنده هستیم و با شما آزادانه صحبت میکنم و در دهل های



آصفه مسجدی

خان آقا

خود را میگویم . \* زندگی امروزتان با گذشته چه فرق کرده و این تفاوت هر چه میباشد ؟ ما فامیل غریبی هستیم ولی هر فامیل و هر انسان می خواهد که آزاد زندگی کند و این چیزی است که غریب و معتبر نمی شنا صد همه او را می پسندند و به آن احتیاج دارند در گذشته مخصوصا در زمان امین این آزادی را نداشتیم . چگر خوبی ، بیچارگی بندی داری و هزار ها مشکل دیگر گریبانگیر مردم ما بود .

ولی امروز با این که مدت کوتاهی از مرحله نوین تکامل انقلاب نور میگذرد ، احساس آرامش و آزادی میکنم . آزاد حرف می زنیم ، آزادی رویم و می آیم و بالاخره آزادی زندگی میکنم و این بزرگترین نعمتست برای مردم رنج دیده ما .

زندگی آنان خیلی فقیرانه بود تمام اسواول و زندگی شان در ظرف یکی دو هفته فروخته شد و دیگر چیزی باقی نماند که بفروشدند تا از درک آن شکم خود را سیر کنند . سردی زمستان از یک طرف و تنگدستی از جانب دیگر آنها را به هلاکت رسانیده بود ، تا جسای امکان همسایه گان کمک کردند ولی در آن وقت هر کس از جان خود می ترسیدند از این رو این فامیل بدبخت دست به تکدی زدند . بلی از این مثال حاضر زمان امین و بانده جنایتکارش زیاد وجود داشت . خوشبختانه

بعد از پیروزی قیام ملی ششم جدی زندگی مردم ماشکل دیگر گرفت و حیات مردم و کار و بارشان سیر عادی خود را باز یافت و امروز ما با فکر آرام به زندگی خوش و مسعود خویش ادامه میدهیم .

و باندوی کس باعث اذیت و آزار شما میشده ؟ عجب سوالی میکنید . امین و باندوی بکدام کار نبود که غرض نداشته باشند ، یک روز به بهانه اینکه وزن سنگ هایم کم است مرا با خود می بردند و پس از اینکه جیب هایم را خالی میکردند اگر زیاد لطف می میداشتند آزادمی نمودند ، در حالیکه تمام

سنگ هایم مطابق معیار های قبول شده بود . هیچگونه کم و کاست در وزن هایم وجود نداشت اما آنها ، بخاطر این که مردم را آزار داده باشند دست به این تهمت های زدن و البته از این کارشان منظوری داشتند که علت را قیلا برایتان گفتم ، عدالت نبود جای نبود که شکایت خود را بریم و در مورد ما دادرسی نمایند در هر جا و در هر مورد عمال امین وجود داشتند و باعث اذیت و آزار مردم میگشتند .

در حوادث غم انگیز اخیر کابل کی ها دست داشتند و کی ها از این گونه آشوب ها و آشفتگی ها و ایجاد وحشت و ارباب سود می برند ؟ پاسخ ها روشن است ! انقلاب زنجیر شکن و هستی آفرین نور و به ویژه مرحله ی نوین آن آتش در جان سیا هکاران و کا سبکا ران امپریا لیزم وابسته به سرما یه داری افکنده است . و این جای شگفتی نیست ، با از میان رفتن دست نشاندگان از تجاع جهانی که در لباس ظاهر شاه ها و داود خان ها و امین و امینی ها در میهن ما ظهور کرده بودند تیر های امپریا لیزم لگام گسیخته یسی دیوانه و در راس امریکا به خاک نشست . استعمار ویرانگر و سود پرست به وحشت افتاد و در پی آن گردید که از آخرین کلید هایی که

و غولی آد مخوار را با نوطسه و دسایس در سر زمین ما به قدرت رسانید تا با استفاده از نقاب ها و پوشش ها خلق ها را اغوا کند و فریب دهد و به برتکاه نیستی شان بکشاند . این آخرین تدبیر امپریا لیزم که ما هرا نه در کاخ سفید طرح ریزی گشته بود برای مد تی کوتاه، توانست در کشور ما کار بر دی پیدا کند . اما عمر جها نخواران و فریب انگیزان و درو غگو یان کوتاه است ، فر زندان راستین این سا مان به زودی به توطئه های که در دست اجرا بود ، یعنی پارچه پارچه کردن و متلاشی نمودن افغان-نستان متشکل و متحد پی بردند . در جستجوی چاره بر آمدند ، و آن آخرین حلقه ی لعنت را در هم شکستند و برای توده ها آموختند

آتش جنگ را می افروزد . امپریا لیزم و استعمار که می کوشند آقایی جهان از آن آنها باشد ، دولت هایی را که ماهیت از تجاعی دارند تا بن دندان مسلح می نماید . تا با وطن پرستان انقلابی ها و فرزندان راستین ودل سوز که در سر هوای خدمت به میهن و امر صلح و ترقی اجتماعی دارند ، به مقابله بر خیزند . باری استعمار و امپریا لیزم می خواهند در زیر نقابسی از (دفاع از حقوق بشر) چهره پيوشند و به غارت و تاراج هرچه بیشتر ملت های ضعیف پیر دازند . از روز گاری به اینسو استعمار را و امپریا لیزم راتب تفوق طلبی و سیطره جویی گرفته است و تشنه قدرت است . در حالی که تاریخ بر عکس آن را نشان داده می رود هر روز که می گذرد ، امپریا لیزم گامی به سوی نیستی بر می دارد ، پیمان ها و پایگاه های خویش را از دست می دهد و آفتاب زرده یی گشته و بیمار عمر استعمار بیشتری به زردی و فسردگی می گراید و این قانون تغییر نا پذیر جوامع انسانی است ، پوسیدگی ها جای خود را به تازه ها و بالنده ما می دهد و در این اصل دیا لکتیک جای هیچگونه شک و تردید نیست ، اما امپریالیزم دیوانه لگام گسیخته همیشه از واقعیت ها فرار می نماید تاب رو برو شدن ، با حقایق را ندارد . استعمار بیمار و امپریا لیزم خو نخوار از گذشت روز گار نمی آمو زند . و پند زما نه را آویزه ی گوش نمی نماید ، در طویله ی ذهن خویش سم می کوبند و بر منطق پو سیده و زمان زده ی خود تکیه می نمایند .

کون به سر زمین ها گسیل می نمایند تا از پرواز آن که يك سده پیش ازین به افراز اروپا به گردش آمده بود جلو گیری نمایند . و بی خبر از اینکه آن شبیح دیگر به نیرویی بزرگ بدل گشته است و پروازی پس بسیار اوج گیر نده یافته است و این جوجه مر غکان را تاب مقابله با آن بزرگ نیست . پس ازین تلاش ها ، ایمن کو شش ها ، این تقلا ها بسی حاصل است و بی نتیجه و نمره یی به جز از رسوایی و سر افکندگی به بار نخواهد آورد زیرا این ها بر خلاف جریان آب و بر خلاف سمت حرکت تاریخ را در پی یایی اند و این کاری است ابلهانه و بی حاصل تاریخ سمت حرکت مشخص دارد و در جهت مخالف حرکت آب نیسز نمی توان به شنا وری پرداخت . استعمار و امپریا لیزم مشقت در تاریکی می کوبند و این عملی است بیسوده و نهایت احمقانه زمانه سالاری و سر داری ، دیگر گذشته است . دوران یکه تازی ها و کشور کشایی نیز به پایان رسیده است و اینک گردونه یی تاریخ از سر نعش فاختان کنایی . اسکندر ها ، هیتلر ها و نا پلیون ها می گذرد ، این غاصبان که افتخارات را بیسوده و با بی شر می به نام خود کرده اند . فاختان راستین سیا هیان گمنام اند توده ها اند که باقهر خود قهر مان اند نه فاختان افسار گسیخته یی دیوانه که امیال سر کوفته یی خویش را با تاراج و غارت و چپاول ارضایی نمایند . اینان نفرین را سزاواراند نه ستایش را .

در حاشیه حوادث اخیر کابل م : هانی

# جهانخواران و غاصبان و دشمنان واقعی اسلام همیشه دین را برای پرده پوشی اعمال خویش وسیله و دست آویز قرارداددهاند

در دست دارد سود جوید . تا باشد که کارگر افتد این آخرین کلید آخرین حلقه لعنت امپریا لیزم بود یعنی حفیظ الله امین (۱) و دار و دسته انسان کش او که در سر زمین ما جنایت های هول انگیز را مرتکب گردید ند که تاریخ نظیر آن را یا ندیده بود و یا کمتر دیده بود . در هیچ گوشه ای از جهان امپریا لیزم و استعمار این گونه تر دستانه عمل نکرده بود . یعنی با استفاده از اندیشه های انقلابی ! کشتن وطن پرستان و انقلابی های راستین ، باری استعمار و امپریا-لیزم از آخرین کلید و آخرین-دروغ استفاده کرد . گر گ وحشی

که استعمار غولی است هزار چهره و امپریا لیزم ماری است خوش خط و خال که در سر آرزوی به غیر از زهر پراگنی و ویرانی و تبا هی بشریت ندارد . در لفظ و در قول خود راپاسبان بشریت می دانند و اعلامیه حقوق بشر را امضا می نماید اما در کردار و عمل ، حقوق مسلم انسان را لگد کوب می نماید . برای فریب ، نواهای انسان دوستی سر می دهد اما ما هیتی پلیس و متجاوز دارد . برای فروش اسلحه خویش بازار می جوید و در هر گوشه ای از جهان را که تشخیص دهد آنجا آرامش و صلح بر قرار است نا امنی به وجود می آورد و

بی شرمی ، و قاحت و دیده درایی هم حدی دارد و اندازه ای ، استعمار و امپریا لیزم با این شکست ها یی که در جهان با آن رو برو می شوند . خمی هم به ابرو نمی آورند . هر روز قامت افرا خته تر می نمایند و به تبلیغات بی بند و پا رانه و لگام گسیخته بیشتر می پر دازند و همچنان سر مست از باده یی نخوت اند و حقا که مستکبر ان اند مستکبران محکوم به نا بودی و شکست اند . جامه های رنگا رنگ به تن می نمایند . نماینده ها و دست آمو ز ها و پرور دگان خویش را در چهره ها و قیافه ها و نقاب های گونا-  
استعمار و امپریا لیزم این همه بوند و دالر برای چه مصرف می نمایند ، آیا در کشور های شان فقیری ، بیکاری ، ناداری پیدانمی شود آن پول ها در سر زمین خود شان مورد مصرف نمی یابد ؟ البته که در کشور های غارت گرانه هنوز مساله فقر حل شده است نه گر سنگی و بی کاری و هر روز جنایت هایی غم انگیز هم به خاطر پول در آنجا ها صورت می پذیرد . پس این همه کشاده دستی ها از چیست ؟ پاسخ روشن است برای غارت کشور های دیگر برای دست یافتن به ثروت ها و سرما یه های

بقیه در صفحه ۵۳

# نظری به چگونگی و تاریخ انسان‌های نخستین



این تابلو یکی از صحنه های انسان‌های قدیم را نشان میدهد .

در ذهن آدم میزاد مبنی برش حل دقیق این مسئله خطور میکند و این راهم میگویند در آن زمان که انسان‌های اولیه خوردن و وجودند است. دانشمند بشر شناخته شده معروف به اسم ملزید جوف اینطور اظهار عقیده میکند که در عهد قدیم قسمت‌های پائینی بحیره پیرنگ تا قسمت منطقه سیت برکن یک پارچه بوده و جز از خاک آریو یا حساب می‌شد تحقیقات جیو لوژیک امروزی که در قسمت تاریخ زمین مطالعه می‌نماید نیز نظر دانشمندان صوف را تا کید نموده است .

با آنهم این نظر آنقدر معقول و قابل قبول جلوه نمیکند زیرا با استعوار مل دگر را مبنی بر مهاجرت انسان‌ها از یک نقطه به نقطه دیگر نیز در نظر داشت و این عامل همان عامل فشار اجتماعی و زدود خوردن ها بوده که همیشه یک قبیله بر قبیله دیگر حمله نموده آنها را مجبور به ترک وطن آبا می‌شان مینموده است که مهاجرت انسان‌های اولیه در منطقه سیت برکن نیز روی اصل می‌چرخیده است اما این که چگونگی در چنین یک منطقه سرد زمستانها را سپری نموده اند جای شکفتی آور است.

محققین میگویند که تنها در یمن او آخر بود یک گروه محققین اتحاد شوروی به سختی توانستند شش هفته را در این جاسپری کنند اینک دو هزار و پنجاه سال قبل انسانها در آنجا می‌زیسته اند جای تعجب است .

هنسن ولل هر دو را عقیده بر

این است که انسان‌های اولیه به مرور زمان توانستند توافقی و تطابق با محیط را حاصل نموده در همان شرایط ناگوار و بروت هوا توانستند در مغاره‌ها آتش افروخته بسدن شام‌ها گرم نگه‌دارند که بتدریج هویت و طرز زندگی جداگانه را پی‌ریزی نمودند که طرز زندگی مختص به خود انسان‌های همان منطقه بوده است .

دانشمندان عقیده دارند که نخستین اجداد آدمیزاد در قسمت‌های جنوب و جنوب شرقی آسیا می‌زیسته‌اند که در زمان دوران یخچال‌ها آنها مجبور شدند که به طرف شمال حرکت نمایند. اما اینکه آنها چگونه به منطقه سیت برکن منطقه سرد و یخچالی که هزاران کیلومتر بدور مو- قعیت دارد رسیده‌اند .

هنسن دانشمندان را روی و لسل دانشمندان آلمان فدرال میگویند که اجداد انسان‌ها در قدیم از مناطق جنوب شرقی به سوی مناطقی که یخچال‌ها و ایا، زیمیلیا که در حدود دو هزار و پنجاه کیلومتر فاصله دارد حرکت نمودند . آنها عقیده دارند که اجداد آدمیزاد در منطقه سیت برکن که یک منطقه یخچالی و در عین زمان یک منطقه شکارگاه خوب حیوانات بچری‌اند انتقال یافته‌اند تا در عین وقت دوره گرمای تابستان را در آنجا بگذرانند .

برای عده دانشمندان دیگر چون سلو یودا این یک امر غیرقابل قبول جلوه میکند برای اینکه چرا چنین فاصله زیادی را بدون داشتن وسایل

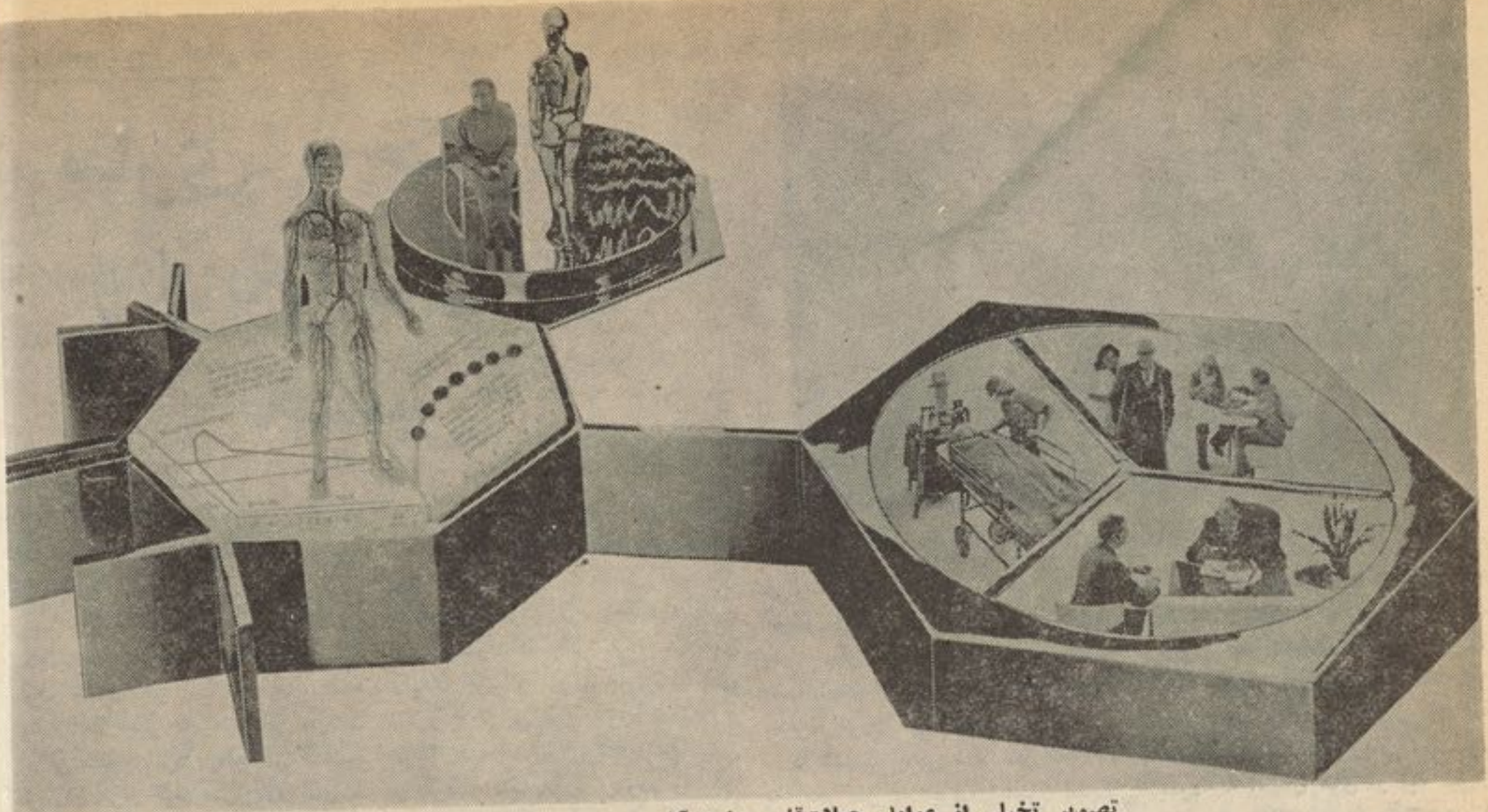
ابتدایی سپری نمایند . اینکه مناطق زیمیلیا و نو دایا یک منطقه سرسبز بوده جای تردید باقی نمی‌ماند اما این سوال نزد محققین خلق میشود که چگونه انسان‌های اولیه که هیچگونه وسایل ابتدایی سفرو یا قایق‌های خوردشناوری هم نداشته‌اند توانسته‌اند چنانچه فرسنگ فاصله را پیموده و خود را از یک منطقه به منطقه دیگر گشایند و در حالیکه گذشتن از یخچال‌ها امروز برای محققین و دانشمندان که وسایل مجهز را در اختیار دارند تا حدودی مشکلاتی را ایجاد می‌نماید .

عده را عقیده بر این است که در طول زمستان که همه سطوح ابحار را یخ پوشانیده بوده اجداد انسان‌های امروز توانسته‌اند با استفاده از یخ‌های روی ابحار از یک جا به جای دیگر و از یک منطقه به منطقه دیگر گذشته باشند .

محققین میگویند که عبور از ممالک سکندناویا تا منطقه سرد و یخچالی سیت برکن دوروز متوالی را احتوا میکند . روی این لحاظ آنها مات بر پیچیدگی‌های شکفتی



این هم گوشه‌یی از زندگی مالداران انسان‌های قدیم



تصویر تخیلی از عوامل حملات قلبی و ضد آن

تنظیم و بر گردانی از بری ابوی

# حمله قلبی و ضد حمله قلبی

چرا قلب هزرا تن بیمار گشته است ؟

دود کردن سگرت و سیگار یگانه عامل بز رگ حمله قلبی است .

تنها روش های پیشگیری میتواند قلب شما را سالم بجا گذارد . چرا مردان بیشتر نسبت به خانمها دچار حمله قلبی میشوند ؟

چرا امروز بیماری قلبی افراد زیادی را رنج میدهد ؟ و از نگاه تلفات این بیماری در ردیف اول است . پیشاپیش یکمده از بیماری ها و ناسلامتی های که دامنگیر

گروه کثیری است . و از آنجا نیکه برخی از عوامل خرد کننده محیطی همراه با ناامنی عمومی بدن به مخوف

ترین شکل آن به صحت جها نیان کمین و سلامت آنها را بخطر انداخته است لازم میداند نیم از یک بهم خوری وعدم تعادل سخن بگوئیم اینها بیماری های قلبی اند که همردیف با خیلی از ناجوری ها ظاهر می شود .

بیماری آشنای با لا بودن فشار خون که اینروزها بعامل مختلف همه گیر شده است بیماری تازه و نوظهور نیست وعده زیادی به آن مبتلا هستند . این بیماری خود باعث

به میان آمدن دیگر ناسلامتی های میشود . از جمله جمع شدن چربی در جدار رگها (تصلب شرايين) سگته های مغزی و قلبی (انفار کیتو سس) اگر چه این بیماری مسری نیست ولی چون مور-

یانه بی سرو صدا جان انسان را می گیرد خیلی از زشم مهم تحقیقی دارند . علایم ظاهری این بیماری بسیار کم و گاه غیر قابل تشخیص است همین تا را حتی بظا هر ساعده قریبا نیان خود را با صبر و حوصله از میان دوستان ما انتخاب می کند . و چون مهمانی ناخونده سر زده و بی خبر از راه میرسد . با وجود تحقیق و بررسی های دامنه دار دیگر نکته ایها می در تشریح علل و چگونگی پیدا ییش این بیماری وجود ندارد طب امروز ادعا میکند که رژیم نا منظم غذایی ، نداشتن برنامه صحیح ورزشی و نا را حتی های موجود در خانوادها یگانه

عامل فشار خون بالا وسگته های قلبی است . بر علاوه یک دلیل مهم و غیر قابل انکار دیگر را باید افزود و آن فشار عصبی ناشی از زندگی مدرن امروز و در گیری آنست .

زیرا هر کدام از ما درزندگی روزانه با تغییرات خوش و ناخوشی رو برو می شویم مثلا دو ستری را از دست میدهم و یا ناگاه وارد کشمکش و اختلاف میشود همین تغییرات و پیش آمد ها و تغذی که ما برای تطابق روحی و جسمی خود با موقعیت جدید می کنیم با عسست ایجاد فشار عصبی میگردد . مخصوصا

امروز تعداد زیاد بیماری های روان جسمی ، کشیدگی های روحی کار بیش از حد و نبودن استراحت ، نوسیدن مشروبات الکولی ، و دود کردن سگرت ... با آن همپا شده و باعث خستگی قلب و در نهایت سگته قلبی میگردد . در شرا یطی که ما می ژیم بنا بر پایه های زندگی مدرن نه تنها در وقوع امراض قلبی تزیاید رونماست بلکه تلفات خالصتا در گروه جوانان و نوجوانان افزایش می یابد .

همچنان ناسلامتی های زیر در یک روند سگته های قلبی رول اولتر دارند :

- ۱- هایپرولایمی
- ۲- هایپروکلسترولامیا
- ۳- اوترو سکلر و زس
- ۴- بیماری های مزمن قلبی

امروز طب پیشگیری نسبت به طب معالجه بی اثرات شفا بخش زیادی دارد ازین جا ست که این بخش طب در ممالک عقب نگه داشته شده همه گیر تر بوده و با ستواری با این سلسله معیارات راهی بطرف سلامت می گشایند . چنانچه در طب پیشگیری میگویند که بهترین تدابیر ، تدابیر نکردن است ، ازجانب دیگر اینکه بدن انسانهای امروزی انباری از مواد کیمیا بی شده است

از : سکول بلین  
ترجمه : د. د. ز

# سر زمین طلا

مینمایند .

این منطقه نیز سر سبز، پر نمرخوشی آب و هوا بوده و مناظر زیبا و دلچسپی دارد که نظر سیاحان را بخود جلب نموده است .

سیاحانی که از هلینی پلینو میگردند و باین سرزمین قدم میگذارند میگردند که مردم آنجا در حالیکه بوی از تمدن هم نبرده اند چگونه اشجار را قطع مینمایند و با سر

حمل و نقل موادی که توسط این مردم تهیه میشود توسط خطوط هوایی صورت می گیرد زیرا سرکهای منطقه مذکور برای عبور و مرور موترها و سایر وسایل نقلیه مساعد نمیباشد .



زیبایی ها و قشنگی های «بولیوا» انسان را سرشار از شادی و شادمانی می گرداند و توریست ها و مسافرینی که از این سرزمین دیدن می نمایند بیشتر از باشندگان آن دیار در آن سرزمین احساس خوشی و فرحت میکنند و هنگامیکه بادلهای سرشار از شادی و مسرت بولیوا را ترک و به شهر و دیار خود برمیگردند قصه ها و افسانه های شادی آفرین آنجا برای دیگران حکایت مینمایند .

اگر شما نیز بخواهید به بولیوای زیبا و قصه آفرین، مسافرت نمایید و برای بازدیدتان از آن سرزمین پلان و پروگرام مشخصی طرح کنید حتما هوای لطیف و روان سرور «هلینی پلینو» را تنفس خواهید نمود و زنده گانی پر کیف باشندگان آن که به ارتفاع دومیل از بحر زیست می نمایند اطلاع حاصل خواهید نمود و دیگر این احساس حیات بسر خواهید برد که هوای پاکیزه آن جا را از صندوق بدن و خاطرات نیکش را از کاسه سران، دور نمایند و باری دیگر نیز از بولیوا دیدن کنید .

همچنان اگر باری دیدگان تان به جلگه های مرتفع و پوشیده از برف «هلینی پلینو» آشنا گردد چنان کیفی بشما دست خواهد داد که یاد آنرا دیگر هرگز فراموش نموده نخواهید توانست .

بر علاوه ای که در قلب این منطقه زیبایی موج میزند، مینار های در آن دیده میشود که بیش از ۲۱۰۰۰ فتن بلندی دارند و هببه ای در جهان توریستی برپا کرده اند .

بعد از طی مسافت کمتر از پنجاه میل سرک بین «اندسن» و «پالگاسی» انسان از نگاه ارتفاع، تفاوت قابل یادآوری را، ملاحظه می کند، این تفاوت بعد از پنجاه میل فاصله ۱۴۰۰۰ فتن تخمین گردیده که در انجام آن قریه جات سبز و خرم، قرار دارند .

برخی از دهکده ها و قصبیات، در کناره های گوه های سبز و مملو از جنگلات موقعیت داشته و از تمدن قرن بیست اثری هم در آنها نگریسته نمیشود .

اهالی جنوب این منطقه که خارج از سرحد بولیوا در قلمرو برازیل زندگی دارند، حملات وحشیانه ای را، بالای خلتهای این ناحیه انجام میدهند و زندگی ساده و پر کیف آنها را دستخوش هراس و تشویش میگردانند. از این رو مردم قریه جات مذکور، شبها و روز هارا، در حفظ و حراست مین و ناموس شان سهری مینمایند .

باثر همین حملات بیگانگان، يك تعداد از ساکنان، آن منطقه قشنگ و رویایی، از سر زمین اصلی شان کوچ کرده و در کنار جنگلات ابوهی که باران زیاد دارد زندگی

بیماری آنرا دارد (مشرو بات الکولی اعتیاد به سگرت، سر خوردگی های روحی، بیخوابی، سر دردی، درد عای قلبی) عوا مل بیماری را نه تنها به قلب صدمه میزند بلکه سیستم عصبی را نیز خرد میسازد .

در نتیجه پیش از جمله تقریبا چهل فیصد بیماران دچار عارضه (فشار عصبی و ضرر به عصبی روحی) شدید میگردد. نبودن پیوند های عا طفی و فضای نا آرام، مغشوش و جنجالی فا میلی میتواند بحیث یگانه ترین عا مل دیر پای بیماری باشد. همراه با پایه سن گذاشتن سلول های بدن ما آنهمه طر فیت وظیفه را که در جوانی دارند از دست میدهند و فعالیت های ترمیمی

روبه کندی میروند خصوصا صانسانچ و عضله قلب خاصیت ارتجاعی اش را از دست داده و جدار آن سخت می گردد . که گاهی منجر به فشار خون بالا (هایپر تونی) میگردد. یگانه درمان نا سلامتی، دوری از روان پریشی ها است یعنی میتوان با در مان تداوی های خود سر انه به جنگ نا جوری های قلبی قدمی فرا تر نهاد . در مورد میتوان

خلسه روانی و تمدد اعصاب را مثال زد . که عین مو ثر بیت استراحت جسمی و روحی را دارد . رسیدن بیک سطح فکری خوب يك استراحت جسمی نیز بد نبال دارد که به تعاقب آن اثر زی تحلیل نرفته دوباره دیده میشود . آزما یشات و تحقیقات نشان میدهد که بسی از ین نا جوری هادفعا قر با نی اش را در دام می اندازد . و اینکار او خیلی خاموشانه و جندی است به عنوان مثال هایپر-

تونی وقتی محسوس است که بیمار ش را فلج کند در او یل این علایم در وی قابل تظا هر نمیشد . در ین راه از زشس هسا پیشگیری نباید فرا موش خا طر گردد. داکتر وهم بیمار شس باید بداند که علایم برخی از نا جوری هاشترک اند چنانچه علایم و عارضه های سر دردی، بی حالی، ضعف در سر ما خوردگی و هاپیر- تونی همقدم پیش میروند

مرین ها نیز می توانند ایجساد نازا حتی قلبی نمایند چنانچه دیفتری میتوانند از شمار نا جوری های بیمار گر قلب تلقی گردد در ضمن آماری که اخیرا ضبط شده است دانسته شده که در يك اپیدیمیسی

بقیه در صفحه ۴۹

زیرا این افراد سخت گیر با یجاد جزیی ترین نوع بیماری به سراغ دوا های قوی میروند . بدون اینکه بدانند چه خواهد شد؛ باید خا طر نشان ساخت که حتی امروز همه سلولهای تن ما از وجود این سمها اشباع گردیده است و به وی خستگی و کسالت و نا توانی داده است. پس باید این هاسلافتی ایشا نرا در ینک چنین خود داری و پیشگیری ببیند. باوجود اینکه دود کردن سگرت و استفاده از پایپ از مره عادات مضر جا معه قبول گشته است و لسی وارد آوردن در چگونگی شیوه و روش زندگی بخند مست گیری و اکسن های ایمنی ساده بوده نمیتوانند . آمار نشان میدهد در اشخاص پایه سن گذاشته اختلال در سیستم قلبی و عروقی در ۲۲ فیصد مردان و در خانمها ۲۹٫۳ در صد ضبط گردیده است و امروز به یقین ثابت شده است که حد اوسط عمر در آقا- یان هشت سال کوتاه تر از وسط عمر زنان است . بیست و هشت فیصد و قا یع سگرت قلبی اعتیاد به سگرت بیست و یک فیصد فشار خون بالا و سیزده فیصد چربی و کلسترول در مواد خوراکی و خون تثبیت گردیده است. سگرت های قلبی در مردان با

به سن گذاشته بالای سن چهل زیاده تر دیده میشود و این جا است که زنک های خطر بصدا در میآیند و زندگی آنها را دستخوش بیماری و مرگ می سازد . سن آنطرف مرز چهل حدود پیشرفت روحی، جسمی و شخصیت مرد است . اصولا يك مرد چهل ساله یا بالای آن شخصیت کاملی است که مسئولیت زندگی خود و اطرافیان را به شایستگی به عهده دارد .

امرفردی است خیلی حساس و میخواهد در طول روز مرد مو فقی باشد . نا کامی و نا هنجاری در جریان فعالیت روز او را خسته میسازد و این کشیدگی روحی به مرور بیمار میسازد و وسلا متی اش را از او می گیرد .

مهم است بدانیم که در ین سن غفلت در نا جوری خطرات زیادری در پی خواهد داشت اما طب امروز با استفاده از وسیله های مدرن می خواهد بدور بیماری های قلبی مهار بکشد. چنانچه امروز عمل جراحی قلب به شیوه باز صورت میگیرد جلوگیری نا سلامتی بالا استواری بیک سرگویی شناخته شده منبع و عواطف

## هنر ، بازتابی از زندگی

بشر اولیه قرار شواهد تاریخ، زندگی خیلی ساده و ابتدایی داشته بصورت گروهی اصرار شایسته و لازم میدانستند که جهت بقای حیات میکردند زیرا انسانها وسایل لازم و حیات نمایند.



این نمونه مجسمه ایست که انسانهای باستان آنرا بحیث «سمبول تقدس» پرستش

از طرف دیگر این انسانها هم با طبیعت و هم با حیوانات درنده مقابل بودند از وجود آنها خیلی می ترسیدند ، آرامش وجود نداشت ، طوفان رعد و برق ، سیلاب همه و همه حیات انسانها را تهدید میکرد ، سطح زندگی مادی آنها خیلی پائین بود. مرگ و میر به شدت جریان داشت ، طفل قبل از اینکه به مرحله بلوغ و یا به سن بیری برسد به کام مرگ فرو میرفت . چون زندگی انسانها در سطح خیلی نازل قرار داشت وسایل تولید و نیرو های مولده که در جهت رشد و تکامل سطح زندگی مادی و هم چنان در رشد و تکامل پیوسته انکشاف تجارب بر مغز آدمیزاد نقش ارزنده دارد نیز به حد کافی رشد نکرده بسود همین امر سبب گردیده بود که شعور انسانها نمیتوانستند استقلال نسبی خود را حفظ کنند. بنا این انسانها با وجود پائین بودن سطح زندگی و عدم رشد کافی نیرو های مولد نمیتوانستند به علل علمی پدیده هادسترسى پیدا کنند بلکه علت آن زاد و وجود همان پدیده ها می پنداشتند که در طبیعت وجود داشت همه اشیا را حاوی ارواح میدانستند و همین ارواح را مسوول اعمال و کردار شان تصور میکردند .

لوکرسیوس میگوید: همین ترس از طبیعت و پدیده ها بود که برای نخست ترس و پرستش و اطاعت از آنها را ایجاد نمود . لوکرسیوس میگوید که اگر توتله کاغذی جلوی سنگ انداخته شود باد کاغذ را به حرکت در می آورد اما سنگ فکر نمیکند که باد است و به نظرش میرسد که این کاغذ مدارای روح است و چنین امری را به اصطلاح علمی آن نمیژم میگویند. جزیره نشینان مالیزیا روح پرستی وانی میژم را به لسان خویش بنام مانا و بومیان امریکایی آنرا مانی توپاد میکنند. به نظر بومیان امریکایی قطع درخت ها از طرف سفید بوستان چین تصور می شد که به زندگی آنها خانه داده می شود. در جزایر ملوکا، با درختان شگوفه دار طوری معامله میکنند که با زنان باردار . میگویند وقتی که از نزدیک درخت بار دار و شگوفه دار می گذریم باید فریاد و چیغ نکشیم که مبادا مثل زنان باردار سقط. جنین کنند و یا میوه شان به زمین بیفتد.

در جزیره اموی تا وقتی که مردم نسز دیک مزارع برنج میشوند به بسیار آهستگی از کنار مزرعه دور می شوند از کشیدن هر نوع صدا خودداری میکنند تصور میکنند که با فریاد و چیغ و ناله روح که در دانه برنج موجود است قطع میگردد لهذا با تکریم و احترام از برابر آن میگذرند و با این کار تصور میکنند که ارضای خاطر ارواح که در دانه های برنج موجود است حاصل میگردد . همین پرستش در قسمت ستارگان هم موجود بوده است چنانچه بابلی ها ستارگان سبعة را مشخص کرده و از ترس آنها ایسم هته را نیز بنام آنها مسمی کرده بودند چنانچه :

یکشنبه : مندی = سن یعنی آفتاب .

دوشنبه : مندی = مانا

شنبه : ساتردی = ساترن .

روز های متباقی هته سه شنبه، چار شنبه، پنجشنبه و جمعه را بنام رب النوع سکالندیاویا یاد میکنند چنانچه :

سه شنبه : تیوزدی = تی ویس .  
چارشنبه : ونزدی = وودیم .  
پنج شنبه : ترس دی = توری .  
جمعه : فرایدی = فریکا .

آری پائین بودن سطح زندگی و عدم رشد کافی نیروهای مولده تاثیر به سزا می در واقع درک و سطح دانش و شعور آدمیزاد داشت. علاوه بر آن انسان های گذشته اغرای تناسلی را نیز احترام میگذاشتند و آن را رب النوع تکترو از دیاد نسل پنداشتند چنانچه قدیمترین اسناد مصری نشان میدهد که در گذشته مصری ها به پرستش آلات تناسلی اشتغال داشته و رومی ها هم شکل آلات تناسلی را به پارچه های کاغذ و پوست ترسیم نموده به جاهای بلند می گذاشتند تا ماهی باروری گردد. این مراسم جشنواره های در روزهای دوشنبه و جمعه در قبال داشت که درین روز ها مردم به کار زرقه مصروف تفریح و خوش گذرانی می بودند و در روز گاران قدیم این روز را بنام روز کلوخ انداز می نامیدند درین روز ها مردم به نوشیدن مشروبات مصروف بوده و میکوشیدند به این طریق ارواح را از خود راضی نگهدارند. چنانچه حکیم سنا سی اشاره به این موضوع نموده میگوید:

«باده مارازین سبسی رسم کلوخ اندازده»

ریناخ میگوید: انسانهای اولیه برای ارضای ارواح شیوه ها و اسلوب های دیگری نیز بکار می بردند که عمده ترین این شیوه فن جادوگری است. به نظر ریناخ جادوگری فن جنگ روح پرستی یا انی میژم است. جادوگری وسیله همدردی با ارواح بوده که پایه آن بر تلقین روانی استوار است او میگوید در گذشته ها وقتی که زنی حامله دار می شد و یا مریضی به کسی پیدا می شد جادو گر می آمد چند سنگ را به سینه زن زنده و آن را بلور می انداخت و با بلور انداختن سنگ تصور می شد که تکالیف نیز مرفوع میگردد .

در آن یونان باستان هنگام بذر افشانی زمین جوانان را قربانی نموده و بار بیخون خون آنها ارواح زمین را راضی نگه میداشتند و هر سال در جشن تراجیلیا دونه را بلا گردان برای فرساتی انتظاب می شدند. مردم آن دو نفر را آتندر سنگباران میکردند که از بین میرفت و این کار به مثابه بلا گردان و کفاره گناهان مردم انگاشته می شد .

در کشور های شرق میانه و آسیای وسطی مرغ و یا گوسفند را ذبح نموده شش و دل آن را در چار راهی ها می انداختند و به این طریق می کوشیدند کفاره گناهان شخص مریض را با ذبح حیوانات بدست می آوردند که تا چند دهه گذشته در بعضی قریه های این کشورها هنوز هم این کار دیده می شود . اسطوره مرگ و بعث الهه در شکل انسان جز همه ادیان آسیایی و آفریقایی بود با کشتن و خوردن آنها انسان های

# دوتولستوی پر ادبی شهکار

## جنگ او سوله باندی لندره تبصره

خچه ددبمن دتویجی قواو تر سختو جزو او یرغلو نو لاندی پروت و . وروسته له دولسو بجو خچه دغه لیکر چی خه دپاسه دوه ویشت نه غری بی دلاسه ورکړی وه دسیمونوفسکی کلی ته ورننوزی چی په دغه وخت کی یعنی په تیره بیا دغرمی ددولسو بجو وروسته ددبمن دتویجی قواو دسختو جزو په اثر زرنه تلف اوله منځه شی .

نوموړی لیکر پرته له دی چی یوفیر هم ورکړی او یا دغه خای خخه بنوروخوری تقریبا دخپلو لیکر ویوه دریمه برخه دلاسه ورکړی . تویونه دمخ لهخوا په تیره بیا دسی اړخ له لوری دتورودونو په منځ کی په فعالیت لکیا وه کله به داسی بیسه شوه چی دتویونو مری به دلس پنځلسو دقیقو لپاره ددهق خخه لوری پاکښته لکیدي او کله به هم دیوی دقیقې په جریان کی دتویونو و لیکرو زیات شمیر مړه او ژیان شول او

عسکر به په مسلسل ډول دپیانو په تولیدو بوخت شول سره له دی هم دانیکرو قرمبنځ یوه واحد، روحیه موجوده وه . ټولو خاموش اوچیبه چوپتیا اختیار کړی وه دغه لیکرو د خپل وخت زیاته برخه دمنصبدارانو دستور رازسیدوبه انتظار کی تیره کړه . دوی منظر ناست وه یوه به په خپله پیک لرونکی خولی خان مصروفه کړی و کله به یی ایسته او کله به یی برسره کړه بل به دکلانو او بوټو په وجوشوو یاو باندی دتویک دتیزی په پاکولو او سیقلولو خان اخته کړی و ځینی به بیا دکمربند په ټینگیدو لکیاوه بعضی به هم د تویک په پاکولو دبوټو دکیتس په تړلو بوخت وه .

لنډه داچی قول عسکر په یوه اوپل شسی مصروف او په چورت کی غرق ناست وه حتی کله کله چی به زخمیان اومری ددوی منځ ته وړل اوزاړول کیدل اویانور عسکر به دجیبی دخطه خخه راقلل اویابه ددودونو په منځ کی زیات شمیر دبمنان لیدل کیدل ددوی هیڅ ډول پاملرنه یی نه جلبول لاکن هغه بیر نی

پینس چی دجگری سره به یی هیڅ اړیکې نه درلودی ددوی دزیاتی توجه اویاملس نی وړ گرځیدي داسی معلومیدل چی د جگری ټوله پینس ددوی دژوندانه هغه عادی پینس دی چی تل یی ددوی ذهنونو او روحیاتوته شکنجی ورکړی دی .

دغه راز کله چی یواس په داسی حال کی چی بیسه یی زخمی ده وینی دټولودتوجه وړ پاتی په ۱۷ مخ کی

دوتولستوی ددی ستراری پینس د ۱۸۰۵خچه تر ۱۸۱۲ کال پوری منځ ته راغلل او تر ۱۸۲۰ کال پوری پای ته رسیدلی دی . دپینس خای کله په مسکو او پترزبورگ کی دروس اشراقی محفلونه وی او کله هم د (استرلیتز) او (مسکوا) دجگری ډگرونه یاد مسکو او داخیستی ښار او یا هغه دواوری ښه دینو ته چی فرا نسوی لیکر په هغه کی په شاتنگ او نابودی ته مجبوره شوی

وی . جنگ او سوله داخلاقو عادتو او روح پوهنی له حیثه یو تاریخی رومان دی . ددغه رومان (چی بنځه یا شین بیلا بیلې پینس پورته بل کی وهل شوی او تشریح شوی دی) لندول اویایی مطالبو زیات تشریح کول امکان لری . درومان دوه اصلي قهرمانان لری چی یوی (ایریر بزخوف) نوموړی دغه قهرمان ځوان بوستاده هوشیار دغه اندام ځینتن . لیکي زوه ور او دنامکنو مسایلو سره علاقه لرونکی او ضعیف النفس انسان دی دغه قهرمان تل په دی لټه کی دی چی دژوندانه دلوړو او زورو حتی اخلاقی پینو او هغه بندیزونه او دامونه دژوندانه په جریان کی ورسره مخامخ کینی سره سره خپل ایدیال هدف ته ځان درسوی . اودرومان بل قهرمان هم (پرس اندره باکلوسکی) دده دملگری خخه عبارت دی . دی یو ډیر ښه افسر او عسکری صاحب منصب دی او دخپلو نورو همقطارانو په ښیر ژوند کوی خویه باطن کی

زیات ارزښت لری دی ځوان دی خو ربهونه او تکلیفونه یی زیات لیدلی دی ښځه یی مړه شوی ده او زوی یی ده ته پاتی شوی دی دخپلی ماندینی دپینس خخه . څه موده وروسته د (ناناشاوستوف) چی یو ښکلس او جذابه پیغله وه سره نامزد اوکوژده شوی دی . لاکن (ناناشا) دیوه بل ځوان چی (اناتول کورا کین) نومیدی سره لړلک یعنی هغه ځوان چی دایم بدنامه کړی اوخپل لیکي یی ورسره شلولی ده .

(اندره تیرا) هغه بریردی (پرس اندره) چی یوغوره منصبداری او په (ستر لیتر) کی سخت قیس کیسری په ۱۸۱۲ کال ددوهم ځل لپاره دولتنه خخه ددفاع په مقصد وظیفی ته چمتو کینی او دمسکو ا په جگریه کی دیو شمیر عسکر ودهیری او قومانده په غاښه اخلی .

چی همدلته دسولی او جگری درومان خخه دمسکو دجگری یوه برخه دتمونی په توگه وړاندی کړو :

دشاهزده لیکر تر دوو بجو پوری دسیمونو- فینکی په کلی کی پرته دهر ډول فعالیت

آهسته آهسته هر قدر از زندگی انسان ها بروی کره ارض میگذشت تجارب انسانها های نوسولید افزایش وبهره دهی زیاد زرفتر و عمیق تر میگردد . های تولید افزایش وبهره دهی زیاد زرفتر و مورخین می گویند که در گذشته ها بعد از مردن حتی مرده هارامومیایی میکردند چنانچه مصریان این کار را برای نخصت انجام دادند انسان ها در آن زمان فکر می کردند که روزی این مرده ها دو باره زنده می شوند رهبری مردم را بنوش می گیرند . چون مردم در زندگی ازین انسانهای متفقد هراس داشتند همین آدم های بافتوذ صاحب اقتدار در زندگی انسانهای مظلوم را مورد شکنجه ، آزار وکشتن قرار می داد مردم لاجچار به تبعیت از آنها می پرداختند حتی در شب حین خواب نیز کار های گذشته به نظرش می آمد . بنابراین همین ترس بود که پایه

اولیه تصور میکردند که قدرت آنها در وجود آنها متبلور میگردد روی این لحاظ بود که گوشت قربانی را نوزیغ و می خوردند و خون شان را می نوشیدند این عمل را که بعد ها صورت گرفت بنام کتابولیزم یاد میکنند که کتابولیزم یا حیوان راذیح کردن و خوردن گوشت آنها بجای گوشت انسان یک جهش تاریخی شمرده میشود .

اسطوره حضرت ابراهیم که فرزندانسی اسمعیل را میخواست در راه خداوند (ج) و با فرمان خداوند «ج» ذبح کند وبعنا به دستور الهی عوض پسرش گوشتندی را قربانی کرد در مراسم دینی مردم مسلمان در سراسر جهان دیده می شود .

دانشمندان عقیده دارند که انسان ها با گذشت سالیان به این فکر شدند که روح بزرگ در وجود حیوانات بزرگ و نباتات



دانشمندان عقیده دارند که انسان ها با گذشت سالیان به این فکر شدند که روح بزرگ در وجود حیوانات بزرگ و نباتات است

های روح پرستی اجداد را در میان آورد که کله ری لیجن انگلیسی از کله ری لیگاری ویا ری لیگاری که بنام مواظبت و مراقبت است ماخوذ گردیده است . امروز به اثر حفريات ، کاوش ها و تحقيقات باستان شناسی آثار و آبدات زیادی را در گوشه و کنار جهان کشف نموده اند که هويد دوره های تکاملی و انعکاس کننده جهات مختلف زندگی فرهنگی ، اجتماعی دوره های پار بوده و برای محققین تازه و جوان امروزی کلید شناخت فرهنگ و کلتور دوره های پاروانسان های اولیه می تواند باشد .

مقدس است به این طریق آنها این حیوانات را که چنین تصور می شد احترام میکردند و فکر میکردند که باز بین رفتن آنها قبایل و مردم بدون رهبری باقی می مانند چنانچه در دین یهود امروز گوشت ماهی، بره، کبوتر ممنوع بوده ودر جامعه هندی خوردن گوشت گاو از جمله مقدسات است . بنابر همین امر است که هندی ها گاو را احترام نموده و وسیله مهم تولید آن وقت جامعه شمرده می شد که بعد ها با گذشت سالیان این اسطوره و رسم شکل تقدس دینی مسلط همان مردم گردید این امر را در تاریخ بنام توتیم یسا توتیمیزم یاد میکنند .



دکنفرانس یو شمیر برخه وال (دعموت) دپوهنتون په څنگ کې یادگاری عکس اخلي.

د عبدالعزیز ژباړه

# دسانسکرت دژبې دڅیړنو څلورمه نړیواله غونډه

دپونسکو په مرسته دسانسکرت دژبې دڅیړنو څلورمه نړیواله غونډه دپوزرو نېه سوه نېه اويا وم کال داکتوبر دمیاشتی له درویشتمې نېټې څخه تر دیرشمې نېټې پورې دآلمان د دموکراتیک جمهوریت (دویمار) په ښار کې جوړه شوه.

دسانسکرت دژبې د مطالعاتو په دغه نړیوال کنفرانس کې چې دبرلین د(هومبوت) دپوهنتون په همکاری جوړشودسانسکرت دژبې د مطالعاتو دسازمان په دوه سوه درویشتمو غړیو علاوه دنړی دیلابیلو هیوادونو څخه چې شمیرې (۲۸) ته رسېږي پنځه ویش تنو پوهانو او محققینو دکتوونکو په توگه هم برخه اخستی وه. په دغه نړیوال کنفرانس کې چې پخپله نوع دسانسکرت دژبې د مطالعاتو څلورم نړیوال کنفرانس د(دایکرا) په څنگ کې یادگاری عکس اخلي.

دآلمان د دموکراتیک جمهوریت دبرلین دپوهنتون یو نامتو شخصیت اودسانسکرت دژبې د مطالعاتو محقق پروفیسر (ارن- ان- داندیکار) چې په دغه جرگه کې دپولې کنفرانسونو په ورکولو علاوه دغونډې دانسجام په چارو کې هم ستره ونډه واخسته دسانسکرت دژبې د مطالعاتو دڅلورم نړیوال کنفرانس دجوړیدو داهدافو په باب لاندینو پوښتنو ته خوب ورکوي:

دسانسکرت دژبې د مطالعاتو څلورم نړیوال کنفرانس دغوره تر ټیټو په نیولو سره دآلمان ددموکراتیک جمهوریت (دویمار) په ښار کې او انسانوې ښار کې دنړی دڅه دپاسه څلورسوه تنه استازو په گډون جوړ شو که لفظاً ددغه نړیوال کنفرانس څخه دلاس ته راغلی نتیجې په باب معلومات راگړي؟

دسانسکرت دژبې د مطالعاتو نړیوال کنفرانسونه داساسنامې له مخې دسانسکرت دژبې د نړیوال سازمان په غړیو هیوادونو کې چې البته اروپایي هیوادونه هم پکې شامل دي جوړېږي. ددغه راز کنفرانسونو لړۍ په هند کې شروع شوه او بیا وروسته په ترتیب سره دسانسکرت دژبې نړیوال کنفرانسونه دتورین او باریس په ښارونو کې جوړ

دسانسکرت دغونډې یوه برخه والی دسانسکرت په ژبه دیوه آهنگ داوړولو په حال کې.

شو ددغو نړیوالو کنفرانسونو دجوړیدو لومړني اهداف دوه شیان دي: لومړی: دسانسکرت دژبې دتاریخې او فرهنگې اړخونو څیړل.

دوهم: دسانسکرت دژبې په باب دغړیو هیوادو دپوهانو او مولفانو له خوا په برابرشودو اثارو او تالیفاتو باندې بحث او خبرې کول.

دسانسکرت دژبې د مطالعاتو په څلورم نړیوال کنفرانس کې دنړی په بیلابیلو هیوادونو کې دسانسکرت دژبې دافاقیت او په فرهنگې، تعلیمې او کلتوري چارو کې له دغې ژبې څخه دزیاتې گټې اخستلو په باب بحث او خبرې وشوې. دمدارنگه ددغه نړیوال کنفرانس په بیلابیلو غونډو کې دسانسکرت دژبې دگرمردتدیلاتو په باب خبرې وشوې.

دسانسکرت دژبې د مطالعاتو څلورم نړیوال کنفرانس دآلمان ددموکراتیک جمهوریت (دویمار) په انسانوې ښار کې څکه جوړشو چې دغه ښار په طبیعي ښکلا علاوه دتاریخې او لرغونو اثارو د لودونکي هم دی. په دغه ښار کې دپخوانیو پیړیو یو زیات شمیر کلاسیک آثار موجود دي.

پوښتنه: آیا دهند او آلمان ددموکراتیک جمهوریت پوهان مولفان او محققین دسانسکرت دژبې د پوهان مولفان او محققین دسانسکرت دژبې د مطالعاتو په برخه کې په کومه گډه پروژو کې کار کوي؟

ځواب: دسانسکرت دژبې د مطالعاتو او نورونو نړیوالو تحقیقاتي سازمانونو دجوړیدو څخه یوستراو مهم هدف دادی چې دنړی دیلابیلو هیوادونو پوهانو او مولفانو دپاره دشریکو تحقیقاتي پروژو امکانات برابر کاندې. دمثال په ډول دبرلین د(هومبوت) دپوهنتون پروفیسر (مورگنراد) دهند د (مهاباتپارا) په پروژو باندې کار کوي.



زده پوری کنفرانسونه بی ورکړل . به هند کی دسانسکرت دژبی لومړی علمی کنفرانس د(یونا) په ښارکی ورکړ شواو دلته دآلمان ددموکراتیک جمهوریت پوهانو او محققینو نه زمینه برابره شوه چی خپلی مقالی دسانسکرت په ژبه ولولی که څه هم په اروپا او دنړی په نورو براعظمو نو

کی دنازی دفاشستی فواوو دیر غلونی په وخت کی دڅه مودی له پاره دسانسکرت دژبی دمطالعانو په پروگرامونو کی ځای پیدئ شو خوبیا هم جگړی څخه په وروستیوکلونوکی ددغی لرغونی ژبی په باب دپوهانو او محققینو له خوا دمطالعانو دوره بیابیل شو .

۱۵۵ مخ پاتی

## د تولاستوی پر ادبی ...

سره راټول شول . اندره تاری جوی کهری چی : یو ځای به سره راټولیزی په دغه وخت کی یو زیات شمیر لاسی بمونه دهسواوسی مرغانو په څیر ددوی په لوری راوتوغول شول ټولو پروت وکړ دشپزاده اندره څنگ ته هم یویم وچاودی . دپه داسی حال کی چسی دپغو په خلاف یی دهیلو او اوبښکو په ډکو سترگو خپلی شاوخوا ته کتل سوکلی یی وهلی اوویل یی :

(آیادامرگ دی ! نه زه نه غوازم چسی مهشم پرما باندی ژوند گران دی دغه وابښه دغه مځکه اودا هوا راباندی گراڼه ده ... ) دی په دغه فکرکی ولاکن په همدغه وخت کی هم متوجه و چی نور عسکر دده سترگوته دعبرت او سر مشق په سترگه گوری نو یی وویل ښاغلی صاحب منصبه ته خجالت نه یاسی چی ... ده به لاخله خبره پای ته نهوه

رسولی چی ناڅاپه دهم دچاودلو ږغ پورته شو اندره هم خپل لاسونه پر سر و نیول او په لمریدویی بیل وکړ خو عسکرو به ده پس وروخفتل هغه وینی چی دده دتس د ښیی اړخ څخه قوی شوی وی وابښه یی رنکارنگ کی وه دغو عسکرو شپزاده اندره یوه کلی ته وړی او هلته یی جراحی عملیات سرته رسوی دعملیاتو په کوټه کی به تصادفی ډول دده دڅنگ پرچپرکت باندی (اناټول گوراگین) پروت دی دده هم پښه پری شوی ده . دپاچا زوی دده په لیدو خوښ شو نااتاشا شپزاده ته راځی او دهغه څخه بڅښنه فواوی

اوپه پرستاری یی لاس پوری کوی . (برنس) خپلی مینی ته غمی هلته نااتاشا او دهغه گورنی چی دمسکو او ایران څخه یی کوچ کړیدی (دپاچاه دزوی دښخی ماری) چی داندیره مشره خورده او دنااتاشا سره آینهگه دوستی لسی سره ملیمنه ده لاکن داندیره مزاجی حالت ورووو مخ په خرابتیا ووده دخپلی لور اوخوړ برمهوندو بلندی سرابښی او مری دغه راز (بی برزوخوف) چی دمسکو داوراخستلو په مساله کی منتم شوی اودفرانسویانو په لاس ودرغلی او دعدام حکم پرراوتلی و په وروستیو لحظوکی بڅښل کییی .

گرځی اوبه ویش او اخ پیل کوی او داچی پل ځلی دټولو عسکرو توجه هغه مینی ځان ته را اړوی چی په ناڅاپی توگه راپیدا کییی اودیوی مرمی دلکیدو په نسبت کړنج کوی اوسور پور اړوی چه دغه پښه د عسکر و دښورمانپور سبب گرځی خودارنگه توجه اړول او تفریحات تریوی دقیقی زیات وخت نه نیسی او دغه لښکر چی څه دپامه داتو ساعتولپاره په انتظار لوربه مرییی او دوختت سره لاس په گریوان پاتی شوی دی . څیری ژدی او رنکارنگه یی ادرنی دی چسی په دغه لیکسی سریی کیسه اچولی دی اوهم کله دیوه ځای څخه بل ځای ته په پیاده تگ سره ځان مصروفه ښیی اصلا نه کارو چی ویی کهری اونه هم فرمان و چی صادر یی کهری ټو له کارونه په خپله سرته رسیدل دپهو جسدونه عسکرو په شاوول اوتیت اوبرک عسکر به بیرته منظم شول اوکله کله که به عسکر تښتیدل بیرته به زړبه وارخطا یی مسره زاگرځیدل اودپاچا زوی (اندره) به په مسلسل ډول هغه کوله چی دلښکرو دزړه ورتیا او شجاعت روحیه پیاوړی کهری اودسربښندنسی او زړه ورتیا یوه نمونه اوییلکه هغوی ته ورونیسی له همدی امله یی په خپله هم دمسکرو په منځ کی چکر واهه خو وروسته دڅه وخته څخه یوه شوچی په دی کار سره تسی کولی چی دمسکرو روحیه لوړه کهری اویا هغوی ته دزړه ورتوب نمونه څرگنده کهری .

ده په داسی حال کی چی ښی یی پروښو باندی موښلی او ورو ورویی کامونه واچول اوکله کله به یی خپل کامونه شمیرل اویا به یی دکلاتو او نورو بوټو پاتی په لاسونو موښل او بیا به یی بیرته خپل لاسونه بوویول اودتیری درځی څخه یی هیڅ شی هم په یادنهو اودهغو په مکنه یی فکر نه کاوه . په دغه وخت کی یومر می په زیر سرعت په مځکه ولگسیده یی اختیاره په لیزیدو شو اویایی دمسکرو صفوفته پاملرنه راوتیل او دشانه سره یی وویل : (دښتیاجی ډیرزیات یی راڅخه وژلی دی) په دغه موقع کی یو شمیر زیات عسکر

سره وگورم .  
پوښتنه:  
که لطفا دآلمان په دموکراتیک جمهوریت کی دسانسکرت دفرغونی ژبی دمطالعانودانکشاف او افاییت په باب معلومات راگړی ؟  
ځواب :

دسانسکرت ژبه او دغنی مطالعاتی پروگرامونه دآلمان په دموکراتیک جمهوریت کی لرغونی مقام او تاریخی دریخ لری . څلورکاله پخوا دبرلین په ښارکی دلومړی ځل دپاره دسانسکرت دژبی دمطالعانو دپیاوړتیا دصندوق دجوړیدو (۱۵۰) کالیزه دسترو مراسمو په ترڅ ونمانځله شوه دغه کار څخه داخبره په ډاگه سره جوتیری چی دسانسکرت دژبی دمطالعانوموضوع دآلمان د دموکراتیک جمهوریت په بیلابیلو پوهنتونونو او فرهنگی مرکز ونوکی ځان ته (۱۵۰) کالنه سابقه لری . په برلین کی دسانسکرت

دژبی دمطالعانو لو مر نسی پروفیسر اومحقق (فرانز بوب) نو میری اوباید وویل سی چی دسانسکرت دژبی دمطالعانو د(۱۹۷۵) کال نړیوال کنفرانس دسانسکرت دژبی دیوه بل نامومحقق اویخبرونکی البرت وپیر(دزیریدولسه (۱۵۰) کالیزی سره سمون خوری . (البرت وپیر) او (فرانز بوب) دواړه په گډه سره د سانسکرت د لرغونی ژبی په باب یو شمیر اثار ولیکل اوبه



دسانسکرت په ژبه دپوسترو دندارتون یوه کوښه .

په داسی حال کی چی زه هم دکال په زیاتر و وختونو کی په هندکی دسانسکرت دژبی دمطالعانو په پروژه کی برخه اخلم . کله چی زه څوکاله دمخه دهند(پونا) ښارته لاړم هلته ددی وخت پیدا شو چی دسانسکرت دژبی په گډون دیو شمیر نور و لرغونو ژبو په باب دهندي پروفیسرانو ، مولفانو او محققینو



دسانسکرت دعصر دفرغونی اثار و دندارتون یوه څڼه .

۱۹۷۰ کال څخه دمخه په لاتینه امریکا کی دچیلی هیواد دبین المللی ارتجاع او امپریالیزم دانهضاری پانکو او وسلو په توره لو مـه کی یو وروسته سا تل شوی ترستم لاندی اوبنکیل هیواد وو چـی کورنیو مر جمعینو - فیو ډا لانو- پانکه و او لو او کمپرا دو را نو خپل طفیلی ژوند امریکا دامپریالیزم په ملا تې دچیلی دزیار ایستو نکو خلکو دپراخو پر گنو بز گرانو، کارگرانو، کسبگرو، کو چنیوما- مورینو اونور ملی او مترقی قشرونو اوطبقو دبیر حمانه استثمار له لاری پر هغوی تحمیل کړی او دوی یی له خپله ستو ما نه ژوند څخه بیزاره کړی و .

۱۹۷۰ کال دسپتمبر په انتخاباتو کی دخلکو دیو والی دجیبی انقلابی کاندیدا کتر سلوا دور آلیندی بریالی شو او په دی تو که دچیلی دتاریخ په اوږدو کی دلو مریخی له پاره دخلکو یوه رهنیتیا نی استازی دچیلی ددو لتی قدرت واگی تر لاسه کړی . دخلکو دیووالی دجیبی تاریخی بریا لیتوب چی دچیلی د سو سیالستانو ، کمو نیستانو او مسیحی دموکراتانو له ائتلاف څخه منځ ته راغلی وه په ډاگه وښوده چی دچیلی خلکو په ملی او بین- المللی سطحه کی خپل دوستان او دښمنان پیژندلی او له خپل هیواد څخه یی دبین المللی ارتجاع امر- یکا یی لوتماری پانکی او امپریا- لیزم دنفوذ دشرلو له پاره مهی را نغښتی دی .

له انتخاباتو څخه دمخه هم امر- یکا یی ستر وانحصاری کمپنیو ددغه هیواد دجا سوسی دخو نړی شبکی «سیا» په مرسته اود چیلی دکورنیو مر جمعینو په میلا تې دآلیندی د ټاکنی اود خلکو دیو والی دجیبی د بریالییتوب دمخنیوی له پاره ډیری هلی خلی وکړی دمثال په ډول دامر- یکا دتلفون او تیلگراف بین المللی کمپنی په یوازی تو که یو ملیون ډالر ولکول .

دخلکو دیووالی دجیبی له بریا- لیتوب سره جوخت دچیلی کورنیو مر جمعینو دهیواد داقتصا دی ژو- ندانه دفلجو لو پلان طرح کړی او امریکایی انحصار را تو له چیلی څخه دخپلو بانکوا یستنه پیل کړه . امریکا

لیکنه او غیر نه

احسان آرنیزی

## قهر مانه چیلی

### دامپریالیزم په خونړیو منگولو کی

چیلی دلاتینی امریکی یو وروسته سا تل شوی هیواد دی چی ۷۶۰ زره کیلو متره مربع پراخوالی او یوو لس ملیون نه اوسیدو نکسی کړی . سانتیاگو ، الپاریسو ، کونسپسیون او آنتا فکا ستا ددغه هیواد ستر ښارونه دی . دچیلی خلک په اسپا نوی ژبه خبری کوی او درو من کاتو لیک مذهب پیروان دی . ددغه هیواد کر نيزه ځمکی مخلدو دی خو صنا یعو یی ښه وده کړی ده . دمسو ، اوسپنی ، منگنیزو، پیرایتو او قلمی ستړی زیرمی لری . دغه هیواد مس اوسپنه او نا یتر یست صادر وی . دچیلی دیسو وا حداسکو دو نومیری .

دخیلی جا سوسی دشبکی ۲۸۰ تنه آزمو یل شوی جا سو سان چیلی ته واستول او فدرا لی آلمان دغه هیواد ته خپل ۵۰ ملیون ډالر یو فسخ کړی . ډاکتر الیندی اود خلکو دیو والی دجیبی حکو مت فورا په کار لاس پوری کړی . دټولی چیلی ما شو ما نو ته دور ځی نیم لیتره ور یا شودی منظور اود زده کوو نکو له پاره د جا مو او کتا بو نو بیه را ټیټه شوه . د دسمبر په میاشت کی ډاکتر الیندی دچیلی دمسودخوگا نو نو اودمسود ویلی کو لود هغو تا سیسات دملی کولو فرمان لاسلیک کړی چی ټولو په امر یکا یی انحصاری پانکوپوری اړه در لوده د ۱۹۷۱ کال په جنوری کی په چیلی کی ۲۳ خصوصی پانکو ته ملی شول . له دی سره جوخت دلو تااو شوا گر دسیمو کا نوته هم ملی اعلام شول د ۱۹۷۱ کال په جریان کی له بیسوا دی سره پراخه مبارزه پیل شوه . دهمدغه کال په اپریل کی دکورنیو او بهر نیو مر جمعینو دورا نکا ری - ترور - دخلکو په مینځکی دنا وړه تحر یک اوحتی د حملی له گا و ډله یو سره دسر حدی شخړو توره توطئه کشف شه دغه توطئه دشا روا لیو دانتخابا تو دڅنډه ولو له پاره جوړه شوی وه ، په انتخاباتو کی دخلکو دیو والی جیبی بیا هم بریا لی شوه .

د ۱۹۷۱ کال دم په میاشت کی دمسو هغه تر ځمک لاندی کا نوته چی دامر یکا به برادن گو بر گمنی

ملی کربیکا ری له خوار لس فیصدو څخه دلاری ته را کمه اود ننه ملیون نه هکتاره مصا دره شوی ځمکی دبریالی ویشس خوږ خبر خپور شو .

لنډه دا چی چیلی دانتقلاب په سیمو ری کی اود خلکو دیو والی د جیبی دحکو مت دپرو گرام له مخی دژورو اوپراخه تو لنیزو واقتصادی اصلاحاتو لار په مخکی ونیوه ، دفیو- ډا لیزم مخو کول پیل اود کا نو نو اوصنا یعو ملی کول کړی ندی شول او په دی تو که په چیلی کی د کپیټا لستیسیستم او امپریالیستی تر لیب ریښی غو ځی اود انقلابی ژورو پر مخکو نو لاره او راه شوه . دچیلی دحکو مت دغه رو ښا نه متر- قی دریغ نړیوا له ارتجاع او امپریا- لیزم دنو یوار تجا عی پلا نو نو طرا حی ته مجبور کړل . دور لاس را وړ لاسو دخصو صی ترا - نسپور تی شر کتو نو ما لکین د تطمیح له لاری دکار پر یښودو ته وهڅول شول اود خورا کی موادو په ویشس کی ستو نزی را پیدا شوی . د ۱۹۷۲ کال تر جنوری پوری دولت دانه سوه نو یو ښوونځیو اود ۱۴۰ زره نو یو کورو نو په جوړی- ولو بریا لی شو په مقا بل کی د فاشیستی عنا صرو ترور ، اختناق ، او وحشت زیاتوالی وموند او په ټوله چیلی کی ضرر بتی وسله والی فاشیستی ډلی جوړی شوی دمی په میاشت کی په داسی حال کی چی دسانتیاگو په شمول دچیلی په سلو ښارونو کی دیووالی دجیبی دحکو مت په ملا تې ستړی مظاهری روانی وی امپریالیستان دبیو په زیاتوالی ستور با زار په رواج اود قاچاق او انقلابیون په پراختیا بریا لی شول .

دجون په ۲۹ نیټه یوه ارتجاعی کودتا کشف او شنډه شوه . دا وخت په ټول هیواد کی دپولوراوپولو دخصو صی شر کتو نو فعا لیست بند او دسر کو نو پلو نو ، نفتی پایب لاینو نو اود بر یښنا ، اورگا- دیو او دنفو دزیرمو چو ولو ادا مه در لوده . په مقا بل کی دخلکو لهخوا له دو لت څخه ددفاع کمیټی جوړیدی او په ټوله چیلی کی دخلکو دژوندانه دعا دی کو لو له پاره دمقا ومت داو- طلبا نه ډلو فعا لیت کاوه .

په ملی او بین المللی سطحه کی دچیلی دخلقی حکو مت دغو انقلابی بقیه در صفحه ۵۲



مترجم : ع (غیور) الکساندر ون همبولت :

## دانشمند، بشر شناس و محقق معروف

در جهان امروز هستند عده کثیری از شخصیت های که نه تنها در دوره حیات نام شان زنده و جاوید میباشد بلکه پس از مرگ نیز زبانه زد خاص و عام میباشد. الکساندر ون همبولت نیز یکی از آن عده شخصیت های بشمار میرود که در نیمه اول قرن نوزدهم خدمات بس بزرگی را در رشته های بشر شناسی و ریسرچ انجام داده

است. الکساندر ون همبولت این دانشمند، بشر شناس و محقق معروف بتا ریخ ۱۴ سپتا مبر سال ۱۷۶۹ چشم بدنیا کشود و پس از يك دوره پر از تلاش و انجام خدمات بشر خواهانه بتاریخ ششم ماه می سال (۱۸۵۹) بدرود حیات گفت. مو صوف نخستین مرا حل زندگی اش را در شهر برلین سپری نموده و در آنجا امور

تدریس سا ینس و تحقق را در پوهنتون آنجا پیشه خود گر دانید او مانند برادرش (ولیم ون همبولت) يك دانشمند متر قی و نطق چیره دست بود. برادرش نیز مانند او به تدریس مضا مین سا ینس و تکنا لوژی علاقه فراوان داشت دانشمند معروف هنگا میگردد در پوهنتون برلین مصروف تدریس بود با انقلاب کبیر فرانسه علاقه فراوان از خود نشان داد. پس از آنوقت وی به در یافت طریقه های خیلی پیشرفته در ساحات مختلف سا ینس و تکنا لوژی گر دید. نا مبرده سعی ورزید تا ساعات تدریس علوم تکنا لوژی یکی را در نصاب تعلیمی بگنجانند به عقیده وی سا ینس تعلیم و تربیه با یکدیگر ارتباط نا گسستنی دارند وی عقیده دارد که سا ینس و علوم تنها مربوط به يك کلاس و یا صنفی محدودی نبوده بلکه بحیث يك ثروت ملی به همه طبقات يك جامعه تعلق دارد به تاسی از این اید یا لوژی وقت بیشتر خود را صرف امور اکتشافی و ریسرچ مینمود.

الکساندر همبولت بحیث يك شا گرد مشهور (ور نر) که در آنوقت در رشته جیا لوجی در پوهنتون فرا پیر گک بحیث پرو فیسور مصروف تدریس بود پس از انجام يك سلسله تحقیقات در رشته های نبات شناسی و حیوانی موفق به کشف طریقه های جدید در رشته های جغرافیه، اقلیم شناسی هایدرو گرافی و بشر شناسی گردید. وی در سال (۱۷۹۰) به همراهی يك تن از پرو فیسوران معروف (چارچ-فور ستر) بکشور های هالیند، بلژیک، انگلستان و فرانسه سیاحت نمود که در آنجا پیرامون زیست شناسی به سیاحت نیز مطالعات عمیقی را انجام داد وی پس از مراجعت به برلین بحیث پرو فیسور در رشته جیا لوجی مصروف کار شد. دانشمند معروف و محقق چیره دست قرن نوزده تصمیم گرفت تا در (پرو سیاه) به مطالعات بیشتر در رشته جیالوجی و سروی معادن پیر دازد که این تصمیم وی در طی سال های (۱۷۹۲ و ۱۷۹۷) جامعه عمل پوشید.

الکساندر ون همبولت در زمهره آنعده از دانشمندان محسوب میگردد که رشته های حرا رتسی هیدرو گرافی و معادن شناسی را از نظر جنبش های بشری و تحولات اجتماعی بصورت عمیق مطالعه نموده است نخستین اثرش در سال (۱۷۹۷) در رشته مشاعرات امور علمی مقنا تسیت زمین و سروی معادن بنشر سپرده شد. وی پس از آن ارتباط خیلی نزدیکی را با موسسه تحقیقاتی گویتیه برقرار نمود. در آغاز سال (۱۷۹۹) از طریق پارسیس سفرش را به ایالات متحده امریکا آغاز نمود این سفر پوره مدت پنج سال را در بر گرفت (۱۸۴۰). الکساندر همبولت طی این سفر تاریخی از کشور های کیوبا، کولمبیا، مکسیکو، پیرو و وینزویلا نیز دیدن نمود در کشور زیبای کولمبیا در کنار در یای معروف (مگدا لینا) در وادی زیبای آن سر زمین به انجام يك سلسله امور تحقیقاتی پرداخته و سپس در کشور (ایکوا دور) امروزی به کشف قلعه کوه (گم بارازو) موفق گردید. وی پس از توقف معینه در ایالات متحده امریکا دو باره به اروپا مراجعه نموده نتایج مسافرتش را در سی جلد بدست نشر سپرد وی در یکی از آثارش چنین نگاشته است :

مردم سر زمین امریکا مردم عجیبی اند با او حوزه کم میتوان ایشانرا در معادن بزرگ استخدام نمود.

وقتی در اتحاد جما هیر شوروی سو سیالستی در دوره تسار تحولات نوین روی کار آمد بسا همراهمی سه تن از دانشمندان پوهنتون برلین از طریق بحیره کسپین به اتحاد شوروی مسافرت نمود وقتی از وی سوال شد عقیده اش را در باره زیست شناسی ابراز نماید چنین گفت : بشر بحیث يك موجود کنجکاو نباید تلاش را از دست داد بکار های انجام شده قناعت نماید بلکه زندگی را باید بحیث يك بحر بی پایان تصور نموده سعی بخرچ دهد تا در پرتو مساعی خستگی نا پذیر این بحر بی پایان را تسخیر بکند.

میداد . چنانچه نه تنها در نهاد مردم انگیزه میل بد رنگ زیبا بی را بود آورد، بلکه احساسات مبین پرستانه سازندگان آنها را مجسم نمود و موضع تربیت اخلاقیشان را نیز عیان و آشکارا ساخت . تجسمهای خلاق گروههای هنری مشهوری مانند انسامبل دولتی رقصهای خلقی اتحاد شوروی برهبری «ایگور ما ئیسه یف» ، آلسا مبل دولتی رقص «بریزگا» و غیره نیز به رقص خیلی رنگینیا دادند . ولی ماهه این امر که مروراید میراث کلاسیک را حفظ و نگهداری میکنیم ، نیز افتخار مینماییم ، ناگفته نماند که در پروگرامهای مرتبه باله های شوروی همیشه آثاری از آهنگسازان بزرگی مانند چایکوفسکی، گلازوف، مینکوس و دیگران وجود دارد .

هنر پشه یاد شده ، جای دیگر ابراز نظر کرده است که فر هنگ رقص کثیر الملله شوروی ، روی توسعه باله (باله) در سراسر جهان تأثیر داشته و دارد . این امر نه تنها از نایشهای پرموفیت و نظر نمون گروهها، تک نوازان و تک خوانندگان شوروی که در خارج بر گزار میشود ، بلکه از آنجا پیدا ست که مربیان و استادان باله و نایشنامه نوپسان شوروی در کشورهای گوناگون جهان کار میکنند و سرگرم احیای مکتب باله های ملی میباشند فر ستادگان تقریباً همه قاره ها نیز بنوبه خود به اتحاد شوروی می آیند تا فن رقص را فرا گیرند . لذا پیدایش سنت بر گزار ی کاکتور بین المللی هنر پیشگان باله در

این جشن که در بلشوی قبا تر مسکو دایر شده بود، هیات زوری (حکم) مرکب از مشهور ترین استادان هنر باله بود که ریاست آنرا «پوری گر یکو روویچ» استاد ارشد باله بلشوی قبا تر و برنده جا یزه لنین بعهدده داشت .

از چهره های ممتاز این جشن که هنر نما ییهای چشمگیرشان بیشتر مورد توجه و قدر دانی قرار گرفت ، اینسان را بر شمرده اند :

«کارولین لور کا» ، بالرین جوان فرانسوی ، «آلامیخا لچنکو» سو لیست بلشوی قبا تر مسکو ، برنده جا یزه اول ومدال طلا ، «او دور یا رنا دوتیر» ، بالرین آیسلندی ، «ینا سمیزور وا»

هنر پشه یاد شده ، جای دیگر ابراز نظر کرده است که فر هنگ رقص کثیر الملله شوروی ، روی توسعه باله (باله) در سراسر جهان تأثیر داشته و دارد . این امر نه تنها از نایشهای پرموفیت و نظر نمون گروهها، تک نوازان و تک خوانندگان شوروی که در خارج بر گزار میشود ، بلکه از آنجا پیدا ست که مربیان و استادان باله و نایشنامه نوپسان شوروی در کشورهای گوناگون جهان کار میکنند و سرگرم احیای مکتب باله های ملی میباشند فر ستادگان تقریباً همه قاره ها نیز بنوبه خود به اتحاد شوروی می آیند تا فن رقص را فرا گیرند . لذا پیدایش سنت بر گزار ی کاکتور بین المللی هنر پیشگان باله در



کالیه اسمعیلوا، هنر پشه باله و عبدالولی تولیاکانوف خواننده او برای مربوط علی- شیر نوایی واقع تاشکند در حال تمرین برهبری استاد باله

قسمت دوم

## چشم اندازی بر پهنای برخی جشنواره های باله

در نخستین بخش این محبت راجع به تفاهیم باله از نظر هنرهای زیبا و نگاه عمومی بر ذوایای متقدم آن بود . با معرفی «چند باله معروف» و «برخی بالرین های نامدار» در جهان مطالبی ارا نه شد که اینک درین بخش پیرامون هنر باله اتحاد شوروی و بعضی سر زمینهای آسیای میانه و حوزه قفقاز (محیط پریان کوه قاف) بحث نموده و مسائلی از پذیرش و گسترش این هنر خیا ل انگیز طور فشرده و بهمرسیده، معلوماتی پیشکش میشود .

### جشن باله :

مسابقات جهانی هنر پیشگان باله در مواقع معین بخاطر تشویق و حمایت از هنر مندان و بسط و توسعه بیشتر آن، در مسکو انعقاد میشود . مثلاً طبق رویدادهای منتشره مطبوعات کشور شورواها بر گزار ی کاکتور بین المللی هنر پیشگان باله در پایتخت آن مملکت بهناوریک امر ستسی شده و به جشن هنر رقص جهانی مبدل گردیده است که یکی از نمونه های آن جشن ، بسال ۱۹۷۷ موقعی بر گزار شد که همه مردم شوروی برای تجلیل از روزتاریخی شصتمین سالگرد انقلاب اکتوبر بر آمادگی میگردفتند . درین میان «اولگا پشینکا» هنر پشه ملی اتحاد شوروی و رئیس کمیته تدارک و بر گزار ی سو مین کاکتور بین المللی هنر پیشگان باله مسکو تحت عنوان «جشن

رقص» تبصره کنان در آلباره گزارش داد که: انقلاب کبیر اکتوبر ، تماشاکنندگان تازه ایرا به باله هدیه داد و محافل وسیع جامعه کشور شوروی را به این نوع خلاقیت هنری جلب کرد . کارگران وزارت عا ن و سایر برزحمتکشانیکه به تیاثر باله آمدند، هنرپیشگان و مربیان رقص آنها ترا وا داشتند تاروی این امر که چگونگی هنر خود را میتوان ب مردم نزدیک ساخت ، فکر کنند . این جریان بتدریج و نه یکباره و ناگهانی انجام گرفت ، بطوریکه ما از موسوعهای افسانه ای، خیالی و قصصی به نایشهای رسیده ایم که از روی آثار بو شکین ، لوبه دووگا، شکسپیر و دیگر نویسندگان و شعرا ی بزرگ تهیه شده بود . این نما ییها مسایل فلسفی را منعکس میکرد و حیات و زندگی انسانرا نشان



صحنه ای از باله «کوبلیا» اثر دلایسب آهنگساز معروف فرانسوی که توسط شاکردان مکتب اکادمیک فودپوگرافی (فررتیب رقص) واقع مسکو بسال ۱۹۷۸ در سالون مجا لس قصر کریملین بر گزار شده بود «ایرینایاتکینا» و «ولادیمیر دیریویانکو» هنر پیشگان جوان برنده سومین مسابقات بین المللی باله در اجرای آن سهم گرفته بودند .

### دو چهره برا زنده :

از جمله چهره های بر ازنده سالها از بکستان میر من «بر نارا کاری یوا» رقاصه شبیر که بسال ۱۹۵۹ در باله «ماسکارا» مسکو روی صحنه پدیدار شد و در پاسا «نیسا» وارد تالار بزرگ کاخ پتر زبورکس گردید ، بیشتر از دیگران استعداد هنری خود را تبارز داده است . مثلا: وی پاسا احساسات ظریفی ، سیماي جذاب «نیسا ی لرمنتوف» شاعر و سخنسرای نامدار شوروی را در با لت مجسم کرد . منابع هنری و نشراتی آکتور خا طر نشان کرده اند که هنر پیشه مذکور میتواند احساسات هنر آفرین خود را در ورای رقص ما هراه تجسم دهد ، بطوریکه الهام درونی اش باظرافت شاعرانه رقص در هم میا میزد و اصالت کلاسیک با حجب حیای رقص زنانه

ازبکی مخلوط می شود . چنانچه نخستین پدید آیی هنری در تیاتر ، ایسای نقش «ماریا» از باله «فواره باغچه سرا» بهشابه سمبول صفای تو شیزگی بود . سپس در باله «افسانه ملکه مرده» تمام ریزه کاری های ظریف و لطیف رقص زنان را روی را انجام داد و در نقش «سو خانی» باله مختار اشرفی بنام «آمولت عشق» بافوق مرشار ، خطوط هنری را مجسم کرد . «کاری یوا» در نقش «فرنگیا» باله «اسپا رتاک» از آرام خا چا طوریان حالات پیکره را چنان بعد کمال نشان داد که گویی از نمونه های پیکره های قدیم الهام گرفته است . او



میرمن برناره قاریوا هنر پیشه ملی بالت در تیاتر اوپرا و باله علیشیرنویایی تاشکند مرکز ازبکستان

نامتام

### در ازبکستان شوروی :

در شهر تاشکند پایتخت جمهوری ازبکستان شوروی تیاتر بزرگ دولتی او پرا باله مو سوم به «علیشیر نوایی» نامی است که به استناد معلوما ت مرتبه و تپیه شده «فرو زه جورایف» مدیر آن تیاتر منتشره مطبوعات ازبکستان اکنون بیش از سی سال است که هرتب هزاران تماشاگر درین بنای عظیم و زیبای نقطه مرکزی شهر گرد میا یند . تیاتر مذکور که به اسم «علیشیر نوایی» وزیر دانستند ، شاعرو فیلسوف معروف عهد تیموریان هرات مسمی است ، یکی از بهترین مظاهر معاصرین ملی معاصر در آسیای میانه به شمار میرود که بسال ۱۹۴۷ طبق طرح آکادمیسین معمار «آ.و. شچو سف» با شرکت استاد کاران ملی ازبک ساخته شده است . به اساس گزارش مدیر تیاتر یاد شده ، در سال ۱۹۲۵ برهبری «محیط دین قاری یعقوبوف» یکی از استادان ورزیده فرهنگ موزیکال ازبک ، «انسا مبل مو سیتی ازبکی» ایجاد گردید و باین ترتیب تیاتر اوپرا و باله ازبکی اساس و آغاز نهاده شد . از روز روی صحنه آوری اوپرای «سودان» اثر «مختار اشرفی» و «س. او سیلنگو» در سین تیاتریش از چهل نمایش او برای و باله بیسابقه تشکیل یافته است . اوپرا های «دلآرام» اثر مختار اشرفی ، «گلسارا» از رینگولد گلی پرو طالب جان صادفوف باله های «آرزو» اثر اکرام اکبروف ، «در جلگه حما سه ها» از الف یگ مو سالیف ، «بلنگ سفدی» اثر اکرام اکبروف ، «پیروزی» از سلیمان یو داکوف علیه فاشیسم هنگام جنگ دوم جهانی و غیره در آن شما رند . او پرا ها و باله های ازبکی و دیعه های فراوانی را در فرهنگ کثیر المللی آن سرزمین گذاشته است .

گروه کارکنان آن تیاتر در خلال کارهای ابتکاری خود از تجربه های غنی فرهنگهای ملی ملت های برادر اتحاد شوروی استفاده و بر دانشهای میکنند . تماشاگران آثار آهنگسازان روسی ، او کرا ئینی ، تا جیکی ، آذربایجانی ، قرغیزی ، گرجی ، بلوروسی و قزاقی را مشاهده کرده و شنیده اند . همچنین به آثار کلاسیک توجه دائمی مبذول میگردد . در تیاتر مذکور آثار مو زارت ، گلینکا ، بوردی ، چایکو ، فسکی ، بیزه ، موسورگسکی ، ما سنه ، ریمسکی گوخ سا گووف و بسیاری دیگر طنین میافکنند هنر پیشگان و هنرمدندان ملی (نوازندگان ، آوازخوانان و رقصندگان) در رونق آفرینی صوری و معنوی و مادی هنر با لت و این تیاتر نقش فعال و هنر پیرایه دارند مانند : میرمن حلیمه نصیروا ، میرمن برناره گار یوا ، مختار اشرفی میرمن مکر مه تور گو ئا یوا ، پیغله گالیبه اسما عیلوا ، پیغله سعادت قیو لوا پیغله دلبر عبدالرحمانوا ، کریم زاکروف میرمن گلا رایو سو یوا و دیگران که تنها در ازبکستان و سراسر اتحاد شوروی بلکه در اکثر کشورهای جهان از شهرت زیادی برخوردارند و بیش از سی کشور جهان با گروه کارکنان تیاتر آشنا هستند .

مروری میکنیم\* نظر بماده (۴۶) قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی مصوبه ماه اکتوبر ۱۹۷۷ «اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی» دارای حق استفاده از دستاوردهای فرهنگ هستند . این حق بوسیله دسترس عموم به ارزشهای فرهنگی و تقسیم بندی متناسب موسسات فرهنگی و آموزشی در خاک کشور و بوسیله توسعه تلو یزیون و رادیو و امور چاپ و انتشار کتب و مطبوعات و بوسیله کتابخانه های رایگان و بوسیله توسعه میادله فرهنگی با کشورهای خارجی تأمین میگردد . لذا در چوکات امور فرهنگی مساله «هنر بالت» نیز مورد نظر میا شد که همه اتباع و باشندگان ملیتهای مختلف در جمهوریت های مختلف آن سرزمین در چوکات این حقوق معنوی خود را آزاد و شادان میدانند . بطور مثال:



دو صحنه از بالت «وادی اسانه ها» که از روی شعر «نعمه کشمیری» بر ریزی شده و موزیک آن توسط الف یگ موسایف آهنگساز و کمپوزیتور معروف ازبک ترتیب گردیده است . در کمپوز موزیک آن از میلودی های ازبکی و هندسی برداشتهایسی شده و برناره قاریوا ، جسی خا مریوا ، یا کوبو اوش ، تور سونوا هنرپیشگان ملی و معروف ازبک در اجرای آن نقش ماهرانه را بازی کرده اند . پروفیسور «یوگریگورویچ» استاد بالت بلشوی تیاتر مسکو برنده جایزه لینن و جوایز دولتی اتحاد شوروی در تپیه آن بالت صرف مساعی کرده است



«نیاساموزو زوا» ، سمولست (هنر پیشه یکه تاز اوپرا و بالت «شفچنکو» واقع کیف، برنده جایزه اول

سولست تیاتر اوپرا و باله کیف (پایتخت او کراین) بنام «شفچنکو» برنده جایزه اول و مدال طلا و «میخائیل کر ایوین» استاد باله تیاتر موزیکال استا نیسلاوسکی و دیگران . بر علاوه مسکو پایتخت کشور شوراهای در لنینگراد شهر معروف قهرمان ، کیف (پایتخت او کراین) ، مینسک (پایتخت بلوروسی یا روسیه سفید) ، کشتیوف (پایتخت جمهوریت ملداوی شوروی) و مراکز جمهوریت های حوزه بالتیک شوروی (لیتوانی ، استونی ، لتونی) و اکثر شهرهای بزرگ و پایتخت های جماهیر شوروی منطقه قفقاز (آذربایجان ، گرجستان ، ارمنستان) هنر بالت نیز پیشه های موزون آن انکشاف و گسترش یافته و در هر جمهوریت دسته های ملی هنر رقص و بالت تشکیل گردیده است . چه این دسته ها در جمهوریت های اروپایی آن سرزمین یا جمهوریت های آسیایی همه و همه از کیفیت و اهمیت این هنر دوستداشتنی برخوردارند و هوا خواهانش نیز روز افزون میا شد . چنانچه همین اکتوبر در اتحاد شوروی چهل تیاتر بالت و زده هنرمدندان باله کار میکنند و اردوی تقییمی از شرکت کنندگان در گروه های رقص با له وجود دارند که برای اثبات تذکرات این مبحث ، بسراغ بر خسی با لت های جمهوریت های آسیایی آن نیز میرویم و بردستاوردهای مهم آن مختصر



تنظیم و ترجمه: میرحسام الدین پرومند

## دالفین پر حرف ترین و زرننگ ترین موجودات بحری

ماهی ها همین موجودات بحری که بظاهر آرام مینمایند علی الرغم مفادی که از نگاه گوشت آن به انسانها میرسد، مفاد دیگری نیز دارند. ماهی ها حساسترین موجودات بحری لقب یافته اند. البته این لقب را اخیراً عدد از محققین که درین زمینه ریسرچ های نمودند اند به این موجودات قایل گشته اند.

باید گفت: ماهی ها همانسانیکه بظاهر سادگت و بیصدا معلوم میشوند، موجودات گنگنگ نبوده، برخلاف ازیک سیستم مکالماتی خاص برخوردارند چنان سیستمی که برای انسان غیر قابل سمع است. تحقیقات تازه نشان داد که ماهیان ناله و ژوزه میکنند، آه بر می آورند، جرجی و غوغا مینمایند، بر حرف می میدارند، چیچ بر می آورند، بسان گوسفند بیع مینمایند البته این اصوات در حالات مخصوص مثلاً با شنیدن صدای مسرغ و یا گذشتن گوسفندی از ساحل بحر ....

این تحقیقات در انستیتوت لابراتوار های (بیواکوزتیک) برای هولو سیون مورفیولوژی انجام پذیرفته است. گوشت های ماهیان بحدی حساس است که حتی از تحت الارضی ها و از جنکلات دور صداها را شنیده و ثبت میدارد. دالفین ها که از جمله موجودات بزرگ بحری اند، بموجب گزارش یک بیولوژیست امریکایی موسوم به (اف. فود) ، موجودات شگرف، تیز هوش و با فرامست اند. این حیوان هرگاه صدایی را که در پانزده ماه قبل از قواصل دور از بحر شنیده باشد به خوبی چنان آنرا زمزمه مینماید که از صدای اصلی هیچ فرق نمیشود، پس در قسمت اخذ صدا و تقلید صدا دالفین ها بمراتب مقلد تر از طوطی اند. و از آن سبقت جسته اند. بیولوژیست وززیده بتازگی ها گزارش داد که توانسته (۸۰۰) نوع زیگنال مخصوص راز بحر ثبت و بردارد که توسط دالفین ها تولید میگردد. این امریست قابل تعجب و ناباورى. هر دالفین حداقل روز (۷۰۰-۵۰۰) کلمه رد و بدل میدارند. هرگاه دو دالفین باهمدیگر حرف بزنند وقتی صدای آدمی درین میان بلند شود دالفین بر حرکات مخصوص

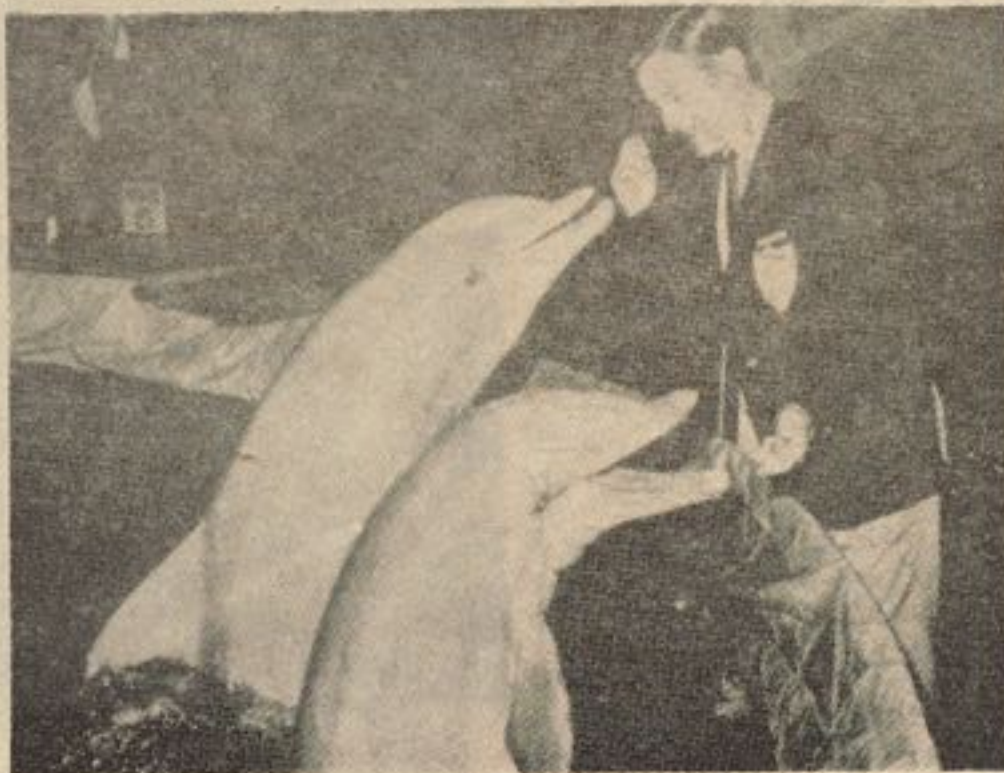
و علایم مشخصه چنان علامه میدهد که بیولوژیست بوضاحت مطلب شانرا از خلال حرکات شان درک میکند.

دالفین ها نیز هرباری که بخواهند صدای غوغوسنگ، هیاهوی مستدام، و حتی صدای خرخر و یا هم اشبلاق تولید میکنند، دیده شده که دالفین ها در برابر بیولوژیست ها عکس العمل مشابه نشان داده اند. یکی از

متخصصین لابراتوار (بیواکوزتیک) را عقیده بر اینست: جهان دالفین ها جهان تسخیر ناشدنی است همانسانیکه مشکلات جهان ماهی را در یک فرصت کوتاه ارزیابی کرد و شناخت بنظروی ممکنست بزودی وی بتواند به نحوه زبان ماهی ها و دالفین های برده و مقصد شانرا از لابلای کلمات شان درک و در حدود امکان حتی با آنان مکالمه نماید. مغز دالفین هانظر به محیط های مختلف زیست از هم متفاوت مینماید. «پفگینی روماننکو» عقیده اش را در مورد این موجود بحری چنین وانمود گسردانید: با وصف اینهمه نظریات میتوان حکم کرد که ساختار فیزیکی مغز دالفین ساده ترین نوع ساختمانی است که دیده شده. دکتر (آ. تومیلین) اخیراً کتابی را بنام (دالفین ها به انسان کمک میکنند) نوشته که باره از فعالیت دالفین ها، سخن گوئی و غیره خاصیت های موجودات بحری را قمشیل و معرفی میکند. موسوف در یسن کتاب مینویسد:

در بحر نمایشاتی انجام می پذیرد که در واقع دایر کس و گرداننده این نمایشنامه ها همانا دالفین هاست چون تیز هوشی و حرفزنی را خوب بلد است. اگر در دقیق نگریسته شود حرکات موزون حیوان، جیش در سطح بالای آب درهوا، همه همه سنجیده شده است که به کمک بالهای سسورت می پذیرد.

در مورد شناخت بهتر و بیشتر تمام موجودات بحری، بیولوژیست های کار آزموده جهان فعالیت های تازه اما بیکر را روی دست دارند.



چند دالین از طرف یک بیولوژیست در حال مطالعه دیده میشود.

## همبستگی نیروهای متری جهان با لاوس

در لاوس همه اقتدار اعم از نیرو جوان همه از همبستگی نیرو های مرفی جهان با کشور خویش قدرهانی مینمایند. ایسن همبستگی ها خصوصاً در مرحله با لاوس اعلام گردید که فعالیت های استعمارگران اجنبی و امپریالیستان امریکایی همراه با ارتجاع

داخلی لاوس، شدت یافت و این نیرو های مرفی جهان بود که به میهن پرستان فرصت بخشید تا بیشتر برای خنثی ساختن استعمارگران برزمنند. پیروزی انقلاب لاوس در دسمبر ۱۹۷۵، در واقع دستیابی به استقلال و حاکمیت ملی، استحکام صلح و تقویه بنیه اقتصادی

برای خلق لاوس بوده و اهمیت فوق العاده و جهانی آن همانا همبستگی برادرانه و رفیقانه نیرو های مرفی و کشور های سوسیالیستی جهان، رسیدن بدین پیروزی است.

در ۲۶ دسمبر سال مزبور میان سران اتحاد شوروی و لاوس در مورد پروبلم های خلق لاوس، تلاش های مفر برای اعمار سوسیالیزم در حالیکه عناصر ضد انقلاب که توسط قوه های ارتجاع بین المللی تحت الحمایه قرار داشتند، مباحثاتی صورت گرفت. رهبران دولتی و حزبی کمپوچیا و بلغاریا نیز بنوبه خود در مورد نحوه همکاری که موثر تر باشد، به لاوس و مردم آن می اندیشیدند. پیروزی کمپوچیا بر نیرو های امپریالیستی و اهریمنی، برای هر لاوسی الهام بخش بوده و اثر گذاشت. گرچه بلغاریا از لاوس هزاران کیلو متر فاصله دارد اما لاوس با عمیق شدن به مبارزه بلغاریایی ها در می یابد که آنکتور در اثر پشتوانه و حمایه بیدریغانه اتحاد شوروی و سایر کشور های سوسیالیستی چگونگی بر قا سلاطین اقتصادی چیره میشود. مباحثات شخصیت های بر جسته دولتی لاوس با شوروی، کمپوچیا و بلغاریا در عرصه های سیاست، اقتصاد، علم و کلتور آنکتور مرحله نوی ایجاد میدارد چه روحیه این همکاری بر مفکوره انترنا - سونالیزم بین المللی و تساوی کامل حقوق استوار مینماید. به عبارته دیگر همبستگی کشور های سوسیالیستی خود به منزله یک قوه بزرگی است که در برقراری صلح جهانی معجزه میکند و برای رفع عقیمانی اقتصادی و محو کامل مناسبات فئودالی کوشیده و به نابودی استعمارگران منجر میشود. در سال های ۱۹۷۵-۱۹۷۹ بموجب قرار داد ها و موافقت هاییکه در عرصه های اقتصادی، کار های مشترک علمی و فنیکی لاوس با اتحاد شوروی

جمهوریت سوسیالیستی ویتنام و جمهوریت دموکراتیک آلمان بعمل آمده، چهره اقتصادی و سیاسی لاوس را بکلی تغییر داد و بیقین نظریه پلان سه ساله (۱۹۷۸-۱۹۸۰) چهره اقتصادی لاوس بکلی عوض خواهد شد و از یک اقتصاد پیشرفته برخوردار خواهد گردید. برای استخراج معادن نفت، اعاز کار خانه های ترمیم موتو، آجریزی، کارهای ساختمانی بل ها و اعمار سربها، باستانشناسی، قر بیه جیولوژیست ها، ساختن وسایل ترانسپورتی، تجهیز مواد کار خانه ها، کار های سودمندی صورت گرفته است.

در ماه اگست ۱۹۷۶ با امضای موافقتنامه های در زمینه های اقتصادی، کلتوری، علمی و فنیکی لاوس با ویتنام انجام پذیرفت مسلماً استخراج ذخایر طبیعی و ساختن انشای صنعتی و پروژه های ساختمانی، کشیدن راه های ترانسپورتی کارهای قابل توجهی در لاوس انجام می پذیرد. صداهم تخصصین ویتنامی امروز در لاوس با جدیت کار مینماید. از آنجاییکه لاوس یک کشور زراعتی است برای مودرنیزه ساختن زراعت تلاش های همه جانبه انجام یافته جمهوریت کیوبا و منگو لیا مواش قابل تربیه را به لاوس کمک میکند تا سطح مالدارى درینجا رشد بیابد کیوبا و منگولیا اخیراً فارم های مواش برای لاوس ساخته اند و این بلغاریاست که برای خلق لاوس میوه و سبزیجات مورد نیاز را

در ماه اگست ۱۹۷۶ با امضای موافقتنامه های در زمینه های اقتصادی، کلتوری، علمی و فنیکی لاوس با ویتنام انجام پذیرفت مسلماً استخراج ذخایر طبیعی و ساختن انشای صنعتی و پروژه های ساختمانی، کشیدن راه های ترانسپورتی کارهای قابل توجهی در لاوس انجام می پذیرد. صداهم تخصصین ویتنامی امروز در لاوس با جدیت کار مینماید. از آنجاییکه لاوس یک کشور زراعتی است برای مودرنیزه ساختن زراعت تلاش های همه جانبه انجام یافته جمهوریت کیوبا و منگو لیا مواش قابل تربیه را به لاوس کمک میکند تا سطح مالدارى درینجا رشد بیابد کیوبا و منگولیا اخیراً فارم های مواش برای لاوس ساخته اند و این بلغاریاست که برای خلق لاوس میوه و سبزیجات مورد نیاز را



یکی از نمایشات جالب سرکس .

مرکزی و امریکای لاتین دعوت و هنرنمایی کردند  
 و منتقدین سبک های مخصوص سرکس مجال  
 نقادی بیشتر یافتند . آرتیست های کنونی در  
 واقع آرتیست هایی اند که باروش و میتودهای  
 جدید ظاهر گردیده و طبعاً فعالیت هایشان به  
 مذاق دوستان شان برابرست، ویی جیبست  
 نیست که (اناتولی لوناتشازکی) اینپنجه شهرت  
 یافت و (هولک پوپوف) جایزه اسکار را بخاطر  
 درخشش نیک خود در سرکس دریافت داشت  
 تمایل بازیگران سرکس به نمایشات دراماتیکی  
 روز تاروز بیشتر شده می رود . در جریان سال  
 گذشته (و.وتشائسکی) در برازیل بحیث  
 بهترین آرتیست سرکس قرن لقب گرفت .  
 از پترویک دیپلوم ویک مدال طلا بدست  
 آورد . واقعا نمایشاتی را که اورزی ورهبری  
 میکند همه دراماتیکی گفته شده است . سرکس  
 یقیناً امروز یک صنعت است، سرکس های

معاصر سکون را همیشه مند، از خسرافات  
 می پرورزند و واقعا هنرشان هنراست . در اتحاد  
 شوروی آرتیست هایس از بیست سال فعالیت  
 زندگی شان کرنی میگردد چه آرتیست ها  
 مکلف به فراگیری اساسات نمایشات سرکس،  
 رژیسوری ،دیگور، صحنه سازی دست یازیده،  
 سرکس های امروزی درکار هایشان وارد و  
 معمولی ویی پروگرام نیستند امروز اکادمی  
 های سرکس درجهان تاسیس یافته است .  
 ندرتا تقدیم کنندگان تیاتر، سینما و غیره محافل  
 هنری از سرکس هائیز انتخاب میگردند تا  
 مقابل تماشاگر بدرخشند، نه به عنوان یک  
 سرکس بلکه به عنوان یک بازیگر خوب  
 سینما و تیاتر مهارت و استادی در فن، عضلات  
 آهنین ،قلب قوی، حوصله فراخ و بی پایان  
 کارکنان سرکس ها یقیناً قسابل تحسین  
 است .

رامی فرستند . اثرات ناشی از استعمار باعث  
 پائین نگه داشتن سطح سواد و بیسوادی گردیده  
 که بزودی این پروبلم نیز درلاوس مرفوع  
 خواهد گردید چه تا پایان سال ۱۹۸۰ قرار  
 است همه آنانیکه میان سن (۱۵-۴۵) ساله  
 قرار دارند خواندن و نوشتن تماما فرا گیرند .  
 برای تحقق بخشیدن برنامه های عمرانی  
 و انکشافی لاوس به کمک کشور های سوسیالیستی  
 و دوست کادرهای تخصصی ، لابراتوار های  
 آموزش برای فرا گیری علوم دریک پروژه ۶۰۰  
 نفری در ساحه باستانشناسی ، انرژی و معدن  
 کار ادامه دارد، قرار است در سال ۱۹۸۰-۱۹۸۵  
 بیشتر از (۲۰۰۰) محصل در مکاتب  
 تخنیکي اتحاد شوروی تحصیل

## بازیگران سرکس اکنون دیپلوم مدال طلا و جایزه اسکار هم میگیرند

نمایشات سرکس یکی از مصروفیت های  
 سرگرم کننده است که درمارکیت های مزدخم،  
 دکان های چوبی و بیسی مکان های دیگر اجرا  
 میگردد که دایر کنندگان سرکس هارامعمولا  
 انسان های چابک ، ریسمان بازها ، خلاصه  
 اشخاصی میسازد که باقیافه های عجیب و  
 مضحك و کار روایی های شگرف خود میتوانند  
 برای تماشاگر سرور آفرین باشند . بازی  
 سرکس راهم میتوان سرگرمی کهنه و هم  
 سرگرمی مدرن نام گذاشت بدین تفسیر که  
 مثلا حرکات بندبازی در شهر کیف اتحاد  
 شوروی در پنجه سال قبل اجرا میشد و اگر  
 تاریخچه این بازی های سرگرم کننده برگردیم  
 درمی یابیم که سرکس ها هزاران سال قبل عرض



شبهکاری یکی از سرکس ها .

# زیست‌شناسی های رنگارنگ امکان

## نوی نقلیه وسیله چی ډیرو لبرو

### تیلو ته اړ تیارلری

په دی وروستیو وختو نو کی په نړی کی د روغتیا نو ډیر لږ مصرف کوونکی گړندی موټر په یوه ساعت کی د (۱۲۸۴) کیلو متره واټن په طی کولو سره یوازی یوه گیلسن ډیزل لگولی دی . دغه گړندی موټر چی ۲۷ گړندی موه حتی چی ډیر لږ روغتیا مصرفوی . ساتی متره پرا خوالی (تورم) دری متره اوږدوالی ، شپینته ساتی متره لوی والی او (۴۹) کیلو گرامه دروند والی لری د دریو ازابو په در لودلو سره په ټوله نړی کی لومړنی گړندی موه حتی چی ډیر لږ روغتیا مصرفوی .

د دغه گړندی موټر ډیروور چی په اصل کی د فدرالی المان له اتباعو څخه دی او د فرانک مایر نومیزی د روغتیا نو د لگنت په برخه کی دخلو نظر یاتو د غرگند ولو په ترڅ کی ویلی دی چی د ارژی د نړیوال بحران دپه نظر کی نیولو سره دنړی دټولو گړندیو او بارو وولکو موټرو نو او نقلیه وسایلو په جوړولو کی باید دپترولیوم، ډیزل، موبلا نیل اونسور و روغتیا تو دلگنت فکتور په نظر کی ونیول شی . د فرانک مایر ددغه نوی اقتصادی او لږ لگنت گړندی موټر د نورو تخنیکي نسیگو څخه یوه هم داده چی د ډیزل او پترولیوم په لگنت کی دکم والی درامنځ ته کولو دپاره کیدای شی چی دمتحرک او اتوماتیک اکسلینتر څخه په کار اخستلوسره دتک په وخت کی ددغه نوی گړندی موټر سرعت اندازه په یوه ساعت کی شپا لس کیلو مترو ته چی لس میله کیږی رابسته شی . د تخنیکي جوړښت له نظر ددغه نوی گړندی موټر د روغتیا تو لگنت په (۲۰۰۰) کیلو متره واټن کی یوازی یوه لیتر ته تعدیل اورابسته کیدای شی . ددغه بخش اومحاسبی له مخی ددغه موټر د روغتیا تو دلگنت اندازه په هرو (۵۰۰۰) میلو کی یوازی یوه گیلن ته رسیږی .

کله چی نوموړی موټر څو موده دمخه د فرانک مایر په ډیرووری ددوسلاروف په واټونو کی تجربه کولو ته وړاندی شو ثابت شوه چی د مصوئیت له نظره دغه نوی گړندی موټر دنورو عراد چاتو او نقلیه وسایلو په په پرتله په سلو کی پنځوس زیات مطمئن او د ډاډ وړدی . څرنگه چی د ضرورت په مواردو کی ددغه نوی گړندی موټر انجن خپلی بیطری په اوقات ډول پخپله چارچوی نو ځکه په هرو دریو کلونو او حتی څلورو کلونو کی یوازی یو ځلی دی ته اړتیا لیدله کیږی چی ددغه نوی موټر بیطری تجدید شی . دا خبره د یادولو وړده چی دمرسدس دفا بریکی دموټر جوړولو دطراحانو او انجینرانو ددغه نوی ابتکاری نقلیه وسیله څینی نیکر تیا . وی هم لری دمثال په توگه دلنده بل په مقابل کی ترزیات وخت پوری ټینگار نه شی او دبرک کولو په وخت کی ډیر پورته سخت تکان ورکوی . ددغه طرحی څخه وروسته چاپالی موټر جوړوونکو او انجینرانو اعلام وکړ چی هغوی هم دنویو اقتصادی او لږ مصرفو موټرو نو داتکشاف او جوړولو په لټه کی دی څو تر اوسه پوری دچاپالی ماهرانو له خوا دغه راز یوه نقلیه وسیله جوړه شوی نه ده .



نوی نقلیه وسیله

## تداوی از طریق خطوط ساحه مقناطیسی

تجارب بیشماری درکشور های مختلف صورتگرفته که نشان میدهد، خطوط ساحه مقناطیسی بطور موثر وفعال درارگانیزم موجودات زنده اثرتیک بگذارد ودریسی موارد بحرانی کمک کرده، مریض را ازهلاکت وارها نده . هرچند بعضا اتفاق افتیده که نوسانات ساحه مقناطیسی زمین، وضع مریض مبتلا به مرض قلب را منقلب گردانیده است که اغلبا همین مریضی فشار خون حدودی بیارتباط بدیسن موضوع نمیتواند باشد . مشاهدات و تجربیات درکلینیک هادرسالیان اخیر بطور واضح نشان داده ، همچنانیکه زمین وقوه کشش وجاذبه بعضی هارا که از نگاه ساختمان فزیکي موازنه وجودخویش رانمیتواند حفظ بدارد ، مریض میسازد . بطور قطع دریسی موارد استثنایی شفا بخش ودرمان کننده نیز است . باقرار دادن مریض درساحه مقناطیسی با خاصیت شگرف خود درمریضی نفوذ نموده وبا عن غناو کثرت آکسیجن دروجود مریض گردیده ودر اطراف سیستم مرکزی درکنترول وجود کمک بسزایی مینمایند . بعباره دیگر درمواردیکه بنا بر حکم دکتور معالجه ورزیده ایجاب بدارد، قرار دادن مریض در ساحه مقناطیسی خودتنظیم کنند سیستم مرکزی وجود مریض یعنی درنواحی قلب ودماغ میباشد . نتایج حاصله از تداوی خطوط ساحه مقناطیسی زیاد دلچسپ بوده که ازطرف متخصصین باجدیت بررسی گردیده که درحال



میگردد. علاوه تدای موسوم به ساحة  
مقناطیسی از طریق ساحة الکترو نیکی که در  
اثر نزدیک ساختن مریض با قلب اودومورت  
میگیرد. از خونریزی جلو گیری بعمل آمده  
میتواند پس باید طب عصری مدیون علم  
فزیک مدون باشد چه بدون آنکه کاسه سر  
جدا ساخته شود و یا قلب بیرون آورده شود.  
جلو مریضی گرفته میشود. اینک متخصصین  
مقناطیسی های جدید طبی میسازند و مدل های

جدید تجربوی آنها به مریضان متذکره با  
نظر داشت نکات خاص تجویز مینمایند تا  
باشد که وضعیت مریض کنترل وحسی از  
خونریزی ها و وکتری فعالیت قلب و دماغ جلو  
گیری یابد. در سال ۱۹۷۲ ابتداء این  
تجربه بکار گرفته شد. به کمک يك الة  
جدید الکترو مقناطیسی بنام (مولتا) که تازه  
ساخته شده از پروزو دست دادن حالتی به  
مریض که وضع اش را منقلب گرداند.  
جلو گیری مینماید. مریض آنا به سر دردی  
شدید مبتلا و حواسش را از دست میدهد و  
وضع مزاجی و صحبتش ناامید کننده می گردد.  
هر چند اشعه ایکی نیز میتواند مریض را کمک  
کند اما نه به اندازه تدای مقناطیسی.

مغز از طرق محافظتوی و بکار بستن مقناطیسی  
های طبی. با وجود درمان های عاجل دومین  
وسومین حمله خونریزی نیز مریض را تهدید  
میدارد که در وهله اول یگانه راه نجات همانا  
عملیات قلب و یا اگر خونریزی از ناحیه سر  
باشد، عملیات دماغ و جدار های دماغ را که  
بنام (انوروزما) یاد میگردد، ایجاب میدارد  
که در جراحی جدید این نوع عملیات ها



تدای مقناطیسی مسوولیت دکوران رابتر ساخته و آنها را به تلاش فراوانترو امیدارد.

حاضر توسط دکوران ورزیده و اشخاص حیره  
طبی در استیتوت های علمی (تراوماتولوژی)  
و اورتوپیدی واقع در (ریکا) و همچنان بعضادر  
عملیات های جراحی استیتوت مسزبور از  
مقناطیسی کار گرفته و مریضان تدای میگردند  
که در تدای مریضان البته که مجزه میکند. به  
اساس طبابت جدید. تدای مقناطیسی بعضادر  
مریض های مبتلا به فشار خون. ریزش  
خون کمک کرده و مغز را که فرار است متلاشی  
و فلج و علیل گرداند با بکار بستن میتود و طرق  
تدای مقناطیسی که از طریق بکار گرفتن  
وسایل مغلق مقناطیسی تدای میگردد. مریض  
راحتی از مرکز حتمی میرهاند. بترتیبیکه از هر  
سی نفر مبتلا به مرض بیست نفر آن از مرکز  
نجات یافته چنانسی زندگی دوباره می یابند.  
البته بعضا در اثر نرسیدن مواد لازم در جدار  
مغز، این جدارها سائیده شده و بحدی میرسد  
که به يك پرده نازک تبدیل و بعدا کنار این  
جدار ها پاره گشته و خون را خودش در داخل  
مغز میرساند. خونریزی و فزونی سرعت حرکت  
خون بسوی مغز باعث میگردد که مریض در  
يك چشم بهم زدن، حواس خود را از دست  
داده و لکنت زبان و فلج شدن نیز بسراغ مریض  
بیاید. لکن با وصف آن هم خونریزی شدید که  
باعث بهم خوردن سیستم فعالیت قلب و دماغ

## جشنواره قربانی اژدها

یکی از مشهور ترین و معروف ترین  
بازی ها بی است که بصورت واقعی  
آن در آلمان فدرال هنوز هم مروج  
است و سالانه تعداد زیاد تماشا  
چیان به دیدن این جشنواره عازم  
آن دیار میگردد.

سرعت در کام اژدها فرو می برد و  
خون سرخ از کام او جریان می یابد  
که اژدهای خون آشام یکبار به زمین  
می افتد غر یو شادی و نغمه ها از  
هر گوشه بالا می شود هدله بسی  
مانند همه جا را فرا می گیرد. این



منظره از جشنواره گشتن اژدها

در هر یکی از کشور ها جشنواره ها و یلان نامدار آلمان با آژدها است  
های به خصوص به مناسبت  
تجلیل از بعضی روز های سال  
صورت میگیرد که این جشنواره ها  
کیفیت های بخصوص دارد چنانچه  
بازی مشهور اسپانیا همسان  
بازی با گاو میش -  
سگی در ممالک سکند ناو یا یسی  
و مسابقه بزکشی در افغانستان  
درجهان زبان زد خاص و عام  
است.  
گر چه جنگ، این هیولای خطرناک  
باعث از بین رفتن و خرابی تمدن  
ها، فرهنگ و کلتور معین (و بخصوص  
از دوره های تاریخی که انسان ها  
با زحمات پیگیر شان ایجاد نموده  
بودند) گردید در جریان همین  
زد و خورد ها آثار و ابدات تاریخی  
مثل جهان طعمه حریق و عده هم به  
تاراج رفت.  
آنچه که تا امروز از گذشته ها به ارث  
مانده و به مرور زمان تغییرات و  
تحولات در آن ایجاد گردیده جشنواره  
ها است که در ممالک و مناطقی  
بخصوص به اشکال مختلف آن هنوز  
هم دور نمای تاریخی را انعکاس  
میدهد بازی مشهور در آلمان همان  
پهلوانی و کشتن اژدها است که  
یکی از بازی های مشهور و تاریخی  
شمرده میشود.  
تابلوی که نما یا نگر مبارزه گرد  
شماره ۵۱

# سوزن دوزی یا این ...

اختصاصی سوزندوزی مانند یک تخصص فن مهارت دارند. مثلا در رشته دوخت های کلاسیک و مدرن قند های نوزی، گراف نوزی و وطنی، دوخت های «گوبلن» چشمک دوزی و خامک دوزی، تار شماری (دوخت فوق العاده مشکل و مقبول مناطق مرکزی افغانستان است) بخیه دوزی و پرتک دوزی، سوربخیه و وردک خوزی، که هر فرد کارگران دایمی ما در یکی از این رشته ها مهارت کامل و عالی دارد.

آیا این ساخته ها مطابق با استانداردها است یا چطور؟

سر میزی های زیبا و منحصر به فردی را که این کارگران تولید می کنند همه مطابق با نورم و استاندارد بوده و کمترین نقصی در آنها مشاهده نمی شود. این تولیدات ابتکاری در کلکسیون موزیم صنایع سوزندوزی موجود است که روز به روز ارزش هر پیک آن بالا تر می رود. همه بدون عیب از پارچه های مقاوم کتان بارسک پخته و دمس یاسند اصل کار شده است که از نگاه مقاومت سالهای طولانی حفظ شده می تواند. در هر روی میزی سه متر و پنجاه سانتی طول یک متر و هشتاد عرض تکه در حدود چهار صد الی سه صد و پنجاه لجه دمس هشت متره شش تار مصرف می شود که جمعا از چهارده هزار متر الی نوزده هزار متر دمس در آن مصرف می گردد. هر روی میزی به صورت اوسط بیست الی پنجاه هزار تار سوزن می خورد. کارگران سوزندوزی ما آنقدر به هنر های زیبا و اصیل خود علاقه دارند که حتی در روز های تعطیل و بعضی کسالت های که عاید حالشان بوده است، حتی با وجود ممانعت و جلوگیری، ما در بیشتر مریضی نیز به تکمیل کار های هنری خود پرداخته اند. و میگویند: برای ما اینکار یکنوع سر گرمی است، نه خسته کننده!

برای صحت و سلامت کارگران تان تجویزی گرفته اید و یا خیر؟

از لحاظ اهمیت صحتی و ارزش کار این کارگران، ما دقیقا متوجه صحت و سلامت و مراقبت جدی چشم های شان هستیم و وقتاً فوقتاً کارگران ما به موسسات صحتی برای مراقبت های مختلف صحتی معرفی می شوند. عینک های مخصوص کار برای بعضی از آنها که ضرورت احساس می کردند تهیه کرده ایم. با پدید آمدن مرحله نوین انقلاب نور زمینه تشویق و دلجوئی کامل برای کارگران میسر گشته است.

در مورد شعبات دیگر این ریاست

معلوماتی ارایه نمایم!

تولیدات لباس طفلانه و بابت یکی دیگر از شعبات این موسسه است اما بصورت کوچک و ابتدائی. در شعبه مذکور شش نفر کارگر مصروف کار اند که برای نوزاد الیسه و جاکت و جای خواب تهیه می کنند.

مدیریت فرمایش و قرار داد هاست که این شعبه فعال و عایداتی بوده زمینه کار و در یافت

شان زیاد ساخته شود، تا برای زنان بیکار و نیازمند با توسعه فعالیت کار پیدا شود و تعداد بیشتر جذب گردد.

تعداد بیشتر جذب گردد. تا حال به لباس طفلانه در کشور ما کدام توجه به عمل نیامده است در حالیکه اطفال در کشور ما صاحب هرگونه امتیازات هستند و باید همه جانبه رسیدگی شوند. مادر نظر داریم که با استفاده از پارچه های داخلی به اصطلاح دنیا ی کردک را بوجود بیاوریم و برای اطفال لباس مورد نیاز را از شیر خوارگی تا مرحله هفت سالگی تولید کنیم. پلان کار را روی همین هدف در کانون حمایتی طفل و مادر طرح و ترتیب می کنیم. زیرا انقلاب شکوهمند نور که وارد مرحله تکامل خود گردیده و جبهه یی را به هم وارد کرده که در کار خود بیکار به نفع مردم به عمل بیاوریم. هدف باید رفع نیازمندی مردم ما و شکوفائی اقتصاد و فرهنگ کشور ما باشد.

برای حفظ و بقای این صنعت آیا تدابیری اتخاذ نموده اید؟

مادر نظر داریم تا کدر ماهر و فنی برای حفظ صنایع اصیل افغان که در ثقافت ما ارزش عالی دارد تربیه کنیم. تا خدای نا خواسته

شان زیاد ساخته شود، تا برای زنان بیکار و نیازمند با توسعه فعالیت کار پیدا شود و تعداد بیشتر جذب گردد. تا حال به لباس طفلانه در کشور ما کدام توجه به عمل نیامده است در حالیکه اطفال در کشور ما صاحب هرگونه امتیازات هستند و باید همه جانبه رسیدگی شوند. مادر نظر داریم که با استفاده از پارچه های داخلی به اصطلاح دنیا ی کردک را بوجود بیاوریم و برای اطفال لباس مورد نیاز را از شیر خوارگی تا مرحله هفت سالگی تولید کنیم. پلان کار را روی همین هدف در کانون حمایتی طفل و مادر طرح و ترتیب می کنیم. زیرا انقلاب شکوهمند نور که وارد مرحله تکامل خود گردیده و جبهه یی را به هم وارد کرده که در کار خود بیکار به نفع مردم به عمل بیاوریم. هدف باید رفع نیازمندی مردم ما و شکوفائی اقتصاد و فرهنگ کشور ما باشد.

برای حفظ و بقای این صنعت آیا تدابیری اتخاذ نموده اید؟

مادر نظر داریم تا کدر ماهر و فنی برای حفظ صنایع اصیل افغان که در ثقافت ما ارزش عالی دارد تربیه کنیم. تا خدای نا خواسته

در مورد پلان ها آینده و انکشاف بیشتر

پلان های آینده مدیریت عمومی صنعتی مطابق با روحیه دوره تکامل انقلاب نور این است: که ما بتوانیم از یکطرف رسالت صنایع ظریف سوزندوزی را حفظ کنیم و از طرفی



ظرافت کارهای زنان زحمتکش ما در صنایع دمستی نمایانگر ثبات و تحمل شان در کار است.

اولین صحبت با سابقه دار ترین سوزندوز بوده، از وی خواستیم تا در باره کارش و نوع سوزندوزی هایش گفتنی های خود را با ما در میان بگذارد: نام ما هیره است و ۲۷ سال است که درین جاسوزندوزی می کتم. در اول به صورت اجوره یی کار می کردم بعد از آن وقتی پدرم فوت کرد مجبور شدم تا خرج فامیلم را تهیه کنم همان بود که به شعبه سوزندوزی شامل گردیدم و از همان وقت تا حال بیست و هفت سال می گذرد. از طرف دیگر چون علاقه زیاد به سوزندوزی داشتم خواستم تا درین موسسه کار هایم تنظیم شود و از روی کلاک و رهتما خسوتر بتوانم سوزندوزی نمایم. در باره نوع سوزندوزیش گفت: به تمام سوزندوزی ها آشنایی دارم

اینست که شعبات مذکور سعی نمایند تولید صنایع بی نظیر و مقبول مابه مرور زمان از بین نرود، و حتی صنایع مرده نیز احیا و ترویج شود. البته برای این کار تبلیغ وسیع ایسن صنعت باستانی در کلیه وسایل ارتباط جمعی در صورت امکان به منظور ترویج سوزندوزی ها و تشویق کارگران ما هر سوزندوزیه تقاضای ماحتمی و ضروری ست. البته با معرفی چهره های ورزیده این هنر در محضر توده ها و مردم شریف هنر پرور مایه تشویق و توسعه کار میگردد.

انقلابی را با پدید آوردن ابتکار در آن، صنایع مذکور را غنی تر سازیم. دیزاین های قدیم را حفظ کنیم و دیزاین های جدید ابتکاری را با آن بیافزاییم، البته حفظ صنایع کلاسیک با رسالت شان جز و اهداف حفظ صنایع باستانی است. اما با خصوصیات عصر، تصرفی در نحوه اصیل سوزندوزی نه بلکه با شکل و دیزاین مدرن ابتکاری در آن پدید خواهیم آورد.

چنانچه این مردم با در نظر داشت کیفیت اصل کار و تغییر کمیت کار مطرح و عملی شده است.

در شعبات خیاطی طفلانه و قرارداد و فرمایش ما فعالیت هایی وجود دارد اما تحولی که باید مطابق با روحیه انقلاب به عمل بیاوریم

عموما دست نوزی های این موسسه قیمت مزاف دارند که هموطن های ما کمتر قادر به

# «...وزنان کشور ما دیگر مطمئن

## و آزاد اند»

امابه‌اوك دوزی بیشتر از همه مهارت دارم ، پرسیدم : درجه مدتی يك سر میزری با دوازده دستمال آنرا تکمیل می نماید ؟ در جواب گفت : نظریه تعداد گل و ریزه کاری های آن فرق می کند گاهی به هشت ماه و یا هفت ماه کار خود را تکمیل می نمایم . بعضی اوقات تکمیلی آن یکسال را در سر می گیرد. ماهه از درجه یازده شروع بکار نموده و فعلا درجه شش است سر میزری که سردست داشت واقعا با خیلی مهارت و لیاقت کار نموده بود .

فاطمه یکی دیگر از زنان سوزن دوزاست که او هم مدت بیست سال عمر خود را به سوزن دوزی درین موسسه صنعتی گذرانده است و نظریه کار های زیاد وضعیفی چشمانش حال به حیرت‌رهنمای کار ، ایفای وظیفه می‌کند وی تصدیقنامه درجه اول نیز نظر به مهارتی که در کار سوزن دوزی داشت از طرف مقامات مسوول بدست آورده است .

نوع کار فاطمه توربخیه و تار شماری است ، گرچه چشمانش ضعیف است اما با آنهم نظریه ذوق و علاقه اش به این هنر و همچنان وفاداری که به مدیریت صنایع دست دوزی دارد بعضا به کار هایی که ریزه کاری کمتری داشته باشد مشغول می شود . چنانچه وقتی با او صحبت می نمودم ، پیراهن پشه‌ای دوزی روی دستش قرار داشت که با دقت و حوصله مندی زیاد قسمت زیادی از دوخت آنرا تکمیل نموده بود .

در بین این همه زنان هنرمند ، دختر آرام و مشغول سوزن دوزی دیده می‌شد ، هر يك از زنان سخنانی در مورد کارهای شان و نوع کارهایشان ارایه نمودند اما او با تبسم و تکان سر به سخنان آنها گوش میداد ، خواستم تا با او هم صحبت نمایم ، اما متاسفانه معلوم شد که او هم گنگ بود و هم گرا ، اما کمبود این دو حس هیچ کم و کاستی به مهارت و استعداد او بسار نیاورده بود . و خیلی ماهرانه ، چشمک دوزی را وک قندهاری را به روی سر میزری و دستمال های آن انجام میداد . مدت چهار سال است که شامل مدیریت صنایع سوزن شده بود و کارش را با علاقمندی زیاد دنبال می نماید ، خواستم شعبه سوزن دوزی را ترک

نمایم که زن خنده رویی که علاقه زیاد داشت تا مهارت او را در فن سوزن دوزی که بنام ( پرتك دوزی ) یاد می‌گردد نیز ببینم در مورد کارش با او صحبت کنم . او نمونه بی از دست دوزی اش را نشان داد که واقعا از دیدن آن‌واز طرز کارش که با چه مهارتی و لیاقتی هنرش را روی تکه کتان پیاده ساخته بود ، استعدادش را قابل قدر می‌دانیم . وی که تا هنوز خود را معرفی نموده بود خواستم تا اسمش را بگویم بعدا زیاد تر درباره کارش صحبت نمایم . وی خود را سیماگفت و از مدت ۱۸ سال است که به سوزن دوزی مشغول می‌باشد . علاقمندی

بیاد بیاوریم زمانی را که سیاهی برسپیدی چهره بود ناحق بر حق می‌چربید و صداهای حق خواهی و حقیقت گویی در گلو خفه ساخته می‌شد . امین این مبتذل ترین و سفالت ترین فرد تاریخ معاصر کشور متکبرانه براریکه قدرت تکیه زده بود در تاریکی اعمال سیاه خویش هیچ صدایی جز کرنش و بلی گویی را تحمل نداشت و هر چه بود هر کاری بود باید در جهت خدمت گذاری و ستایش خودش صورت می‌گرفت ورنه با برخورد سیاه آن سياهكار كه ارواحش نارام باد ، با برخورد دزخیانه باند او - باش و بد اخلاقی مواجه می‌گشت امین این چاگر گوش فرمان و زرخیزد امیرالیزم از جانب پادار خود ماموریت داشت که مردم بلا کشیده بی ما را بحدی بی‌بازار و رنج و شکنجه دهد که اصلا صدای حق طلبی و حق گویی برای همیشه در گلویش شان بسخسند و حتی فراموش شان شود !!

ولی همانطور یکه می‌دانیم مردم ، احساس ، شعور و خواست های وطنپرستانه غیر قابل زوال اند و مرتجعین و ظالمان هر قدر ناشیانه تر در جهت مخالفت بان عمل نمایند به همان اندازه زود تر خود نیست و نابود می شوند .

امادر گیر و در احکمو و ای امین و باند جنایتکارش زن وطن مابه معنی کلی کلمه از همه بیشتر رنج بردو شکنجه دید . هیچ زنی درین کشور که حداقل احساس وطنپرستی و انسانی داشت از یاد نخواهد برد که شب هارا تا صبح بیدار می‌ماند نه زیرا هیچ جایی و هیچ کسی از یورش زانندارم بی باک امین احساس آرامی و مصونیت نمی‌کرد . هنگامیکه زن این موجود حساس و مهربان صدای پای دزخیان امین را در کوچه و سړك می‌شنیدند برخورد می‌گزیدند زیرا این آدم گشاد و آدم خواران جز آنکه برای گرفتن و بردن طعمه ی بیابند دیگر هدفی نداشتند . زن هموطن ما می دانست که کوچکترین اشتباه و حتی اتفاق سبب می‌شد تا زانندارم امینی از در و دیوار بریزند و بعد از به اصطلاح تفتیش خانه که جز ویران کردن خانه چیزی نبود هر چه مرد و جوان در خانه می بود با خود می‌بردند و در تاریخ افغانستان برای اولین بار در دوره سیاه امین محبوسین زیاد سیاسی را اطفال صغیر کمتر از هفت سال تشکیل می داد به مصونیت و قانونیت و عدالت فرمایشی و میان تهی امین این مردم فریب نامدار و دروغگوی سفالت و انسان کش دون همت . ولی با وجود این همه سفاکی و بیرحمی وطن پرستان واقعی از پانشتند و نسبت اینکه



نک

# روز همبستگی زنان سراسر جهان برای رسیدن به آزادی های بیشتر

از چشم انداز شبه فلیسوفان وابسته به جهان سرمایه داری که فرور انسان را در هم می شکنند و از اوج حال هر شکفتنی را می گیرند زن عنصری کم بهای تعریف شده است که گویا نمی تواند در سازندگی و برآوردگی اجتماعات سهمی درخشان داشته باشد. این طرز تفکری طاعون زده و بیمار است. زن فرصت درخشیدن اگر بیاید توانایی آن را دارد که همگام و برابر با مرد شالوده‌ی جهان دیگر را بریزد، جهانی برتر و بهتر. تاریخ جوامع انسانی به صراحت نشان داده است که در نظام های منحل اجتماعی که بر بنیادهای ظالمانه ای استوار است و مناسباتی پوسیده بر آن حکم می رانند زن مجال ظهور را نیافته است. فرصت آواز و پرواز را از او گرفته اند در چار دیوار خانه اش زنجاری کرده اند و بدینسان نمی از پیکر جامعه رادر تاریکی و ناآرامی فرو گذاشته اند.

بازی از آنجایی که کاروان بشریت درنگ پذیر نیست و لحظه های زندگی توقف نمی کند و انسان قلمرو مرکز در پیکار و تلاش و جستجو به سر می برد. زن نیز که نمی از پیکر بشریت است نمی تواند برای همیشه صدایش را در قفس سینه اسیر بدارد. نمی تواند برای همیشه محکوم به سکوت و

است. شور مبارزه را و ایمان به رهایی را هیچگاه و هرگز از دست نداده است. اگر نظام های ظالمانه ای اجتماعی حقوق او را لگد مال و سر کوب کرده است او دست از مبارزه نکشیده است. از هر شکستی نیرویی تازه یافته است و با خود تجدید ایمان نموده است که دست از طلب ندارد همیشه جستجوگر بوده و پویانده و رهنورد، رهنورد راه های نا سوار و دشوار و ناهنجار. زن هیچگاه توقف نکرده است، چون کاروان بشریت درنگ پذیر نیست، چون کاینات در حرکت است، اگر حرکت زن کند و بطلی بوده است، بازی گناه او نتواند بود. او را نگذاشته اند، از راه بیماری او جلوگیری کرده اند. اما شیهه دانشمندانی که در هوای آلوده ای نظام های ارتجاعی نفس می کشند و قلم را در خدمت سیاهی قرار داده اند و با سواران سکوت و خاموشی و فراموشی اند. این واقعیت را از یاد می برند، گپ هایی از سر بیسی - مسودلیتی می زنند. زن را متهم به نادانی، راز ناکاهداری و ناتوانی کرده اند. در سده های اخیر که خرافات، باطل پرستی و مناسبات فرعون اجتماعی در بسیاری از گوشه های جهان جای خود را به دانش، حقیقت جویی و نظام های مترقی اجتماعی داده است و زن اندک مجالی برای درخشیدن یافته است. مقولات شبه دانشمندان جهان سرمایه و سود رنگ باخته است و دروغ آمیزی و باطل بودن آن به اثبات رسیده است.

باری زن در درازنای تاریخ بر ضد مناسبات فرسوده ی اجتماعی، کاستی ها و ناراستی ها مبارزه کرده است و در پی آن بوده که از نفس تنگ رابطه ها و ضابطه های توان شکن و طاق سوز اجتماعی، به سوی فضاها و افق های بیکرانگی آزادی و رهایی پرواز کند، اما پاسداران و کمانداران نظام های انسان شکن طبقاتی، به قیروش زده اند، بال شکن و - مجروح حش کرده اند. به او این مجال را نداده اند که به آزادی آواز بخواند. پرواز کند، اما زن، نا امید نگشته است از راهی که در پیش داشته برنگشته، عقب گرای نکرده به پیش تاخته تساهل اوج آزادی و شکفتگی برسد. تا بتواند همراه با مرد در امر سازندگی و برآوردگی اجتماعی سهمی هستی آفرین بگیرد از چارچوب ضابطه ها و رابطه های ظالمانه رهایی یابد. پوسیدگی و کهنگی را درهم شکنند و از میان بردارند.



گوشه‌یی از میتینگ به مناسبت تجلیسل بزرگداشت از روز بین المللی همبستگی زن از طرف کارکنان مطابع دولتی در تالار سینمای آنریاست دایر گردیده بود.

های طاقتی روا داشته اند اعتراض نمایند . حق های قلم شده ولگدکوب گشتهی خویش را باز ستانند . باری صدای «کلارازتکین» را همهی زنان درد رسیده در اسارت نگه داشته شده یاری کردند . و بدینسان بود که مبارزات پراکنده و دیرین زنان جهان وارد مسیر معین مبارزه مشترک در سطح جهانی گردید .

این فقط يك آغاز بود . هم پیوسته گشتن زنان در يك صف به مقیاس جهانی . کار دن فقط با اعلام هم بستگی به پایان نمی رسد . باید او علا یکجا در يك صف واحد همراه با مردان درفتن مبارزهی طبقاتی را در دست گیرد . و بری بدست آوردن آخرین آرزوهای خویش تلاش نماید . آزادی اجتماعی و سیاسی زن وقتی می تواند به طور کلی تضمین شود که آزادی اقتصادی یافته باشد در روند توفیق اجتماعی سهمی گرفته باشد . که در نظام های ناهنجار ولگام گسیختهی سرمایه داری که بنیاد هایی ظالمانه دارد ، این ممکن نیست . زن در اسارت اقتصادی به سر می برد و به گفتهی یکی از دانشمندان فلسفهی نوین :

آزادی نهایی زن وقتی میسر است که :  
 مفادها و طبقات اجتماعی از میان رفته باشند .  
 در کشور های سرمایه داری این تضاد ها به

اوج خود رسیده است ، و ازین روست که زن نمی تواند ، آزادی کامل داشته باشد . اگر از سر تفنن و یا تظاهر در ادارهای کاریگند و به جای گماشته میشود هنوز توانسته است که در هوای سالم و ساق نفس بکشد ، محکوم است . آزادی واقعی و راستین ندارد ، دور مانند بازیچه ای با او برخورد می شود . نیروی سازندگی و آفرینندگی او را به هیچ می انگارند . در کشور های دارای انسان های محط اجتماعی هنوز زن به آزادی های نهایی خویش نرسیده است . در چار چوب مناسبات فرسودهی خانوادگی و اجتماعی است . فرمان می برد و تحقیر می شود . محکوم به سکوت است و خاموشی . نمی تواند آنچه را حق می کند بیان نماید . آزادی هایی را که کشور های دارای رژیم های محط سوداگرانه به زن می دهد . آزادی های فلابی و بیم بند است . نه آزادی های انسانی و انسانی . در کشور هایی چنین است که مبارزهی زن به پایان نرسیده است و فقط اظهار یاری وهم بستگی او به جنبش رهایی بخش جهانی کافی و بسنده نیست . او نباید عملیات کثرت دوش بگیرد و در صف مردان

مبارز بايستاد صدای خود را از دیواره های سیاه استبداد هرچه رساتر بلند نماید . بنیاد های کهن را فرو ریزد قابه رهایی و آزادی نهایی برسد . باری فقط اعلام هم بستگی کافی نیست . باید مبارزه شود ، مبارزهی برشور و آگاهانه با ایمانی راستین و خوار نین . سده های اخیر که بیهودگی و باطل بوس نظریات شبه فیلسوفان وابسته به کشور های دارای نظام های سوداگرانه را ثابت کرد .

زن توانست که دست به اختراعات شکفت بزند . به ماهتاب دست یابد ، برای آزادی ملتی به پا خاسته مبارزه نماید . رهسری کشوری را به دوش گیرد . کی می تواند از

نیروزی های اندراگاندی که در صحنهی سیاست جهانی خوش درخشیده است و رهبری ملتی چارصد و پنجاه ملیونی را به عهده دارد ، افکار نماید . مگر جمیله بویاشان دختر

باشهبامت الجزایری بر ضد ناروایی ها و ناهنجاری و جبهانخواری های استعمار تا آخرین قطره های خون خود مبارزه نکرد و درفش آزادی و آزادگی را در امتزاز نداشت و حماسه

نیافرید ؟ لیلی خالد را به یاد آوریم ، آن دختر قبرمان دیگر عرب را که کار نامه ی درختان دارد و می تواند سر مشقی باشد برای

زنان آزاده ی سراسر جهان ، و البته شگوا را به یاد آوریم که سینهی کیهان را شکافت و در بزم ستارگان راه یافت و مهمان ما هتاب گردید . باری سده های اخیر که سرای زن اندک مجال درخشیدنی داد مامی نگرییم که زن شایستگی دارد ، لیاقت و توانایی دارد در همهی زمینه های اجتماعی ، و می تواند خوش بتابد و قیامی را که دور از مناسبات فرسوده و جان گداز باشد بیافریند ، حدست و هم

زیبایی ها و درخشندگی هاست و همچنان پویندگی او که از خشمی مایه می گردد زن می تواند او را میبایم ارجیند و برتر دهه . زاله که از زنان آزادی خواه و مبارز زمان

ماست و شعر های او عصیان زن است در برابر بیداد و ناهنجاری های اجتماع و چند سال پیش سرزمین خویش را ترک گفته و استبداد را و بیداد را کردن نه نهاد و اکنون در کشور شورا ها به سر می برد در باری

زن چنین سروده :

سلام ای زن !

سلام ای یک زیبای آزاده

به يك دست تو جام باده

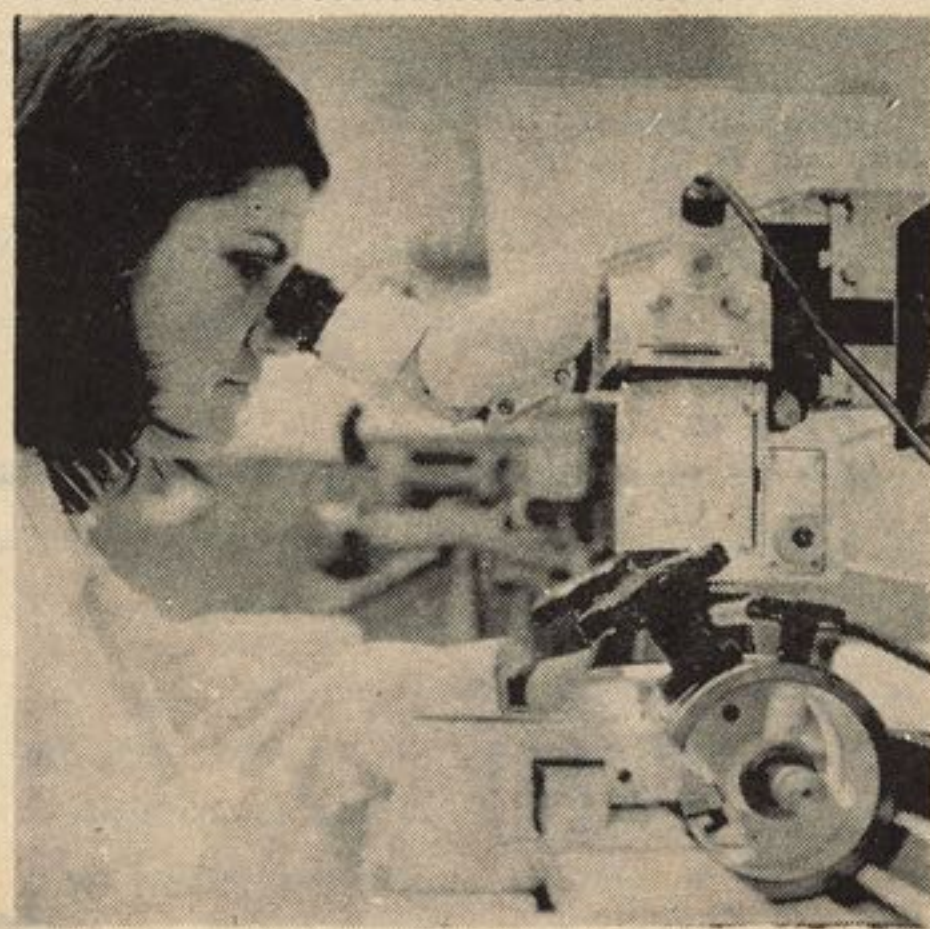
در دست دگر شمشیر ،

که گر آید به بزم دوست

در بزم شود سرمست .

و بر دشمن هجوم آور ،

برای رزم آماده ،



زن امروز این توانی را دارد که مانند مردان در تولید و کارهای پشت ماشین سهم فعال داشته باشد .

ها و ایستادگی های سامان ساز و همش پند و هفتاد سال پیش ازین روزی تعیین شده است که زنان با مبارزات خویش تجدید پیمان نمایند . در مبین ما که دارای سنن پرافتخار

و فرهنگی گرانبار است زنان ما همیشه در برابر ستم با رگی ها و ناروایی ها مقاومت کرده اند و با آنکه در زیر شکنجه و آزار قرار داشته اند ، ستم را نپذیرفته اند . آزادی خود را خواسته اند ، و کار نامه های زنانی مانند ، ملالی و درغونه و زهرا ، در خور رساد

آوری است اما این مبارزات نیز به گونه غیر متشکل و پراکنده صورت گرفته است . منظم و وسیع شده نبوده است . در پانزده سال پیش ازین که حزب زنجیر شکن و مبارز دموکراتیک خلق افغانستان بنیاد گذاشته شد ضرورت این هم احساس گردید که زنان مبارز و وطن پرست نیز متشکل شوند . مبارزات و عصیان ها و اعتراض های شان سامان بیابد .

يك مشت محکم و بولادین گردند و بن دهان هر چه نا بکاری و ناهنجاری است بکوبند . باری هم زمان با بنیاد گذاری حزب طر آفرین دموکراتیک خلق افغانستان ، به پیشوا سی یگانه زن فرزانه و مبارز افغانستان دکسور اناهینا ساتیمان دموکراتیک زنان افغانستان نیز بنیاد گذاشته شد که کوشش های خستگی ناپذیر و تلاش های سازنده و بیکار جویانهی او در راه تشکل و سازمان دهی هر چه بیشتر

زنان افغانستان در خور ستایش و تحسین است . دکسور اناهینا که مبارزات دلیرانه و برخاستن های سازندهی او در جهت رهایی راستین زنان حقیقی آفتابی است با کار و بیکار انقلابی توانست که زنان انقلابی ، دختران مبارز و عصیانی را در سفر واحد و سازمانی متشکل دهم بسته

سیخ کند و به نیروی شکفت و مادی مدول نمایند در راه به دست آوردن حقوق پایمال . کشتهی زنان افغانستان مبارزه و وسیع و گسترده انجام یافت از پانزده سال پس آید و سازمان دموکراتیک زنان افغانستان به نیروی های بزرگی نایل آمده و صدای خفه در گفوی

زنان تحت ستم افغانستان را در هر شرایطی انعکاس داده است . سازمان دموکراتیک

زنان افغانستان از پشتیبانی بی دریغ سازمان های مترقی زنان جهان بر خوردار است و همچنان با بیکار برامان و برشور خویش برای آزادی نهایی زنان و رهایی شان از تحت سیطرهی ستم های طبقاتی و جنسی مبارزه می کند . روشنگری این سازمان و تلاش آن در بلند بردن سطح آگاهی سیاسی و شعور اجتماعی زنان و دختران افغانستان در خور امتنان و یاد آوری فراوان است . به پیش به سوی آزادی های نهایی زن در افغانستان . پایدار باد روز همبستگی بین المللی زنان در سراسر جهان .

درد ای زن که بر صبر و فداکاری ، برای حفظ مبین ، سرگروی بلند ایستاد شب تا صبح بیداری . سلام ای زن ! سلام ای زخمها مان را نیکو درمان . درد ای زن ! شکوفان باش و چلودان .

زن به مقیاس جهانی از قدیم ترین روز کاران به اینسو در اسارت و عمرت و بدبختی نگاه داشته شده است و مورد بهره کشی و استثمار قرار گرفته ، برای آزادی از ستم طبقاتی او مبارزهی برامان لازم است . مقاومت

صدا با مردان کار و بیکار صادقانه و شکوه آفرین نماید . به رساد سروده یی از زاله می اقم که خود زنی فرزانه و شاعری بیکار جو و انقلابی است ، زن خشم و عشق را یکجا در خود دارد . می تواند با عشق خود ، با محبت های بی دریغ خویش و خشم خود سازنده باشد . زن با عشقی که به کودک دارد را در رمی پرورد و مرد میدانش می نماید از جنت ترین کار هارا انجام میدهد . او با کینه ی خود که برضد کاستی ها و مناسبات فرتوت می شود نیز می تواند حماسه دلاوری و شهبامت و مقاومت را بسراید . زن سرچشمه

## واپسین سرود

ای دختر هوس !  
دیگر نرا به بستر شبهای خود نخواه  
دیگر مرا به صبح امید آرزو مده  
دیگر لبان شعر مرا در سکوت شام  
با آب اشتیاق لب شستو مده  
دیگر ازین بعد مرا آشنای خودمخوان

ای دختر هوس !  
دیگر نگاه لذت جا دونی مرا  
در پیکر سپید تنت خانمان مده  
وان خنده های مستدل انگیز خود دگر  
در تنگی فغهای شمیم آشیان مده

آری دگر زباغ نیش های سینه ات  
چون مرغ بیربال نفس دیده میرم

واز گو نه های سرخ به آتش کشیده ات  
داغی به سرزمین خزان خورده میرم

شهدی زمین به کوره کندوی زند گیت  
تاراج کرده ای ( بادست مرمرین خوشش پاک کرده است )

فریاد توده ها که «درون ساز» زلد گیت  
در بستر موج رگم ریخت آتش  
دور از شراد تو که از آن دختر سپو  
ای آفتاب عشق ! بچید ست خوشه ای  
در آه من دمید دم شور سر کشش

ای داس به تیز !  
دیگر به لرزه های سر انگشت بیرمرد  
- گز آتش درون وی اکنون بنده ای -  
از برفه های تیغ لب خنده ها مریز  
بر آنگیز سرخ وی از پشت خوشه ها  
دیگر نگاه شو بخ بلند بر خود میریز

زیرا ازین بعد در آغوش پنجه هاش  
دستان برز شعله من نقش می زنند  
و آن بال لرزه ها که «نشان تاب» رنجهاست  
دیگر میان منت گره خورده می خنند

ای چرخ کارگاه !  
بر چهره غمین کسی کز دو دست خویش  
آتش به حلقه های خموشت کشیده است  
وزافت سکون که سخن گوی مرگ تست  
مادر صفت همیشه بدو منت کشیده است  
یک لحظه از ورای تقاب نظر بدو  
بنگر چنان جهان مرا میرد به پیش

آری ازین به بعد جفا نه جهان اوست  
وین شعر پرز درد که همگام راهم است  
زین پس نمای رنج وی و طفلکان اوست.  
پاریس - چهارم برج دسما میر ۱۹۷۸

عبدالله نائینی

زوندون



## دازمینست بیتی

به بیتی کی دازمینست مرسول به کاردی  
بشیر سوی مسی لانه دی جان دیوالسی  
لاخا مسی زما به لوبنه کسی ده پانی  
لامسی گوانیسی پشتونوالی سرکتوالی  
امنی سکنجه خای - ۱۳۵۷-۱۱-۱۸

## توبه

کهدکنام خیری  
به منگل مرولو پاکیدای  
نو اوس به :  
مچد شا تو مچی وای !!  
خرخر زلدان ۱۳۵۸-۷-۸

## پیمینی

به تنو پیو  
نه وینا زده گیری  
اوله کار ...  
کهنه :  
ز توی به بل زبور نه وای  
او تریزویه بل کار بگر !!  
خرخر زلدان ۱۳۵۸-۷-۲۸

## انسان دوستی

توبه جنگ دوستی کی ده  
او نه به پسه دوستی کی ...  
که نه :  
نازیان به فانیست کیدی نه  
او بودان به سپه نویست کیدای نه !!  
۵۷-۸-۱۶

## پوهاندا و پیلسوب

نه له تشو خبرو خغه جو پیری  
اونه له تشو جرتو نو ...  
که نه :  
توتی به هم پوهاندا وای  
او پیلسوب به هم پیلسوب !!  
دوکتور زیار ۱۳۵۷-۸-۱۴

تواز سردی بی مهر زمستان  
چه میدانی که سر گرم از شرابی  
به فرس را حت ودر کامرانی  
دوبالا نشه ازبوی کبابی

\*\*\*

غریبتند باد مردم آزاد  
کسی داند که اندر روی جاده  
بیاز صبح تا سنام غریبان  
به امید لب نانی ستاده

\*\*\*

تن لرزان جو برگ بید بی بر  
به فرق سر تنگی را نهاده  
به رکبا خون او را بیخ گرفته  
زبانش از سخن گلشن فزاده

\*\*\*

چسان دعوت نماید مشتری  
ندارد قوه نطق و بیانی  
بهای آخرین نیم نانی است  
بود گر ددن اونیم چانی

\*\*\*

باین خوردی واین برگ وباری  
تن اولحظه ای راحت ندیده  
سب اندرخانه نمناک خفته  
به فرش بودیا این رنج دیده

\*\*\*

کمال خستگی آرد بغوابش  
وگرته منزل راحت ندارد  
بروز و شب بغیر از رنج و زحمت  
تن آسایی بغود عادت ندارد

\*\*\*

بجای (توشک) و بالین راحت  
بزیبر سر نهد بایوش و جامه  
لحافی نیست او را اندر انحال  
بغیر از تکه بلبل (عمامه)

\*\*\*

سحر که پیشتر از مهر زرکش  
ز محنت خانه تاریک و نمناک  
براید بر شکست آه سینه  
ز جانش دور باد چشم افلاک

\*\*\*

ملک بر همت و بر طافت او  
هزاران آفرین از رشک خواند  
بدست و بازوی کار آفرینش  
ملک هابو سه نوری فشانند

\*\*\*

چنین عز و چنین حرمت که دارد  
بزیبر آسمان لاجوردی  
شرافت موج خیز از دست و پایش  
نصیبش جوهر ذاتی مردی

\*\*\*

بدنیا شادزی ای مرد آزاد  
که تاب زیر دستی رانداری  
مکش نازمه و مبر و ستاره  
که خوی تن پرستی رانداری

حیدری پنجتیری

از من سلام بر تو  
از ما سلام بر تو  
ما در فصول این کتاب  
با عم شناختیم

تو چون خط در دست  
بادست بر توان وبتکی بسی گران  
بر سانه های ستر کوهبشه  
حک شدی

در قامت رساله ی رستم  
من از ان زمان که تو  
تاراج می بردی  
بر کام تلخ شب  
ایماندار شدم  
ایمان من به تست  
من اینک ردای شب را  
نابودمی کنم

باتو سرود زیستن  
باتو نوری ماندن  
آوخ چه خوش صداست  
تواز تبار نور  
شیر سخاورد زراب

ای وطنه

ای وطنه ! کوهستانه  
منظری دی آبتارونه  
دانشیا دزرگی تاجه  
ای زموچ سنکلی حیواده  
کای بوئی دی لعلونه  
مینه مینه می رودلی  
ستا دینکلی سینی زهم کین  
زه عاشق یم ستابه غروو  
زه عاشق سنا به سیندوو  
ستا لھا اوس نورالی دی  
انقلابی دی آسمانی دی  
به سرو و یودی گنجه ای زماگرائی محبوبی

ماتنه زدم دی غیرقونه  
دیلر نو یادگارونه  
ددشمن به ککریو  
مردک کری خند کوله  
ببخش نه یم ویریدلی  
به دجانه شرمیدلی  
زه عهه زانگو کین لوی یم چیلوستل می غیرقونه

مادروچ دینمن بر جونه  
ددشمنو تور لھوشونه  
ددوی تور تور تارا کونه  
داناوره بر غلونه  
بویساکرل زیار کینانو به سرو و تور و غیر قونه  
سنگروال دینمگوری

از  
گلستان  
بر چیده  
ایم



دم فرو بستن به وقت گفتن

کسی از متعلقان منش بر حسب واقعه مطلع گردانید که فلان عزم کرده است و نیت جزم که  
بقیت عمر معتکف نشیند و خاموشی بگزیند. نونیز اگر توانی، سر خویش گیر و راه مجانیت  
پیش

گفتا: بهزت عظیم و صحبت قدیم که دم بر نیارم و قدم بسر ندارم مگر آنکه که سخن گفته  
شود بعبادت مالوف و طریق معروف که آزدن دوستان جهلست و کلمات بعین سهل و خلاف  
راه صوابست و تقص رای اولوالالباب، ذوالفقار علی در نیام و زبان سعدی در کام.

زبان در دهان ای خردمند چیست ؟  
چو در بسته باشد چه داند کسی  
اگر چه پیش خردمند خاموشی ادبست  
دو چیز طیره عقلست ، دم فرو بستن  
کلید در گنج صاحب هنر  
که جو هر فرو بست یا بلیه ور  
بوقت مصلحت آن به که در سخن کوشی  
بوقت گفتن و گفتن بوقت خاموشی

سیم دغل

زاهدی مبعان پادشاهی بود . چون بطعام بنشستند ، کمتر از آن خورد که ارادت او بود و  
چون به نماز برخاستند بیش از آن کرد که عادت او. تا ظن صلاحیت در حق او زیادت کنند.

توسم ، نرسی به کعبه ای اعرابی  
کین ره که تو میروی بترکستانست  
چون بمقام خویش آمد، سفره خواست تا تناولی کند. پسری صاحب فراست دا شت  
گفت: ای پدر ، باری به مجلس سلطان در طعام نخوردی ؟ گفت : در نظری ایشان چیزی  
نخوردم که بکار آید . گفت : نماز راهم فضاکن که چیزی نکردی که بکار آید .

ای هنر هانگرفته بر کف دست  
تاجه خواهی خریدن ای مغرور  
عبیبا بر گرفته زیر بغل  
روز در مانسدمی بسیم دغل  
سعدی



ترجمه: عبدا لله سعیدی

از سپو تنیک

## استعداد های اطفال در قسمت رسامی و نقاشی

به شکل رسامی انعکاس می دهند بطور مثال يك دختر دوازده ساله مکتب سکنه لنینگراد از زمان محاصره شمبر خود را رسم نموده گر چه خود او دیر بعد بد نیا آمده و مزه های تلخ زمان محاصره لنینگراد را نه چشیده و زحما تی فرا وانی را متحمل نشده است . در اینجا سوال طرح می شود که پس چطور می تواند این خاطرات را رسا می کند ؟

علت این است که او را جع به شمبر و محاصره آن توسط فاشیست ها ، مطالعه کرده و بعضی از حوادث را از بز رگ سا لان شنیده است . مثلا در یکی از رسا می های خود ما در را با طفل اش که ما نند عندلیب پر ها یش را راست می کند نشان داده شده است . اطاق خالی و سرد است . مواد سوخت تمام شده . فکر میشود که حتی دیوار ها

منجمد شده اند . اطفال رسام های بدون تشکل اند اما برای اینکسه در بز رگ سا لی اشخا ص با سواد بار آیند کوشش شود که از سسن

نه می در خشد مثل اینکه نما یشات رسا می اطفال از آن بر خوردار می باشد . بطور مثال آفتاب را بعضی ها پشمی ما تند گل قا صدی یا نارنجی بادست های زیاد ما نند آفتاب پرست ، یا سرخ رنگ با شعاع طو یل مانند انستن سفینه تصور کرده و آنرا در روی کا غذ رسم می کنند . شعاع آفتاب ، برفهای سفید ، ابحار نیلگون ، ریکهای زرد ، جنگلهای درخشان می نمایند و همه جا از آن مستفید می شوند . بصورت عموم در تمام زبا نها يك لغت گرا نبها برای اطفال بطور مشا به طنین انداز می باشد این لغت (مادر است) . بعضی اطفال پر ستاری ما در را بشکسل رنگه و قشنگ رسم می کنند . ما در به اطفال غذا های لذیذ می پزد ، سواد به ایشان می آموزد ، گاو ها را می دو شند . البته در رسا می های شان نقا یص عجیب و غریب وجود دارد بطور مثال سر ما در نظر به تنه بسیار بزرگ ، دست را ست نظر به چپ کو تاه ، يك چشم نظر به چشم دیگر بلند تر رسم شده است . اما

در مقا بل طفل در این مورد سعی بلیغ نموده و تقصیر از او نیست اگر بر سس انحراف بکند . این نکته مهم نیست زیرا فهم این است که طفل فکر می کند که ما در شمس از همه خو بتر و مهر بان تر است . همه اطفال در مورد مادر خود این نظر را دارد اما برای اینکه ما در خو شبخت با شد ضرور است تا پدر نیز مو جود باشد . اطفال پدر را نیرو مند تصور کرده و خیال میکنند که در همه حالات از او دفاع کرده می تواند . او همه چیز ها را می داند و حتی اشیای بسیار معلق را به آسانی می سازد . اطفال سعی می کنند تا از برادر خود دور نمایند و سعی می کنند خود و رفقا یش را رسم نمایند که جمعا با هم بازی می کنند و در تحت آن می نویسند : « این من و این دو ستم » .

بصورت عموم در بعضی موا رد مهابرت ساده اطفال به قله اد بیات سیاسی و اجتماعی نزدیک می شود . که بخاطر میهن خود می جنگند و غیره عنعنات ملی خود را در کا غذ

طفل معصوم که هنوز از يك تا ده حساب کرده می تواند به بسیار ذوق و علاقه به کمک برس های در دست داشته با لای برف ، تو سط تبا شیر با لای اسفالت و تو سط پنسل در کا غذ رسم می کند . گرچه رنگتام کو چك هنوز قانون دور نما یکی از قا نو نها (رسامی) را نمی داند ، انستان را نظر بیک تعمیر بلند بزرگتر رسم می کند و در رسا می ها یش تفاوت بین خرگوش و گرگک نمی باشد اما در هر یکی از آنها پرواز آزاد فانتاز ، احساسات نیک و حقیقتی را منعکس میسا زند که بصورت عموم قصه های خوب از آن بر خوردار می باشند . نکته عمده در این جا این است که اطفال بکمک رسا می از بر تری های هنر رسامی بهره مند میشوند . کدام چیز ها را اطفال رسم می کنند؟

در اتحاد شو روی هر سال در صا لو نه پای اکا دمی رسا می نما یشات زیاد دا یر می شود اما در هیچ نقطه آن به این انداز آفتاب





دو سالگی با آنها در این مورد کمک های همه جا نبه شود. بطور مثال در اتحاد شو روی اطفال فن رسا می را از سن دو سالگی می آموزند. محافل رسا می به اندازه است که حتی شمار آنها مشکل است. بسا اطفال اشخاص ما هر و مجرب کمک می کنند. بطور مثال در یکی از قسمت های مسکو سندی یوی اطفال هجده سال قبل افتتاح گردیده که تا حال در آنجا اطفال از سن سهالی پنج سالگی فن رسا می را می آموزند. یکی از رسام های مشهور ریچنسکی در این مورد میگوید: درو سن بعضی اوقات در هوای آزاد

نه ریس می شود و ما سعی میکنیم تا اطفال زیبا بی های محیط پیرامون را ببینند و از پهلوی این همه نگذرند. هدف ما بطور مکمل این نیست که اطفال همه رسام بار آیند بلکه نکته عمده این است که در آن ها رو حیه زیبا شناسی هر چه نیرو مندتر شود. بنا همه بدون امتحان و آزما- یش پذیرفته میشود. ما معتقدیم که اطفال بی استعداد وجود ندارد هدف ما فقط تقویه روحی رسا می و زیبا شناسی در آنها می باشد. او لین نما یشگاه رسا می و نقل- شی اطفال در اتحاد شوروی در با یتخت شو روی از منستان شهر

ایروان دایر شد. در دو هفته اول یکصد و بیست هزار نفر از آن دیدن بعمل آوردند. در حال حاضر تقریبا همه اطفال فن رسا می را می آموزند ما دران و پدران همیشه در این مورد با دیگران گفتگو می کنند که چگونه باید شود تا اطفال شان هر چه خوبتر و سر یعتر این فن را بیاموزند.

نکته جا لب و عمده این است که این تاثیرات بالای بز رنگ ما لان نیز اثر گذاشت و حال اشخاصی به این فن علاقه مند شده اند که سابق فکر می شود آنها اصلا

استعداد رسمی را ندا شتند. بعد از دو سال همچنان در شهر تبلیسیس پا یتخت گر جستان شوروی نما یشگاه نقاشی اطفال بر گزار شد که بعد از آن مردم در شهر کیشنوف پا یتخت جمهوریت مو لداوی مردم از نما یشگاه استعداد های اطفال دیدن نمودند.

در این زودی ها مو زیم هنر اطفال سرا سر اتحاد شو روی نیز دایر خوا هد شد. به این ترتیب در سنین بز رنگ آنها نه تنها با فن رسا می مهارت خواهند داشت بلکه زیبا شناسی در آنها هر چه بیشتر نیرو مند تر میشود.

ترجمه: ع. س

## گروه هنری دختران خورد سال

این گروه بنام مز یوری ییاد میشود و زمانی به اوج شهرت رسیدند که همسالان این هنرمندان هنوز به بازی های زمان طفولیت چون ریسمان بازی و دو ختن لباس گدی های شان مشغول بودند.

در یکی از روز های تابستان به استراحت گاه اطفال بنام «مزیا» نته که به لسان گرجی معنی شهر آفتاب را میدهد دو تن نا شناسی با گیتارهای شان آمدند اطفال استراحت گاه از آنها با شور و هلهله پذیرایی کرده و فریاد میکشیدند: (هنرمندان ما خوش آمدید).

هنوز این دو تن قصد اجرای کنسرت راندا شتند به جمع اطفال پیوستند و در بازی ها و سرگرمی ها حصه می گرفتند. این دو تن ناشناسی که یکی گورام جانانی و دیگری سخیر لادزه نامیده میشوند بعد از سه روز تفریح و آشنایی با اطفال استراحتگاه هدف آمدن خود را به اینچنین اعلام کردند: در شهر تبلیسیس در قصر اطفال گروه هنری استرادی تشکیل میشود و تنها دختران خورد سال در آن جذب شده میتوانند. کسانیکه خواهش شمول را درین گروه داشته باشند میتوانند چانس خود را بیازمایند.

بعد از ختم اعلان شان زده نفسر ثبت نام کردند. این شان زده نفر

همه به هنرمو سیقی و آواز خوانی تا اندازه دسترس داشته و در مکاتب و موسیقی درسی می خوانند. بعد از ختم دوره استراحت همه آنها به شمول چار نفر دیگر در قصر اطفال شهر تبلیسیس آمدند. همه اینها در حدود سن هشت سالگی بودند. رهبران با اعضا به مشوره پرداختند تا نام گروه را انتخاب کنند. یکی از دختران به یاد روزهای خوش استراحت نام «مز یوری» را پیشنهاد کرد که از طرف دیگران به بسیار خوشی تائید شد.

بالاخره زمانی فرا رسید که گروه هنری مز یوری او لین کنسرت خود را اجرا کرد. او لین آهنگ را که بنام «نزد مادر کلان به قریه میرویم» یاد میشود توسط ستاره آینده این گروه ما یا زا بوا سروده شد در تمام اتحاد شو روی پخش گردید و با استقبال بی نظیرشمنو- ندگان مواجه گردید.

بعد از خواندن پارچه آهنگ اولی که با کف زدن های ممتد تماشاچیان مواجه گردید از مایا تقاضای اجرای دوباره آهنگ را کردند مایا در عقب پرده سیتیج به مادرش چنین گفت: آنقدر خراب میخوانم که از من تقاضای تکرار آنرا میکنند؟ اما نمیدانست چقدر زیبا خوانده است. آرگن نواز گروه نوتسکی نام دارد. زمانی به نواختن

آرگن شروع کرد که بزحمت میشد قامت کو چک او را از پشت آرگن دید. گرچه حالا دخترک بز رنگ شده اما هنوز هم کم حرف و ساکت است. اما برعکس جاز بند نواز گروه که لیا نام دارد شوخ، حاضر جواب و بذله گو است. لیا به مهارت خاصی جاز بند مینوازد و او را میتوان روح آرگستر خوانند. زمان اجرای آهنگ کو هنوردان پا های او خود بخود می رقصند.

بقیه در صفحه ۵۲



نمایی از یک کنسرت گروه هنری دختران خورد سال



داستان عزیز !  
با مکتوباته نمایند

شعر، داستان و مطالب و کجپ  
و خواندن بی فرستید

### در باستیل امین

در حصار دیوار های سنگی  
پلاک ها ،  
این جایگه زنده بگوران  
چون مرده های پس از جنگ  
بپلوی هم خوابیده اند .  
در میان این لانه ها  
در پس میله ها و پنجره ها  
اسیران !  
این دلاوران زمان ،  
این پرخاشگران و ستیزه جویان ،  
این ره آوردگان یک شب لذتبار ،  
این قربانیان خرد و بیداد ،  
ز این محکومین به نیستی  
با بیکر های بی توان  
انجمن می نمودند .  
که تو گویی همه مرده اند .

سپاهی شب برسیدی روزچیره شد  
قلب هادرسینه آدمیان تپید  
قلل ها باز شد  
ناله درهای آهنین برخاست  
صدای چکمه ها، دردل دهلیز هایچید  
در نگاه های این موجودات بی پناه ،  
هزاران امید با هزار خواست انسانی  
موج میزد .  
جلادان مکر رسیدند

هرکی خودرا از دید میر غضبان ،  
نهان می کرد .  
سراپجام  
از میان سه تن را برگزیدند .  
یکی پسر ،  
دیگری پدر ،

و آن دیگری چند صباحی ،  
از شب زفاف خودراشت سر گذاشته بود  
پس از اندک زمان  
روح هر سه در آسمان  
سرگردان شد .  
اهریمنان خندیدند  
فرشتگان اشک ریختند .

(شاهین)

یک داستان کوتاه

نویسنده : فاروق (علی)

### دو دها

تف شب های تابستان همه را ازخانه ها رانده بود . بیشتر مردم روی تخت بام شان غرق در  
آرزو های گوربه پنهان آسمان می نگریستند و یا خواب های تلخ و شیرین می دیدند . ستاره  
ها خیلی زیاد بودند و بدون اینکه خسته شوند چشمک می زدند . مهتاب یکه و تنهاییم رخس  
را جلوه گر ساخته بود . گاه گاهی باد خنکی از لای درختان می آمد .  
جعفر هم گردی ناتکمیل ماه را نگاه می کرد . شاید صورت بیچیده به چادر کسی رادر آن  
می جست او مهتاب رادر میان دود های دید ، دود های که خلق می شدند ، می رفتند اما بر-  
نمی گشتند . وقتی از دیدن آن ها دلش تنگ میشد ، بی چلم رابه طرف دهانش بر دو بعد تانفس  
داشت به طرف سینه اش کش کرد و پس از چند لحظه بی حلقه آنرا از دهانش بیرون کشید .  
دودها باز هم بالامی رفتند و بعد ناپدید میشدند جعفر مثل گزگ خسته بی نالید : (دودها کجا  
می رین ؟ مگه مه آدم بدی هستم ؟ از آسمان چه دیدین ، اوشماره در درون خود غرق می کند لاکن  
باور کنین ، مه چرسی نبودم ، مره غم ها ، دردهای دلم چرسی ساخت ، مره رنج ها گفت  
که شما ها رابه گلویم داخل کنم و بعد به طرف آسمان پف تان کنم .

مادرش سرش را از ملاق ارسی بیرون کرد و آرام صدا کرد : (جعفر بجیم ! همراهی چرس همه  
زندگیت از دست رفت ، تره به حجت السجات قسم ، بس گو )  
حرف های مادرش اسپاندریشه او را از طویل سرو خیالش بیرون راند . خودش رابه طرف  
ملاق ها کمی خم کرد و گفت : نه ! هرکس جای مه می بود دیوانه می شد ، سر به صحرا و بیابان  
می زد . اگه دود هاغم هایمه نسوزانه دلم می ترکد اینها برای یک لحظه دوستم هستند اما همدمی  
خوبی برابیم هستند .

شکست سگرت همه جا را سحر کرد . جعفر دوباره غرق اندیشه هایش شد . مثل هر شب  
می خواست خیال هایش ایجاد گر خاطره های آنروز گردد . روزی که آفتاب جعفر غروب و روی  
مهتاب قلبش را ابر ها گرفت .

باز هم لبانش رابه بی چلم تکیه داده قلقل چلم بلند شد . لحظه های بعد تر دودها حلقه  
حلقه از دهان جعفر بیرون شدند . قهرمانان خیال او همین حلقه های دود بودند او در میان دودها  
صورت روشنتر از صورت امام گلنار را می دید . درست مثل همانروز از میان دودها صدای گلنار  
را می شنید که با بغض گفت : (جعفر ! سوغاتی خوده بکی و برای کسی دیگری بسبب-  
جعفر وقتی سرش را بلند کرد چشمان اشک آلود گلنار را دید ، چشمانش را زمین دوخت  
و گفت (چرا؟ عهد و قولت چه شد؟) گله اش می چرخید چشما نش د و د های را مقابلش  
دیدند . دود های حلقه حلقه ، دود های که مثل درخت های ناجو بودند و بالاخره دودهایی که  
بدون شکل از جلوش می گذشتند . اما گلنار با عوق گریه اش او را به دنیای چار طرفش آورد  
و آرام گفت : (به خدا گنایم نیس ، کار از کار تیر شده بود .  
چرا که قندو دستمال داده بودند )

بهای جعفر پیش نمی رفتند اما برای اینکه صدای گریه گلنار را نشنود در پیچ و خم  
کوچه ها پیچید نمی دانست کجا می رود و چه می کند . از آنروز به بعد صورتش را نتراشید ،  
چشمانش به درون فرورفتند و زردی چهره اش بیشتر می شد .

بقیه در صفحه ۹۹

### نوید

شاد زی  
شاد زی ای کارگر ای رنجبر  
شاد زی ای پنه دوز ای پتوگر  
شاد زی ای نوبهال این وطن  
شاد زی پیرو جوان ای مرد و زن  
شاد زی ای یاردهقان خوشه چین  
شاد زی ای مرد صحرا بعد از این  
شاد زی ای باغبان ای برزگر  
شاد زی ای توده بی سیم و زر  
فانکه صلح و یکدلی پیمان تست  
صد نوید امروز در فرمان تست  
از خوشه چین

### سوگند

به شرف والای مردم  
به نیروی توانای کارگر  
به کار دهقان مستمکن  
به آوارگان کوه پایه ها  
تا کشت ترا - زمین ترا  
به ارمان های انسان رنجبر  
مرا سوگند است ای وطن  
تا دشت است ای وطن  
دامن ترا سازم جو گلشن  
به سوز قلب های سوزان  
به اشک رود بار چشم پیمان

به آه سینه پاک مادران  
به رنگ افسرده پدران  
به آرزوی بر باد رفته تو عروسان  
به یاد عزای بزرگ شهیدان  
به مزادع خونین قربانیان  
مرا سوگند است ای وطن  
دامن ترا پاک سازم از وجود دشمن  
به کوه پایه های بلند تو  
به رود های پر غریو

به همت فرزندان ارجمند تو  
به زندگی گذشته و آینده  
به کار و بیکار اردوی پیروزمند تو  
مرا سوگند است ای وطن  
آباد خواهی شد ای خانه مشترک و کهن  
فیروز کوه



زینبشکوری : برعهه مادران وطن است تا در اعمار جامعه خود سهم فعال داشته باشند.

## سوزن دوزی یا این ...

گذشته و حالا می باشم درجه هفت و معاش منده هم ۱۶ صد افغانی شده البته با کویون کویون کویون

از سیما یش چنین معلوم می شود که چرخ روز گاریبوی ساز کاری نکرده می گوید : تلخی های بر عدالتی و ظلم دوران حکمروایی ظاهر - داود و بالاخره میر غضب شاه امین را چشیده رفتیم که کام مارا چنان تلخ کرده و آزرده است که سالها به کار است تا این تلخی هاشترین شود. حال چند مدتی می شود که قطره های شریخی یکی بی دیگر به کام مامی ریزد. گفتی ها زیاد است خو ...

نامبرده درباره بافت و کار این شعبه می گوید: در ابتدا وقتیکه مادرین موسسه شروع به کار کردیم بافت جاکت با سیخ و دست بود که تولیدات ما هم کمتر. بعد از دو سه سال ماشین های بافت رسید و کار ماشینی شد البته در پهلوی آن واضح که تولید هم بالا رفت.

خانم دیگری که خود را (مکرمه) معرفی می کند می گوید: من هم مدت هجده سال میشود درین موسسه مصروف کار هستم باید بگویم که شعبه ما اصلا شعبه بافت برای اطفال است اگر بعضا فرمایشاتی به اداره ماده که می شود جاکت های مردانه و زنانه هم می بافیم.

روزانه چند جاکت بافته می توانید؟  
- اگر جاکت ساده باشد روزانه هر نفر یک جاکت و اگر گلداز و نقش دار باشد وقت را

را از سر میگرم میگو ینده نامسم زینب مشکوری است و مدت هشت سال می شود درین مو سسه کار می کنم که در ابتدا

در چه ۱۷ و حال درجه هشت می باشم. هفت ماه از عروسی ام گذشته بود که همسرم فوت شد چون طفلی در راه داشتیم بسسه انتظارش بودم که دختری به دنیا آورد. و زنده گی را با دخترم از سر گرفتم. چون عاید دیگری نداشتم لباس زنانه و طفلانه می دوختم و از اجرش گذاره زندگی خود را میکردم تا اینکه درین مو سسه شامسل

کورس خیاطی شدم و دوختن لباس را خوبتر آموختم بعد از ختم کورس تصدیق درجه اعلی بد ست آوردم و دوباره مرا جمه کار را درین مو سسه نمودم با وجود یکسه تصدیق درجه اعلی بد ست داشتم به حجت اخیر درجه ۱۷ پذیرفته شدم.

چون نخو استم همسر دیگری بگیرم به همان درجه قناعت و به کار خود ادامه دادم.

خوب دختر شما چه شد؟  
- دختر بی پدر را تر بی نمودم. به مکتب شاملس کردم که اکنون صنف دهم لیسه سازمان مسلکی زنان می باشم. بخاطر اینکه خودم در همین مو سسه کار می کنم دخترم را هم نزدیک خود شامل مکتب ساختم تا گاه ناگاه از دیدارش سیراب باشم.

البته مادری قهر مانی استید که بخاطر تر بیه دختر خود دیگر همسر نگر فتیدا

با یاد همه مادران در تر بیه اطفال شان تا با ی جان بگو شنند چرا همین مادران اند که آینده وطن بد ست اطفال شان می باشد حال بر مادران است که چه قسم اولاد تشریه می کنند خوب و یا ...

خوب روزانه چند دست کالای طفلانه می دوزید؟

اگر کار کالا ساده باشد روزانه یک و بادوجوره امر فیه کاری و فرمایشات گوناگون باشد کمتر از آن - نامبرده افزود: لباس ها بیکه سوزن دوزی دارند ماسون دوزها یش داریم که کالا را بسسه خانه هایشان می برند بعد از سوزن دوزی آن برش و دوخته می شود که قو لیدات ما در غرفه فروش خود موسسه به فروش می رسد.

می گویم شما که زندگی را وقف دختر خود کرده اید خدا کند دختر شما در آینده خدمت شما را هم بکند. در همین لحظه که دخترش بلقیسی هم حاضر است می گوید: مادرم که زندگی خود را وقف من کرده است این بر من است که چکونه خدمت مادر خود و در پهلوی آن از همه ما دران وطن را بنمایم.

سو قیت نصیب تان باد

چرا مگر دریشی مردانه نسبت به زنانه ارزا تر است؟

- تلخیر به نظر من اکثر مردها اگر یک دریشی می سازند تا کپنه نشود از همان دریشی استفاده می کنند اما زنها اگر در ماه یک پیراهن، جاکت، بوت، و غیره بد ست فیا رند مخلی که گدا شده باشند نان شان در ... تر است.

این خود دلیل شده نمیتواند به نظر من دریشی مردانه نسبت به پیراهن زنانه قیمت تر تمام می شود.

خوب به غیر از دریشی حساب کنید که دیگر همه اسباب مورد ضرورت خانها قیمت تراست البته این نظر من است دیگر شما می دانید.

بر خورد آمرین و کار کنان موسسه با کار گران چطور است؟

طبیعه که زیاد خوش صحبت است چیز های می گوید و همه کله شور می دهند اما می گوید شما رایبه خدا دروغ

گفتم که نوشته نه کنید. باید بگویم آمرین ما همان آمرین سابقه استند اما با پیروزی انقلاب شکوهمند نور که یارومدد

کار کار گران می باشد بالای رویه آنها تا ثیر بس عمیق گذاشته و حاله هم خورد ها انسانی و قابل قدر است هنوز هم به انتظار خوبی های دیگر نیز می باشیم بخصوص که حفیظ الله (جلاد) و یاندا

کامی ها یش نیست و نابود شده و به گودال تاریخ سپرده شده اند.

سما ش را که از موسسه بد ست می آرید کفایت شما و فامیل قانرا می کند؟  
- طبیعه می گوید بلی یک خودم هستم و برادر زاده ام که بامن زندگی می کند. چرا شما خود طفل نداشتید؟

با مکر به همکاری هر دو می گویند از ابتدا تا حال دچار چار و چنگال خانوادگی نه شده ایم همسر نه گرفته ایم.

البته چرخ روز کار ما را به دام همسر حلقه نه زده و یا بخت ...  
باید بگویم که از زندگی را نمی بود و با بردن خود زندگی می کنیم.

خوب از انواع بافت سخنی نه گفتید؟  
- باید می گفتیم اما چون بافت ماماشینی است هون را به ماشینی می اندازیم و جاکت حاصل اما قسمیکه قبلا گفتیم نظریه فرمایش اگر گل و برکت دار باشد با سیخ و دست کار می کنیم که جالی با فی - چو تی با فی - خشت با فی و غیره می باشد.

خانم دیگری آنطرف میز بافت عقب میزد دیگری قرار دارد ماشینی خیاطی را پیش روی مانده و لباس طفلانه می دوزد از بس مصروف است گرگر ماشینی فضای اتاق را پر کرده آورده مزاحم گسارش می شوم و صحبت

### یتیم

ملیو نری سوار تکسی شد، وقت پیاده شدن بیست افغانی به تکسی-ران داد. تکسیران گفت: اها دیروز دختر تان که سوار تکسی شد، بمن سی افغانی داد.  
ملیو تر گفت: آخر او پدر دارد ولی من یتیم هستم.

### چرا قرت کرده اید؟

روزی احمد از مادرش پرسید:  
-مادر جان علت بلندی شکم شما چیست؟  
مادرش جواب داد:  
- در شکم من يك طفل است.  
- مادر جان آیا او را دوست دارید؟  
- بلی، چرا دوست ندارم؟  
- چقدر او را دوست دارید؟  
مادرش گفت:  
- مثلې که ترا دوست دارم.  
احمد باز سوال کرد:  
- پس چرا او را قرت کرده اید؟

### ازدواج بازن همسایه

کریم روزی نزد مادرش آمد و گفت:  
- مادر جان، برادرم محمود را دیدم که روی دختر کاکایم را بوسید.  
مادرش گفت:  
- فرقی نمیکند او نامزدش می باشد. و چند روز بعد باهم ازدواج می نمایند.  
کریم گفت:  
- پس پدرم چه وقت بازن همسایه ازدواج می کند؟  
ارسالی روح الامین (همدم) متعلم صنف یازدهم بغلان صنعتی



بدون شرح

زوندون



جرايه بيلر تنظيفات اندازم- از اين طريق سهلتر است

### سوال

مر یضی برای عمل جراحي پيش داکتر جراح رفت و از او سوال کرد که: چرا جرا حان در مو قعیکه عملیات میکنند، صورت خود را با پارچه سفیدی میپندند؟  
داکتر جراح بلافا صله جواب داد:  
برای اینکه اگر در عمل جراحی موفق نشوند، بیمار آنانرا نشناسد.

### شاعر کم حرف

شخصی به شاعری گفت: شعر بخوان!  
-گفت: از متقدمان با شد یا از متاخران؟  
-گفت: از متاخران.  
گفت: از افکار خودم بخوانم یا از گفت: از خودت  
گفت: قصیده بخوانم یا غزل، ربا می یا مثنوی؟  
-گفت: مثنوی.  
-گفت: رزمی یا شد یا بز می؟  
-گفت: رزمی.  
-گفت: عارفانه یا شد یا عا شقا نه؟  
-گفت: عا شقا نه.  
-گفت: حقیقی یا شد یا مجازی؟  
بیچاره که از تقاضای خودبیزار شده و کاملاً به ستوه آمده بود گفت: تشکر برای امروز همینقدر کافیست!



### میمون برای بازی

دختر یکه تازه شوهر کرده بود حکایت زندگی سابق خود را برای شوهر خویش نقل نمود و میگفت:  
از جمله حیوانات که من در خانه پدردا شتم یکی هم میمون بود که خوب بازی میکرد و مرا هم بسیار سرگرم نگه میداشت. ولی افسوس که سهی که بسیار عمری نکرد و بمرد. شوهر گفت: اگر حالا هم میل داشته باشی ممکن است من یک شادی قشنگی را برای تو بخرم.  
زن جواب داد: نه لازم نیست زیرا حالا که ترا دارم به میمون احتیاجی ندارم.



بدون شرح

### زن و درویش

زن دوریشی بخانه همسایه اش که بر او مصیبتی وارد شده بود میرفت. درویش به زن خود گفت: کجا میروی؟ زنش جواب داد:  
برای تعزیت و ابراز تسلیت بخانه همسایه میروم.  
درویش گفت: در خانه نه برای اطفال خوراک چیزی ساخته ای؟  
زن گفت: در خانه نه آرد است و نه نمک و نه همیزم، چه بسا زم؟  
درویش گفت: پس مصیبت حقیقی در خانه ما است، تو کجا میروی؟

### سلمانى و مرکب

مرد دهاتی میخواست سرش را تراشد ولی درده خودشان سلمانى نبود، ناچار بسواری خر خود بنده مجاور خود رفت و اسار خر خود را بدرخ بسته کرد و زیر دست سلمانى نشست ولی مرد سلمانى موقع تراشیدن سر او مرتب سرش را خون میکرد و دهاتی بیچاره از شدت سوزش، اشک در چشمش حلقه زده بود: در این اثناء خر دم کرد و اسار خود را کنده و سر به بیابان زد.  
سلمانى با سادگی از دهاتی پرسید: چرا الاغ شما دم کرد و فرار نمود؟  
مرد دهاتی جواب داد بیچاره خر من خیال کرد که شما بعد از من میخواهید سر او را هم بترائید!

## ملك ده

در گذشتها ملك دهی بسواری اسپ از صحرا بی میگذشت، یکی از باشندگان ده را دید که بادو دست خودگوساله را که گریخته بود چسبیده و کشان کشان جانب ده میاورد. ملك از برابر او گذشت و چون دید آن دهاتی باو عتایی نکرد و بر گردانیده و با خشونت گفت که ای بی ادب چرا با با لا کردن دستت بمن سلام ندادی؟ جوان دهاتی با شهامت گفت: حاضرم اینکار را بکنم اما شما مرحمت فرموده و از اسپ پیاده شوید و گوساله مرا نگاه دارید تا من به تکلیف خود رفتار نمایم.

## وصیت پینه دوز

در یکی از دهات اروپای غربی پیر مردی که بسیار متمول بود و ن وصیت مرد زنی که چشم طماع را به تمام مال او داشت، تدبیری بخاطر راه داد که توسط آن تمام اموال میرانی باو برسد. لذا قبل از آنکه مردم خبر فوت شوهرش را بشنوند پیر مردی را که در همسایگی اش دکان پینه دوزی داشته و به شوهرش بسیار شباهت داشت نزد خود خواند و قرار بر آن داد تا آن پیر مرد در بستر نزع بخوابد و بطور یکه مقصود اوست وصیت نماید یعنی تمام اموال و دارایی را بزن عبه کند و ببخشد.

و تیکه شاهد و کشیش برای شنیدن آخرین کلمات حاضر شدند. پینه دوز در بستر مرگه بخود بیچید واهی از جگر کشیده و با صدای نحلی گفت: چون زنم را بسیار دوست دارم، و همه وقت کمال رضایت را از او داشته و دارم، لهذا نصف دولت را به او عبه کرده و بخشیدم نصف دیگر را به آن مرد پینه دوز بدهید که در همسایگی ماست و خیلی نانخور و اولاد دارد و چیزی هم ندارد. امیدوارم که خداوند از این وصیت من خشنود شده و مرا بیمارزد. درین حال زن از ترس آنکه مبادا از آن يك نيمه ميراث هم محروم بماند ابدًا حرفی نزده و مگر به کتان اظهار تشکر کرد.

انتخاب وارسالی احمد طارق (محب حیرت)

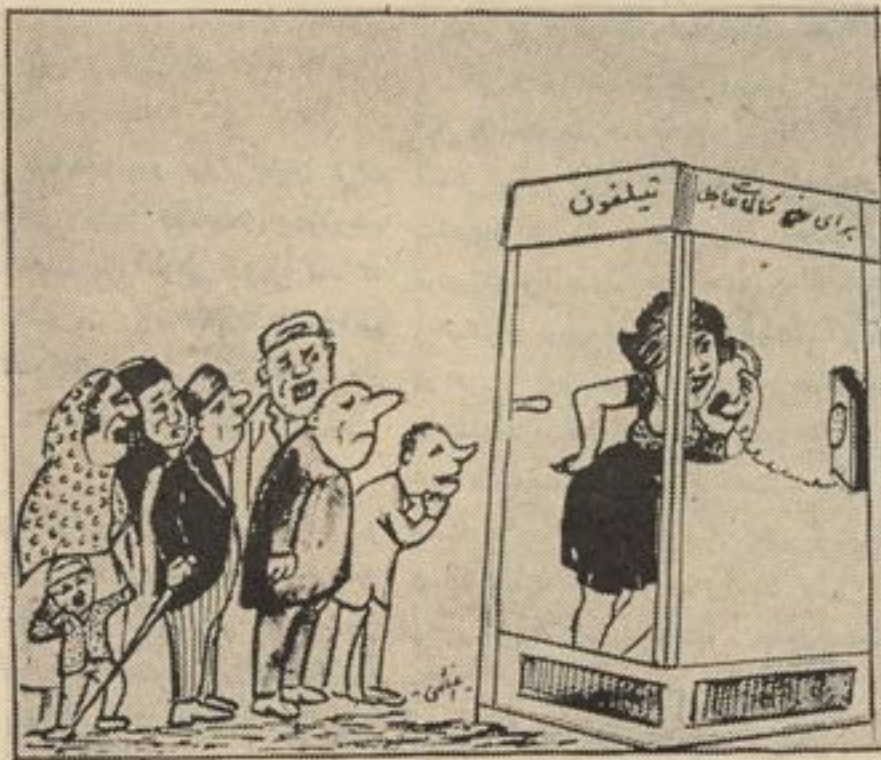


## اشتباه در مشك است

در زمانه های قدیم شخصی میخواست تادر شهری قاضی مقرر شود، ولی میدانست تاریخ و پروت وزیر مربوطه را چرب نکند، به آرزوی خود نخواهد رسید. پس مشك یا یکی را بر او زماست کرد و دهان آنرا با تکه کهنه محکم بست و فدوی روغن روی آن تکه کهنه مالید و بخانه وزیر مورد نظرش فرستاد. وزیر وقت دستور داد تا فوراً فرمان تفران مرد را صادر کرده باو بدهند.

قاضی به محل ماموریت خود رفت و مشغول کار شد. هنگامیکه خانواده وزیر خواستند تا از مشك روغن استفاده کنند و ذخیره روغنهای قبلی شان به اتمام رسیده بود، دیدند که مشك از ماست گندیده پر است. وزیر به قاضی نوشت که در فرمان تقرر قضاوت شما اشتباهی رخ داده است لذا فوراً آنرا بفرست تا اصلاح شود!!

قاضی زود متوجه اصل واقعیت موضوع شده و جواب داد که: خدا سایه بندگان عاجز را از سر جان نثار تان کم و کوتاه نکند، در ابلاغ حکم هیچگونه غلطی و اشتباهی رخ نداده، بلکه اگر اشتباهی باشد در مشك است.



نه خواهر جان، تودرست داستان فلم را نفهمیدی، خیر بشنو که از سر برایت قصه کنم.

## وارثها

تاجر متمولیکه فقط یک دختر داشت و او را به شوهر داده بود تمام مایملک و دارایی خود را از روی تبت و سیاهه بدختر خود بخشید. دختر و داماد چون از این رهگذر آسوده خاطر شدند با آن پیر مرد بنای بدسلوکی را گذاشتند و به او اعتنای نمیکردند. درین میان تاجر تدبیری سنجید و برای مدت کمی مبلغ زیاد پول را از یکی از دوستان خود به صورت خفیّه و محرمانه امانت گرفت و در اتاق خواب خویش مشغول شمردن آن پول عابود که دخترش از سوراخ کلید دروازه منظره را نگاه کرد. آنگاه داماد و دختر نزدیک او آمده پرسیدند که این پولها چقدر است و متعلق به کیست؟ پدر گفت: این صندوق آهنی که در گوشه اتاق از این پولها مملو میباشد و این مبالغ را در عبه نامه و سیاهه خویش درج نکرده ام و برای روز مبادا ذخیره نمودم از آرزوی بعد دختر و داماد بر احترامات پدر افزودند و گذشته از خوش آمدها بکمال جانفشانی بخدمت گذاری اش میر داختمند تا وقتیکه مردواز دنیا برفت. چون پس از مرگ صندوقش را گشودند دیدند که پراز سنگ و جفله است و در روی آن سنگها یادداشتی به این مضمون نوشته و گذاشته شده است: این سنگها برای سنگسار کردن کسانی است که بی احتیاطی کرده و قبل از مرگ، دارایی و مال مملک خود را بدیگران میبخشند.



دروغ بردازان امیر بالیزم

## شاعر و رفیق

شاعر مهمل گو بی قصیده نا... بر بوطودور از مفهوم وقوا عدشعری ساخته و برای رفیقش خواند و از او پرسید که: چکو نه است؟ رفیقش گفت که: بسیار بی مزه و بی ربط ساخته ای!

درین وقت شاعر به خشم شده و او را دشنام داد.

رفیقش مودبانه گفت: الحق که نترت بمراتب از شعرت بهتر است!؟

انتخاب وار سالی احمد طارق

## آرزوهای بشر

چهار نفر دوست در گوشه بی نشسته بودند و هر کدام شان از آرزوهای خود دم میزدند و سخنانی میگفتند. ناگهان یکی از آنها گفت:

اگر قرار شود، امشب هر فرد بشری هر چه بخواست به آن نایل آید هر يك از شما چه خواهید خواست؟؟ اولی گفت: پول نقد بقدر ستارگان آسمان!

دومی گفت: خمی از مشروب کهنه که هیچگاه تمام نشود!

سومی گفت: حرمسرایى مانند حرمسرایى هارون الرشید!

چهارم خاموش بود، اما وقتی از او پرسیدند که توجه آرزویی داری؟ وی جواب داد:

آرزو دارم که همه تان چشم از دنیا ببوشید و من وارث (مصیبت زده) هر سه نفر تان باشم.

ورزشکارانیکه خوب دوخشدند کپهای قهرمانی سال انعام داد که از جمله ۱۲۴ کسب ورزشی ۴۴ آن افرادی یعنی برای ورزشکارانیکه در مسابقات اتلتیک اشتراک نموده بودند توزیع گردید .

عبدالحسین غفوری مدیر فنی تربیت بدنی همچنان افزود : از جمله تیم های منتخب وزارت تعلیم و تربیه تیم منتخب والیبالیست های انان در مسابقات آزادیکه از طرف ریاست عالی ورزش به منظور انتخاب تیم ملی در جمنایوم پوهنتون کابل دایر گردیده بود شرکت نموده که در مسابقات مذکور نتیجه خوبی بدست آوردند و در نتیجه هشت نفر آن عضویت تیم ملی را کمای کردند . حال سر صحبت را با کلاسی کپتان تیم لیسه عایشه فرانی باز می کنیم که اعضای تیم خود را چنین معرفی می کند .

اوری از لیسه عایشه درانی ، زهره از لیسه زرغونه ، همواراحل از لیسه ملالی فروزان از لیسه سوریا و همچنان اناهیتا از لیسه عایشه درانی عضویت این تیم را نصیب شده اند که در اولین مسابقات آزاد والیبالیست اشتراک نمودیم و نتایج خوبی نصیب ما گردید .

اعضای تیم ضمن صحبت گفتند : دایر نمودن هر چه بیشتر و زیادتر مسابقات باعث رشد استعداد های نهفته ورزشی در کشور ما میگردد چنانچه از دایر نمودن مسابقات سال جاری نتایج سودمندی گرفته شد . در جریان صحبت فروزان شحیمی عضو تیم میگوید :

تمرینات مداوم ، خوراک خوب ، تشویق و ترغیب علاقمندان و موجودیت ترینان ورزیده و چیز مهم باعث رشد استعداد های ورزشی میگردد . چنانچه بعد از پیروزی انقلاب شکوهمند نور ترینان ورزیده ای که از انستیتوت تربیت بدنی فارغ گردیده و همه مسلکی اند همکار ما می باشند بخصوص درین اواخر که ترینان ورزیده و با استعداد کشور دوست اتحاد شوروی نیز به کابل آمده و در تمرینات با ما همکاری می نمایند .

اوری عضو دیگر تیم میگوید : بعد از پیر وزی مرحله نوین انقلاب شکوهمند نور افکار همه ما جمع گردید و دیگر از تعیب و شکنجه گاه های امین خلاصی یافتیم ، آزاد و دلشاد به تمرینات خود ادامه میدهیم و حاضر و آماده ایم که به مسابقه با ورزشکاران کشور های دیگر بپردازیم . وی می گوید بالذات چنانیکه امین حتی ورزشکاران را نیز آرام نگذاشته بودند و در باستیل بلچرخه انداخته بودند .

در جریان مسابقاتیکه در جمنایوم پوهنتون گذاشتانید کدام يك از ورزشکاران به نظر شما ورزیده بودند ؟

پلیرانیکه که خوب مسابقه دادند و قابل ستایش می باشند عبارت اند از رنا از پوهنخی ادبیات بلوشه از تربیه معلم ترینا ، مهوش و نظیفه از تیم کابورا . باید گفت که اعضای تیم کابورا در جریان مسابقات نسبت به همه ورزیده بودند در همین انان اوری عضو تیم می گوید که

مراهم بگویند چرا من ورزیده نیستم ؟ درباره تسبیلاتیکه وزارت تعلیم و تربیه برای ورزشکاران تیم های منتخب فراهم آورده چیزی بگویند .



# عده یی از ورزشکاران تیم منتخب انان تعلیم و تربیه به تیم ملی والیبالیست برگزیده شدند

این مسابقات چه بود، چنین گفت:

هدف از دایر نمودن همچو مسابقات انکشاف هر چه بهتر ورزش در جامعه ماسی باشد و هم چنان آمادگی در تخنیک و تکنیک های جدید روز بین ورزش کاران ذکور و انان می باشد در پهلوی آن هدف عمده انتخاب چهره های برازنده ورزشی و تیم های منتخب ورزشی می باشد که قبل از انقلاب شکوهمند نور تورنمنت ها صرف بخاطر معلوم نمودن برد و باخت و استعداد های شاگردان بود اما بعد از پیروزی انقلاب شور برای اولین بار تیم های منتخب فوتبال، والیبالیست و باسکتبال بوجود آمده که درین تیم ها شاگردانیکه در هر دو دور مسابقات بهاری و خزانگی خوب درخشیدند انتخاب و در تیم منتخب به تمرینات خود ادامه دهند چنانچه به همه معلوم و جویدند .

است که تیم منتخب فوتبال تعلیم و تربیه در مسابقات آزادیکه از طرف ریاست عالی ورزش برگزار گردید خود را در جدول مسابقات جازدند که ریاست تربیت بدنی وزارت تعلیم و تربیه بعد از ختم مسابقات به همه تیم ها و

علاقمندان محترم ورزش! خبرنگار مجله جهت آگاهی بیشتر و تشویق زیاد تر ورزشکاران معلومات مختصری را که در باره نتیجه برگزاری تورنمنت های ورزشی تعلیم و تربیه در طول سال جاری از مسئولین ریاست تربیت بدنی تهیه نموده بدست چاپ می سپاریم .

سیس مصاحبه داریم با تیم منتخب والیبالیست تعلیم و تربیه که در مسابقات اخیریکه طور آزاد در جمنایوم پوهنتون برگزار گردید و در نتیجه آن اعضای تیم ملی والیبالیست انان انتخاب گردید حصه داشتند .

عبدالحسین غفوری مدیر فنی تربیت بدنی به پاسخ سوالی گفت : مسابقات ورزشی وزارت تعلیم و تربیه از تاریخ دوم جوزا آغاز یافت و بدون وقفه این تورنمنت ها الی ۲۰ عرب ادامه پیدا کرد .

طوریکه ، مسابقات دور بهاری پایان گرفت مسابقات انفرادی اتلتیک خفیفه آغاز یافت و دوباره با ختم آن مسابقات دور خزانگی شروع شد که در مسابقات ۹ تیم در گروپ الف فتنال ۱۳ تیم در گروپ الف والیبالیست و هم چنان ۸ لیسه در گروپ الف باسکتبال مقابل هم صف آرای می نمودند .

در پهلوی بسران ، لیسه های دختران نیز شرکت داشتند که درین مسابقات ۱۰ تیم در گروپ الف والیبالیست و ۱۰ تیم در گروپ الف باسکتبال با هم دست و پنجه نرم کردند

غفوری در پاسخ سوالی که هدف از برگزاری مسابقات چه بود، چنین گفت:

هدف از دایر نمودن همچو مسابقات انکشاف هر چه بهتر ورزش در جامعه ماسی باشد و هم چنان آمادگی در تخنیک و تکنیک های جدید روز بین ورزش کاران ذکور و انان می باشد در پهلوی آن هدف عمده انتخاب چهره های برازنده ورزشی و تیم های منتخب ورزشی می باشد که قبل از انقلاب شکوهمند نور تورنمنت ها صرف بخاطر معلوم نمودن برد و باخت و استعداد های شاگردان بود اما بعد از پیروزی انقلاب شور برای اولین بار تیم های منتخب فوتبال، والیبالیست و باسکتبال بوجود آمده که درین تیم ها شاگردانیکه در هر دو دور مسابقات بهاری و خزانگی خوب درخشیدند انتخاب و در تیم منتخب به تمرینات خود ادامه دهند چنانچه به همه معلوم و جویدند .



یابندی به تمرینات مداوم، و به کار بردن تکنیک های خوب در جریان مسابقه باعث شد تا عضویت تیم منتخبه را حاصل نماییم

وبارچه ی از آن بهم تنیده میشود. در بازی سگاش قرفیه بیشتر آسیب می بیند در ی تصویرت قرفیه احتیاج به عمل جرا حی دارد. در را کت بال باعمل را کت طرف مقاب بل ها یفا ما در چشم وجرا حت بینی با بر خورد توپ ورا کت صورت می گیرد. مرد هانسبت به زنان بیشتر صد مه می بینند. واین حا دئات در باز یکسن خیلی جوان کمتر. درجوا نان زیادتر ودر افراد پا به سن گذاشته باز هم کمتر دیده میشود.

در تینس با مو قعیت با زیکن در میدان جرا حت عا دی ویا جدی می تواند بمیان آید. مو قعیت های چون نزد یک بودن به جال وقرار گرفتن در کورت ویا خط اخیرمیدان

متفاوت میا شد. واین حدوده ها زخمه های متقا وتی بیمارمیاور در با طرز بمیان آمدن جرا حت. ورزش را کتی بدو گروه تقسیم می گردد. گروه اولی که در آن میدان ورزش بوسیله جال نصف میشود گروه دو می که باز یکنسان در یک میدان مقاب بل هم می ایستند، واما در اولی توان شد ید تر ین جرا حت نظر به خاصه پر تا بی با زی زیاد تر میا شد.

در بازی های چهار نفری خطر این حا دئات زیاد میگردد. در دو بازی راکت بال وسگاش خطر تماس راکت وتماما سس بد نی با زیکنان بیشتر میا شد. اگر باز یکتان خود هارا باوسا یلی چون عینک حقا ظمت نمایند خطر بی نهایت کم میشود.

ویا روش های در نوعیت بازی پدید آید که خطر این تما سس ها را کاهش بدهد. همراه باآن ورزشکار باید از خشونت در جریان بازی کناره گیری کند. چه خشونت و هیجان بیش از حد در جریان ورزش باعث ترا و شش زیاد اور نا لین شده و باعث در گیری و با لخره با حت وی میگردد. اینکهمیکو یند ورزشکار در جریان بازی باید خو نسردباشید ارتباط به موضوع فوق دارد.

همچنان اضافه توپ و رگبار حملات در جریان بازی روی میدان بازیکن را می آزارد. و باعث یک جراحت گرم میگردد. چشمان برهنه در جریان تینس زخم پذیری چشم را زیاد میسازد. بدین روال عدسیه های

میگردند گروه بندی نمایند. و به در مان وندا وای آن پردازند. تحقیق زیر در یکی از انستیتوت های علمی دست اندر کار مسایل علمی ورزشی در مورد خشونت در بازی های راکتی، (تینس، بدمنتن، سگاش، ریکت بال) که چه عواقبی در قبال دارند صورت گرفته است.

امید داریم بتوانید هنوز که دیر نشده و فصل بهار وورزش در پیش است ازین تحقیق استفا ده ببرید. درین پژوهش که تقریباً وقت یکسال را در بر گرفته است بیش از هشتاد درصد جرا حت ناشی از خشونت در ورزش ها خصوصاً تینس ضبط شده است.



امروز بازی های نظیر تینس بیشتر فت زیادی کرده ودر کشور مانیز قسم های ابتدایی اش را می پیماید و بزودی این ورزش همه گیر خواهد شد. اما تینس باز جوانان از خطرات ناشی از آن که زیاده چشم را می آزارد نباید خودش را گول بزند.

آقایان نسبت به خانمها جدی تر و بیشتر با توپ ورا کت به چشمشان صدمه می بینند اما جراحت وارده گفته میشود که به سن و مهابرت باز یکن ارتباط ندارد. پس بایستی در جریان بازی تینس باید از چشم ورو محافظت کاملی صورت بگیرد. دریک آمار سال ۱۹۷۶، ۳۲۲۰ حادثه جراحت چشم در طول یکسال ضبط شده است.

اما ضرر به ناشی از بازی بدمنتن به چشم بیماری هایفا ما (خونسر - یزی در اطاقک جلویی چشم) را بمیان میاورد و شدت این جراحت در چشم مر بوط به شدت برخورد توپ یا بر بد منتن به چشم میا شد.

وقایع جراحتی در هر دو بازی دو نفری و چهار نفری میشود اما بیشتر در بازی های چهار نفری می باشد زیرا در یک ساحه محدود دو نفر به مابزه می پردازند. در ضمن حادثات بالا حلقه های طبی برای تحقیق بیشتر، سن، جنسیت و سطح مهارت بازیکنان را تثبیت می نماید. حادثات بالا در تینس بازی های که عینک به چشم می زنند کمتر میباشند. در تینس بازی گبار مسلسل توپ زیان وارده در قرفیه چشم بوده



اعضای تیم منتخب میگویند: حاضر هستیم با تیم های ورزشی کشور های دوست مسابقه دهیم و از تکتیک های ورزشی آنها نیز استفاده نموده و زیاد تر ورزیده شویم

در جواب باید بگویم که همه پروگرام اعاز طرف ریاست تربیت بدنی به صورت درست ترتیب گردیده و منظم می باشد و در پهلوی آن گام های وسیعی برای انکشاف ورزش برداشته شده است.

آیا بعد از ختم تمرینات ورزشی عصریه هم برایتان داده می شود؟

در همین انستیتوت تیم که از ریاست تربیت بدنی می باشد میگوید بلی. ولی شاگردان بانگاههای استفهام آمیز بیکدیگر میگردند و در کوش بکدیگر چیزی میگویند.

تنظیم و برگردانی از نصیرابوی

## آیا ورزش با آنهمه مفیدیت زبانی

### هم دارد

آیا هیچ فکر کرده اید که ورزش در پهلوی آنهمه مفیدیت و سازندگی اش نقص های داشته باشد. دانشمندان طبامروزی قادر گشته اند سری زبانها و صد مه های که از اثر خشونت در ورزش پدیدار

# هغوی پي ژوندی دی

## ژان لافایت

انه ورخی کیری چی زه دروغتون خغه و تلی  
یم . به جیل خانه کی می زبانی ملگری بیاولید  
۱۷د بلاک پخوانی فرطینه ملگری دخیل قرنطین  
دوره بر تیرگری دی او اوس هغوی اولد  
تیرویه کان کی کار کوی .

دیت سازمان دیپاوتیا اودبهرخغه دم ستر  
له امله ، دفرانسوی بند یانو وضع چی ورخ به  
ورخ دیر بزی لڑ بنه شوی دی . زمون خنی  
مینه وال بنی دندی بی تر لاسه کړی دی .

زه بیرته کان ته ستون شوی وم او دتیرو  
دتر ایشولوبه کوماندو کی می کار کوله . «کاپو»

امیل چی یو آلمانی کمونیست وزه بی دساتنی  
لاندی نیولی وم او په دی توگه نور دلگونو او  
کونکو گواښ نه وو . او دالوی نعمت وو . تونی  
رانه نوی کالی جوړ کړی وو ، اودغه پول امتیاز  
ونه دجیل خانی په سلسله مراتب کی زما مقام  
یوه درجه چکه کړی وه . (دغه سلسله مراتب  
په لاندی ډول وو .

۱- دخو کسونه جوړ شوی یوه طبقه چی اردوگاه  
کی دننه مسوولیتونه بی په غاړه در لوده لکه  
داردوگاه رییس ، داردوگاه متشی ، دپخلنخی  
رییس او نور . دوی د جیل خانی بادران او  
خاوندان دی او شمیر بی یوه زرو کسوکو وو .  
۲- هغه طبقه چی هیڅ کاری نه کول لکه  
دبلاک رییس ، دبلاک متشی ، دم ، یو شمیر  
کاپو گان اونور ، دغه کسان ختی امتیازونه در -  
لودل ددوی شمیر یو یا دوه په سلو کی وو .

۳- منځنی طبقه د هغو کسانو خغه تشکیلیدل  
چی مسوولیتونه بی درلودل او کار هم کول .  
خنی کاپو گان ، داکتران سندرغاږی اونور دوی  
تل خوندي وواو شمیر بی دری یا خلور په  
سلو کی وو .

۴- پټ طبقه چی د هغو کسانو خغه  
شمیرل کیدل چی دخینو وړودنوله له امله  
کولای شوی چی ژوندی پاتی شی او دنورو په  
پرتله زیاته خواړه تر لاسه کړی . دوی په شاقه  
اعمالو محکوم وواو شمیر بی یو په لسو کی وو .  
۵- په مرگ محکوم بندیان ، دوی مریانونه  
ورته و اود بندیانو ۵۸ په سلو کی وو .

خو برون شپه یوه یو وضع بدله شوه . دویده  
کیدوبه وخت کی «شربیر» کوتی ته راغی او خنی  
نمری بی چی دیانوپرمخ لیکلی شوی وی ولوستل

داهماغه عادی چال چلند دی چی دجیل خانی  
خغه دخینو کسانو دویتلو لپاره سرته رسیدنه  
زه هم په همدغه ډله کی وم .  
مون بی دشمی ۱۸۵ نمبر بلاک دقرنطینه برخی  
ته بوتلو . اندره ، سیمون ، پل ، ژول ، پتی  
لویی او ویلی هم هلته وو .

«ویلی» یویو موسلاوی خوان دی چی په  
دری کلنی کی فرانسې ته راغلی دی اودخپل  
پلار په خیری دلمړنی زده کړی خغه وروسته  
په کانو کی په کار پیل وکړ . دی او ټولنی په  
یوه وخت او یوځای نیول شوی دی . «ویلی»

اته لس کلن وو او اوس دپخوانیو بند یانو خغه  
شمیرل کیری . دیر بنه فرانسوی غزیری او  
همداسی هم په نورو سلاوی ژبو . په آلمانی  
ژبه هم غزیدلای شی . زه له دغه خوان سره دتیر  
وپه کان کی آشنا شوم اوله هماغی ورخی نه ورته  
علاقمند شوم داځکه چی دیر محبوب او محبوب  
وو او همدارنگه دنورو سره تل مرسته کوله

زما مینه له هغه سره زما د هغی مینی په اندازه  
ده چی د «شارلو» او «تونی» سره بی لرم .  
«ویلی» هم زما دکشر ورور په غیری دی .  
ټوله شپه هیڅوک ویده نه شول . خو واری  
حاضری ونیول شو . زمون سرورته بی وغریل . نوی  
کالی بی راوستل تر څو چی نوی نمری ورباندی  
وتمبوی پدی ترخ کی روسانو اوهسپانویانو  
بدلی ویلی . مون هم بدلی وویلی . بشری  
سر شت همداسی ده . هغه کسان چی په یوسر  
نوشت محکوم دی . کله چی

یوی نامعلومی خواته خنی دهری جا می  
په منځ کسی چی وی ، بدلی وایی . دغی  
سندری هغوی دیو نواختی خغه باسی که  
هر څومره بده راتلونکی دهغوی په انتظار  
کی وی . دغه کسان که دمرگ په لورهم  
روان وی ، د «زولا» دسر تیرو په غیر چی په  
یوه نا معلومه اورگاږی کی یوی نا معلومی  
خواته تلل ، سندری به وواپی .  
سبا سهار کله چی نو پینیدو قرم وغیرول  
شو ، مو پری دقر نطینه بلاک دغولی په  
اوردوکی سره راټول کړل . هلته و چی  
«دویر» وکولای شو چی دخو شیبی لپاره ماته  
لړدی شی .

اوس زمون کاروان دقر نطینه چا پیریال  
پریردی اوځی . بنای چی زمون شمیر دخلورو  
سو وکسا توبه شا وخواکی وی . یو ځل

بیا خپل مخ شاته گرځوم او «روبر» دلاس  
په اشاری سره زما سره خدای پاما نسې  
کوی اوزه دهغه موسکا دوروستی ځل لپاره  
گورم .

اوس مون په «آیل پلاز» یعنی دارو گاه  
دحاضری په سترانگ کی یسو . زمون لیک  
د کالی پر یمتخلو ساختمان ته مخامخ دیرزی  
زه او «ویلی» ددغه ساختمان کی کیو ته  
گورو چی بنای تونی هلته وگورو ، خو  
هیڅوک هلته نه ښکاری .

مون برون شپه ونشو کرای چی دملگرو  
سره خدای پامانی وکړو . ما یواځی وکرای  
شو چی خپل دوست «سرب» سره وگورم ،  
خپل نوی پتلون می ورته ورکړ او دهغه  
زوی پتلون می واخیست . نور کسان یویده وو  
اویا زمون دتنگ خغه خبرنه وو ، اوس هم بنای  
چی خپلو کارونو ته تللی وی له همدی امله  
مون دخو بیگانه کسانو خغه پرته چی  
مون ته موری نور هیڅوک نه وینو .

نا گهان یو آشنا غیر زما غو ږته لړدی  
چگیزیری ، اوه «شارلوه» دی نن کان ته  
لږی تللی دا ځکه چی دطبی کنتی ته دتنگ  
په پلمه رسخت اخیستی و اوسره له دی چی  
بنځه ویشت متروکه بی زغملدی خان یسی  
مون ته دخدای پامانی لپاره رسولی دی . زه  
شارو په غیری کی لیسم او ښکلو م .  
خدای پامان شارلو ، زه ور واوسه .  
چرت دی مه خرا بوه ، زه به مقاومت  
وکړم . ماته دتا سو تگ خوا شینی کونکی  
دی . دیبا لیدلو په هیله ، ملگرو !

شارلو په شنو سترگوکی دومره مینه  
نغیستی ده چی زه می غو ښتل هغه له ځانه  
سره یو سم خو دغه کار نشم کولای . بنای  
بنه به داوی چی هماغه پاتی شی ،  
دندی لپاره چی هغه یو ځل پیا و گورم

خپل مخ گرځوم او هغه په موسکا سره زمون  
کار وان ته گوری . ویلی په غون کی می  
واپی . خو لړدی پورته کړه !  
زه فرمان ته متوجه شوی نه وم ، دهغو  
آس - آس ډلو لپاره چی د فروازی په دواړو  
خواو کی ولاد دی په بیړه سره خپل خو لی  
پا سم . خو ډیر خنډ شوی دی او په همدغه  
شبهه کی یو دروند سولا خوله ته می  
حواله کیری ، دپوزی خغه می وینی بیپیری  
خپل سر پورته نیسم او هغی دروازی ته چی  
مخامخ ته می پرا نستی دی ، گورم .

مون دهماعی لاری نه خوچی سره ورخ  
تلو خو داخلی ددی په ځای چی دکان خواته

لاړ شو ، کینی خواته گرځو . نورو سنی  
ور خغه تیر پیرو او عمومی وات ته رسیرو  
۱۰ هماغه وات دی چی یو کال مخکی په  
خفا سته ور باندی تیر شوی وو .

نن دواپه پرمخ واوړه پرته دهمون پرمخ  
خو او دارو گاه توره خیره له وراپه ښکاری  
تر څو چی سترگی لیدلای شی سپین او  
ستریبیدا موبه مخ کی ښکاری . خو دانی  
ولی خپل برینو ځان دآسمان خواته نیو لی  
دی . دیو وات په خنډه کی ، کو چی کورونه  
دتیره با مونو سره ولاړدی ، دانوپ لکه  
نری اوسنین خط په خیرله وراپه ښکاری  
مون پداسی حال کی چی ددواړو خواوو خغه

داس ساس لیکونو په واسطه چاپیر شوی  
یو دوات دی چی می خغه تیر یزو ، او په  
حیرا نیا سره هغو مناظرو ته چی اغزی  
لرونکی مزی اوس زمون د لیدلو خنډنشی  
کیدلای ، گورو ، نه به وایی چی دهوا خوری  
او قدم وهلو لپاره راغلی یو . زه هغه ځای  
چی د «ریمولد» بکس می واخیسته ، پیژ نم  
یعنی هغه سیمه چی لومړی فرانسوی هلته  
میر شو . تیر یا دونه را ژوندی کیری .  
د «ویلی» سترگی نور ډیر شیان لیدلی دی .

هغه یوه ونه راته ښیستی چی دهغی لاندی  
دری کسه نور وژل شوی و . خو دغی  
ټولی خاطر می مون ته ډیری لیری اولمړغونی  
پر یینی ، پداسی یوه ورځ کی چی پلورنخی  
تیت او پرک کوی او دلهر مخ ښکاره کوی ،  
ننو کولای دغه وات چی ورپا ندی روان یو  
دمر گ دوات په توگه وپیژنو ، پر سیره  
پردی اوس مون دمرگ تارو گاه ته شا  
اړولی یواو په ډاډه زړه مخ په وړاندی خو  
وروسته د هغه خه خغه چی مو تر اوسه پوری  
زغملی دی له بلی هری یینی سره هم مقابله  
کولای شو .

په ښار کی دننه زه هماغی مغازه ، ویترونه  
او کورونه گورم . دیوی میخان لی غلامی  
چی د بیر یو گیلان دی په خو شجا لی  
سره گورم ، ته به وایی چی همدابرون لکه  
هندی لاری نه تیر شوی وم . هغه سبا هی  
چی دخپلی نا مزدی سره لاس په لاس -

گرځیده چیرته دی ؟ بنای مری شوی وی ؟  
خلک په بی اعتنایی سره مون ته گوری  
دوی هرو مرو دومره کار لری چی زمون  
دتورسر نوشت په هکله سوچنشی کولای

آها ! هغه کا له چی په هغی کی می یوه  
مشتابو دمیز تر شا لیدلی واس تیری کی  
دی ، او بالاخره اوس تم ځای ته ورسیدو . په  
دری کمیز و ډلو ویشل کیری ، مون یسی  
شمیری او دتل په شان یو ځل بیا شمیری  
دلته هم یو شمیر زیات زاړه خلک ولاړدی .  
پل ، چی تل ملنډی وهی یو ټوپ سیری  
ته اشاره کوی او وایی .

آها ، دغه یو په «اوسترلیز»  
هرو مرو ایلو لیدلی وی .  
ریسون خوا ب ور کوی .  
غیر تی ورو کړه ، نوی د ۱۸۷۰ کال  
دجگړی وروستی کسان دی .  
سو ترن آب .



دغه فرمان هغو سره بي وختهوه چي  
خندا سو راخي . اوس اوس وضعه  
دومره خرابه نده ، دسل كيزو ډلو مخصوص  
اور گاډي ته پورته كيزو بايد يادوباسو  
چي يو ډبل څخه بيل نشو، يو بل بيل  
وهو، دتوچه وږخبره داده چي موقوفه مامورين  
چي ولسي خو كوټك نه وهی .  
زموږ ډله هر راز چي وځييل تغريبي داوبو  
څخه وايستل اوډول په يو واگون كې مو  
ځاي ونيول . پواځي سيمون او زول راڅخه  
بيل شول ، دتوچه وږ بله خبره دا چي  
يو ډل داخلي په يوه دريمه درجه اورگاډي  
كې مسافر ت كول اودنه ټكي هم دوصفي  
دښه والي نښه نښانه ده زده آندره . او «ويلي»  
په څنگ كې كښيښم پنځه كچه يو گوسالو  
يا نوه موب سـره په همدغه واگون كې  
دي .  
داور گاډي دهليز نوا گون دمنځني برخي  
څخه تير يري . پواځي دوي دروازي هغه هم  
نوا گون په دوو ورو سټيو برخو كښته  
دي . دواگون دكړي كښي نه ښكته كيږي  
نوله همدې امله نوي او سټيزي ميلي ميخ  
شوي دي ، پنځه كچه ساتو ټكي دټبارسي  
په حال كې زموږ څارنه كوي ، ددغو ساتو  
نكو پوتن چي ښايي تودني رتبه ولسري  
موز ته يوه لټه بيا ټپه را كوي او «ويلي»  
وروسته له دي چي خو خلي «يا ، يا ، گوت وايي  
په زبا په پيل كوي!  
«موز هېڅكله حق نلرو چي دخپلوځايونو  
څخه ټكان وځوو او په تيره بيا نه ښايي چي  
كړ كيو نه لاس وروږو . ساتو ټكي اچا زه  
لري چي دكو مي كو چي سر غړوي په  
صورت كې اوږو كړي . كه څوك وغواږي  
ساراناستي ته لاږ سي بايد اجازه واخلي  
او يو تن ما ټوكي ورسره لاږ سي .  
دالو مري ځل دي چي دداسي ښو عباراتو  
سره مخامخ كيږو . داسي ښكاري چي  
وضع مخ په ټپه كېږي ده .  
له ډير حيرا تيا سره گورو چي اور گاډي  
ډيرنه تم كيږي او ډير زوځركت كوي ډيري  
منظري زموږ دستر گوله وړاندي تير يري  
هر څوك پخپل سوچ كې ډوب دي . زه خپله  
پلي هكله سوچ كوم چي دلو مري ځل  
لپاره مي په شير كلني كسي په اور گاډي  
باندي سپور شوي وم ، په هغه وخت كې  
نوه مو ضوع زما په وړاندي عجيب ښكارېده  
هغه ځمكه چي تر پښو لاندي مي څرخېده او  
دتلغون هغه مزي چي پورته ښكته كيدل .  
دغه يادگار يادونه ما دخپل هيواد په فكر  
اچوي او تير يادونه را ژوندي كوي . خو  
بيا يي چي دداسي مو ضوع عا تو په هكله  
سوچ ونكړو . له ليكه مرغه ويلي خپل  
سر زما غوږ ته ږدي كوي او وايي .

زه تا ته يو شي لرم  
څه شي ؟  
يو ډانه سگرت .  
ساوه څومره ښه .  
دآندره خيره بريښي او وايي .  
څه فائده لري ، موز ته خود سگرت  
څكولو اجازه نه را كوي .  
سولي نه ، وگوره چي زموږ په څنگ كې  
يو روسي سگرت څكوي او هېڅوك ورته  
څه نه وايي .  
ښه ده ، نو شروع وكړي .  
«ويلي» يو پيشنهاد كوي .  
صبرو كړي زه داسي عقبيده لرم چي  
لوږمي با يد يو څه وځوو .  
په حيرا تيا سره ورته گورم . دا سمه ده  
چي نن سبا ئي موز ته ډوډي اوسو سبي  
جيره را كړي وو . خودغه خواجه اوس لا  
دو څه هضم شوي ده ، سره له دي «ويلي»  
يو خوراك همدا سي خواجه دخپل جيب څخه  
را با سي .  
وگورم ، دادله كومه ؟  
داد يوه يوگلو سلاوي ملگري برخه ده  
چي پرون شپه يي ما ته را كړي ده . يوځ  
چاقوله خپل جيب څخه را با سي اودغه ډوډي  
يي په دريو مساوي برخو وښي . ډوډي ئي  
ټويي په آرامي سره ځوو او پس له هغه نه  
زه او آندره . ديو سگرت نيمايي برخه  
څكوو . «ويلي» سگرت نه څكوي .  
پدغه وخت كې ده ده زما نه غواږي .  
اوس به ډير ښه وي موز ته يوه  
كچه وكړي .  
ښه دي وبه وايي .  
ډيري كسي گوو ، وخت تير يري . رو  
سان زموږ په څير مه كوته كسي بوغمن  
كو ټكي سند ري وايي ، ټول په چرت كسي  
يو .  
ښه را ږدي كيږي . ديوې برتمني منظري  
په وړاندي تير يري . داور گاډي دټپلي  
ديوې بيچومي څخه وروسته يو لوي سيند  
زموږ مخي ته راځي چي ديو لوي غر په  
لمن كې خپور شوي دي . ديوه ټول څخه  
تير يري او وروسته بيا سيند په خټلو كې  
لاړه و او دسيند څخه گورد چابير غرځو .  
اور گاډي خپل گډ لډي ټوب كموي او وروسته  
بيا تم كيږي . بايد همد له وي ، هوا بيخي  
ټاريكه شوي ده ، موز يو يو دسا ټو ټكي د  
كتا روڼو په منځ كې ښكته كيږو ، حاضري  
اخستل كيږي شمير پورده ، پدا مسي  
حال كې چي په ټينگه سره زموږ ډل گورد  
چا بيري ئي ټولي دي دتم ځاي څخه خا رج  
كيږو سيمون چي دليكو نو دتر ټيب په  
وخت كې بريالسي شوي دي زموږ ډولي  
سره يو ځاي شي وايي . «موږ دجنوب لويديځي

خوانه راغلي يو . فسكر كوم چي په تيرو  
كې يو . دغه مسافرت داوه گريو په  
شا وخوا كې اوږد شوي دي ، دغرمي په  
شا وخوا كې پداسي يوه سيمه كې چي  
گوا كې هر كزي تم ځاي و دممول څخه  
زيا ته تم شوي يو ، خو په هر صورت نه  
ښايي چي د يو سلو پنځوس كلو مترو نه  
زيات لاموهلي وي . هغه تم ځاي چي موز يي  
پكي ښكته كړي يو «ابسي» نو ميږي .  
دښار د منځ څخه زړ تير يري او وروستي  
كو روڼو څخه تير يري پر يوه بيچو مسي  
لرونكي واټن با ندي تير يري . د شـچي  
په تورتې كې يو ستر شي زموږ تر سترگو  
كيږي ، ږدي كيږو . دغر سيوري ده ، ددغه  
غره په لمن كې ځنسي څراغونه ځليږي او  
يو گونگوسي اوريدل كيږي . ويـلي  
وايي .  
هر ورو همدا ته دي چي موز به پكي  
كار وكړو .  
هو كې ، بايد تونسل ته ورته يوځاي  
وي . . . په هر صورت وبه پسي گورو .  
د دوكلو مترو په واټن د لوږو زوږو څخه  
تير يري . ددغه لاروبه اوږدو كې به ښي خوا  
كې ډير كو روڼه چي يو ډل ته ږدي برني  
دي ، ليدل كيږي . دتير يري په ترڅ يو  
ډوډي پلو رو ټكي چي څراغونه يي پليږي هم  
ليدل كيږي ، آندره چيغه كوي .  
ساوه ، هلكانو دغه ده سپينه ډوډي !  
يوې ټپي با ندي چيگريو . بيرته رابښكته  
كيږو او كيني خوا ته گرځو . ددغه  
ټپي په لمن كې ډير پينا څراغو ته دلسو  
مترو په واټن ايښودل شوي دي ددغو  
څراغونو په منځ كې دكاچ و ئي ايښودل  
شوي دي او ددغو وا ورو سره چي پرځانگو  
با ندي يي اوريدل ئي د «ټول» ډولو ښه  
يي غوره كړي دي .  
ديوې بلي ټپي څخه تير يري پدغه  
وخت كې دليك سرتم كيږي . بيا يي چي  
ور سيندو . هو كې همد له دي بيا هم  
په يو ليك كې او يو ډبل پسي دريږو .  
موز يي بيا هم شميري ، وروسته بيا په پنځه  
كسيزه توگه داسي يو ي غولي ته ننوځو  
چي دا غزي سرو نكو مرزو سره چاپير شوي  
دي . ددر وازي په خوله كې بند يا ن د  
مخسو صو چا مو سره داسي دآس ډټلو په  
ملگر قيا څارنه كوي . داسي ښكاري چي  
دوي دارد وگام صاحب منصبان وي .  
كله چي دغې نوي ار دوگاه ته راځو ،  
داسي ښكاري چي يوه څنگله ته ننوتلي  
يو په رښتيا سره هم زموږ گورد چاپير  
دكاچ دونوسره پت شوي دي او ډير لږي

خودداسي ليدل كيږي موز يي هم  
دهدغو ودانيو په لور بيايي .  
سا ختما ن تش دي خو داسي ښكاري چي  
موز ته يي انتظار ايستل . بلوك چي ددوو  
سترو كو ټپو څخه عبارت دي ددري پوږيو  
چير كيو نو څخه ډك دي نو پدي توگه  
موز هر يو كولا ي شو چي په ځا نگري توگه  
ديو پوږ څخه گټه واخلو دا خبره دتوچه  
ورده او موز هم نشو كو لاي چي دغه  
مو ضوع باور كړو . دپلاك رئيس چي يو  
يو لندي دي خپل ځان موز ته معرفي  
كوي خو كو مه مترو كه يي په لاس كې  
نښه او هن يي له دي له چي يو غا ري ووهي  
غز يري او وا يي چي كه دظلم او دسپلين  
مراعات و كړو موز به څوك ونه و هـي  
آندره په مو سكا سره ما ته وا يي .  
زه خو اصلادغې وضعي په هكله څه نه پوهيږم  
يعني با يد دمترو كړا ه واسطه درته  
وويل شي تر څو چي پوه شي ؟  
هېڅكله اڅو وضعه داسي حيرا نو ټكي  
ده چي سړي حق لري تعجب و كړي .  
آندره ديوې حيرا تيا څخه بلي حيرا تيا  
سره مخامخ كيږي داځكه چي دلته موږ ته  
نوي قاشق او پنچي را كوي او هر يوه ته  
يوه كاسه آس راكوي چي دموږون  
دورځني آس څخه ټينگه او ښه هم ده .  
كله چي آس خوپل پای ته ورسيدد  
اردوگاه رئيس زموږ ليد ئي ته را ځي داسي  
يو نكت او ډارونكي سړي دي . سو ر رنگ  
او دما شومانو په غير ښي سره مو سكي  
كيږي المانيان له ډير شور او زوږ سره  
دهغه هر كلي كوي .  
ماينوس ! ماينوس ! واي گمز ؟  
(ماينوس ، ماينوس څنگه يي ؟)  
«ماينوس» دخپلو مينه والو سره لاس  
ور كوي . ديو تن ديو بښتي په مقا بل كې  
په پسته زبه خواب وركوي او هن ور ته  
ستر گكي هم وهی . دغه سوال او خواب  
او په تيره بيا د دوگاه رئيس ستر گكي  
ټول حيران كړي دي . «آندره» چي د ټولو  
ځايونو څخه يي خبر دي ، خو شيبې وروسته  
ما ته وايي دلته به په موز ښه تير شي .  
زه احساس كوم چي با يد هغه ددغه  
بي ځايه شور او زوږ څخه و با سم له همدې  
امله په ډيره جدي توگه ورته وايم . ډيره  
خوشحال ليره مه ، ودي ئي ليد چي داروگاه  
رئيس څه وويل ؟  
نه .  
داسي وويل «داي دوچن سيند گوت هـي  
بر»  
يعني څه ؟  
يعني دلته به آلمانانو باندي ښه  
تير شي .  
(نور بيا)

چاه وسط خیابان را، جایکه برف ژردنگه شده بود از اثر سرما یخ زده بود. نیکتیا با میشکا کوریا سونوک ملاقی گردید. میشکابر دیوارچاه نشست و دستکش های چرمی اش را در آب فرومی برد. نیکیتا زو پرسید که چرا چنین می کند؟

تمام بچه های کونچان دستکش ها یش را در آب فرومی بردند و ما هم چنین می کنیم. میشکا کوریا سونوک جواب داد: آنها سخت می شوند و برای جنگ بسیار مساعد می گردند. آیا به ده می روی؟

چه وقت؟ نان چاشت را خواهیم خورد و بعد بده می رویم. اما به مادرت نگویی؟ مامی بمن گفت که بیرون رفته می توانم اما جنگ باید نکنم.

جنگ نکنم. یعنی چه؟ اگر دیگری تعرض کند؟ من میگویم که تعرض خواهد کرد؟ سیتوکارنو شکین؟

آه، من چاره سیتوکارنو را می توانم بکنم. نیکتیا گفت، من با انگشت کوچکم چاره اش را کرده می توانم. و انگشت خود را به میشکان نشان داد. کوریا سونوک بطرف آن دید، تف کرد و باواز خشن گفت:

مشت سیتوکارنو چاه دوشده، هفته گذشته او با پدرش به یوتیوفا پشت نمک و ماهی رفت، در آنجا او مشتش را چاه دو کرد. چشمانم خواهد کفید اگر دروغی بگویم.

نیکتیا راجع باین فکری کرد. البته خوبتر خواهد بود که هرگز بده نرود اما باز میشکا او را یک نامرد خواهد نامید. مشتش چطور جادو شده بود؟ او پرسید. میشکا دوباره تف انداخت.

بسیار آسان است. اول دوده را گرفته و بالای دست هایت می مالی و بعدا سه بار میگویی، تنی، تنی، در تحت ماچه است، تحت پوست های آهنی - و همین کافی است ....

نیکتیا بطرف کوریا سونوک نگاه دوست داشتی کرد. ناگهان دروازه خیابان باز شد و گوسفندان بشکل یک کتله خاکی جامد خارج شدند، سم های شان مانند آواز کانستانت صدامی کرد، دم های شان بهر طرف در حرکت بود، گله گوسفندان دور چاه هجوم آوردند.

بمع کتان یکدیگر را کنار می زدند و بسوی چاه تلاش می کردند، یخ های نازک را با پوزه های شان شکستند، نوشیدند و سرفه کردند، یک قچ کثیف، دراز و پشمی جانب میشکا با چشمان سفید و خالدارش خیره گردید و با بش را بزمین کوفت.

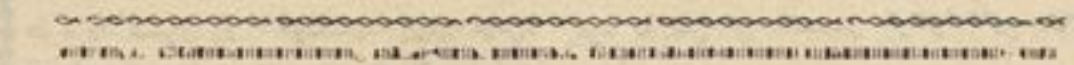
میشکا برایش گفت: آدم های تنبل، قچ بسویش دوید و میشکا ناگهان از عرض چاه کانستانت: آله موسیقی است که دو پله دارد و هر پله اش شکل قاشق را دارد و بالای آن دیگر در تولید آواز استعمال میشود. مترجم.

نیکتیا و میشکا با متد اد خیابان دویدند و به قچ طعنه می زدند، قچ هم بدویدن سریع تر آغاز نمود. مع مع می کرد. گویی آنها را می گوید: خودتان آدم های تنبل هستید. وقتیکه از دالان عقبی نیکتیا صدا زده شد تا به نان چاشت بیاید میشکا گفت:

بین که ما را مایوس نکنی. ما بده می رویم. جنگ ..... نیکتیا و میشکا کوریا سونوک از طریق باغ و حوض: راه کوتاه را بسوی ده دو پیش گرفتند، جایکه باد برف های روی یخ را برده بود میشکا برای لحظه ایستاده - چاقوی قلمی و یکس گوگرد خود را بیرون آورد، نشست و اطرافش را برای مدتی بوید و بعدا به قطع

درین زمستان برف زیاد بارید سدر جایکه باد آزادانه جریان داشت در میان خانه ها برف اندک بود اما سدر پهلوی خانه ها جایکه باد جریان نداشت تا سقف خانه انباشته شده بود .

کلبه (ساوسکا) دهقان بر زمین دیوانه کاملا در برف گور بود، تنها دودرو آن معلوم می شد. میشکا گفت سه روز قبل تمام ده آمدند تا ساوسکا را از برف بکشند، اما آن احمق و قتیکه برف می بارید بخاری را روشن نموده بود، برای خود کمی شوربای ترکاری بدون گوشت پخت، و وقتیکه آن را خورد بر بخاری برای خواب بالا شد، آنها او را در حال استراحت روی بخاری دیدند، او را بیدار کردند و به حماقتش خندیدند و

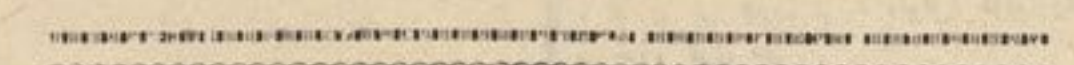


الکسی تولستوی

قسمت دوم



مترجم: دکتر خنا یناد بشرمل



گوش هایش را بعنوان جزا کش کردند . ده خالی و خاموش بود، از بعضی دودروها دود به آهستگی بالا می شد. یک آفتاب خیره بالای جلگه سفید بالای انبارهای کاه خشک که از برف پوشیده بود می تابید .

میشکا و نیکتیا به کلبه (ارتامون تایورین) دهقان قوی هیکل که همه کس از او می ترسید، زیرا بسیار قوی بود خلق و عصبی بود، رفت. نیکتیا از دریچه کوچک بداخل نگاه کرد و دریش درست ارتامون را دید. مانند یک جاروی منجی او روی میز نشسته بود چیزی را از کاسه چوبی می خورد. در کلکین دیگر سه طفل کوچکی، پسران ارتامون (سیومکا، لیونکا و ارتاموشکای صغیر) در حالیکه بی بی های شان را در شیشه کلکین فشار داده بودند ایستاده بنظر می رسیدند .

کردن یخ آبی رنگ شروع کرد جایی را که یک حباب سفید در آن بنظر می خورد. حباب هابنام (پشک ها) یاد می شدند، آنها از گازهای باطلاقی که از قسمت تحتانی تالاب بالا می شدند و در یخ بسته می شد بوجود می آمدند. میشکا یخ را تا حدی قطع کرد که به حباب رسید، بعدا گوگردی را افروخت و بچاه گاز نزدیک کرد. یک اشعه زرد رنگ که خاموشانه می سوخت بالای یخ نمودار گردید .

هیچکس را راجع باین چیزی نگوی. میشکا گفت. و هفته آینده به تالاب پائین خواهیم رفت و پشک ها را خواهیم افروخت در آنجا هم خبر دارم یکی وجود دارد اندازه یک خانه بزرگ یک روز کامل خواهد سوخت . بچه ها از امتداد حوض دویدند و از کنار

وقتیکه (موشکا) به کلبه نزدیک شد سوت زد و ارتامون دور خورد، الاسه های کلانش مصروف جویدن بود و بایک قاشق آنها را تهدید می کرد. سه پسر از کلکین ناپدید شدند و ناگهان در دالان بنظر رسیدند آنجا گمر بندهای خود را می بستند ....

آخ، شما، در حالیکه کلاهش را برف گوش خود می برد، میشکا گفت: آه، شما، دختران ..... در خانه نشسته ..... ترسیده یکی از قیافه های طفلانه - سیومکار جواب داد، ما از هیچ چیز نمی ترسیم. لیونکا گفت: پدر میگوید ما باید بوت های نمدی را در بیرون نپوشیم.

ارتاموشکای صغیر گفت: پیشتر بیرون شدم و بدسته کونچان صدا زدم اما آنها وقتی نمی گذارند.

میشکا کلاهش را بر گوش دیگری برد، صدای زبانش را بر آورد و با واز بلند می گفت: بیاید ما آنها را آزادی دهیم، آنها را ازیت خواهیم کرد. چهره های طفلانه جواب دادند:

بالکل درست است. و همه آنها بر تپه برفی که پهلوی جاده ساخته شده بود بر آمدند، از همینجا آن طرف کلبه (ارتامون)، نهایت دیگر. .... آنارده بمشاهده رسید .

نیکتیا فکر کرد که آنسوی توده برف بطرف کونچان، جمعیت بچه ها خواهند بود اما در آنجا دودختر وجود داشتند که خود را در سال ها پیچیده بودند و یک تخته برفی را بر توده برف می کشیدند. بر آن بالا شدند و پاهای شان را که بابوت های نمدی آنها را پوشانیده بود به پیش کشیدند، ریسمان را گرفته با فریاد به مسابقه پرداختند به امتداد جاده حرکت نموده از توده گیاه گلشنند و از ساحل سرا سبب بر فراز یخ دریا رسیدند.

میشکا و همراهان شان و نیکتیا، بالای تپه برف از موضع شان فریاد زدن آغاز نمودند: «هی، کونچان!» «مایی شما آمده ایم.»

تمام شما ترسیده و پشیمان شده اید. بیاید ما شما را خواهیم گوید. ما با یکدست با شما خواهیم جنگید. هی، کونچان! میشکا فریاد می زد و دستکش های چرمی اش را با هم می کوبید.

بطرف دیگر تپه برف چارچه کونچان پدیدار گشتند، دستکش های شان را می کوبیدند و با آنکه آنها را یکی بردیگری می مالیدند ملایم تر می ساختند، اوشان کلاه های شان را درست کرده فریاد کردن آغاز نمودند. ابتدا پروای شما را نداریم. فکرمی کنید که ما را می ترسانید.

بچه ها، بچه ها، کوا، کوا! دسته از آن طرف تپه برف که نیکتیا در آنجا قرار داشت آمدند، الیوشا، نیل، و واتکای سیاه گوش، برادر زاده ساوسکا که پتروشکانام داشت و یک پسرک لاغر دیگر باشکم کلان،

سال مادرش را بر سرداشت بطرف کونستان  
 یا ۶ نفر بچه دیگر نیز وجود داشتند .  
 «هی، شفا، یک پوزها! آنها فریاد زدند،  
 مامانک های تان را از یادتان خواهید برد...»  
 «نعل بندان خروس چشم، موش ها رانعل  
 کنید...» از طرف خود میشکا فریاد زد .  
 «فورباغه کک ها، فور باغه کک ها»  
 در حدود چهل پسر بزرگ و بزرگتر جمع شده  
 بودند اما هیچکس علاقه مند جنگ و مجادله  
 نبود همه می ترسیدند، توپ های برفی را پرتاب  
 میکردند و بینی های شان را می مالیدند . از دور  
 فریاد می زدند «فورباغه کک ها، بچه کک ها» از  
 جانب نیکتیا نعل بندان خروس چشم «اینها  
 همه تو همین ها بودند که بیکدیگر درود بدل می کردند  
 ناگهان یک پسر کوچک، با شانه عریض و بینی  
 سنگ مانند میان دسته کونچان پسیدار شد .  
 «هی، فورباغه ها، بیاید، تن به تن بجنگیم»  
 این همان ستیویکا کارنو شکن بود با پشت  
 های جادو شده اش ...  
 پسران کونچان کلاه های شان را انداختند و  
 با تندی سوت زدند بچه های جانب نیکتیا خاموش  
 شدند - نیکتیا دقیق شد پسران کمک کن  
 با تر شرویی ساکت ایستاده بودند .  
 ایوشکا و وانکای سیاه گوش - بعقب حرکت  
 کرد ، پسرک کوچک در شال مادرش چشم های  
 کلان و مدورش را بطرف کارنو شکن گرداند و  
 آماده گریه بنظر می خورد - میشکا کوریا، گهر بند  
 وطنی اش را پائین می زدومی غرید :  
 «از بی حالیت حالت مشکل تری را داشتیم و این بار  
 اول نخواهد بود . من نمی خواهم آغاز کنم اما  
 وقتیکه خواستم حمله کنم براو حمله خواهم  
 کرد و کلاهش را ده متر دورتر خواهم انداخت...»  
 ستیویکا دید که هیچکس به جنگ و پرخاش  
 با او علاقه ندارد ، با دستکش اشاره کرد :  
 «بچه ها ! حمله کنید»  
 دسته کونچان با فریاد ها و سوت ها بطرف  
 تپه برفی بمسابقه شروع کردند .  
 بچه ها نیکه بمنظور کمک آمده بودند ازین  
 وضع ترسیده فرار نمودند ، از عقب آنها میشکا،  
 وانکای سیاه گوش و بعدا تمام پسران دیگر  
 دویدند : نیکتیا هم فرار کرد ، پسر کوچک  
 که خود را در شال مادر پیچیده بود در برف  
 نشست و می گریست .  
 همراهان از راه خیابان ارتامون و چیرنوخوف  
 دویدند و بر تپه دیگر برفی جمع شدند نیکتیا  
 بعقب دید ، ایوشکا، نیل و پنج تن همراهان  
 بروی برف افتاده بودند .  
 بعضی ها افتادند . بعضی ها از ترس فرار  
 نمودند و یا دراز کشیدند و می گفتند :  
 «شما کسی را که دراز کشیده باشد زده  
 نمی توانید ...»  
 نیکتیا ایستاده شد . او از خجالت نزدیک  
 بود گریه کند . تمام شان نامرد بودند و از جنگ  
 می ترسیدند ... او ساکت ایستاده و مشتش را گره  
 کرده بود و دید که ستیویکا آن بچه سنگ  
 بینی و دهن کشاد که کلاه پوست گوسفندی بر -  
 سر داشت بطرف او می دوید .

نیکتیا سرش را فرود آورده و بطرف او مارش  
 نمود و با تمام قوتی که داشت بر سینه اش کوفت  
 ستیویکا سرش را تکان داد - کلاهش را انداخت  
 و بروی برف نشست ...  
 «آخ، آخ ، تو همین کافی است» او گفت .  
 پسران کونچان فوراً توقف کردند نیکتیا  
 بطرف آنها رفت و آنها فرار کردند ، نیکتیا  
 میدوید و فریاد می زد « ما برنده ایم ، بچه ها  
 بردسته کونچان مانند دیوار ریختند ، دسته  
 کونچان فرار کردند آنها را تا نشی خیابان  
 تعقیب کردند تا همه آنها تسلیم شدند .  
 نیکتیا دوباره باهیجان و حرارت بدنه خود رفت  
 و در جستجوی جنگ با شخص دیگری بود کسی  
 او را صدازد - در عقب یک توده گاه ، ستیویکا  
 ایستاده بود ، نیکتیا بسوی او رفت و ستیویکا  
 به او تر شرویی کرد .  
 «برایم یک جواب درست بده .. او گفت :  
 آیا میخواهی رفیق داشته باشی ؟  
 البته که می خواهم .. نیکتیا با عجله جواب  
 داد .  
 بچه ها یکی بدیگر دیده می خندیدند .  
 «بیاید باهم چیزی عوض کنیم .. نیکتیا  
 گفت .  
 «بیاید...»  
 نیکتیا برای لحظه فکر کرد که چه چیزی خوبی  
 را به ستیویکا عرضه کند ، و بعدا چاقوی کوچکش  
 را با چار تیغ باو اهدا نمود - ستیویکا دستش  
 را به جیب برد و یک انگشت بند سربی را بر  
 آورد :  
 «بگیر آنرا کم کنی ، بسیار قیمت دارد»  
 چطور یک شب تار باخر رسید ؟  
 در این شب نیکتیا نشست و بدیدن تصاویر  
 و خواندن داستان های آن در مجله (نیوا) پرداخت  
 ولی کمتر مورد دلچسپی اش فرار گرفت .  
 یکی از آن تصاویر هازنی را نشان میداد که  
 بریله دروازه ایستاده و باز و هایش تا آرنج  
 برهنه بود - کلی را به هوش خود زده بود - بالای  
 شانه ها و دور باهایش کبوتران نشسته بودند ،  
 مردی که تفنگی بر شانه داشت از عقب با حصار  
 بسویش می خندید - چیزی بسیار خسته کن  
 راجع به تصویر این بود که او نمی دانست چرا  
 کشیده شده برای توضیحاتش چنین می گفت ،  
 «کدام یک از شما کبوتر های اهلی را ندیده  
 است ، این رفیق های حقیقی انسان را» (نیکتیا  
 قسمت باقی مانده را در مورد کبوتران ناخوانده  
 گذاشت ) «چه کسی لذت انداختن دانه را در  
 صبحگاهان باین پرند هانه چشیده است؟ هر مند  
 با استعداد آلمانی هان زورست چنین لحظه را ثبت  
 نموده است - ایلسیای جوان (دختر پیشوای  
 روحانی) از خانه برآمده - کبوتران معلم دوست  
 داشتی شان را دیده اند و با مسرت به پاهایش  
 پرواز می کنند - ببین که چطور یکی از آنها  
 بر شانه اش نشست و دیگری از دستش دانه  
 می خورد - یک همسایه جوان ، یک سیورتمین  
 مغفیان از صحنه خوشش می آید...»  
 نیکتیا تصور می کرد که ایلسا جزاینکه به

بوتران دانه دهد چیز دیگری نمی کرد - چه  
 خسته کن ، پدر او ، پیشوای روحانی - کدام  
 چایی در یک اطاق بالای یک چوکی نشسته خواهد  
 بود و از خستگی تازه خواهد کشید ، و همسایه  
 چیران طوری ناله می کشد که گویی دردمنده  
 دارد ، او در سرک بطرف پائین می رفت و همچنین  
 تیشخند می زد - البته تفنگش فیر نمی کرد ،  
 آسمان و نور آفتاب به خاک رنگ بنظر می رسید -  
 نیکتیا نوک پستلش را میکشید و در چهره دختر  
 پیشوای روحانی بروت رسم کرد . تصویر  
 دیگر منظره شهر بوزولوک بود...  
 تصویر دیگر منظره شهر «بوزولوک» بود ،  
 یک عرابه شکسته در کنار جاده و در حوالی  
 کلیه های چوبی یک کلیسای کوچک بنظر می خورد  
 زباران به صورت مایل از ابرهای تیره سراز  
 می شد .  
 نیکتیا تازه کشید «نیوا» را بست ، بر میز خم  
 شد و گوش داد .  
 از اطاق بالا آواز های سوت مانند و سربه دوام  
 دار تنظیم شده بگوش می رسید بعدا صدای بم  
 تفیل شنیده شد ، صدای کشیده ، آهسته و یف  
 مانند .  
 بالای میز مدور چراغی در زیر یک شیت شیشه  
 ای آویخته بود ، کسی بطرف دیگر دیوار بهما نت  
 قدمی زد... کله مامی بالای کتاب خم شده بود ،  
 موهایش خاکستری نرم و زیبا بود و بالای شقیقه  
 اش حلقه شده بود ، وقتا فوقتا مادر با یک  
 سوزن بافت ورق می زد - الماری کتاب مطالعه  
 پاپا از چنین کتاب ها پر بود ، کتاب هائیکه  
 پوشش نضوری داشتند و حاوی خبرهای اروپا  
 بودند . او متعجب بود که چطور بزرگان اینگونه  
 کتاب های خسته کن را دوست دارند .  
 اخیلکا در دامن مادر خوابیده بود - خارپشت  
 اهلی ، بینی مرطوب خوک مانند اش را بالای پنجه  
 اش گذاشته بود . وقتیکه شب هنگام ، مردم  
 به بستر می رفتند او خوابش را قبلا تکمیل  
 نموده بود و تمام شب در اطراف خانه گردیش  
 می کرد ، باهایش را بزمن میکوفت .  
 در تمام کنج های خانه خرخر می کرد و می بویید  
 و سوراخ های موش را جستجو می نمود .  
 بطرف دیگر خانه ، تانک بغاری با یک دروازه  
 آهنی دیده می شد و آنها می دیدند که چطور آتش  
 را برافروختند - اطاق بوی پلستر گرم شده و زمین  
 مرطوب را می داد . آنجا در اطاق بالا کسی استیلاق  
 می زد .  
 «مادر ! این کیست که سوت می زند ؟»  
 مادر ابروهایش را بالا زد اما نگاهش را از کتاب  
 برنداشت - ارکادی ایوانوویچ که در کتابش  
 خط می کشید ، معلوم می شد انتظار همین سوال  
 را داشت .  
 «وقتیکه ما از یک چیز بیجان حرف می زنیم»  
 او با سرعتی که کسی چیزی را حفظ کرده باشد  
 گفت : ضمیر «چه» را استخدام میکنیم ...  
 «بو - بو - بو» صدای بوم از اطاق بالا  
 آمد .  
 مادر سرش را بالا کرد ، گوش داد ، شانه هایش

را تکان داده و سال پشیمین را بدور خود پیچاند  
 درین اثنا (اخیلکا) با خارپشت بیدار شد و با  
 غضب خرخر کرد .  
 نیکتیا باریدن برف را از کلکین بی شیشه  
 اطاق سردو تاریک می توانست تماشا کند .  
 او بالای چوکی خاموش نشسته بود ...  
 نزدیک مادر خود آمد . مادر با محبت بسویش  
 دید و نیکتیا را بطرف خود کش کرد و جبین او را  
 بوسید .  
 «ایا وقت خوابت نیست؟»  
 «اره ، نیم ساعت دیگر هم ، لظفا اجازه دهید»  
 نیکتیا دستش را بر شانه مادر خم کرد . در  
 وسطی اطاق باز شد «واسکا» پشک نمایان گردید  
 دمش را بلند نگه داشته بود ، قیافه اش بیاتگر  
 عاجزی و خوبی وی بود . آفتاب به نرمی (میو)  
 کرد که بشکل شنبه می شد بدون اینکه ارکادی  
 چشمش را از کتابچه تهرین بردارد بر میسد :  
 «وازیلی وازیلویچ ، خودت به چه منظوری آمدی؟»  
 واسکا بسوی مادر قدم زد و با چشمان سبزش  
 که نیمه باز بود بطرف مادر دید و (میو) کرد .  
 خارپشت دوباره خرزید ، نیکتیا تصور کرد  
 که واسکا از چیزی خیر بود و می خواست آن  
 را باوشان بگوید . در اطاق با شدت چیغ زد  
 و بعد از آن آواز ملایمی از خارج کلکین ها  
 شنیده شد ، آواز باریدن برف و صدای  
 اشخاص بگوش می رسید - مادر بسر عتبر  
 خاست ، اخیلکا خرخر کرد و از دامنش  
 لولید ، ارکادی ایوانوویچ بطرف کلکین نوید  
 و بیرون را ملاحظه نمود .  
 «آنها آمدند .» او گفت .  
 « خدای بزرگ ! مادر باهیجان گفت .  
 یقیناً این انا بو لوسوفنا نخواهد بود ؟ در این  
 طوفان برف ...»  
 چند لحظه بعد ، نیکتیا که در راهرو ایستاده  
 بود ، دروازه بزرگک آمد پوشش را دید که  
 باز شد ، یک ابر بخاری بداخل هجوم آورد  
 به تعقیب آن یک زن بلند قامت و تنومندی  
 که دو پوستین و یک شال بر تن داشت و کلاه  
 از برف پوشیده شده بود داخل شد ، آن زن  
 یک بچه را که کورتی خاکی با تکه های  
 درخشان بر تن و کلاه گوش پوشک عسکری  
 بر سر داشت با خود آورد . در عقب آنها ،  
 گما دی ران با ریش و بروت برفی و ابرو های  
 سفید پندیده اش در حرکت بود و سردم  
 بوت های نمدی یخ زده خود را بر زمین می  
 کوفت و تیز در بغل دختر کی را گرفته بود  
 که از سیایش شیطنت و شوخی بشاهده می  
 رسید . آن دخترک سر را پرشاله گادی ران  
 گذاشته و بخواب رفته بود .  
 زن قد دراز و قتیکه بخانه داخل شد با آواز  
 رعد مانند فریاد زد :  
 «الکزاند رالیوتینا ، مهمانت آمده !»  
 دستهایش را بالا کرد و بدور کردن شال  
 پرداخت .  
 ناتمام

**تصحیح ویاد آوری**  
 با عرض بوزش یاد آوری میشود که  
 عنوان اصلی اثریکه تحت عنوان یک صبح  
 آفتابی نشر شده «طفولیت نیکتیا» بوده  
 و صبح آفتابی هم عنوان یکی از عناوین  
 فرعی آن میباشد نه اصلی .

# آب سر چشمه زندگی

آیا میدانستید که انسان روزانه به زیاد تر از دو لیتر آب ضرورت دارد ؟

یا اینکه جسم ما دو بر سه از آب تشکیل شده است ؟  
یا اینکه راه های ترا نسپورتی که از آنها آب در خون حجره های جسم را تغذیه می کنند ۹۰۰۰۰ کیلو متر طول دارد (یعنی زیاد تر از دو مرتبه دور کره زمین را می پیماید ؟  
و یا اینکه بدون غذا انسان هفته ها می تواند زنده بماند و بدون آب صرف چند روز ؟

آب صرف برای شستن نیست، بلکه وظیفه اصلی آن زنده نگه داشتن انسان است. آب نه تنها مهمترین وسیله غذایی ما (از نقطه نظر قانون غذایی) می باشد بلکه به صورت عمو می مهمترین وسیله حیات ما را تشکیل میدهد، و اگر خوبتر تشریح بدیم مهمترین وسیله زندگی برای تمام موجودات و زندگی ها.

ما انسان ها زمان قبل از تولد خود را در آب بسر می بریم و همچنان در زندگی بعد از تولید که از ۶۰ الی ۸۰ سال دوام می کند به این ماده کیمیاوی بی رنگ و بو و بی مزه که از اکسیجن و هایدروژن ترکیب شده است و ما آن را (آب) می نامیم، نیاز مطلق داریم.

بدون غذا می توانیم در صورت ضرورت تقریباً دو ماه بسر صورت زنده بمانیم. اما بدون آب و ما یسع حد اقل تا یک هفته دیگر زنده نیستیم. یک انسان وقتی می میرد که زیاد تر از دوازده فیصد آب وجود خود را از دست بدهد. او برای زندگی به یک اندازه اقلی روزانه یک الی ۱٫۵ لیتر آب ضرورت دارد. اما یک انسان سالم و جوان باید روزانه حد اقل ۲ الی ۲٫۵ لیتر آب بخورد بیکرد.

بعضی اشخاص شاید تعجب نمایند که هیچوقت اینقدر آب نمی خورند. اما نباید تعجب کرد زیرا در آنصورت اگر ما روزانه ۲ الی ۴ پیاله چای و یا قهوه می نوشیم و یا بصورت وافر میوه میخوریم باز هم خوب تغذیه میشویم. میوه و سبزیجات چهل فیصد آب مورد ضرورت را برای ما ایجاد

(بسیست فیصد) تبخیر می کند. تا سطح پوست را سرد نگه دارد. علاوه بر آن مواد غایبه عبارت از ۶۰ فیصد آب است. اما زیاد ترین مقدار آب ذریعه ادرار از بین می رود، (۱٫۴ لیتر).

جسم ما ۶۵ فیصد از آب تشکیل شده است. این آب، دو بر سه حصه آن در حجرات و یک بر سه حصه آن خارج از حجرات وجود دارد و وظیفه های مختلف دارند.

این آب ها مواد محلولی برای نمک، تیزاب ها و مواد غذا ئی می باشند. مواد مورد ضرورت جسم ما هنگامی که در آن حل شوند آنوقت مورد استفاده قرار گرفته و مفید می باشد.

## آب وسیله انتقال است :

مثلاً نمک و مواد معدنی و اجزای مواد غذایی که برای جسم ما مفید و قابل ارزش می باشند، بصورت محلول به آنجا های انتقال می یابند که در آنجا از آن استفاده می شود و لازمی می باشد.

خون که ۸۳ فیصد آن عبارت از آب است، اکسیژن را از شش به اعضا انتقال میدهد و کاربسی د آکساید را دوباره می آورد. تمام مواد غیر ضروری و بیکاره مختلف را از بدن انسان خارج می کند. مثلاً بصورت ادرار.

آب مواد ساختمانی بدن است و انسان را بصورت صحیح به

حرکت و فعالیت می آورد. این وظیفه آب را پوست بدن برای ما بصورت صحیح و واضح نمایان می سازد. جسم یک طفل که آب زیاد دارد همیشه یک پوست صاف و گلابی رنگ می داشته باشد. اما جسمی که روبه پیری می رود بر خلاف آن چون نسج حجرات کمتر آب ذخیره کرده می توانند، پوست آن چروک دار و قابلیت انحنای آن کمتر می باشد.

از آنجایی که آب برای جسم انسان ضرورت حیاتی دارد، اگر آب وجود، کم می باشد، دستگاه اخطار دهنده به ما خبر میدهد، مقدار آب و وجود صورت نور مال ندارد. پنج فیصد کاهش آب در بدن، ما را دچار

تخیلات عجیب و یاد فرا موشی می سازد ده فیصد کم بودن آب خلل دوران خون را به وجود می آورد. اگر دوازده فیصد آب وجود انسان کم می شود، در آن وقت مرگ بسراغ ما می آید.

در صورت خطر کم شدن آب وجود که ذریعه عرق کردن مبالغه آمیز و یا کم گرفتن مایعات و یا ذریعه مشکلات معده و یا روده که همواره دو چار استفراغ، تهوع و یا اسهال می گردد، غلظت نمک در خون زیاد می شود. در آن صورت مرکز قری ما ندهی (مغز) **بقیه در صفحه ۵۳**



بدون آب ادامه حیات برای انسان و هر موجود حیه غیر ممکن است

اطراح میگردند.

برای عضویت خیلی ساده می  
 زمانیکه الکل از طریق قوی -  
 گرفته شد بعد از رسیدن به معده و  
 قسمت ابتدایی امعا به بسیار سرعت  
 جذب میگردد. و شصت در صد  
 الکل گرفته شده فقط در يك ساعت  
 اول درین نواحی جهاز عضمی  
 جذب میگردد. و بعد از مدت يك  
 تا يك و نیم ساعت تمامی الکل  
 گرفته شده جذب میگردد. البته بعد  
 ازینکه الکل گرفته شده جذب  
 گردد داخل جریان خون می  
 شود. و به اینتر تیب در تمامی نقاط  
 عضویت تقسیم میگردد. مگر اینرا  
 هم باید بخواطر داشت که در صورت  
 موجودیت مواد غذايي (بالخاصه  
 شیر) در معده در میزان جذب الکل  
 کاهش می دهد.  
 باید گفت که نود در صد الکل  
 جذب شده توسط حجرات کبدی  
 تخریب میشود. و ده در صد باقی  
 قیمانده آن بدون کدام تغییر و به  
 حال اولی اش توسط ادرار، عرق  
 و تنفس بخارج اطراح میگردد. الکل  
 هرگز در عضویت ذخیره شده و از  
 همین باعث صرف مقدار زیاد  
 الکل چون بار اضافی با لای کبد  
 پنداشته میشود.  
 اینرا هم باید دانست که میزان  
 صعود فوری الکل در خون و تخریب  
 سریع آن توسط کبد و اطراح آن  
 توسط ادرار، عرق، تنفس نظر به  
 اشخاص انفرادی و گروه های  
 مختلف فرق میکند چنانچه در اثر  
 تحقیقات تیکه درین مورد صورت گرفته  
 دریافت گردیده که عضویت يك  
 اسکیمو قا در به تخریب و اطراح  
 نصف آن مقدار الکل است که عضویت  
 يك شخص غیر اسکیمو قا در به  
 تخریب آنست.  
 شاید نزدتان سوالی پیدا شود  
 که الکل چگونه توسط کبد تخریب می  
 شود؟ و الکل چگونه باعث بروز  
 امراض کبدی میشود؟  
 هرما لیکول الکل به گاز ها -  
 یدروجن و يك ماده کیمیای دیگر  
 که اسید الدیها ید نامیده می  
 شود تجزیه میشود،  
 بعد اسید الدیهای حاصله  
 بيك تیزاب عضوی که استیک اسید  
 نام دارد مبدل میشود. بالاخره تیزاب  
 عضوی اخیر به گاز کاربن دای-  
 اکساید و آب مبدل می گردد. که  
 البته کاربن دای اکساید و آب که  
 محصولات نهایی اند با تریب از  
 طرق تنفسی و بولی بخارج عضویت

شده است.  
 زمانیکه الکل از طریق قوی -  
 گرفته شد بعد از رسیدن به معده و  
 قسمت ابتدایی امعا به بسیار سرعت  
 جذب میگردد. و شصت در صد  
 الکل گرفته شده فقط در يك ساعت  
 اول درین نواحی جهاز عضمی  
 جذب میگردد. و بعد از مدت يك  
 تا يك و نیم ساعت تمامی الکل  
 گرفته شده جذب میگردد. البته بعد  
 ازینکه الکل گرفته شده جذب  
 گردد داخل جریان خون می  
 شود. و به اینتر تیب در تمامی نقاط  
 عضویت تقسیم میگردد. مگر اینرا  
 هم باید بخواطر داشت که در صورت  
 موجودیت مواد غذايي (بالخاصه  
 شیر) در معده در میزان جذب الکل  
 کاهش می دهد.  
 باید گفت که نود در صد الکل  
 جذب شده توسط حجرات کبدی  
 تخریب میشود. و ده در صد باقی  
 قیمانده آن بدون کدام تغییر و به  
 حال اولی اش توسط ادرار، عرق  
 و تنفس بخارج اطراح میگردد. الکل  
 هرگز در عضویت ذخیره شده و از  
 همین باعث صرف مقدار زیاد  
 الکل چون بار اضافی با لای کبد  
 پنداشته میشود.  
 اینرا هم باید دانست که میزان  
 صعود فوری الکل در خون و تخریب  
 سریع آن توسط کبد و اطراح آن  
 توسط ادرار، عرق، تنفس نظر به  
 اشخاص انفرادی و گروه های  
 مختلف فرق میکند چنانچه در اثر  
 تحقیقات تیکه درین مورد صورت گرفته  
 دریافت گردیده که عضویت يك  
 اسکیمو قا در به تخریب و اطراح  
 نصف آن مقدار الکل است که عضویت  
 يك شخص غیر اسکیمو قا در به  
 تخریب آنست.  
 شاید نزدتان سوالی پیدا شود  
 که الکل چگونه توسط کبد تخریب می  
 شود؟ و الکل چگونه باعث بروز  
 امراض کبدی میشود؟  
 هرما لیکول الکل به گاز ها -  
 یدروجن و يك ماده کیمیای دیگر  
 که اسید الدیها ید نامیده می  
 شود تجزیه میشود،  
 بعد اسید الدیهای حاصله  
 بيك تیزاب عضوی که استیک اسید  
 نام دارد مبدل میشود. بالاخره تیزاب  
 عضوی اخیر به گاز کاربن دای-  
 اکساید و آب مبدل می گردد. که  
 البته کاربن دای اکساید و آب که  
 محصولات نهایی اند با تریب از  
 طرق تنفسی و بولی بخارج عضویت

ترجمه: بریا لى على زاد

# الکل والکلوزم

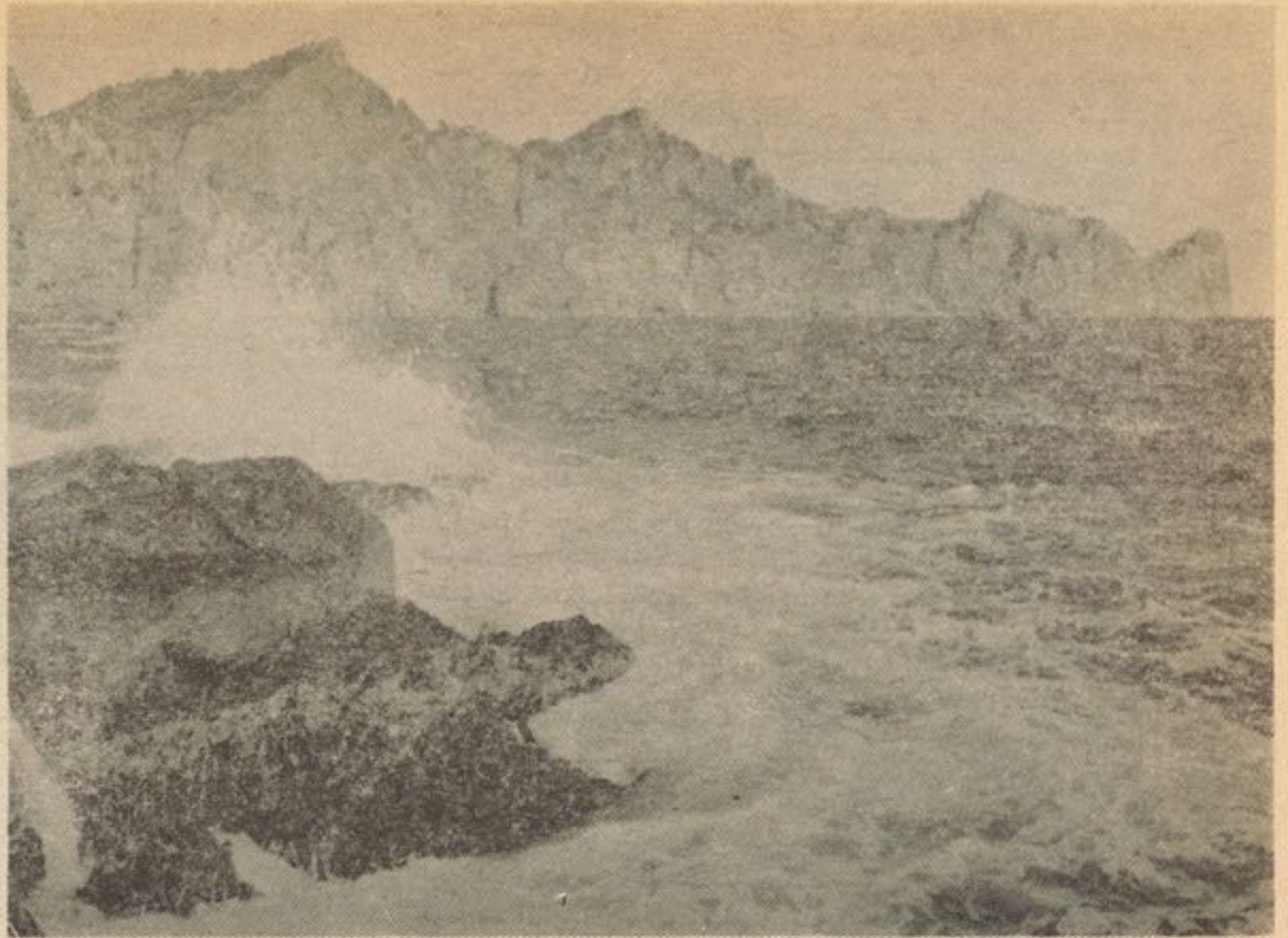
همین حالا در ایالات متحده  
 امریکا در حدود هفت تا ده میلیون  
 نفر مبتلا به الکلوزم (استفاده از  
 الکل در مواقع معین بطور وافر و به  
 شکل اجباری) اند. باید گفت که  
 الکل بالای کلیه ساعات زندگی  
 با لغت صه از تباطات اجتماعی، بر-  
 خوردن با دیگران، فعالیتهای اجتماعی  
 و هم وظایف عادی روزمره شخص  
 معتاد به الکل تأثیرات بس سؤ  
 دارد.  
 از زمانهای خیلی قدیم جهانیان  
 به این حقیقت پی برده بودند که  
 الکل بالای کلبه تأثیرات سؤ دا -  
 شته و باعث مرضی شدن این عضو  
 حیاتی میگردد. مگر بعد از کاو-  
 شهای پیهم دانشمندان طب حال  
 این حقیقت به اثبات رسیده که  
 الکل بالای دیگر اعضای عضویت  
 نیز دارای تأثیراتی سؤء  
 میباشد. و الکل باعث تخریبات  
 وخیم و مداوم در نسج دماغ، قلب  
 عضلات اسکلتی و اعصاب میگردد.  
 حقیقت بس ارزنده که تا حال از نظر  
 جهانیان پوشیده مانده بود درین  
 اواخر کشف گردیده عبارت از تأثیرات  
 سؤء الکل بالای آن عده اطفال نوزاد  
 است که مادران شان در حین حاملگی  
 مشروبات الکولی صرف می کنند.  
 در طی تحقیقات اخیر دانشمندان طب  
 درین باره کشف کرده اند که

بمعرفی اجرا قرار دادند .

دیگر، زمین های خشک و بایر، قلبه گردید  
راز آن مزارع سبز و پر حاصل بوجود آمد، غرس  
اشجار به پیماننه زیاد صورت گرفت و از  
آبهای زیر زمینی استفاده بعمل آمد. جریان آب  
دریا ها بهبود یافت، بندهای آب گردان و سد  
های ذخیره آب، جدیداً اعمار واحداث گردید و  
ساحات وسیع اراضی تحت آبیاری قرار گرفت  
و حاصلات زراعتی رو با افزایش گذاشت .

در مدت سه تا چهار سال، بعد از آزادی  
کشور کوریا از نگاه مواد خوراکی، متکی بخود  
شد . اگر چه که قبل از آن مردم آن سرزمین  
مشکلات غذایی فراوانی داشتند . همچنان در  
زمان سالهای نخست آزاد شدن کوریا از جنگال  
استعمار، سطح زندگی مردم بلندرفت و بسمانی  
اکثر مردم کوریا را، شادی و سرور فرا گرفت .  
بعد از سال ۱۹۵۸ کار ساختمان طبیعت به  
سرعت و به صورت موثر ترویج دست گرفته شد  
و بکار گران و زحمتکشان، نسبت به کاری پرثمر  
و خلاق شان، ارج و ارزش فراوان گسلاشته  
شد و بدین صورت سوسیالیزم در آن کشور  
ترویج گردید .

بنابر مجلس عمومی حزب کارگر کوریا که در  
ماه سپتامبر ۱۹۵۸ منعقد گردید در کشور  
پلان بزرگی را، غرض گسترش آبیاری، یک  
میلیون جریب زمین زراعتی طرح کرد . به تحقق  
پیوستن این پلان روح تازه ای به تمام ارگان  
های حزبی و مردمان سراسر کوریا، دمید و همه  
با اتحاد و هم آهنگی زیاد، بخاطر ساختمان مجدد  
کشور شان قد علم کردند .



کوه های زیبای سواحل جلیو

ترجمه می زهدی

نویسنده: لیون جی

# استفاده از طبیعت به نفع مردم



این یکتو پرنده زیباست و در کشور کوریا مورد حمایت قرار دارد زیرا از آن در تحقیقات علمی استفاده بعمل می آید .

دیگر امکان پذیر نیست . مگر در کشور ویا  
سرزمینی که، در آن هر چیز در جهت بهبود  
جمعیت و مردم مورد استفاده قرار میگیرد .  
بعد از آنکه کوریایی ها، استقلال شان را، از  
امپریالیست ها بدست آوردند پروژه های ساختمان  
مجدد طبیعت را به شدت آغاز کردند و تحت رهتمایی  
های انقلابی و پلانیهای معقول که توسط رهبر  
خرمند شان رفیق کیم ال سونگ طرح گردید  
را، بر ترویج و قدرتمند می سازد و آنها را، به خوشبختی  
رساند .

طبیعت ذخایر و ثروت های سرشاری، به  
معمول منابع طبیعی را، برای انسانها در روی  
زمین بود به گذاشته است . اما طبیعت نمیتواند  
ثروت بیگران خود را، طبق میل و آرزوی  
انسانها مفت و رایگان در اختیار آنان قرار دهد  
این مربوط و منوط به شیوه اندیشه و معیار کار  
و روشش، انسانهاست که چگونه میتواند  
از گنج های که در سینه زمین نهفته است، استفاده  
نمایند .

هر گاه ذخایر طبیعت، بصورت صحیح و درست  
حمایه و کنترل گردند بشر میتواند به ثروت  
بی گران دست یابد و از آن استفاده نماید در  
غیر آن، از طبیعت نه بلکه باید از نارسایی  
و ناتوانی خویش بنالد .

استفاده سالم و درست از طبیعت عبارت از  
نگهداری طبیعت به صورت اساسی میباشد .  
لذا مردم کوریا مجبور بودند که بعد از استقلال  
طبیعت را مجددا بسازند و از آن به صورت درست  
و معقول استفاده نمایند تا برای مردم شان،  
سعادت و خوشبختی بار آورند .

این گونه اعمار مجدد طبیعت در هیچ جای  
سعادتی و خوشبختی بار آورند .



بانه کوریایی در حال خوردن یک موش



پدید آوردن اراضی مزرعی از ساحات تحت‌هد و چنر توسط تکنالوژی جدید و ماشین های عصری در کوریا صورت گیرد

که ناشی از خشک سالی ویا سوازی بر گردیدن سیلاب عااست مواجه میباشند . اما در کشور کوریا بر علاوه خشک سالی وسیلابها حتی از سرمای شدید نیز موففانه جلو گیری بعمل آمده لذا همه ساله حاصل فراوان بدست می آید . چنانچه درسال گذشته آن چنان پیروزی بزرگ در زراعت نصیب کوریا می ها گردیده که در نتیجه آن بیش از هشت میلیون تن حبوبات بدست آوردند .



باشه ای که به تنه درخت نشسته است

باثر ایننوع کارهای ثمربخش و عرق ریزی های ارزنده ، وضع زندگانی مردمان کوریا ، بطور مستدام بهبود می یابد و بیش از پیش حیات آنها با خوشی و آرامش توام میگردد .

حزب و حکومت کوریا ، در کلیه فعالیت های شان در قسمت بهبود وضع زندگی مردم ارزش و اهمیت زیادی قایل میباشند . چنانچه درین اواخر پروژه های زیادی را طرح ریزی نموده اند که تطبیق پروژه های مذکور بیش از پیش به مردم کوریا افتخار و سعادت خواهد بخشید . رهبر بزرگ کوریایی ، کیم ال سونگ چنین اظهار میدارد:

زراعت عموما منحصر به طبیعت و موقعیت جغرافیایی است و اقلیم روی آن تاثیر کلی دارد و این یکی از وظایف گهونیست ها می باشد که طبیعت را تحت کنترل خود در آورند و از آن در اثر روی کار آوردن اساسات معقول تولیدی که اقلیم نتواند آنرا متاخر سازد، استفاده معقول و فراوان بنماید و برای مردم همه شرایط مساعد زندگی را تامین نمایند.

حزب کارگر کوریا ، در جلسات عمومی کمیته مرکزی ماه اکتوبر ۱۹۷۶ پالیسی پنج فقره ای، استفاده معقول و همه جانبه از طبیعت را ، طرح ریزی و شیوه های رسیدن باین هدف را، در آن تعیین نمود . طبق این طرح ، آب برای زراعت در تمامی اراضی بایر و حتی سطوح مرتفع و کوه ها باید رسانیده شود . اراضی

و آرامش میرساند . درین مبارزه کار های دسته جمعی خیلسی سودمند واقع گردیده و به جهانیان و انمود گردانید که کوریایی ها ، از روح سرشار مبارزه جویی و استفاده کردن طبیعت به نفع کشور و مردم خود بر خوردار بوده اند .

در کشور کوریا ، در مدت خیلی کوتاهی، طبیعت شکل دیگری بخود گرفت و بند های آب گردان جدید، سدهای خرد و کوچک که شمار شان به هزار ها میرسد ، کانال های آبیاری بطول ده ها هزار کیلو مترو صدها هزار اعمار واحداث گردیدند و همراهِ ساحات اراضی زراعتی تحت شبکه آبیاری قرار گرفت . در پهلوی این ساختمان های آبیاری، کارهای اصلاح در یا ها به پیمانه وسیعی صورت گرفت و اشجاریکه ارزش اقتصادی داشتند توسط اکثریت مردم ، در همه جا غرس گردید و سیستم آبیاری ، به شیوه عصری و علمی به پایه تکمیل رسانیده شد و شالی کاری آغاز گردید وزیر بنای مستحکم تولیدات زراعتی گذاشته شد . همزمان بانجام این کار عا در اطراف و اکناف کوریا ، مناظر زیبا و دل فریب بوجود آمد و گلها و بوته ها و اشجار فشننگ و زینتی روئیدند و قدا فراشتند . امروز اکثر کشورهای جهان ، در بحران غذایی



آهوهای کوه های جلیوسان کوریا که روز به روز بیشتر میشوند

کوهستانی باید به صورت مرتبه دار ساخته شود و شالی کاری باید منظم و به شیوه نوین صورت گیرد . زمین های که حاصل خوب نمیدهند اصلاح و تقویه شوند . جنگلات احداث و آب ها ذخیره گردد . کار های صورت گیرد که از سیلاب ها و باران های شدید و خسارات آن جلو گیری بعمل آید . اراضی ساحلی ، به پیمانه زیادی تحت زراعت قرار گیرد . هر گاه این پالیسی جامه عمل بپوشد ، زیر بنای تولیدات زراعتی ما بهتر و مستحکمتر گردیده و توان کافی پیدا خواهد کرد که سالانه ده میلیون تن غله تولید کند و در عین حال از آسیب گزند سرما در امان باشد تا زندگی مردم بهتر و قدرت اقتصادی کشور قوی تر شود . این همه فعالیت های معقول و موثر در جهت تقویت و دگر گونی طبیعت ، مناظر کشور کوریا را نیز دل انگیز تر و شاداب تر گردانید و نهرها و دریاها ، بدل انگیزی جریان پیدانمودند و جنگلات انبوه و گسترده بوجود آمدند . بارویکار آمدن نظم و ترتیب درست و عملی در کار زراعت ، در کلیه اراضی شالی کاری آزمایشی و مواد کیمیای استفاده بعمل آمد

و تربیه مواشی به صورت اساسی صورت گرفت و باید پید آمدن صنایع مربوط بزراعت بسرعت پیشرفت کرد و کارهای شافه ازدوش زارعان دور گردید . مبارزه با طبیعت یکی از اهداف مهم کوریایی عا در جهت ایجاد یک جامعه مرفه و شادمان می باشد و جای شک نیست که بگونه ای که کور یایی عا در کار نوسازی کشور شان موفق شده اند در بن آرزوی شان نیز پیروزی حاصل خواهند نمود . تطبیق شعار ازدیاد حاصلات در سراسر خاک پدر وطن : هوای گواری فضای کشور کوریا را، فرا گرفته و در مزارع طلایی ، که سراسر کوریا را، از ساحل غربی تا قسمت های شرقی ، فرا گرفته خونه های برنج و میوه های رسیده خیلی فراوان نگریسته میشود . تزئید حاصلات در شهر عاودها، گسترش خطوط آهن عبور و مرور گشتی های ماهیگیری در ابحار آزاد ، خوشی و مسرت فوق العاده و برای هر کوریا می با ر آورده است .

بقیه در صفحه ۵۰

# عریفہ اور آفات

قسمت اخیر

ہردو میلر زیدند . ملک ذوالقدر خود را  
بداخل بالا پوش خود پنهان مینمود . حتی  
مویهای پشت دستش از او همه وترس  
بلند شد .  
-میگویم آنرا باز کن ... من میگویم  
باز کن و بخوان .  
-نخیر صاحب ... خودتان با زکنید .  
ملک ذوالقدر پاکت را گرفت . کاتب  
گردن خود را پیش کشید .  
وگفت :  
-تار را برای چاقو قطع کنید و باز  
مهر لاک را پس کنید .  
-چرا مهر را پس کنم !  
-بدون آن مکتوب باز نمیشود .  
-بباز چکنم ؟  
-باز پاکت را باز کنید .  
ملک ذوالقدر چاب پولیس که خود را  
نزدیک آتش گرم میکرد دیدو پرسید:  
-ایمن بگوی که این مکتوب را باز  
میتوانیم یا نه ؟  
-باز کنید . ترسید . این پولیس مثل  
این مکتوب بسیار مکتوبها را برده و دیده  
بود که گیرندگان مکتوب ، آلسرا  
باز میکنند پولیس از بس خنک خورده بود  
دستهای خود را بهم میمالید .  
کاتب دفتر ملک بیک گوشه نشسته بود  
ملک ذوالقدر اندکی لرزید پاکت را بدست  
گرفت و از بین آن یک کاغذ کشید .  
و بایں میلی جانب کاتب دیده پرسید:  
میتوانی اینرا بخوانی ؟  
کاتب آن را بدست گرفت و نظر انداخت  
و چهره اش تغییر نمود .  
و اظهار داشت :  
-یک شکایت است . عریفه است .  
-از کجا و از کی ؟  
-ساز قدیم عظیم او غلی . و از جانب خود  
پادشاه بزرگ است که به نایب الحکومگی  
ارسال شده تا اجرا آن لازم بعمل آید .  
میر آب از جای خود بالا پریدو  
پرسید  
-چه نوشته است ؟  
-نوشته که بنه ها سوخت . آب  
میخواهد .  
-چیز دیگر نیست ؟  
-نی .  
-در باره اینکه ما او را به نهر انداخته ایم  
نوشته کرده ؟  
-نی . تنها آب خواسته است .

کاتب به یک سطر نوشته که در کنج  
تریفه بصورت اریب یعنی کج و یک  
بغله نوشته شده بود نظر انداخت . بعد از  
غور زیاد بلند خواند : این رعیت با بس  
آب بگیرد .  
ملک ذوالقدر صدازد :  
-بوا پادشاه بزرگ اینرا نوشته است ...  
آنهم بنام من  
-نمیدانم . امضا واضح نیست . اما ...  
اینجا ... از طرف نایب الحکومه ... و بعد  
امر نایب الحکومه را بلند خوانده و برای  
میر آب ترجمه کرد .  
-پس من برای زمینهای بنه قدیم باید  
آب بدهم ؟  
-در اینجا همینطور نوشته اند و علاوه  
شده که باید در باره اجرای امر و از  
خود محل اطمینان هم داده شود .  
-پس ما باید چکنیم ؟  
کاتب به جدیت جواب داد : امر با بد  
تعامل شود !  
-در زمستان !  
-زمستان یا تابستان فرق نمیکند . امر امر  
است .  
-مگر  
-من صرف یک کاتب استم . من در مقابل  
این قسم امرها فقط همین قدر حیثیت کوچک  
دارم . وقتی اینرا میگفت کف دست خود را  
از سطح زمین فقط یک انگشت بلند گرفته  
بود و افزود : من وظیفه مشخص دارم . فقط  
خواندن و نوشتن .. خواندن و نوشتن  
صلاحیت من خیلی کوچک است . شما  
میدانید و کارتان .  
ملک روبه پولیس که پاکت را آورده بود گرد  
و پرسید:  
-ممکن است پولیس به ما درین راه کمک  
نماید .  
-وظیفه من تمام شد . امر را اجرا و آر  
اجرای آن اطمینان بدهید . صرف ببینید  
که وقت ضایع نشود . من با بس بر  
گردم .  
-پس چه باید بنویسم ؟  
-ملک صاحب ! چیزی ننویسید . امر  
مقامات عالی را اجرا کنید .  
-کدام گپ دیگر پیدا نمیشود . اگر  
در باره زمستان کدام عریفه بدهد و شکایت  
کند یا کدام مطلب دیگر را پیش کند باز  
-بکی عرض کردی ؟

چه خواهد شد ؟  
-اگر وقت آب دادن است یا نیست شما  
باید امر را اجرا نما یید مقصد زمین او آب  
بخورد .  
-بسیار خوب ... اجرا میکنیم . ملک  
یک چیزی را صدا زد و گفت :  
-ما همین حالا بدشت کلان میرویم  
برو و قدیم را بیاور .  
چیراسی بچشم گفته سرعت روان شد  
پولیس پهلوی بغاری ایستاده بود . ملک  
ذوالقدر کاتب و چیراسی دیگر بطرف  
زمینها بیرون رفتند . رفتند که زمینها رضی  
را آب بدهند . عریفه در تابستان داده  
شده بود و امر اجرای آن در زمستان رسید  
و باید امر اجرا می شد .  
آفتاب در وسط آسمان بود . بر فضای  
روی زمین چنان میدرخشید که چشم از  
روشنی آن کور میشد . باد سرد زمستان  
مثل کارد روی و دست آدم را می برید  
ایشانها که روان بودند دستهای خود را  
بدن نزدیک گرفته و کف می کردند  
هنوز از نهر دور بودند . ملک جانب زمین  
های قدیم روان بود . بنه های بنه خشک  
و پژمرده از زیر لعاف بر ف معلوم میشدند  
یک کمی دور یک بیل بزمین کوبیده شده  
بود .  
هر سه نفر ایستادند . گوش و بینی  
شان از شدت باد سرد زمستان سرخ شده  
بود . کاتب بیچاره از خنک دستهای خود  
را دلدان میگرفت . ملک ذوالقدر به یک  
چیراسی امر کرد که آتش بکند . بیچاره  
رفت و بنه های تر را جمع کرد و با هزار  
دود و جف و برف آتش را در داد . اینطور معلوم  
میشود که کاتب بیچاره از خنک زیاد  
میخواهد در بین آتش درآید . میخواست  
چه زمستان سنگسخت آدم را مسمی  
کشد . همه گرد آتش ایستاده دستهای  
خود را گرم میکردند . تا که از دور قدیم  
عمرای نسر دیگر پیدا شدند ملک  
ذوالقدر به کاتب اداره خود گفت .  
-تا بستان گذشته ما قدیم را بساز آب  
دادیم .  
-پس چرا عریفه کرد؟ و این سوال کاتب  
بود که دست خود را بچیب کرتی خود برده  
و عریفه قدیم را می پالید .  
-خوشی را در آب غوطه دادیم . حالا  
زمینش در آب غوطه میدهم . همه همه ...  
بلی ... همینطور میشود .  
قدیم نزدیک شده میرفت کاتب بنظر  
دقت کاتب او میدید و گفت :  
-قسمی معلوم میشود که بیچاره از یک  
مرفی طو لانی بر خاسته باشد .  
-بلی ... بعد از اینکه کدام چیزی سرش  
آمد مدت طو لانی در بستر ما اند .  
قدیم پیش آمد و جانب ملک ذوالقدر  
تند تند دید . کاتب کاغذ را از جیب  
خود کشید و پرسید .  
-این عریفه است ؟  
-بلی کاغذش همینطور بود خط کشی  
داشت .  
-بکی عرض کردی ؟

به پادشاه بزرگ !  
-چه میخواستی  
-آب  
دهن کاتب به یک خنده استهزا آمیز  
باز شد و علاوه نمود .  
-حالا یک جواب آمده . از طریق دفتر  
نایب الحکومگی .  
-جواب عریفه من ؟ از جانب شاه بزرگ  
از خود حکمفرما . چه نوشته ؟  
-نوشته که بر رعیت او آب باید داد  
شود .  
-چه وقت آب داده شود ؟  
-سوقش را نگفته . که در تابستان یا  
همین زمستان !!  
-حالا ازمن چه میخواهید ؟ خودم عریفه  
استم و روی زمینم بر ف افتاده !  
-میخواهیم امر پادشاه را اطاعت کنیم  
قدیم نزد ذوالقدر رفت و به کراهت  
از او پرسید ؟  
-ملک صاحب ... چه میخواهی ؟  
-باید اطاعت کنیم . پولیس منتظر است  
من نمی خواهم از خاطر تو مدال و زنجیری  
خود را از دست بدهم .  
-پس مرا چرا زجر میدهی . چرا از بنم  
میکنی ؟  
-من نمیکنم .  
-از من چه میخواهی ؟  
-هیچ . تو هستی که چیزی میخواهی  
... آب  
-نه ... تو ... همین تراز من چه مسمی  
خواهی .  
-وقتی که میر آب بودم تو کر آب بودم  
اکنون که ملک دو هستم تو کر حکمفرما  
هستم .  
-حالا چه میخواهی ؟ کجا میروی ؟ چه  
میکنی ؟  
-زمینت را آب میدهم  
-درین زمستان  
-بلی ... در همین زمستان . امر آب برای  
ما همین حالا رسیده و در حکم تابستان  
وزمستان ذکر نرفته .  
قدیم به دستهای خود ترف زدو  
بیل را از زمین کشید و گفت :  
-برای اینکه بر تو تف کرده باشم حتی  
در همین زمستان حاضر هستم که زمین خود  
را آب بدهم . بعد سر خود را سورداد  
و گفت : تو عجیب حیوانی هستی گما هستی  
میر آب میشوی و گاهی ملک و در هر دو حال  
ما دهقانها را اذیت میکنی .  
چیراسی سرش صدا زد : حالا چه ضرور  
که درین خنک ایستد بر میگوئی . برای  
آب عریفه کردی ، حالا آب میگیری در  
تابستان ندادند چه پروا میکند حالا در  
زمستان میدهند .  
ملک صاحب درین حصه چه میتواند  
اگر امر را اجرا نکند تو فردا شکایت  
دیگر روانه میکنی .  
کاتب هم موافقه خود را اعلان کرده  
گفت :  
-ما امر را اطاعت میکنیم و زود اجرا  
می کنیم .



### حمله قلبی ...

بیماری های قلبی در امر یکا و کانادا از آن مصرف بیشتر پیر و خوراکی های بریان شده گراف بیماری های قلبی نیز تزئید یافته است زیرا این منرال می تواند بر ببار مینو اسید هادستبرد بزند . و معالضه موادی آنرا تنبل بسازد . بیماری های قلبی ناشی از انواع ناجوزی روما نتیزم در کشور های کمتر دارا عمومیت زیاد دارد و به حمله قلبی و بالاخره مرگ منجر میشود .

بیماری اسکمیک قلبی همراه با افزایش فشار خون زیاد ترین رقم بیماری مخوف قرن را می سازند . در این بیماری بعد هاز تیمای قلبی نیز ظاهر میشود . امراض اسکمیک قلب خیلی درد ناک است و حس می شود نواری با فشار هرچه تمام تر قلب را به تنگنا می گیرد . که بالاخره به اثر نرسیدن هوا در قلب بسبب انفجار کتوس می کشاند و مرگ ناگهانی و زود رس بدنبال دارد . واقعات انفارکتوس بعد از دو ساعت از ظهور علائم آن آنقدر خطر ناک است که به مرگ می کشاند .

بصورت خلاصه : عدم تعادل در گرفت مواد خوراکی اعتیاد به سگرت و مشروبات الکولی عدم فعالیت های فیزیکی ، ناهنجاری و هرج مرج روحی و عصبی همه بیماری گراند و همچنان اضافه وزن ، پر خوری ، افزایش چربی و کلسترول در خون و مواد خوراکی (گوشت چرب) فعالیت بیش از حد فیزیکی عوامل بیماری زای ردیف دوم اند .

- ۱- وضد حمایت قلبی ...
- ۲- اینگونه بیمار باید بداند که بد رستی درمان میشود .
- ۳- از اضافه وزن باید جلوگیری کرد .
- ۴- فشار خون تا ترا همیشه کنترل کنید .
- ۵- از همین الحال سگرت را دور بیا نندازید ، حد اقل مصرف آنرا کم بسازید .
- ۶- همیشه از ورزش های نظیر یوگا طرفداری کنید و به آن تن در دهید .
- ۷- اینکه باید زنده بمانید ! خود

- ۶- شش و سر حال باشید و غم و اندوه را از خود دور کنید .
- ۷- از مواد خوراکی متعادل استفاده بپذیرید . از گرفت غذاهای ( حساسیت دار ) انسوزی زا چرب و بریان شده حذر کنید و از پیر هیزید .
- ۸- استراحت و خواب کافی در یک ذخیره نمای انسوزی رول خوب دارد .
- ۹- بو تل مشروب را دور بیا نندازید تا خورد شود . بیشتر از این

### عریضه برای آب

قدیم تازه از مریضی بر خاسته بود . فقط اسکلیت بود که راه میرفت پوستی بردستخوان کشیده . معینا با بیل خودنهر را برید و آب یخ ده را جانب زمین خود راه داد . آب با لای پرف جاری شد . قدیم بر بیل خود تکیه زده و چربان آب را تماشا میکرد . بعد روی خود را جانب ملک گشتانده گفت : حالا میتوانی بروی - نخیر ... من هستم تا زمین آب بخورد - کاتب هم گفت : امر همینطور است ، و راپور هم باید داده شود که امر تعمیل شد .

قدیم با زبیل خود را گرفته و آب را طوری جاری ساخت که به هر قسمت زمین برسد . ذوالقدر باز چیراسی را امر داد که بنهها را جمع و آتشی کند آتشی روشن شده آفتاب در عقب ابر پنهان گردید و آخرین گرمی خود را از قدیم در یغ نمود . پاهایش تر شد . در گرفت اما جانب ذوالقدر رفت که از آتشی او گرم شود . او آدم ظالم بود .

آفتاب بر فراز کوه ها رسید . ذوالقدر به کاتب گفت که راپور بنویسد و مهر کند . او دهقانان را اذیت میکرد . اما زمین داران بزرگ ، پولیس ، حاکم ، نامب الحکومه و تزار را سجده مینمود ، نفع او در همین بود .

ذوالقدر و کاتب و چیراسی به قریه آمدند قدیم بعد از چند کار خرد و ریزه دیگر از زمین بخانه برگشت . میله را بیل را هم در همان گوشه انداخت که زنجیر را انداخته بود . تو کینر را صدا زد . - آخر جواب عریضه آب رسید . خوب شد .

زمین من آب خورد . دیوانه شده ای . درین زمستان زمین را آب دادی . برف روی بنه های پنبه است .

- نخواهید این سم سر تا سری سلول های تانرا فرا گیرد .
- ۱۰- از روش های ترد اعصاب اخصه روانی و (آموزش خود آفرین) استفاده نمایید .
- ۱۱- از کار زیاد جسمی و دماغی بپرهیزید .
- ۱۲- بر ترس چیره شو پسند و پروس نا امید و هرج مرج روحی راسر کوب کنید .
- ۱۳- آزمایش ما عوارض فشار

- خون تان نیاید فرا مو شس گردد .
- ۱۴- از قلت تان محافظت کاملی کنید هفته وار در زیر معاینه داکتر قرار گیرید . بادا کتر فامیلی در تماس باشید از بلعیدن خود سرانه حتی قرص های مسکن جدا بپرسید .
- ۱۵- و بالاخره یقین و اعتماد کامل به روش های وقایه یی داشته باشید ، به امید سلامتی جسمی ، روحی و قلب بز رگ شما .

#### چه گفتمی قدیم ...؟؟

نفس قدیم به سختی میبرد آمد . به شماره افتاد به مشکل گفتار خود را نوام داد و ناگهان با ناله بلند اضافه کرد ، - بگو که بنویسد ... هر چیز را بنویسد و بعد ... تا له اش خاوش شد ، آوازش بر آمد . میخواست دست خود را بلند کند . توانش را نداشت . چشمش از تو کینر جدا می شد . تو کینر با زوی خود را روی زانوی خویش مانده و طرف شوهر بیچاره خود میدید .

ناگهان از جای خود چپید و از اطابق بیرون دویده با آه و ناله به همسایه ها صدا کرد : - ساوه همسایه ها ... اوه رفیقان ... دوستان ...

قدیم دیگر نفس نمی کشید ، مثل یک نفس آخرین خود را کشیده بود . چشمش به یک نقطه دوخته شد . شاید در گوشه چت اطاق انتظار که عریضه آب را بان جوان بهای بی پروا و بی اعتنائی که با او میدادند ، به نظرش جلوه میکرد . عریضه که در تاپستان تقدیم شده بود و امرای آن در زمستان رسید . و میر آب ظالم ، که ملک قریه شده بود آب را روی برف ها رها کرد تا امر مقامات عالی اجرا شده باشد . (خانه)

### دودها

سر خانه چلم را خالی کرد . دستش را به طرف دستمال گل سیب دراز کرد . آنرا گرفت گره اش را باز نمود . چشمان خسته اش با تنفر به طرف دستمال (عید مبارک) انگشتر یا قوت و ناهه بی چار لایش می دیدند . اینها سوغاتی یک نوروژ بودند . نوروژی که خیلی زود قصه های دوستی ، تحفه ها و عهده دادن ها را پایان داد و برآمدگی رخسار و گردی چشمان را با دود های گونه گونه به جا گذاشت . انگشتانش بی اراده به طرف خطش دویدند و آنرا باز کردند . چشمان او روی خطها خزیدند تا خاطر های خوشی برای جعفر باشند . ناگهان

حدها در زیر نور چراغ تیلی روی این جمله ایستادند : اگر دوستم نداشته باشی شاید آنقدر اراده داشته باشم که جز به خیالت به چیزی دیگری پناه برم . (الف) ها ، (ر) ها (دال) ها همراه با (هر) های گرد به هم آمیختند و در برابر چشمان جعفر روح گرفتند و رقصیدند . ناگهان صدای شکستن سرخانه چلم با چارخانه اش سکوت شب را شکست . حرف های که ترکیب (اراده) را داده بودند مرتب شدند . از آن روز به بعد دود ها به طرف آسمان رفته ناپدید نمی شدند . دیگر چشمان جعفر هر روز به درون فرو نمی رفت و زردی چهره اش فروز تر نمی گشت .

# استفاده از طبیعت

فصل خزان که برای کوریایی ها موسوم بر نمراسست قیافه اطفال و کودکان کوریایی را، شاداب و گلگون گردانیده و باعث گردیده که تبسم زنان و شادی کنان ، بطرف مکاتب شان میروند خلاصه از دیاد حاصلات فراوان و سعادت مندی ، روح تازه ای به ساکنین سرزمین کوریا دمیده است .

درسال جاری ، معیار حاصلات ، از اندازه خوب هم خیلی ها بلند رفته و مقیاس آن بقدری میباشد که در تاریخ کوریا نظیری ندارد . سال ۱۹۷۶ که یکی از سالهای فراوانی کشور کوریا محسوب گردیده است اما فکر می شود که سال جاری حاصلات کوریا بیش از سال ۱۹۷۶ باشد زیرا خوشه های مملو از دانه حبوبات ، در سراسر کوریا نوید حاصلات بیشتر از سال مذکور را میدهد و احتمال می رود سال کنونی از پر ثمر ترین سال، تاریخ کوریا می باشد .

درسال ۱۹۷۶ حاصلات حبوبات کوریا افزایش قابل ملاحظه ای نموده بود و سالها قبل از آن سال مقیاس محصولات زراعتی کوریا از مقیاس جهانی پیشی گرفته است .

درسال بعد ۱۹۷۶ حاصلات برنج از صفر اعشاریه فیصد تا یک تن ، جوار از صفر اعشاریه شش تن تا یک اعشاریه دو تن بلند رفت . حقیقت این است که رشد حبوبات در کوریا در تاریخ زراعت آن کشور بی مثل است .

امروز هر گوشه کشور از خیر کوریا و عده افزایش حاصلات همه ساله را میدهد زیرا نباتات در آن سر زمین همه ساله رشد بهتر و بیشتر میکنند دارای ریشه های قوی تر و نیرومند تر می گردد و حاصل خوبتر و فراوان تر میدهد .

چنانچه امروز از سراسر آن سر زمین ، آواز افزایش محصولات برمیخیزد . همه حاصلات زراعتی بخصوص محصول برنج سال قبل کشور کوریا ، به صورت تعجب آوری بلند رفت زیرا همانطوری که زراعت برنج در سطوح هموار رشد کامل و حاصل فراوان داشت حاصلات جوار در نواحی کوهستانی و نیمه کوهستانی خیلی فراوان بود . زیرا کارگران و زحمتکشان حزبی روی زمین های زراعتی زحمت زیاد کشیده و عرق بسیار ریخته بودند . سطوح مرتفع (پاکدو) از نگاه حاصل فراوان کچالو و سایر محصولات زراعتی خود ، شهرت فوق العاده یافت و حتی بلند ترین حصص کوه های (رنگریم) بقدری جوار ی و (سویا بین) و بادنجان رومی حاصل داد که هرگز در گذشته ها چنان حاصل نداده بودند .

فضای باغستانهای کشور کوریا همیشه معطر و خوشبو بوده و در شاخه های درختان آنها میوه های گوناگون بچشم میخورد . اکنون چون تمام اراضی کشور کوریا ، در بحر ی از میوه باب غوطه و راست لذا همه مردم آن سر زمین از خوشی و شادمانی ، در لباس نمیکنند .

هنگامیکه پدر وطن کوریا بی عا ، بعد از استقلال تقسیم گردید دشمنان آنان میگفتند: (کوریا شمالی که محصولات زراعتی خود را از کف داده است ، دیگر نمیتواند خویش را سیر نگهدارد )

هنگامیکه ما بعد از جنگ به ساختمان یک کشور سوسیالیستی پرداختیم کار هایمان را از سفر آغاز نمودیم ، درین زمان امپریالیست های امریکا چنین تصور می کردند که هرگز این امکان برای ما میسر نخواهد بود که در طول یک قرن بتوانیم به پای خود ایستاده شویم . اما ما با عزم و متانت پیش رفتیم و خیلی زیاد بجلو قدم برداشتیم و مشکلاتی را که از ناحیه جنگست با آن مواجه بودیم از سر راه خویش برداشتیم و با سرعت هر چه بیشتر پیش رفتیم و خاک پدر-



منظره زیبای ناحیه چلیو، محلی که طبیعت مورد حمایت قرار داده و باعث روئیدن گل های رنگا رنگ و اشجار گشتگ و پر ثمر گردیده است



کاسه بزرگ بند ذخیره آب ، با آب زندگی بخش خود ، روحی به مزارع میدهد و گشتزارها را، زنده و پر ثمر میگرداند .



رغمایی عالمانه چنان موجب افزایش حاصلات گردیده که در تاریخ زراعت و باغداری کوریا نظیری ندارد .

وطن خویش را، در تحت شعار افزایش محصولات ما از ناحیه اوضاع جوی متفسر گردید . به هدف تعیین شده یعنی سالانه هشت میلیون تن کیم ال سوتنگ ، رهبر محبوب کوریایی هادر غله رسانیدیم .

آفتاب شعاع گرم و زندگی بخش خود را مانند همیشه بروی خاکهای سر زمین ما می افشاند . آسمان چون گذشته ها، مفرور و کهن است و زمین کهن تر اما باید ناکفته نگذاشت که جبهات سرد اوضاع جوی در خاک ما ( کوریا) نیز تاثیر ناگواری بجا میگذارد . چنانچه درسال گذشته یک قسمت از حاصلات زراعتی بخصوص برنج

زمین های مندو جدزی ، بزمن های زراعتی و تحت کشت می باشد .

بیشتر اعداد بزرگ شان ، سدها و بند های بزرگ بر تفری را احداث نموده اند که يك ساحه بزرگ اراضی خشك و بی حاصل را مشروب و بر تفری می گردانند این اراضی اصلاح شده ، فارم های ماهی گیری و تفریه انواع ماهی نیز بوجود آمده که سالانه حاصل زیادی از آن بر داشته میشود .

باید نظر داشت سیاست پنج فقره ای ، استفاده از طبیعت يك تعداد زیاد مردم در کوریا مصروف کارند تا يك ساحه ده هزارا یک زمین تازه اصلاح شده بدست آوردند .

قطار های طولانی موتر های خرد و کوچک مملو از سنگ و خاک بطرف بند آب گردانی که احداث می گردد رهسپار میشوند . تا طول این سد را بطرف غرب امتداد دهند .

قرار است کار اصلاح این ساحه که در «تسادو» موقعیت دارد قبل از وقت معین خانه پیدا کند در صورت انجام این عمل ، سواحل غربی وطن پدری کوریا بی ها ، تغییر شکل خواهد داد و شکل دندانهای ، ساحل کشور کوریا به صورت يك ساحل مستقیم مبدل خواهد گردید و زیبایی خاصی را بخود خواهد گرفت .

### «جوجو با» بوتنگ سان

منطقه بوتنگ سان در شمال ولایت هوانگسی و بغاصله یکصد و پنجاه کیلومتری جنوب پیانگ-یانگ ، ناحیه مرکزی کوریا قرار دارد . این سر زمین از مناظر زیبا و دل انگیز روستایی برخوردار است . کوه های کوچک و بزرگ سرسبز آن ارزش زیاد اقتصادی دارد و دامنه های این کوه ها که دارای باغها یست مملو از انواع و اقسام میوه باب ، بزیبایی و قشنگی شهر های عصری و عمارت مدرن اطرافش میفزاید و آنچه که این زیبایی و قشنگی را ، دو چندان میسازد همانا ، اشجار مثمر «جوجوبا» که میوه های مقبول و قمرز بار می آورند و در کنار دهکده ها و بنا های روستایی قد کشیده اند می باشد .

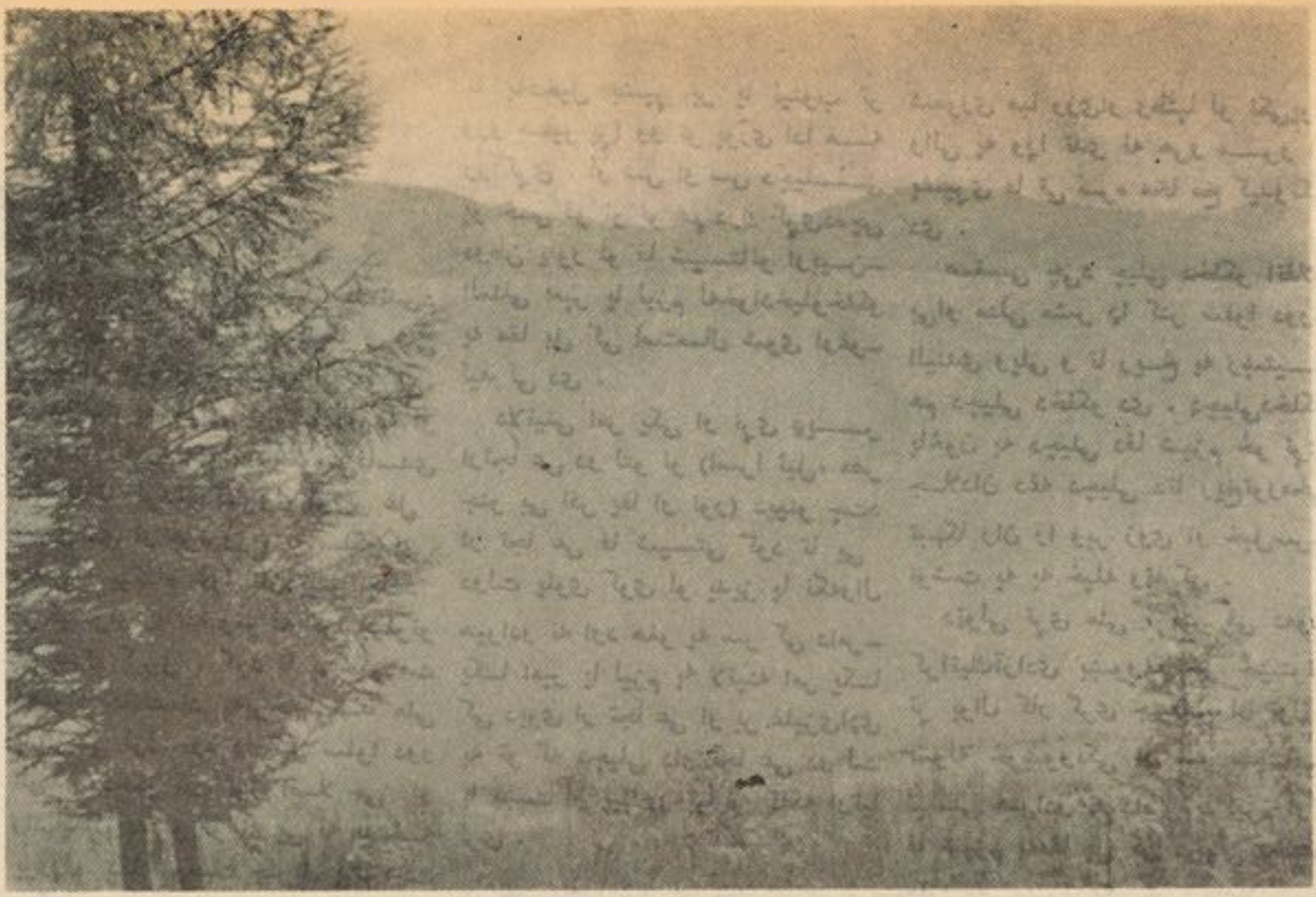
میوه جوجوبا ، دارای سه عنصر مهم بوده که عناصر مذکور عبارت اند از پروتین ، شحمیات و کار بوهاید ریت . البته بر علاوه سه مواد فوق الذکر ، کلسیم فاسفورس ، آهن ، ویتامین ای ، ویتامین سی و ویتامین بی نیز در جوجوبا ، وجود دارد .

در زمانه های قدیم جوجو با ی بوتنگ سان از طرف فیودالهای بیوکرات مونوپول می گردید و در زمان سلطه امپریالیست های جاپانی سرمایه داران و مالکین اراضی بزرگ ، آنرا در مونوپول یا انحصار خود قرار داده بودند .

اما امروز دیگر آن روز گاران سپری گردیده و قسمت عمده میوه جوجوبای بوتنگ سان را ، در اختیار طبقه کارگر و دهقان گذاشته اند و باغداران ، چون از حاصل کارشان سود منفعت خوبی بدست می آورند در گسترش ، تقویسه و حاصل دهی بیشتر اشجار موصوف میکوشند .

در ساحل غربی کوریا در حدود صدها هزار ایکر زمین بدون استفاده وجود دارد . در نواحی آبی دور و پیش جزیره تسادو ، واقع در شمال ولایت (پیانگ گان) صرف اراضی که توسط مندو جدزی بدید آمده بیش از هفتاد و شش هزار ایکر زمین رادر بر می گیرد .

رهبر کوریایی ها ، استفاده موثر از طبیعت را حتی که در ۲۲ جون ۱۹۵۸ ، از ناحیه تسادو و باز دید بعمل می آورد طرح پروژه های مهم و استفاده موثر از طبیعت را ، ریخت . هدف از تطبیق این پروژه بزرگ بیوست گردن



یکی از بندهای بزرگ ذخیره آب که صدها هزار جریب زمین را سیراب میسازد

ملی کوریا ، صدمه ای بر حاصلات زراعتی مردم آن کشور برساند . بلی !

حاصلات حیوانات کوریا که زاید از هشت میلیون تن آمد و مانند امواج بحر با خوشه های طلایی سراسر کوریا رادر بر گرفت .

حاصلات حیوانات کوریا که زاید از هشت میلیون در سال است ، با آواز های خدمت بخاطر پدر وطن توام گردیده .

### اراضی راکمه مندو جنر بوجود آورده حاصل خیز شده است

رهبر کوریا بی چنین گفته : (اصلاحات اراضی را که ، مندو جنر دریا ها بوجود آورده است نیز باید طرف توجه قرار گیرد تا ساحه اراضی زراعتی کشور گسترش یابد امروز در سر زمین کوریا اصلاحات اراضی مذکور مورد توجه زیادی قرار گرفته و پالیسی پنج فقره ای استفاده از طبیعت که از طرف، جبهه واحد پدر وطن طرح شده بمعرض تطبیق قرار دارد تا این نتیجه که قبل از وقت معینه باید ده میلیون تن غله بدست آید تحقق یابد .

در ساحل غربی کوریا در حدود صدها هزار ایکر زمین بدون استفاده وجود دارد . در نواحی آبی دور و پیش جزیره تسادو ، واقع در شمال ولایت (پیانگ گان) صرف اراضی که توسط مندو جدزی بدید آمده بیش از هفتاد و شش هزار ایکر زمین رادر بر می گیرد .

رهبر کوریایی ها ، استفاده موثر از طبیعت را حتی که در ۲۲ جون ۱۹۵۸ ، از ناحیه تسادو و باز دید بعمل می آورد طرح پروژه های مهم و استفاده موثر از طبیعت را ، ریخت . هدف از تطبیق این پروژه بزرگ بیوست گردن

می آید که نیروی خلاق خلق کوریا ، چون دیوار آهنین ، دور ادور ، رهبر ملی آنان را که ، هسته مرکزی حزب پر افتخار زحمتکش کوریا میباشد فرا گرفته است .

هر اندازه که پیشرفت و ترقی و شادی و سرور ، بانر مبارزه مردم ، پدید آید بهمان اندازه بلکه بیشتر از آن مردم کوریا رهبر دلسوز شان را دوست و گرامی میدارند و از خط مشی انقلابی زعیم خود پیروی کرده با روح سر شار و عزم راسخ در راه رسیدن بمقصود بجلو میروند .

با تعقیب سیاست پنج فقره ای ، رهبر بزرگ خود کوریایی ها بخاطر بدست آوردن ده میلیون تن ، غله در تلاش هستند که با رسیدن باین هدف جنبش بس بزرگی ، در کوریا برپا خواهد گردید .

رهنمایی عاقلانه رهبر کوریا چنان موجب افزایش زیاد حاصلات در هر فارم و مزرعه گردید که در تاریخ زراعت آن کشور نظیری ندارد .

که این همه فعالیت ها و دستور ها ، موجب گردید تا کارهای دسته جمعی منجر با افزایش محصولات زراعتی شود .

همچنان رهبر کوریایی ها ، بفرص ترقی سطح تولیدات زراعتی ، و بگریان انداختن موکسر فعالیت های زراعتی و مشاهده کوپراتیف های زراعتی ، در هر فصل مسافرت های را انجام داد .

رهبر کوریایی ها چون همیشه در بین مردم بود و در مواقع مختلف از کشت و کار مردم باز دید بعمل می آورد و هدایات موکسر و به موقع بمردم میداد ، پروگرام زراعتی به صورت مکمل تطبیق گردید و حتی سرمای شدید هم نتوانست در مقابل محبت گرم و پدرانانه ، زعیم

و سرسبزی کشور محبوب شان را فرا غم گردانیدند .

خزان زیبا و بر حاصلی که ، امسال بکشور کوریا ، بال گسترده از زحمات و عرق ریزی های بزرگران و کارگران کوریا قدر دانی و تشکر می نماید .

امروز در نقاط مختلف بخصوص در قسمت های غربی و حصص وسطی و نواحی شرقی کشور کوریا بند های بزرگ ذخیره آب احداث گردیده و شبکه های منظم آبیاری و کانال های که طول آن بیش از مسافه دورادور کره زمین میباشد و آب های شفاف و زندگی بخش در آنها روان است و از آنها توسط یمپ ها ، مزارعی که در سطوح مرتفع قرار دارند ، آبیاری میگردد ، کشیده شده است .

همچنان ، در کشور کوریا ، از سیلاب ها و آبهای ایستاده استفاده کلی بعمل می آید و یا می آید و با تکمیل برخی دیگر از شبکه های آبیاری ، حاصل فراوان همیشگی ، تضمین می گردد و هراس خشك سالی و سرازیر گردیدن سیلاب ها از میان می رود و کوریا سر سبز تراز همیشه و دارای مناظر زیبا و قشنگ تراز سالهای قبل میشود .

رهبر کوریا بی ها ، سکتور زراعت ، بحیث یکی از سکتور های عمده در ساختمان کشور سوسیالیستی دانسته و در انکشاف آن سعی و تلاش زیادی را بخرج داده کنفرانس ملی را ، در مورد فعالیت های زراعتی دایر و هدایات مناسب در تنظیم پروگرام ماموران و کارکنان زراعتی داده است . و فضای مملو از سرور و شادمانی را ، برای مردم کوریا پدید آورده است .

از شادی و رفاه مردم کوریا این نتیجه بدست

### قهر مانده چیلی...

اقدامات تو او مترقی در یخ پسه امپری یا لیزم در انده گوزا رو نه وارد کپل او امپری یا لیزم هم په خپل ټول قدرت دالیندی دحکومت درانسکو- رو لو له پاره مته را ونغښتلی د امریکا دامپریا لیزم دغه تو ره هیله دچیلی دفا شیزم له خوا عملی اود دا کتر سلوا درو الیندی حکومت ۱۹۷۳ کال دسپتمبر دیوولسمه نیټه دخو نړی کودتا له امله راوړې یدادو چیلی دخلکو دهیلو او امیدو نو ټول نوی غوږ یدلی گلان وژر یدل اوله خاورو سره یو شان شول .

فا شیزم دخپل طبیعت له مخی له چیلی څخه هم دوینو حمام جوړ او له یوه عادی کارگر څخه نیولی تر جمهور رئیس الیندی پوری دیرش زره هیواد پا لو نکي انسا نان ووژل شول. دفا شیزمستا نو تر وا کمنی وروسته په ټول هیواد کی دبی- قا نوئی، ترور، اختناق او ویری فضا ایجاد او دفا شیزمستی کودتا دمشر جنرال پینو چت په هدا یت سل زره زیار ایستو نکي انسا- نان چیلو نو ته وا چول شول .

پو څی فا شیزمستی کودتا چیانو په ډیره سپین سترگی وو یل چی «په چیلی کی دجگړی حالت روان دی» کومه جگړه؟ دچیلی دخلکو په مقابل کی دکورنی از تجاع او امپری یا لیزم جگړه! دا جگړه دهغه ار تجاعی فا شیزمستی کودتا ادا مه وه چی امپری یا لیزم دچیلی دقا نو نی- حکومت په مقابله کی دوروستنی حر بسی په توگه په کار وا چو له او په ټول هیواد کی یی دخلکو له وینو څخه سری ویالی وپهولی .

په چیلی کی فا شیزمستا نووامپری- یا لستا نو څکه یوی خو نړی کودتا ته زړه ښه کړ چی نوری ټولسی- دسیسی او تو طبیی (ورا نکا ری- ترور غیرقا نوئی اعتصاب پارلمانی خنډوانه او زهر جن امپری یا لیستی تبلیغات) یی له نا کامی سره مخامخ شوی وی .

نظما می- فا شیزمستی کودتا دچیلی دخلکو ټول دری کلن بر یا لیتوبونه نسخ کړل ملی شوی موسس بیته پخوا نیو ما لکا تو او ویشل شوی مخکی بیر ته لاتیفو ند ستا نو ته ور وسپارل شوی . او سس ، اوسس

په دغه هیواد کی بر خلکو با نندی خار چی پا نکي اومحلی الیگا ر شی استبداد هره ورځ زیاتوالی مو می. سملاسه په چیلی کی ښا رو نه او شخصی کورونه ټول دحکومتی فاسدی دستگاه تر نزدی کنترول او پر غل لاندی دی او هره ورځ په سلکو نو وطنپال بیگناه خوا نان دپینو چتد پو لیسواو ژا ندا رهو له خوا جیلونو ته بیول کیږی . کودتا یی حکومت دهیواد داقتصاد په برخه کی ضد ملی پالیسی لری اود دا کتر سلوا دور الیندی دحکومت ټول اصلا حی او رادیکال بد لو نو نه یی له مینځه یووړل. دفا شیزمست جنرال پینو چت ددکتا توری مضمون دخلکو دپرا څه پر گنو تر مینځ دویری او بی اتفاقی اچول او په ټول لیزو چا رو کی له زوراو وسلی څخه کار اخستل تشکیلوی .

اوسس - اوسس دفا شیزمستی ترو- ریزم اودکتا توری له بر کته دچیلی اقتصاد دی وضع ډیره خرابه او صنعتی او زراعتی تو لیدات مخ په کمیدو دی دفا بر یکو او تو لیدی مو سسو دروازی ټپلی او بندرو نه تش دی . دزیار ایستو نکو ما دی ژند قیمت او بیکاری فوق العاده زیاته ده. داقتصادی عامه می بحران او انفلاسیون ساحه په سلو کی- ۶۰ پرا څه شوی او لو پزی فقر او بیکاری دمیلیون ها وانسا نا نوژوند له خطر سره مخامخ کړی دی. د کارگرانو د مزد کموالی او د- پینو چت دفا شیزمستی با نواو دامپری- پالیستی انحصار او له خوا دچیلی دما دی شتمنی لوت او سس هم دوام لری .

دچیلی دفا شیزمستی دکتا توری له جنتا یت څخه ډکو اعما لو چی ټول دامر یکا دخو نړی امپری یا لیزم په مرسته او ملاقه تر سره کیږی د چیلی خلکو دوطنپا لنی، ملی حاکمیت او خپلوا کی احساسات یو په سله پیا وړی کړی دی. دچیلی خلک دفا- شیزمستی ترور، اختناق او وژنو په شرا یطو کی دپینو چت دمزدور هغه او وطن پلو ری ډلی ټپلی په وړاندی په ډیره میرا نه جنگیږی او خپلی دغه قهر ما نا نه او عا دلانه مبارزی

ته به دخپل بشپړ بر یا لیتوب تر وروستیو پرا وو نو پوری ادا مه ور کړی . او سس او سس دچیلی- پو څی قو تو نو هم درک کړی ده چی دوطن پلور لو فا شیزمستا نو او پینو- المللی امپری یا لیزم له خوا دخلکو خلوکد په مقابله کی استعمال شوی اوغو- لیدلی دی .

دلایینی امر یکی او نړی ډیر- ارتجاعی دو لیتو نو (اسرا ئیل، مصر جنو بی افریقا او نور) دپینو چتد ارتجاعی فا شیزمستی کودتا یی دولت پلوی کوی لو یدیز پا نگهوال هیوادو نه اود هغو په سر کی دامر- یکا امپری یا لیزم په لایتینه امر یکا کی دیوی ارتجاعی او یر غلیزی اچی په توگه دچیلی دار تجاعی دولت یا پینست او پیا وړ تیا ته کلکه اړتیا لری .

خو پینو چت او دده نور سیمه ایز او امپری یا لیستی حامیان دخلکو دارا دی - دخلکو دغورور - شهادت او پاڅون په وړا نندی اود خلکو د

دقوی نړی ملی، مترقی دمو- کراتیک آزادی بڼوونکی خو خښتونه نړی یوال کارگری جنبش او ټول سوله خوښوونکی او سو سیمیا - لیستی هیوادو نه دامپری یا لیزم او فا شیزم په مقابله کی دچیلی دخلکو دآزا دی بڼوونکی قهر ما نا نه مبارزی ننگه کوی .

بر یا لیتوب دچیلی دخلکو په برخه دی .

### گروه هنری...

وگیتار مینواخت زما نی که به رهبران گروه «مز یوری» مراجعه کرد از آنها چنین شنید: پیا نو نوا زان وگیتار نوازان بقدر کافی داریم (پسدر دخترک گفت: دخترم میخواهد نواختن ترو میت را بیاموزد. در طول چند ماه دخترک به بسیار مشکلات نواختن ترو میت را آموخت بعد از آن منحیت ترو میت نواز مز یوری» قبول شد .

گروه هنری مز یوری در حال حاضر از شهرت زیاد پر خوردار است. گروه مذکور به چندین مملکت منجمله به دنمارک، جمهوریت دمو- کراتیک آلمان، فنلیند، رو ما نیو هنگری سفر نموده اند که در پنجاهم کسرت هادادند با استقبال گرم در هشت فلم تلویزیونی سپهر گرفته واز آواز های آنها چندین ریکارد ثبت گردیده که در بازار فروش خوب دارد .

گروه هنری مز یوری از روز اول خود تا حال تقریباً در حدود پنجاه صد کنسرت در نقاط مختلف کشور اتحاد شو روی و جهان داده است که تکت های کسرت هر ډنار بطورمکمل به فروش میرسید. این گروه در حال حاضر به فعالیت های هنری خود ادامه میدهد که همه از شنیدن آهنگهای مقبول آنها حظمیرند .

عضو دیگر تا مر یکو دختر- حساس وزود رنج است. اما زما نی که در مقابله میکرو فون می ایستد و آهنگ صلح جهانی را می سرا ید گیرا یی صدا یشس شو نده را به شکفت می اندازد. تا مر یکو خود آرزود دارد مو سیقی بنویسد. در حال حاضر تحت رهبری کمپو- زیتور معروف گر جستان میسری- داو پتوشو یلی توانسته است قسمتی ازین آرزوی خود را بر آورده سازد. ایضا عضو دیگر گروه نیز به شکل عجیبی در گروه حق شمول را در- یافت کرد. روزی در یکی از کنسرت های (مز یوری) با پدرش آمده بود. دخترک کو چک میدید که همسالانش چقدر به مهارت آلات موسیقی می نوازند. بسیار مسرور میشد. زما- نیکه پدرش به او نگاه کرد دیدد دخترک اشک میریزد و به پدرش گفت: میخواهی مرا به حوضس آببازی، به جمنا ستیک ببری اما من میخواهم در این گروه هنری شامل شوم. پدرش با وی موافقت کرد زیرا دخترک بسیار به مهارت پیانو

### جهان خواهان...

انسان ها بر ضد آنها استفاده ها کرده اند در حدود هزار سال پیش ازین حکیم طوس ابو القاسم فر دوسی گفته بود :

زیان کسان از پی سود خویش بجویند و دین اندر آرند پیش این درد زمانه بی ما نیست و این لطایف الحیله تازه نیست که سود خواران دشمنان واقعی دیسمن و اسلامیت برای پرده پوشی اعمال خویش دین را دست آویز و وسیله قرار داده اند . جنایات و آدم کشی ها ، ویرا نگری ها و کتاب سوزی هایی که در چند روز اخیر در کابل گما هواره بی انقلاب ، شهر صلح محبت ، و صفا روی داد ، یک بار دیگر ماهیت دشمنان اسلام را نشان داد . امیر یا لیسم جنایت گار ، تفوق جوو سیطره طلب اجیران خود را وا داشت که توطئه ای را در سر زمین ما به مرحله بی اجرا در آورند و این آخرین ، تیر امیر یا لیسم که در واقعیت امر دشمنان اسلام است نیز به هدف نخورد و به خاک نشست و نقشه های شوم او رسوا و خنثی گردید . توده های مادیکر بیدار شده اند و پیدا ران را نمی توان به آسانی فریب داد . دیگر صدا های قلابی دشمنان را می شناسند و هیچ نیازی نمی بینند که صدا های اهر یمن دشمنان را یاری نمایند . در میهن ما پس از انقلاب شکو همند ثور (به استثنای دوران سیاه امین وامینی ها که با اعتقاد دات مردم ، مقد سات شان از سر وظیفه ای که داشتند به دشمنی برخاستند و بسیاری از روحانیان وطن پرست را روانه بی زندان ها و کشتار گاه ها کردند) و به ویژه مرحله دوم انقلاب ثور ، حزب و دولت مردمی ما برای لمحہ ای اجازه نداده است که به اعتقاد دات ، مقد سات و عقاید و باور های مردم خدای نا خواسته گو چک ترین تحقیری صورت بگیرد . و پس از سر نگونی دولت غیر قانونی و آدم کشی امین و امینی ها بود که مردم ما توانستند با فراغت خاطر به عبادات و اطاعات بپر دازند و کوچک ترین دلهره ای را به خود راه ندهند . در حوادث اخیر اعمال و مزدوران خارجی دست وسیعی داشت و بلوای کابل ریشه در واشنگتن و اسلام آباد داشت . آدم کشان حرفه ای در خاک ما وارد شده و اهر یمنی است که از مقد سات

بگران . در دنیای دیوانه لکسام پیخته بی استعما ری و سرمایه برای همه ارزش هارا پول تعیین نماید . پول معیار است و محک برای ارز یابی همه ارزش ها بسیاری از منابع دنیای سر مایه های همه ارزش ها را پول تعیین مانه داران بوده ، منابع طبیعی و دی رو به اتمام رفته است . معدن و کان ها خالی شده است و مسیم غیر عادلانه اجتماعی باعث بن همه بحران شده است و سر - سیمکی دنیای سر مایه داری . یک فر همه زمین ها را قباله کرده است و کار خانه هارا تصرف و لیبو نها نفر از عسرت و فاقه و گر سنگی جان داده اند . چون روت های طبیعی دنیای سر مایه و سود رو به کاهش و نا بودی نهاده است و از طرف انبار های سلحه تولید کرده است می خواهد برای اسلحه خویش بازار بیا بد و بشیریت را نا بود کند تا خود امیال تسلط جویانه خویش را ارضاکند . دنیای دیوانه و افسار گسیخته بی سر مایه داری همیشه از ثمره بی کار دیگران تغذیه کرده است و این یکی از تا کنیک ها و سیاست های شنا خته شده بی اوست که در میان توده ها تخم نفاق بپاشد از مقد سات و اعتقاد آنها سوء استفا ده نماید . زیرا برا گندگی مردم به سود دنیای سرمایه و سود تمام می شود در حالی که خود به هیچ صراط المستقیم اعتقاد و باور نیستند دم از دین و مذهب وعقیده می زنند ، دفاع آنان از دین و آیین و مذهب صوری است و قلابی ، اینان از باور ها وعقاید مردم بر ضد خود شان استفا ده بی سوء می نمایند و این حربه ها را در جهت منافع آز مندانه بی خویش به کار می اندازند . استعمار گران و سود خوا ران پروای دین را ندارند آنان از هر شکافی از هر رخنه ای و از هر وسیله ای برای رسیدن به اهداف شوم و پلید خویش استفاده می نمایند و این بدیده ای تازه هم نیست این خصلت دولت های کذایی و قدرت های تجاوزگر و اهر یمنی است که از مقد سات

### آب سر چشمه زندگی...

مختل می گردد و ذریعه یک هورمن (مواد تا ثیری در غده ها) به ساحه های مختلف بدن علامتی صادر می کند . مثلا به گرده که مواد ادرار را تصفیه می نماید . همچنان لعاب دهن کم می شود که در آن صورت دهن و گلو خشک می شود . نتیجه آن : انسان خود را تشنه حس می کند .

صرف دو فیصد کم شدن مقدار آب در بدن ، انسان احساس خستگی و یا درد نماید . اگر تشنگی فرو نشانده می شود ، در آن صورت مایع حد اقل بعد از ۱۵ دقیقه بحیث ادرار مثانه ظاهر می شود . در ضمن آن این مایع به اقسام مختلف دستگاه های مشکل بدنی را طی می نماید که ما می توانیم این دستگاه ها را فابریکه های بدن و جسم خود بنا مینماید . به این صورت آب در خون ما ۹۰۰۰۰۰ کیلو متر (نه هزار کیلو متر) رگ های بزرگ و کوچک را می گذراند . این آب ذریعه یک پمپ بحر کت می آید که هیچ وقت نباید ساکت باشد :

#### قلب ما :

قلب تقریبا هفت هزار لیتر مایع را ( در هفتاد ضربه دریک دقیقه) در یک روز در بدن ما پمپ می کند . مخصوصا گرده های ما بحیث دستگاه های تصفیه کننده این وظیفه را دارند . پانزده مرتبه دریک ساعت تمام خون ما تا پنج لیتر در دو کرده مسافرت می نمایند . به این صورت روزانه ۱۸۰۰ لیتر خون شسته می شود . مواد غیر قابل استفا ده آن به شکل یک عشریه چهار لیتر ادرار خارج می شود .

اگر ما می فهمیم که آب برای زندگی و جسم ما چقدر مهم می باشد و از طرف دیگر ملاحظه کنیم که چقدر استعمال آب در شستشوی وظایف فامیلی ، زراعت و صنعت بودند و آن هم آشفتگی را پدید آوردند . اما به خاطر بسیار نبودن این دشمنان واقعی خاک ما - مردم ما که دیگر مجال آن وحشی گری ها را نمی یابند و آرزو های پلیدی که در سر دارند تحقق نمی یابد .

زیاد می باشد ، در آن صورت سوال پیدا می شود که آیا ماهنوز همیشه آب کافی داریم ؟ و در صورتی که یک روز آب کافی نداشته باشیم چه خوا هیم کرد ؟

هر شخص روزانه دو صد و پنجاه لیتر آب لازم دارد . اگر ضرورت آب برای زراعت و صنعت را با آن یکجا بسنجیم در آن صورت روزانه شش هزار لیتر می شود . صرف برای یک تب دو صد لیتر آب بکار داریم . برای هر توالت هر مرتبه ده لیتر . در صنعت طبیعی است که مقادیر زیاد و غیر قابل تصور آب بکار می رود . در این صورت مثلا یک دستگاه لبنی برای پرو تین کردن صد لیتر شیر در بین چهار صد وهفت صد لیتر آب و یک فابریکه کاغذ سازی برای تولید صد کیلو کاغذ ده هزار الی پنجاه هزار لیتر آب ضرورت دارد . برای ساخت یک مو تر زیاده از صد هزار لیتر آب به مصرف می رسد .

آیا زمین آب کافی دارد که این احتیاجات را که هر روز زیاد تر می شود تکافو نماید ؟ جواب این سوال را می توان چنین ارائه نمود :

بلی ، اما ... هنگامی که زمین بوجود آمد در بالای آن ۹ بیلیون تن آب وجود داشت و امروز هنوز هم زیاده از ۹ بیلیارد تن آب در روی آن وجود دارد . نه تنها آب تبخیر شده ، بلکه هر قطره ای که بمصرف می رسد ، بالاخره در جریان آب دو باره مرا جعت می کند .

مقدار آب البته هنوز کافی است . اما جنسیت آن خراب تر شده می رود . استعمال تا سف - آوری که امروز انسان ها با آب می کنند روز به روز کمتری گردد و به این صورت سطح آب اساسی بصورت مر غوب کننده ای پائین می رود ، و آب کثیف و چتل و غیر قابل آشا میدن می گردد . دریا های که یک وقت خیلی ما می داشتند و آب تازه و طبیعی در آن جریان داشت امراز خشک شده اند .



مردم سرزمین طلا، در حالیکه لباس های چند طبقه ای دربر میداشته باشند بروی سرکها و گوشه هاویشه های زیبا و سرسبز به رقص میگردند و خوش تکیه میدارند

لاپاز صورت می گیرد .  
لاپاز دریک دره باریک موقعیت داشته و  
هواره از ناحیه سیل و توفان مورد خطر قرار  
می گیرد .  
باشندگان لاپاز اظهار میدارند :  
ما بلند ترین نقطه گیتی را برای پیشبرد  
امور زندگی خویش برگزیده ایم و ناحیه ما  
(۱۹۰۰) فست از سطح بحر ارتفاع دارد .  
همچنان بر خی از مردم منطقه مد کسود  
می گویند :

«ماجایی را برای زیستن انتخاب کرده ایم  
که بر فراز «گردگتیا» موقعیت دارد .  
در لاپاز هوای تند همیشه در جریان بوده  
و تندباد ها هواره این سرزمین را تهدید و  
برگاو ها و حیوانات مرهم آنجا شلاق میزنند .  
اما مردم لاپاز امروز باین هوا و باد های  
سرکش و حیوانات آناهیه شلاق های تند یاد  
ها خو گرفته و عادت پیدا نموده اند .

مالداران لاپاز مصروف تریه «هایمارا» نیز  
تکریسته میشوند و در ایام تعطیلات و قاصان  
و دانسر های «بولیوا» در حالیکه لباس های  
چند طبقه ای در بر میداشته باشند بروی  
سرکها و گوشه ها ویشه های زیبا و سرسبز  
برقص و دانس می پردازند و مردم را خوش  
و مسرور نگه میدارند .

در هنگام رقص و پایکوبی آنها، دسته های  
کثیری از موزیک نوازان ماهر در حالیکه  
نواختن آلات موسیقی دیده میشوند . دسته  
های موزیک نوازان، بعد از هر ساعت عو ض  
میشوند و جایشان را برای سایر هنرمندان  
میگذارند . و خود مشغول هنر نمایی دیگران  
میگردند .

درین ساعات دختران و پسران ، زنان و  
مردان و عاشقان و معشوقان ، همه سر گرم  
تالش و صحبت ها و ملاقات های دوستانه و  
سیمپانه میباشند و بانی این روز های مملو از  
بقیه صفحه ۳۹

زندگی مردمان این سرزمین را، بدل می  
پروراند امروز سعی و تلاش زیادی بخر ج  
میدهند تا بتوانند تحول عمیق و ثمر بخشی را،  
در همه ساحات و امور زندگی خلقهای آنجا  
بوجود آورند زیرا خلقهای این نواحی بشمول  
مردمان سرخپوست «بولیوا» اضافه تر از نصف  
نئوس کشور مصروف را تشکیل میدهند .  
بالر تلاشها و کوششهای بیهم و متواتر  
خرمندان و نوآوران ، آنجا امروز اطفال آن  
گوشه زیبا و دل انگیز جهان، بمکتب میروند  
و بکسب علم و دانش میپردازند از غذا های  
صحی و پرویتامین استفاده مینمایند .  
امروز بعضی مردم آن سرزمین شکل خانه  
مسکن و لباس سابق خود را تغییر داده و اکثریت

مردم در جستجوی معادن برآمده اند تا از  
ثروت های دست نخورده، کشورشان «بولیوا»  
استفاده اعظمی بنمایند .  
همچنان طبق پلانهای که طرح گردید ،  
سرکهای نواحی مذکور اصلاح و ترمیم می  
شود تا برای انتقال کافی، غله چات و میوه  
جات مساعد گردد .  
سیستم تجارت نیز امروز در بولیوا گسترش  
گرفته و بشیوه سایر ممالک صورت میگیرد .  
سرزمین که وفتش را نمودیم، گوشه ای  
از کشوریست که بطول ، گوشت و غله چات  
مورد ضرورت شان را خود شان در کشور  
شان تهیه میدارند و از این نگاه مشکلی  
ندارند .

سمرت رابه نیکی یاد مینمایند .  
این رقصها و شادمانی ها از سال ۱۰۴۰  
ازسالیکه مکتشفین اسپانیوی، از این منطقه  
صندوق های مملو از طلا سفید را، که ارزش  
آنها بالغ به دویلیون دالر میگردد در یافتند  
تا امروز برگزار میگردد .  
بعد از آنکه از منطقه مذکور طلاها، بدست  
آمد، یکی از پر ثروت ترین نواحی جهان  
شناخته شد .  
بیرامون مدنیت سابق این سرزمین مطالب  
تفه وجود ندارد و باشندگان آن اهل هندود  
هستند و به لسانی تکلم می کنند که لسان  
سرخ پوستان است .  
ارباب علم و دانش و آلمانی که آرزوی بیبود

درین ساعات دختران و پسران ، زنان و  
مردان و عاشقان و معشوقان ، همه سر گرم  
تالش و صحبت ها و ملاقات های دوستانه و  
سیمپانه میباشند و بانی این روز های مملو از  
بقیه صفحه ۳۹

## آیا ورزش با آنهمه...

- ۱- هایفا می ترا مایی (تجمع خون در اطراف کک جلوی چشم) .
  - ۲- کبودی چشم .
  - ۳- تغییر شکل زاویه داخلی چشم .
  - ۴- جدا نمایی عدسیه از چشم .
  - ۵- شکستگی حلقه استخوانی چشم .
  - ۶- جدا می ، کبودی شدید و رتینای التهابی .
  - ۷- خونریزی در مایع لزجی چشم .
  - ۸- جراحت سر تا سری چشم .
  - ۹- مذبه گرفتن موقتی قرنیه .
  - ۱۰- پیدا شدن در زرد قرنیه .
  - ۱۱- التهاب ترا مایی ایرس .
- تماسی مقامت خوب بی پرورزشکار  
میدهد . این را باید دانست که در  
بازی های سگاش و راکت بال زخم  
بند پیری زیاد تر میباشد . در تینس  
و بد منتن خطرات تا حدودی کمتر می  
باشد . امکان دارد با ضرر به های چند  
عینک محافظی بشکنند اما باز هم  
نسبت به نیو دن عینک بهتر است .  
تنها یک پلیور خوب می تواند یک  
رگبار توپ و حمله سریع را از طرف  
مقابل مهار نماید .  
معیا رات پیشگیری از این جراحات  
چشم ورو در یک تقلیل در اما تیک  
در باز یکنان ها کی از زشس مهمتر  
دارد .  
برخی از جراحات واره چشم در  
جریان تینس :

- ۱۲- درد با زخم بسته .
  - ۱۳- فرسایش بازگشتن قرنیه .
  - ۱۴- خونریزی و تورم رتینا .
- پس دیده شد که زیادترین اثر  
جراحت را روی قرنیه کار می  
گذارند . و در نتیجه جراحات رتینا  
به ردیف دوم می آید . پس برای  
محافظت بدن در جریانی با زی  
برای رد خطر تامیتوانید خود نسرد  
باشید و از خشونت و درگیری کناره  
جوئید . فقط اگر اندکی عصبی  
شدید میتوانید مدتی میدان را ترک  
کنید و بعد از تمدد اعصاب وارد میدان  
شوید زیرا ورزش خودش برای  
روسازی و تجدید قوای روحی و  
جسمی عمل میکند . هرگز اجاز  
ندهید در موقعیتی که استید بدن گرم  
و مستعدتان ازین کشیدگی آزار  
بیرید .

# باشتر الك در روز نامه ها و مجلات كشور بر آگاهي تان بيفز آييد.

شرح اشتراك روز نامه ها:  
و مجله در خارج كشور:

وجه اشتراك روز نامه حقيقت - انقلاب نور، انيس، هيواد و كابل - نيوتايمز در خارج كشور، هوا يي صد دالر و زميني سي دالر .  
براي محصلين، هوا يي هفتا و پنج دالر زميني بيست و سه دالر .  
وجه اشتراك مجله ژو ندون در خارج كشور هوا يي صد دالر، زميني سي دالر براي محصلين، هوا يي هفتا و پنج دالر، زميني بيست و سه دالر وجه اشتراك مجله كميا نوانيس در خارج كشور، هوا يي پنجاه دالر، زميني بيست و پنج دالر .

وجه اشتراك مجلات پكتيا، كندهار، ننگرهار، بلخ، كهول، آواز، فرهنگ خلق، هنر، كتاب، كو شا نسو جرايد يو لدوز، گورا شس وسوب در خارج كشور هوا يي پا نزده دالر، زميني پنج دالر، براي محصلين، هوا يي دوا زده دالر و زميني چهار دالر .

وجه اشتراك مجله آر يانا در خارج كشور، هوا يي دوا زده دالر، زميني پنج دالر براي محصلين، هوا يي نه دالر زميني چهار دالر .

مد ير يت عمومي توزيع روزنامه ها و مجلات از آغاز سال نو با وسايل بيشتر و جدی تر در خدمت علاقمندان روزنامه ها و مجلات است تا آخرين اطلاعات روز و داغ ترين حوا دث روز را بشما برساند و مجلات و جرا يد محبوب خانواده ها را در مو قعش براي آگاهي و سرگرمي تان تقديم کند .

وقت گران بها ست، از زود ترين فرصت استغاده نماييد تا كلکسيون تان از آغاز مرتب باشد . زيرا با ختم سال جاري ميعاد اشتراك پا يان ميبابد .

## مرجع اشتراك:

مد ير يت عمومي توزيع روزنامه ها و مجلات .

در بدل يكصد افغانی و اگر شاگرد و محصل باشيد در بدل هفتاد و پنج افغانی يكسال روز نامه در خدمت شماست .

## كابل نيوتايه:

اگر روز نامه كابل نيوتايه را انتخاب كنيد در هر نقطه كشور كه باشيد با پرداخت يك هزار و شصت افغانی و اگر شاگرد و محصل هستيد با ارائه تصديق و پرداخت دو صد و پنجاه افغانی يكسال شما مشترك ما هستيد .

مجلات و جرا يد ما نيز حسب زير يكسال در خدمت شما خواهد بود.  
مجله ژو ندون:

سالانه پنجمند افغانی براي متعلمين و محصلين با ارائه تصديق چهار صد افغانی .

## كمكيا نوانيس:

سالانه يكصد و بيست و پنج افغانی. مجلات پكتيا، كندهار، ننگرهار، بلخ، كهول، آواز، فرهنگ خلق، هنر، كتاب، كو شا نسو جرا يد يو لدوز، گورا شس وسوب در داخل كشور سالانه شصت افغانی براي متعلمين و محصلين با ارائه تصديق چهل و پنج افغانی .

## مجله آر يانا بزبان انگليسي:

سالانه يكصد و شصت افغانی براي متعلمين و محصلين با ارائه تصديق يكصد و سي افغانی. شما ميتوانيد در هر مركز همه روزه از اول تا اخير حوت بحد ير يت عمومي توزيع روز نامه ها و مجلات در جوار عمارت مطابع دولتي، انصاريات مراجعه و اشتراك نماييد و با وجه اشتراك تا تراژمرکز و ولايات به حساب (٦٠٠١) واردات دولت تحويل و آويز آنرا مستقيماً عنواني مد ير يت عمومي توزيع روزنامه ها و مجلات انصاريات كابل بفرستيد .

اطلاعات و كلتور با فرو ريختن مرز تفاوت وجه اشتراك شهر و ده در خدمت بيشتر علاقمندان روز نامه ها جرايد و مجلات است .

بغا طر اينكه در سال نو كليسه روزنامه ها، جرا يد و مجلات بتوانند در واژه هاي تمام مشترکين راصرف نظر از شهري و روستايي يكسان بگويد، مد ير يت عمومي توزيع روزنامه ها و مجلات وجه اشتراك علاقمندان را در كليه نقاط كشور يكسان ميبندد .  
دستداران روزنامه ها، جرا يد و مجلات:

شما كه بر قلل شامخ و بر برف زندگي ميكنيد و يا در دشت هاي گسترده و وسيع حيات بسر مي بريد ....

شما كه در كابل هستيد و يا در دره هاي پر خم و بيخ ميتوانيد با پرداخت وجه اشتراك يكسان در جمله مشترکين روز نامه ها، جرايد و مجلات ما باشيد از داغ ترين رويداد ها، خبر ها، حوا دث آگاهي بياييد و ساعت هاسرگرم شويد .

## روزنامه حقيقت انقلاب نور:

اگر خواهان روز نامه حقيقت انقلاب نور ميباشيد در هر جاي كشور كه هستيد در بدل دو صد افغانی و اگر شاگرد و محصل باشيد با ارائه تصديق دو صد و يكصد و پنجاه افغانی يكسال بشما روزنامه ميفرستيم .

## انيس:

اگر انيس ميخواهيد در هر گوشه ميهن كه باشيد با پرداخت دو صد و بيست افغانی و اگر شاگرد و محصل هستيد با پرداخت يكصد و پنجاه و پنج افغانی يكسال روزنامه رسان درب منزل شما ميبود .

## هيواد:

اگر روز نامه هيواد را بخواهيد در هر كنار وطن كه هستيد

ما بیوگرافی یکی از شخصیت های  
را که در طب خدمت زیادی نموده است

میویسیم

حالا اگر از زوی بیوگرافی و وطنه او  
اسمش را میدانید تنها اسم او را برای ما  
بنویسید و از ما جایزه بگیرید .  
در هشتم نوامبر ۱۹۲۰ در یکی از نزدیک

های برن در سوئیس بدنیا آمد او در خانوادگی  
متولد شد که همه زارع بودند ولی برخلاف  
عقیده پدر و مادرش از همان اول مایل بود  
که به جز کار و حرفه ای آنان کاری دیگر و  
حرفه ای دیگر داشته باشد از همین رو و  
زمانی که دوران کودکی را پشت سر نهاد  
و تحصیلات ابتدایی را پایان داده طب روی  
آورد و تحصیلات خود را در دانشگاه های (برن)  
و (ژنو) بی پایان رساند او که جوانی بیست و  
هفت ساله بود به فرانسه آمد و با راهنمایی  
استادانی چون «پاستور» «والری» «رادو» و  
«لندرو» اطلاعات و تجربیات کلینیکی و آما-  
تور مولدولوژیکی خود را تکمیل کرد و سپس  
وارد مرکز پژوهشی فرانسه گردید در آنجا

با همکاری «ساول ابرلینسک» رئیس انستیتوت  
سرطان شناسی اقدام به ایجاد یک آزمایشگاه  
پژوهشی مجهز به میکروسکپ های الکترونی  
نمود کار های او از یک طرف مربوط است  
به تکمیل میکروسکپ الکترونی و کار برد آن  
در سرطان شناسی و از طرف دیگر بر ریس  
و مطالعه سلول های سرطانی و پیدا کردن  
ویروس های موجود و راه مبارزه با آنهاست  
وی اکنون یکی از معروفترین اطباء سرطان  
شناسی دنیاست اطلاعات و تجربیات وسیع  
وی همواره عده ای از دکوران و سرطان -  
شناسان خارجی را بدورش جمع کرده است  
او برای اولین بار توانست تشنه هایم از  
وجود یک نوع ویروس در یک سری غده های  
آزمایش سرطانی پیدا کند هم چنین ویروس  
سرطانی پستان موش و ویروس مولد گلبول  
سفید در خون مرغ راوی کشف کرده است.  
کارهای دیگری که توسط اعضای تیم وی  
انجام شده کشف ویروس سرطانی مربوط به  
یک نوع خرگوش و آرد ویروس مربوط به  
انسان است که مطالعه در باره وی آن هنوز  
ادامه دارد حتی اگر قطعی نشود که بسیاری



این ستاره چیست ؟

ستاره های زیادی است که برای شهرت  
خود زیاد تر تلاش میورزند در فلها . در  
مانکن ها ، و هزاران راهی دیگری را انتخاب  
میکنند تا به شهرت برسند مادرین جاعکس یکی  
از ستارگان بسیار مشهور را برای نان  
جواب نمودیم اگر به شناختن اسم  
او موفق شدید بایک قطعه فوتوی جوینس  
برای ما ارسال دارید .

کدام دو ؟



به نابودی فوق خوب متوجه شوید اجناس  
رنگارنگ و مختلف را مشاهده می نمایید در  
همین تابلو اجناس یکی یاد دیگر رابطه دارد  
آن دو جوهره را که باهم رابطه دارند اسمای  
شان را برای ما ارسال دارید .

# سرگرمی ها و مسابقات

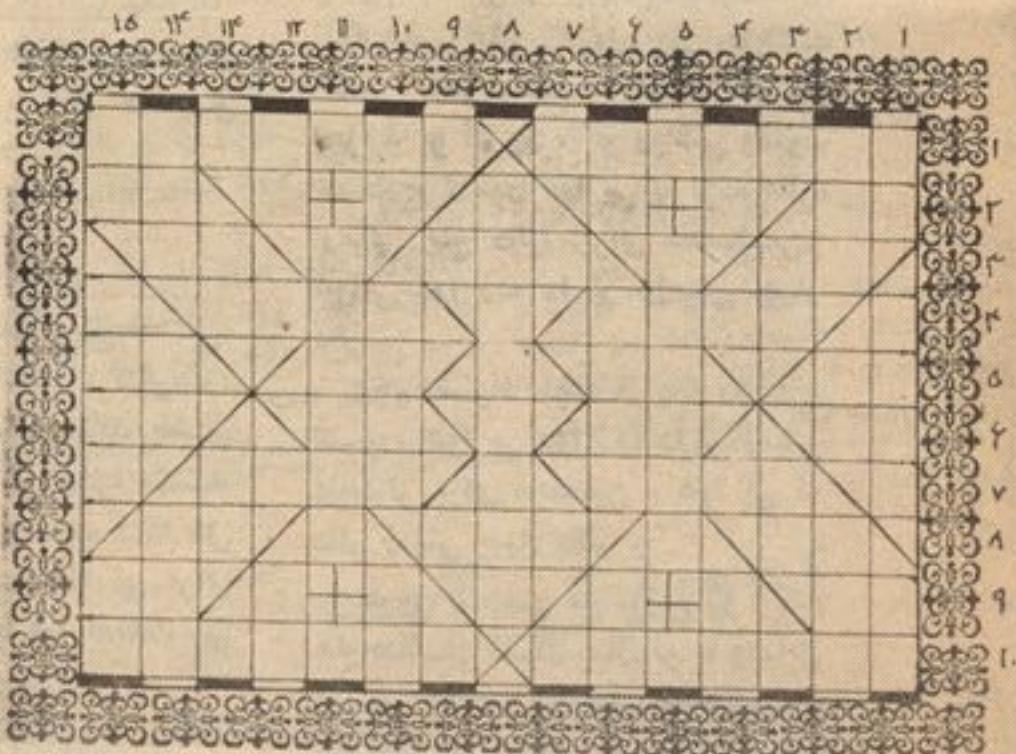
تألیف و تنظیم از صالح محمد کبیر



## جدول کلمات متقاطع

الفی :-

- ۱- یکی از بزرگترین آثار های جهان ، از جمله کوه های مشهور کشور ما ، ۲- خار  
است اما آخرش را شکستاندند ، حاصل دو عنصر مهم که از آن ماده حیاتی بدست می آید -  
۳- رام میشد اگر حرف بین آن تکمیل میبود ، هفته که تمام نشده ، از آن طرف کوه  
به پستو ، ۴- برای زیبایی چشمان آنرا زنان استعمال میکنند ، برادری که از مادرانش -  
۵- حرف ربط ، یک حرف و دو خانه ، دیوار ، دو پنج راجع سازید ، ۶- شمیر اشاره ،  
ولد سرش قطع شد ، آغاز اعداد به پستو ، خود ما است ، ۷- منظم آن یاری است ،  
اگر منظم گردد از ستاره های فلم است که در بسیاری فلها او را دیده اید ، ۸- منظم  
بی بی ، صد سانتی است ، بید نارسیده ۹- روز اول آن به نام کارگر مسمی گردیده  
است ، عکس خوب ، ۱۰- منسوب به بدخشان است ، این منطقه کوهستانی بوده و شاهرای  
بزرگ کشور ما است



طرح کننده : محبوبه تیموری ازلیسه مبری هرات

عربی :-

- ۱- رفیق سوزن است ، فصل گل و بلبل است ، از حرف مریبا انتخاب کنید ، ۲-  
رفیق و مدگار ، خود میباشم ، وظیفه میباید است ، ۳- معدن بزرگ آن در عینک لوگر  
بدست آمده است ، رلد نشده ، ۴- اسم سابق یکی از کشور های اروپائی ، از خوراکی  
باب است که بسیار مزه دار میباشد ، ۵- یکی از بلندترین کوه های جهان بشمار میرود ،  
۶- از دانه های شطرنج ، هدایت کننده در ردیف دوم عربی قرار دارد ۷- ۸- اگر  
آخرش را تکمیل سازید کشوری میشود که هر فرد آن قهرمان است ، ۹- ۱۰- نسون  
بی سر ، کسیکه آزادی نداشته باشد ، شمیر اشاره به پستو ، ۱۱- یکی از کوه های  
کشور ما که دائماً پر از برف میباشد ، ۱۲- نظر و گل میدهد ، ردیف بی است ، ۱۳-  
یک حرف و دو خانه ، ماده حیاتی ۱۴- جای گل و بلبل است ، آخرین حصه حیوانات ،  
منظم آن یکی از میوه جان خزان است ، ۱۵- بر نا تمام ، بعد از چند روز وقت آن میرسد ،  
داغ نشده -



دارم این موضوع را از شما پرسیم چه دلایلی باعث شده که احساسات مرا نسبت به لیزاوانا نیکلایونا چنین تعبیر و تفسیر کنید منظور من آن احساسات قندوحاد است که تحقق آن بشما جرأت داده تا نزد من بیایید و چنین پیشنهاد خطر ناکی را مطرح کنید. «ماوریکی نیکلایویچ» از چاپرید. چطور آیا شما او را نمیخواهید و نمی‌جوئید ایداً طالب او نیستید و نمیخواهید با او ازدواج کنید بطور کلی نمی‌توانم از احساسات خود نسبت باین یا آن زن یا شخص ثالث یا با هر کس دیگر جز خود آن زن سخن گویم معذورم دارید این اخلاق خاص منست اما در عرض بقیه مطالب را بشما می‌گویم من ازدواج کرده‌ام و برایم امکان ندارد که دو باره ازدواج کنم یا طالب ازدواج باشم ماوریکی نیکلایویچ چنان متعجب و حیران شد که خود را به عقب سندی انداخت بیحرکت به استاوروگین خیره شد و یک دقیقه بهمین وضع باقی ماند بالکنت زبان گفت فکرش را بکنید. من هیچ تصور نمی‌کردم شما آن روز گفتید که ازدواج نکرده اید من آنرا باور کردم رنگش کاملاً پریده بود ناگهان با پشت روی میز کوبید. اگر پس از این چنین افسر از «لیزاوانا نیکلایونا» را آسوده نگذارید اگر او را ناراحت کنید با ضرب چماق شما را مانند یک سگ خار می‌کنم او باشتاب بر خاست و اتفاق را ترک کرد پتراستیا نوویچ صاحبخانه را در یک وضع روحی کاملاً غیر منظره یافت استاوروگین نیشخند زد و گفت آه شما نید.

او قهقهه میزد و بنظر میرسید که از حالت چهره پتر استیا نوویچ که باشتاب باناق‌داخل شده بود و کتبخانوا نه با بر زمین می‌کوبید لذت میبرد شما پشت در گوش می‌دادید انتظار دارید که یازم برای شما توضیح دهم چیزی را بشما قول داده بودم آه بله یادم آمد برویم و افراد خودمان را ملاقات کنیم برویم بسیار خوشحالم چیزی مناسب تر و بهتر از این نمیتوانستید بیابید او کلاهش را برداشت و بیدرنگ مردو خارج شدند پتر استیا نوویچ که با نگرانی به گرد خود می‌نگریست گفت: چون به ملاقات افراد ماسمی روید از پیش تفریح می‌کنید و شادید گاهی او می‌کوشید در پیاده رو باریک آجری کنار همراهش قدم بردارد گاهی توی گل راه میرفت زیرا نیکلای و سولودویچ کریس می‌نمیرد که وسط پیاده رو را اشغال کرده و برای پتراستیا نوویچ جایی نگذاشته است استاوروگین با صدایی بلند و شاد جواب داد من تفریح نمی‌کنم بر عکس اطمینان دارم که شما در آنجا افرادی کاملاً جدی دارید. چنانکه روزی توصیف کردید مردمانی که شوق و فکوری هیچ چیز لذت بخش تر از دیدار بعضی این افراد خوش و سرسخت و فکوری نیست.

مافستی از اثریک تو یسنده شبیر را درین چاپ نمودیم از شما میخواهیم که فقط اسم نویسنده آنرا با اسم کتابش برای ما ارسال دارید این هم اثر او -

«از جانب شما جز سخنانی که دال بر انتقامجویی و پیروزی است سخنی دیگر شنیده نشده من اطمینان دارم که شما از اسرار باطن و سخنان نا گفته آگاهید آیا می‌بایست به یک غرور بیپرده و بیست قانع و خوشنود می‌شدم آیا شما خوشنود و راسی نیستید؟ بیش از این باید توضیح دهم و پرده از روی مسایل آشکار بر گیرم باشد اگر شما تا این حد اشتیاق دارید که مرا شرمسار و خجلت زده ببینید باز هم توضیح می‌دهم من هیچ حقی ندارم مگر آنکه ماوریکی غیر ممکنست - لیزاوانا - نیکلایونا هیچ چیز نمی‌داند نامزدش کاملاً عقل خود را از دست داده او دیگر بی‌درد دارالمجانین می‌خورد و علاوه بر آن با پسای خودش آمده و شما را از جریان آگاه کرده شما در دنیا تنها مردی هستید که می‌توانید او را خوشبخت کنید و من تنها مردی هستم که او را بد بخت می‌کنم شما او را می‌جوئید شکرچه و آزارش می‌دهید اما با او ازدواج نمی‌کنید علتش را میدانم اگر علت فقط یک گفتگو و کشمکش عاشقانه است که در خارج اتفاق افتاده و اگر برای پایان دادن به آن یک قربانی لازمست مرا قدا کنید او بسیار بدبخت و من نمیتوانم این موضوع را تحمل کنم سخنان من نه اجازه ای دو بردارد و نه افتاء و وسوسه ای در این سخنان هیچ نکته ای وجود ندارد که عزت نفس شما را لکه دار کند اگر شما خواستید در برابر محراب کلیسا جای مرا بگیرید بی اینکه از من اجازه بگیری می‌توانید و من هیچ دلیلی نمی‌یابم که دیوانگی خود را بر ملا کنم و انگهی بعد از این رفتار و اقدام من ازدواج ما کاملاً غیر ممکنست یا این بیچارگی آیا میتوانم او را به کلیسا ببرم عملی را که الان در اینجا انجام میدهم با علم باینکه او را بشما که شایسته بزرگترین دشمنش هستید واگذار می‌کنم بعقیده من چنان ردیلا نه است که من هرگز نمیتوانم آنرا تحمل کنم - شماره روز ازدواج ما خود کشی می‌کنید. نه مدت زمانی بعد چه فایده دارد که باخون خود جامه غرورساش را بیالایم حتی امکان دارد که من هرگز خود کشی نکنم نه کتون نه بعد بی شک برای اینکه خاطر من را آسوده کنید چنین می‌گوئید خاطر شما را چند قطره خون برای شماچه اهمیت دارد. رنگش پرید چشمانش درخشید یک لحظه هر دو خاموش ماندند استاوروگین گفت: از این چندسوالی که من کنم معذورم دارید من حق ندارم که از شما سوال کنم اما بنظرم میرسد که حق



مافوتوی یکی از ستارگان سینمای غرب در این چاپ نمودیم و از شما می‌خواهیم برای ما بنویسید که این ستاره سینما کیست و چه صحنه که او را نشان میدهد کدام صحنه ای فیلم بوده و از اثر کدام نویسنده های جهان این فیلم ها تهیه گردیده است.

این چهره کیست؟  
این عکس یکی از قهرمانان جهان است او بود که در مسلک خود در جهان رقیب نداشت و با قدرت بازوان خویش هزاران حریف خود را بر زمین کوبیده است. او در بسا فلماهای مهم رول های عمده و اساسی را داشته است. جهت کمک بشما یک نقل نیز بشما میدهم که: یکی از مشهورترین فلماهایش در سینماهای کابل به معرض نمایش گذاشته شده است. از شما می‌خواهیم اسم فیلم و اسم خودش و مسلکش را برای ما بنویسید.



حل جدول شماره (۴۹)

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ

# نگرشی بر کتاب نور و ظلمت

پیوسته به گذشته

از گفتار بعدی فر دوسی نیز پیداست که قباد در البرز کوه در سیزه زار و چشمه ساری زندگی میکرده و از نحوه کلام فر دوسی در محتوای داستان در جریان حرکت رستم بر میاید که جای قباد در وسط البرز کوه بوده است. و البرز شنا هنامه هم با احتمال نزدیک به یقین و با ستناد مدارک و استناد معتبر همان البرز کوه بلخ است که در جنوب بلخ با ستانی مسا موقعیت دارد. نه البرز کوه ایران. فردوسی میگوید:

تہمتن ز رخس اندر آمد چو باد جو بشنید زیشان نشان قبلا بیامد دمان تالب رود بسار نشستند در زیر آن سایه سار (شنا هنامه ج ۱ ص ۲۶۱)

بکوشش دبیر سیاقی کیفباد گذشته از آنکه برادر آخرین پادشاه پیشدادی «زو پسر طهماسب» نیست، بلکه حتی درسه نسل متوالی هم با او پیوند ندارد از روایت طبری چنین مستفاد میشود که (زو) و (کیقباد) درمسو پسر بود ز پسر منوچهر، پیوند نژادی پیدا میکنند. (رک تاریخ طبری ج ۲ ص ۳۶۷ و ۳۶۹ ترجمه ابو القاسم پاینده طبع تهران ۱۳۵۲) و تعالی هر دو را از اولاد فریدون ذکر کرده است (رک، شنا هنامه تعالی ترجمه محمود هدایت طبع تهران ۱۳۲۸ ه ش ص ۵۹ و ۶۲)

و از یک روایتی که در نسخه پهلوی بند هشن بجا مانده معلوم میگردد که کیقباد را (اوزد) آخرین پادشاه سلسله پیشدادی بفرزند پذیرفته بود. نظر به گفته (کرستن سن) این داستان بیشتر مبتنی است بوجه تسمیه کیقباد (کیانیان ص ۱۰۶ ترجمه دکتور صفای طبع تهران ۱۳۵۰) با در نظر گرفتن موارد بالا نمیتوان کیقباد را برادر «زو» پنداشت. در ص ۷۳ چنین میخوانیم:

(به کیکا ووس نیز نک باز چنین پیام میدهد!) که گفتت پرو دست رستم ببند نبندد مرا دست چرخ بلند این لغز شیست سخت مشهود، زیرا این گفته رستم پیام نیست بلکه گفتار رویاروی او یا اسفندیار روئین تر است که بقول اسلامی ندوشن «این شنا هزاده که از صفای روح بسی بهره نیست، از بزرگی روح بی بهره هست، بنا برین اسیر جاه طلبی است و قدمی بر نمی دارد مگر آنکه گامی به تاج و تخت

نزدیک ترش کند». (ص ۲۱۵) داستان داستانها طبع تهران (۱۳۵۱) این گفتار نه تنها با کاووس نیست بلکه تقریباً درنسل سلطنتی از کاووس عین جریسان فاصله دارد، حتی ارتباط دودمانی تاحدی بین روال داستان رستم و اسفندیار و کاووس وجود ندارد. تا آنجا که از نحوه بیان فردوسی برمی آید. رستم این گفته را در مناظره میگوید که بین او و اسفندیار در نبرد گاه صورت میگیرد نخست اسفندیار نژاد خویش را میستاید سپس رستم از مر دانگی ها و پهلوانی و درایت و مناعت خود سخن میراند و در جریان بحث میگوید:

وگر بستن من همی بایستد ازین بستگی هیچ نکشا بدت که من از گشاد کمان روز کیمن بدوزم همی آسمان بر زمین مرا بود این مردی و نام و کام که لهراسب بود یک سواره بشام مرا بود این گنج و آباد بسوم که گشتاسب آهنگری بود بروم چه نازی بدین تاج گشتا سپی بدین پاره و تخت لهر اسپسی که گوید برو دست رستم ببند نبندد مرا دست چرخ بلند (شنا هنامه ج ۳ ص ۱۴۷۲) بگو شمش دبیر سیاقی (ادامه دارد)

# وزنان کشور ما...

شدید و تکان دهنده بر بیکر ارتجاع فئودالی، ارتجاع منطقه و امپریالیزم جهانی وارد آورد و دورنمای درخشانی را برای رهایی خلق زحمتکش وطن کشور ۰۰۰ و لی باکمال تأسف بنا بر اشتباهاتی بخصوصی بنا بر رهبری توطئه آمیز و جناح یبککارا نهضت حزبی، ضدانقلابی و ضدانسانی حقیقتاً الله امین در بسیاری جهات، حزب و دولت در انحراف و گمراهی ها، در کوره راههای مهلک و مدھش، مطابق به خواست ارتجاع و امپریالیزم، سوق داده شد که هرگاه اکنون نیروهای اصل انقلابی و وطن پرست، ابتکار خلاق انقلابی را به تاسی از اندیشه های مترقی انقلاب پرشکوه شور در دست نمی گرفتند امکان آن برده می شد که حاکمیت ملی، استقلال و تعامیت ارضی وطن پرافتخار مان افغانستان محبوب و صلح منطقه درخطر جدی قرار می گرفت و افغانستان به یک کشتار گاه میلیون ها فرزند خود تبدیل می گردید. بدین جهت شورای جدید انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان خود را ادامه دهنده و تکامل دهنده ی آرمان های والای انقلاب شکوهمند شور اعلام میدارد و وظیفه ی اولی خود می داند که انقلاب رهایی بخش شور را در صراط المستقیم سوق دهد، اشتباهات و خطاهای مهلک و غم انگیز را تصحیح و اصلاح نماید و فجاج راجبران کند و بحران رافع نماید ۰۰۰.

آدی امین این نوکر زرخیز دیمپریالیزم باتیانی ارتجاع منطقه و امپریالیزم امریکا این آئینه ی امید مردم مایعی دورنمای انقلاب شکوهمند شور را توسط اعمال سیاه خود مکدر ساخت و در گیر و دار این خیانت های خود خیانت بزرگتر یعنی سازش با گروه های اوباش و جیاوگر و مرتجع را در عمل پیاده نماید و وطن گرانها و محبوب ما را در قمار جاسوسانه ی خود بگذارد ولی همانطوریکه قبلاً گفته شد نه تنها آتش مبارزه وطن پرستان با اعمال جبارانه ی امین خاموش نشد بلکه هنوز هم روز تاروز و لحظه به لحظه گرم تر می شد و شعله هایش بلندتر می شد. اگر امین شکنجه گاهها و زندان های قرون وسطایی خویش را از آزادیخواهان و وطن پرستان می نداشت اگر روز دها و صد ها انسان مبارزو بیکارجوی این خاک را به خاک سیاه روانه می کرد اگر افغانستان عزیز را به یک زندان بزرگ و عمومی وطن پرستان مبدل ساخته بود. اگر دزخیمان و زاندارم های امینی از شکنجه دادن و تو هین حتی زنان، دختران و اطفال مادر بیخ نمی کردند، اینک آن همه به گو ر نیستی سپرده شده اند و مردم کشور ما اعم از زن و مرد و بیرو جوان و سیاه و سپید و شیعه و سنی و ازبک و هزاره

۰۰۰ در یک صف واحد بسوی یک جنبه ی وسیع بدروطن با حقوق و امتیازات مساوی جا نب روستایی و بیروزیها آرامی های وا قعی و آبادی های سازنده روان اند فجاج را که استعمار و امپریالیزم توسط امین بروطن ما وارد کرد و ماروا داشته و تحمیل کرده پرشوریم کتاب ها از آن ساخته می شود و هم چنان سر بازی ها و از خود گذری های هموطنان خود را اگر رقم تعالیم کتب فطوری را بوجود خواهد آورد ولی اگر خلاصه نمائیم گفته می توانیم که امین بحکم امپریالیزم و ارتجاع و بفرمایش آن ها حکومت کرد ولی بنا بر اراده ی آئین مردم و نیروهای مترقی و وطن پرست معدوم گردید در انعدام این جاسوس و دارو دست اش همه مردم وطن پرست و آزادیخواه افغانستان ز نمان و دختران قهرمان کشور سیم خود را ادا کرده اند. قیام ملی و تاریخی ششم جدی بایسروزی خود همه اوام و بلا یار از هنر و سر راه هموطنان ما نابود ساخت این قیام ظفر مندو شکوه آفرین و آزادی بخش بخصوص زنان کشور ما را از دلبره ها و نا آرامی ها و تو هین ها و شکنجه ها رها نید. حال دیگر زنان هموطن مادرین اندیشه نیستند که شب بسرش یا شوهرش یا برادرش را اعمال امین از پهلویش خواهد برد و یا زن هموطن ما دیگر عریضه بدست بدنبال گمشده ی خود بگردد و دیگر آن سفاکان و فرو مایگان نیستند که بر جان و مال و حتی ناموس شان تجاوز نمایند. آری ای خواهر هموطن دیگر بند ها گسست و تو آزادی. ولی هرگز غافل نباشی که ارتجاع و امپریالیزم درین کشور همه نقشه ها و امیالش نقش بر آب شده است و پیوسته در صد احواء! آنست آنها نمی توانند از ره انسانی و درست امیال شانرا بر آورده سازند زیرا سرشت شان چنین نیست آنها باره انداختن دسیسه و توطئه ها. صادر اعمال خویش بوطن و جامعه ی ما می خواهند دوباره قدرت بدست گیرند ولی بحکم تاریخ و بحکم تجربه آنها مواجه به شکست و نابودی کامل هستند.

ولی باز هم برای اینکه مردم و وطن ما را از پیش رفت سریع باز دارند و سدر راه رشد سریع ما شوند دست به یکسلسله اعمال ناجوانمردانه و غیر انسانی و اخلاص گرانه می زنند. خواهر هموطن، مادر هموطن همانطوریکه تو نمی از جامعه ما هستی نمی از مسوولیت وطن پرستانه هم بدوش توست پس بیابا برادر و پسر هموطن خود یکدست و یکصدا و یک عمل در راه شگوفانی افغانستان این گهواره ی مشترک همه بر زمین و به خائنین و وطن فروشان وقت آنرا ندهیم تا نقشه های شوم دشمنان وطن و مردم را درین خاک پرافتخار عملی سازد. به پیش در راه شگوفانی افغانستان قبر مان



سلام علیکم همکاران و خوانندگان عزیز:  
دوست عزیز عبدالقیوم از ولایت ننگرهار  
متقابلا سلام میگویم و مو فقیبت شما همکار  
ارجمند را آرزو میبریم. پاسخ به سوالات صفحه  
مسابقات و سر گرمیها را گرفتیم و برای صحت  
وسقم آن، سپردیمش به متصدی صفحه سر-  
گرمیها، و علاوه نمودیم که اگر حل سوالات  
صحیح باشد، شما را از جایزه بی وعده شده  
بهره ور گرداند. به امید همکاری تان.  
**دوست مهربان امان پتنگ.**

از نظر مبارک شما ممنونیم و به تایید نظر  
شما، می کوشیم که بر هوا خواهان این مجله  
بیافزاییم. پارچه شعر از سالی شمارا خواندیم  
و در یکی از شماره های مجله به نشر میسپاریم.  
ولی در خاطر بگیرد که صفحه سرود جاودانی  
دیر گاه است که جاودانه رخت برسته و جای  
به گلهای سرخ داده، که نمیدانیم چطور از این  
تعویض اسم آگاه نیستید. موفق باشید.  
**دوست ارجمند سوریان.**

ما هم سلام میگویم. پارچه شعر شما را  
مطالعه کردیم و توصیه میداریم  
که آثار بزرگان را بخوانید  
که آثار بزرگان شعرا و ادب متکلمان را بکار  
آید و متر سلان را بلاغت افزاید. آنچه بنام  
داستان فرستاده بودید، هیچی از داستان  
نداشت و نمیشود از کم و کسری صحبت کرد  
که بایست مراعات میکردید. خدا حافظ.  
**دوست گرانقدر میرمن ماری از وزارت  
فوائد عامه.**

بپذیرید سلام ما را نیز. خرسندیم که به  
مجله زوندون و روز نامه انیس علاقمندید.  
آنچه نوشته بودید از آن، معنای مطلوب استخراج  
نمیشد، از اینرو صمیمانه تقاضا میکنیم که  
اگر مسیر باشد نامه را تایپ شده، بفرستید،  
در غیر خوانا و زیبا بنویسید که هر کی نامه  
بکشاید، بداند که در نامه چیست؟ کامروا  
باشید.

**دوست مهربان بسم الله حریف آمر گشف  
قوماندانی امنیه ولایت ننگرهار.**

دو پارچه شعر شما را گرفتیم و به ترتیب  
نوبت در صفحه دوستان به چاپ میسپاریم.  
همکاری تان را آرزو میبریم، موفق باشید.  
**دوست گرامی محمد عاطف عثمانی معلم لیس  
انصاری.**

سلام همکار عزیز! از نظر صمیمانه و مهربانانه  
شما نسبت به مجله زوندون تشکر و مضمون و  
فوتوی شما به اداره رسید و مطلب شمارا سپردیم به  
متصدی صفحه جوانان که به آن زیور و نگینی  
بیارید و به حلیه طبع آراسته گرداند. به  
انتظار نامه های دیگر شما.

**رفیق محترم محمد یاسین محصل پو هنجی  
انجنیری!**

ارارت و احترام ما را نیز بپذیرید. داستان  
ارسالی شما از نظر داستان نویسی عیب و نقص  
بسیار دارد که با خواندن داستانهای بزرگان  
داستان مرفوع خواهد گردید. در چند شماره  
قبل جواب به نامه های شما در این باب نکاتی  
چند گفته ایم که پرهیز از دوباره گویی و اطناپ  
کلام شما را به خواندنش زحمت میدهم و یکبار  
از نظر بگذرانید. به امید همکاری د یگر  
شما.

**دوست گرامی احمد الله رحمن (داغ) از کندز.**  
سلام علیکم. پارچه شعر شما به اداره  
رسید نظری به آن افکندیم و سپرد یمش به  
متصدی صفحه دوستان که اگر جایی مناسبی  
برای آن تدارک دید، از نشر آن دریغ نوزد  
خدا حافظ همکار عزیز!

**دوست مهربان احمد فواد دامع!**

سلام برادر عزیز! پاسخ به سوالات صفحه  
مسابقات و سر گرمیها را گرفتیم و آنرا به  
متصدی صفحه مسابقات و سر گرمیها واگذار  
شدیم که به محک بزند و صحیح و غلط بسودن  
آنرا واضح سازد. در صورت درست بودن  
پاسخ ها، نام شما را به جدول حل کنندگان درج  
کند که اگر اقبال دولت تان در خشدن گیرد،  
جایزه بی نصیب شما گردد. و السلام.

**دوست بزرگوار میر حبیب الله شفق!**  
سلام صمیمانه و دوستانه ما را نیز قبول فرمایید

پارچه شعر (چه کردند؟) شما را خواندیم و در  
شماره آینده به چاپ میسپاریم و انتظار همکاری  
شما را میبریم.

**دوست عزیز معروفه علی زاد از یکه توت!**

سلام علیکم. جواب پسر ششپای صفحه  
مسابقات و سر گرمیها را گرفتیم و علی الحساب  
آنرا به متصدی صفحه مسابقات و سر گرمیها  
سپردیم که فریال را بگیرد و درست را از نادرست  
یکطرف بزند و به شما هم پاسخ آرایه فرماید  
که آیا مستحق جایزه شناخته شده اید یا خیر؟  
... امید همکاریتان را داریم. ...

**دوست ارجمند نادره شریفی معلم لیس  
وابه بلخی!**

ما هم سلام میگویم. جوابات شما را خواندیم  
و آنرا به متصدی صفحه مسابقات و سر گرمیها  
سپردیم که از زیر ذره بین انتقاد، دقیقانه  
بگذراند و صحیح و غلط آنرا از هم جدا بسازد  
و اگر پاسخ های درستی آرایه نموده باشید،  
قرعه فال را بنام شما بزنند و جایزه به نامتان  
به امید همکاریهای بیشتر تان.

**دوست عزیز محمد نادر ننگیالی علی زاد!**

سلام برادر! جوابات شما رسید. برای  
ارزیابی، آنرا به متصدی صفحه مسابقات و  
سر گرمیها حواله داشتیم که در صورت لا زم  
هر گاه موفق به حل صحیح آن گردیده باشید  
از جایزه هم مستحق شوید. موفق باشید.

**دوست مهربان حمیده نمر معلم لیس  
زرغونه.**

سلام میگویم: پاسخی که به پاره یسی از  
سوالات صفحه مسابقات و سر گرمیها داده اید،  
بما رسید و آنرا به متصدی صفحه سپردیم و  
سراغش را از همان صفحه بگیرد. به امید  
همکاری تان.

**دوست ارجمند محمد کبیر از کارته چهار!**

نامه تان به اداره مواصلت کرد و آنرا برای  
متصدی صفحه واگذار شدیم که دقیقانه جوابات  
شما را ارزیابی کند و آنگاه اگر پاسخهای شما  
صحیح و درست بود، اسم مبارک شما را در زمره  
حل کنندگان بگیرد. به امید همکاری تان.  
**دوست مهربان نفیسه محبوب معلم لیس  
مسلمی جمهوری!**

جواب به سوالات صفحه مسابقات و سر گرمیها  
را گرفتیم و سپردیم آنرا به متصدی صفحه جهت  
صحت و سقم آن، که هر گاه موفق به حل درست  
سوالات شده باشید، از جایزه مورد نظر هم  
نصیبی ببرید. به امید همکاری تان.

**دوست عزیز شفیق احمد!**

سلام میگویم: از جانب شما دوست عزیز،  
به همه کسانی که تلیفون دارند، این چند نکته  
را تذکر میدهم و یا اگر لازم می بینید که به همه  
تلیفون داران تلیفون بزنیم که برادر گوشه را  
که بر میدارید، چرا خود را به معرفی نمی نشانید  
و طرف رابه پرسیدن بیشتر و امیدارید، که

کیستی؟ شما کیستید؟ کی ره کار داری؟ کجا-  
زنگ زدی؟ آخر از برای چه؟ چرا یک طرف  
خود را معرفی نمی کند و جارو جنجال بی جا براه  
می اندازد و مدتی از وقت گرانبهارا به شناس  
از دست میدهد و چیزی بدست نمی آورد آخر  
انصاف داشته باشید که وقت به مفت از کف می رود  
ولی مطلوب بدست نمی آید. فریاد از این-  
حال که تلیفون داریم لیکن نحوه استفاده و طرز  
صحبت آنرا یاد نداریم. ...

برادر! شما افسوس نابخوانید از دیربست  
که در این کشور تلیفون و موتر و ... (ماشین) همین  
سونوشت رداشته است که درست استفاده  
آنرا بعضی هانیا موخته اند و بقولی کالبد قیلقون  
و موتر (ماشین) ... برای آنها وارد شده، اما هنوز  
روح (ماشین) در آنها ندیده است و حال صبر  
کنید که روحش بدمدوا آنگاه ببینید که کالبدش  
چگونه است؟

بهر صورت توصیه یی شما اینست که یکی  
از دو طرف خود را زودتر معرفی کند و از اضافه  
گویی و فوت وقت جلوگیری کنند. نوشتیم  
ببینم که کی زودتر خود را معرفی میکند، آنکه  
تلیفون میکند یا آنکه به تلیفون جواب میدهد!  
برادر! کار آسان دیگرش اینست که  
موقعیکه تلیفون میکنید، حضور مبارک را معرفی  
دارید و شخص منظور نظر را خواستار گردید  
به نحویکه بگوید من فلان ستم و بهمان را کار  
دارم و اگر هست بگوید به بهمان، که فلان باشما  
سر و سری (ا) دارد.



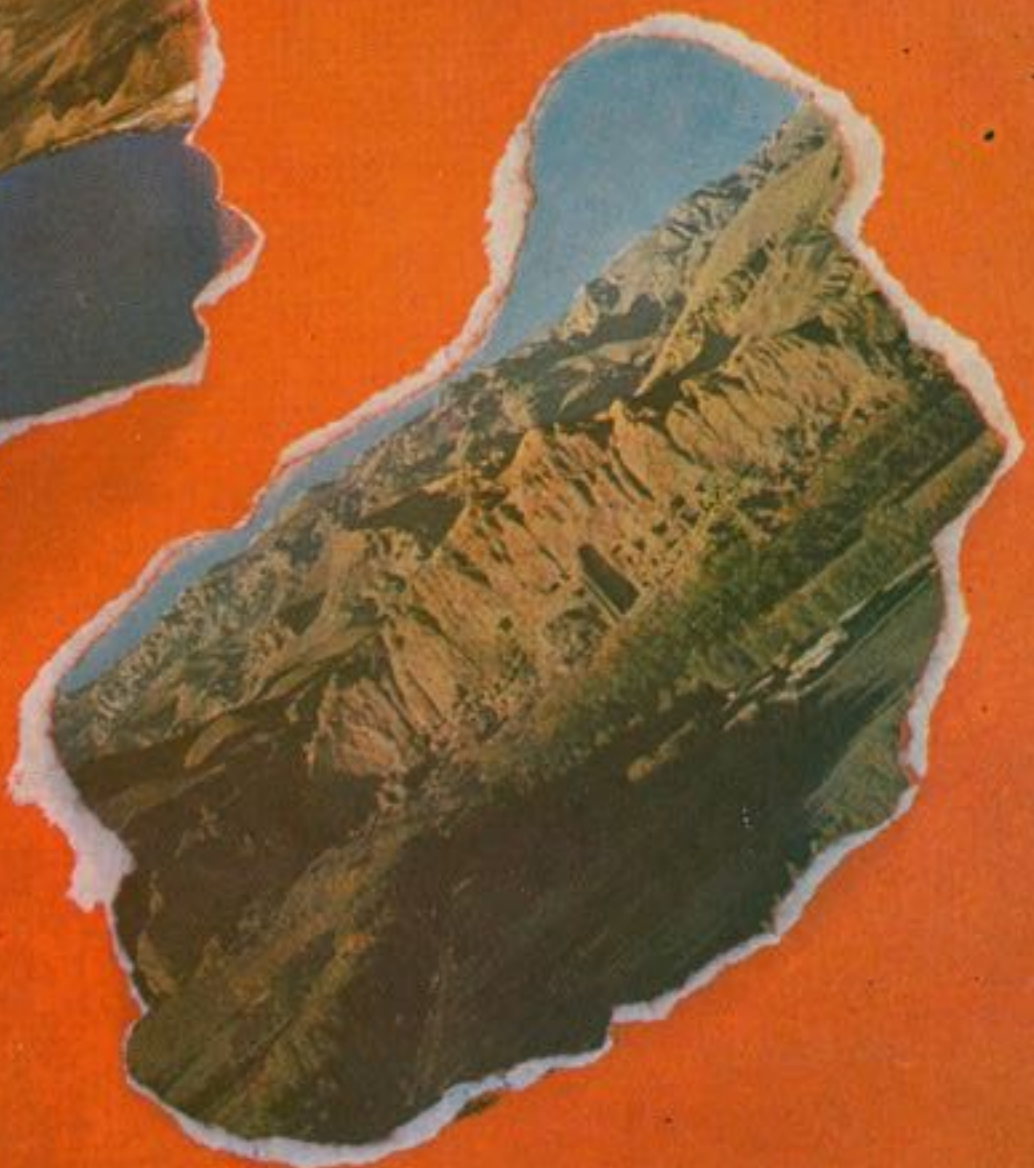
**مدیرمسئول: شیر محمد کاوه  
معاون: محمد زمان نیکرای**

**آمر چاپ: علی محمد عثمان زاده**

**آدرس: انصاری و ات**

**تلیفون دفتر: ۲۶۸۴۹**

**دولتی مطبعه**



**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)  
Ketabton.com: The Digital Library**